PARADES PRESENTA SU DIMISION

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:55 p. m. 31.8
Mínima de hoy, a las 5:55 a. m. 23.3

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 17 (62.6)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXIV. NUM. 243. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE (Información Mundial, Local y Servicio de Provincias) MANILA, I. F., SABADO, 11 DE NOVIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL

EL ASESINO DE MELGAR CONFIESA

La Mayor Inundacion Desde 1928 Anega el Valle de Cagayan

LAS VIDAS Y PROPIEDADES CORREN RIESGO

Sembrados, puentes y caminos sufren destrozos, segun dos ingenieros

Un peligro inminente para vidas y propiedades constituye ahora el río de Cagayán cuyas aguas, debido a las lluvias que están cayendo allá intermitentemente han subido de una manera alarmante hasta llegar a una altura de ocho metros, el nivel más alto alcanzado hasta ahora por dicho río, según informa un telegrama recibido esta mañana en la oficina de Obras Públicas del ingeniero de distrito Diaz de dicha provincia.

Otro telegrama del ingeniero de distrito Guillermo, de Ilagan, Isabela, informa también que acaba de registrarse allá la inundación más grande hasta ahora en la provincia desde 1928 y que ha causado enormes pérdidas en las propiedades y siembras de la provincia, ha destrozado puentes, ha cerrado algunas carreteras y ha destrozado otras.

Los dos telegramas fechados ayer nov. 20 dicen textualmente.

"La inundación más grande registrada hasta ahora en la provincia desde 1928 acaba de registrarse aquí. Los dos extremos del puente Marabulug situado en el kilómetro 372 han sido destruídos por la corriente. Porciones de la carretera del valle de Cagayán se hallan bajo agua. El tráfico en la carretera que conduce de Isabela a Cagayán está obstruído."—Guillermo.

(Continua en la pag. 10)

EL GOBERNADOR NO IRA DE INSPECCION

"Aunque quiera no podre hacerlo antes del 31 de diciembre", dice

Durante el tiempo que resta del año, el gobernador general Murphy no piensa ausentarse de esta capital para algun viaje de inspeccion a las provincias, segun ha informado hoy a los periodistas al ser preguntado sobre el particular.

"Aun cuando lo quiera", dijo el gobernador general, "no podré salir de la capital antes del 31 de diciembre de este año".

El jefe ejecutivo informó que dedicará su tiempo durante este mes al estudio de los proyectos de ley que han sido aprobados por la Legislatura en sus ultimas sesiones. Por ley, el gobernador general tiene un plazo de treinta dias para firmar o desaprobar las medidas aprobadas por la Legislatura.

Tan pronto como termine el estudio de los bills, el gobernador general dedicará su atencion al estudio de las instituciones penales en estas islas con vistas a mejorar su condicion. Y mas tarde antes de finalizar el año, estudiará las finanzas del gobierno en su deseo de evitar todo posible 'overdraft' en los gastos de los varios departamentos y oficinas.

HUBO 150 MUERTOS Y 300 HERIDOS EN EL ALZAMIENTO EN CUBA

La Habana reanuda su vida normal mientras rebeldes derrotados llegan para ser enjuiciados

(De la "Associated Press")

Habana, noviembre 10.—La capital de Cuba, cosida a balazos, ha contado un total de 150 muertos y 300 heridos o mas este dia, e inmediatamente se ha puesto a luchar para restaurar la vida normal después de dos dias de rebelion.

Los soldados leales al gobierno del presidente Ramón Grau San Martin se encargaron de guardar a los supervivientes de la batalla de la fortaleza Atares, que capitularon ante el fuego de artilleria, al romperse ayer tarde el sosten principal de la revuelta.

Los insurgentes derrotados se aglomeraron en las fortalezas Principe y Cabañas para comparecer ante las cortes marciales, que este dia comenzaran a enjuiciar a un buen numero de ellos.

(Continua en la pág. 13)

WALLACE SIGUE OPONIENDOSE

Imposible revivir el pacto azucarero.—Pasos para fectuar otro plan

(De la "Associated Press")

Washington, noviembre 10.—El proyecto sobre estabilización de cuotas del azúcar "es un barco abandonado y no será salvado", dijo este dia el secretario de agricultura, Henry A. Wallace, y al punto se dieron los pasos preliminares para poner en vigor los impuestos de utilización y compensación.

La decisión final de Wallace en el plan de cuotas, vetado por él hace un mes, consta en un telegrama cursado al gobernador Ed. C. Johnson, de Colorado.

Este telegrama ha sido en contestación a una instancia enviada a Washington por los gobernadores de siete estados productores de la remolacha, pidiendo a la administración Roosevelt que acepte el convenio, que establece cuotas anuales de venta para los productores y plantadores en Filipinas, Cuba, Hawaii, Puerto Rico y las Islas Vírgenes.

La Oficina de Rentas Internas ha recibido instrucciones de preparar listas postales para facilitar la reducción de impuestos de compensación y utilización sobre el azúcar.

(Continua en la pagina 10)

DIVERGENCIA SOBRE UN DICTAMEN DE ABETO

Opiniones divididas existen entre el profesorado de la universidad de Filipinas sobre la decision del secretario de justicia Quirico Abeto en relacion con la solicitud de retiro del presidente Palma.

Mientras que algunos creen que es injustificada, otros por el contrario, la aplauden y creen que incluso el regalo de P16,000.00 propuesto por la junta de regentes esta fuera de lugar, pues consideran que la junta no tiene autorizacion para hacer este regalo, y que

(Continua en la Pag. 10)

LLEGAN DOS PROMINENTES

El gerente Revilla y Mrs. Reid traidos por el "Canada"

Procedente de unas vacaciones en Hongkong, llego al mediodia de hoy a bordo del "Empress of Canada," el Sr. Manuel Revilla, gerente de la aserradora "Santa Clara Lumber". El Sr. Revilla estuvo diez dias en la colonia vecina en compañia de su esposa.

Comoquiera que el viaje se hizo puramente en disfrute de vacaciones, el Sr. Revilla no ha querido comentar la situación del comercio madedero de Filipinas en el extranjero.

A bordo del mismo barco llegó una prominente dama de Manila, en la persona de Mrs. A. C. Reid, anterior presidenta de la Liga de Mujeres Católicas de Filipinas, que viene para hacer arreglos sobre la representación filipina en el Congreso Mundial de Roma en abril, de 1934.

"El sufragio femenino en Filipinas"—dijo hablando sobre la acción recientemente tomada por la Legislatura—"será magnífico".

Otros que llegaron: C. J. Henderson, comerciante de Manila; Tomás Morato que acompaño al presidente Quezon a Hongkong, y S. R. Viola, que viene de unas vacaciones en China.

LEY MARCIAL DECLARADA POR DOLLFUS EN AUSTRIA

(De la "Associated Press")

Viena, noviembre 10.—El gobierno fascista del canciller Engelbert Dollfus ha declarado este dia la ley marcial en Austria, restableciendo la pena de muerte, como un paso dado por las autoridades en relacion con la celebracion del 15.o aniversario de la republica de la post guerra el domingo.

La pena de muerte se aplicara al asesinato, al incendiarismo y a "todos los actos de violencia."

El gobierno ha adoptado grandes precauciones para evitar los atentados socialistas o que los nazis proscritos puedan llevar a cabo manifestaciones. Las tropas recibieron ordenes de estar preparadas a movilizarse en puntos estrategicos y se han formado planes para rodear la ciudad interior de Viena con alambradas, si es necesario.

Algunos de los mas fuertes elementos de oposicion al gobierno de Dolffus se encuentran en Viena, cuyo gobierno esta dominado por los socialistas.

El exvice-gobernador Holliday estara aquí de paso el lunes 13

Procedentes de China y Japón donde han estad opor más de un mes desde que han salido de esta capital, el lunes próximo llegarán a esta capital a bordo del "President Johnson" el que fué vice-gobernador general de estas islas Mr. John H. Holliday en compañía de su señora.

El ex-vice gobernador y su señora solo estarán aquí por tres o cuatro días, de paso para su viaje a Europa para proseguir su viaje alrepa. Saldrán de aquí el 17 del acdedor del mundo

OTRO ROBO TEMERARIO EN UN BANCO

Un caco mete la mano bajo la ventanilla de un pagador y sustrae ₱200

Un robo de los más atrevidos que se han registrado en Manila se cometió en el Banco de las Islas Filipinas, próximamente a la 1 de ayer tarde, cuando un pagador, mientras estaba cambiando un papel-moneda que un individuo desconocido le había presentado con otros papeles de menor denominación, se distrajo un poco, y desde fuera, el desconocido logró echar mano sobre el dinero que el pagador tenia amontonado en su cajón, detrás de la ventanilla.

Mientras la policía secreta alega no haber recibido informes de este caso, empleados de dicho banco afirman que el robo se cometió, solo que hasta ahora el ladrón no ha sido cogido por la policia.

El pagador, Sr. José Reyes, recibió de un individuo a la 1 de ayer tarde, varios billetes para ser cambiados. Mientras examinaba los billetes se le cayó algo y no sospechando malas intenciones del sujeto, sin cerrar la ventanilla, bajó para recoger el objeto que se había caido.

Esta leve oportunidad fué suficiente para el ladrón, que echando mano sobre el dinero que había amontonado en el cajón, consiguió extraer un manojo de billetes de banco que según los informes ascienden a ₱200.00. El sujeto logró huir sin haber sido reconocido por el pagador.

EXCESIVO PASAJE EN BARCOS DE MOTOR

Infracción descarada de las reglas aduaneras en Batangas

Las sospechas de que embarcaciones pequeñas de motor estan infringiendo de manera descarada los reglamentos de la oficina de Aduanas se han confirmado esta mañana cuando dicha oficina recibio un informe oficial de la constabularia de Batangas en el que se citan los nombres de siete lanchas de motor que se dedican a la transportación de pasajeros y cargamento de Lobo a Batangas sin tener las licencias correspondientes.

Estas embarcaciones no solamente no cumplen con los reglamentos de la Aduana por no tener sus correspondientes licencias sino que ademas viajan a veces sin maquinistas autorizados y ademas llevando excesivo numero de pasajeros y de cargamento poniendo en peligro vidas y propiedades.

En vista de esto, la oficina de Aduanas hara extensa y mas intensa la campaña que está llevando a

(Continua en la pagina 10)

FUE QUERELLADO ESTA MAÑANA CON DOS CUÑADOS SUYOS A LOS QUE TRATO EN VANO DE SALVAR

"Sorprendí a Melgar con mi mujer", alega

POR ASESINATO

En su confesión relato como pego a Melgar con una porra y le empujo al río

Isaías de León, Enrique Miguel y David Miguel, los tres testigos que voluntariamente se presentaron a las autoridades alegando haber visto un taxi sospechoso en las inmediaciones de la casa de Floro Melgar en la madrugada en que fué asesinado el 3 de noviembre, fueron querellados a las 11:35 a.m. de hoy por el asesinato de Floro Melgar ante el juzgado de primera instancia de Pásig.

El teniente Agustín Gabriel de la comandancia de la constabularia en Pásig presentó la denuncia ante el fiscal de Pásig José Bautista, alegándose en la querella como circunstancias agravantes contra los acusados, la nocturnidad, la premeditación, la traición y superioridad de fuerzas.

Confiesa pero trata de salvar a sus cuñados

La querella siguió inmediatamente a la confesión hecha a las 3:00 a.m. de este día por Isaías de León ante los investigadores de la división secreta de la constabularia en las celdas de la división, en donde estaba recluído.

De León, después de cerca de 24 horas de investigación y más de tres días de arresto durante los cuales se sostuvo firme en su negativa de toda complicidad o conocimiento de la muerte de Melgar, confesó esta madrugada, según la consta-

(Continua en la pag. 10)

En este cliché aparecen los que, según se alega, intervinieron en el asesinato de Floro Melgar, de la auditoria de Pasig, Rizal, en la madrugada del 3 de noviembre. En la parte izquierda, retratado solo, aparece Isaias de Leon, marido de Adelia Miguel, el supuesto matador de Melgar, según propia confesión en la División Secreta de la Constabularia; y en la fotografia de la derecha, Enrique Miguel, y David Miguel, primo y hermano respectivamente de Adelia Miguel, que según se cree tuvieron alguna participación en el crimen. Debajo, los "Indian clubs" uno de los cuales fué utilizado por De Leon vara golpear en la cabeza a Melgar, y los zuecos de este encontrados ayer en la casa del matador.

500 LATAS DE OPIO COGIDAS DE UN CHINO

Billetes falsos de un peso en Cebú.—Un editor acusado de estafa

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Cebu, noviembre 11.—Quinientas latas de opio valoradas en setecientos pesos han sido confiscadas por la policía secreta del chino Sy Sam, al desembarcar del vapor "Katipunan", procedente de Tacloban. El contrabando se hallaba dentro de un gran baúl.

Cebú, noviembre 11.—Billetes falsificados de un peso que han venido circulando en esta provincia fueron decomisados por la policía de un individuo llamado Mariano, que trataba de hacerlos pasar por buenos en un cabaret de la localidad, queriéndolos cambiar en monedas pequeñas. Se cree que estos billetes forman parte de los otros también

(Continua en la pagina 10)

UN ARREGLO ES INMINENTE

Se cree que se anunciara en breve el reconocimiento de Rusia

(De la "Associated Press")

Washington, 10 de noviembre.—Después de tres horas de conferencia en la Casa Blanca, el presidente Roosevelt y el ministro Litvinov de la Rusia Soviet llegaron a una inteligencia que se espera en los círculos oficiales que conducirá a un temprano anuncio del reconocimiento de Rusia.

Washington, noviembre 10.—Frente a las predicciones de que se concertarian de un momento a otro las relaciones diplomaticas entre los Estados Unidos y la Rusia Soviet, las autoridades de la administración han hecho constar este dia que todavia queda mucho por hacer antes de llegar a un convenio.

Despues de otra conferencia, el presidente Roosevelt y Maxim Litvinov, el comisario de asuntos extranjeros de la Rusia Soviet, anunciaron conjuntamente que han vuelto a suscitar los puntos en controversia y que las conversaciones "continuarian su curso normal."

Aunque los funcionarios hab'an de progresos en las conversaciones, se ha llegado a saber que el presidente Roosevelt esta insistiendo en que se llegue a una plena inteligencia respecto a los problemas que han venido acumulandose durante los 16 años transcurridos, sin relaciones entre las dos naciones.

Hull recibe orden de evitar discusiones economicas en Uruguay

(De la "Associated Press")

Washington, noviembre 10.—Con instrucciones recibidas de la Casa Blanca de evitar discusiones sobre cuestiones economicas, el secretario de estado, Cordell Hull y sus cinco delegados compañeros piensan salir mañana para la conferencia Pan-Americana en Montevideo, Uruguay.

Al parecer, las instrucciones limitan la actuacion de la delegacion americana a discutir los medios de mejorar las comunicaciones entre las naciones del hemisferio occidental, mientras que los problemas comerciales se resolveran por las vias diplomaticas existentes.

SUSPENDIDO

Juan Meneses Navarrett, capataz que sirvio diez años en la carpinteria del Palomar, fue suspendido del cargo por el alcalde Earnshaw, por cargos formulados contra él de haber sustraido efectos del indicado establecimiento.

Uno de los trabajadores de dicho taller denuncio al alcalde que Meneses sacaba planchas de hierro galvanizado y maderas. El alcalde ordeno la inmediata investigacion del caso.

RECTO CONVOCA A UN CAUCUS

Las mayorias discutiran separadamente las sesiones especiales

Un caucus de las mayorias de la legislatura se celebrará el lunes proximo según anuncio esta mañana el floorleader de la mayoria de la Camara Alta, senador Claro M. Recto.

El caucus será separado, los senadores reuniendose en el despacho del presidente del senado y los representantes en el despacho del speaker.

En este caucus se discutira la cuestion de la celebracion de las sesiones especiales para la consideración de importantes proyectos que quedaron sin actuar. Si se llega a alguna decision entonces se cablegrafiara inmediatamente al presidente Quezon informan-

(Continua en la pagina 10)

EL NUEVO AUDITOR VENDRA EN DICIEMBRE

(De la "Associated Press")

Washington, noviembre 11. — En la oficina del senador Thomas Terry Connally, de Texas, se ha anunciado el nombramiento de J. Weldon Jones, natural de Texas, como auditor insular de Filipinas. Jones nacio en Farmerville, se graduo en Baylor y en la Universidad de Texas. Actualmente es instructor de contabilidad en la universidad del estado de Ohio.

El nuevo auditor de Filipinas saldra hacia el primero de diciembre para su nuevo puesto.

CRISIS POR EL ESPIKERATO PRO TEMPORE

Cuestión de confianza planteada en un caucus de diputados

GRAN ALGARABIA

Conferencia disuelta tras acusaciones de injusticias y atropellos

A semejanza del caso de la disposición presupuestaria de contrabando, en otro término conocido por "rider", del año pasado, y, esta vez por cuenta del espiquerato pro-tempore de la Cámara, una crisis aguda afronta en estos momentos la mayoría de la misma cámara. El speaker Paredes ha planteado la cuestión de confianza en pleno "caucus" de la mayoría, y esta la ha dejado pendiente, sin actuar y en un estado de ánimo visiblemente excitado para todos.

Queda pendiente la cuestion de la dimisión

La conferencia, celebrada a puertas cerradas, comenzó a las 11:25 a. m. de hoy y a las 12:30 p. m. se disolvia bruscamente, dejando colgada la dimisión presentada. El speaker comenzó a explicar detalles, proceso y etapas de la nominación del speaker pro-tempore. Sin esperar que se completaran las explicaciones surgieron protestas e interpelaciones procedentes de distintos sectores de la mayoría.

Se habla de violaciones injusticias y atropellos

Se hablo de quebrantamiento y violación de convenio de caballero tácito o expreso; de injusticia y atropello a las prerrogativas concedidas a los miembros visayos de la mayoría; de la inutilidad de unas sesiones extraordinarias con una mayoría en la cámara desgarrada intimamente; de las pretensiones injustas de los miembros no visayos de la misma mayoría, hasta que el speaker Paredes hubo de plantear la cuestión de confianza, dejando la presidencia de la conferencia en manos del representante Boncan.

La algarabia se produce

Evacuado el local de la conferencia por el dimitente speaker Paredes y sometido apenas la dimisión a consideración y actuación de la conferencia, se produjo una algarabia de proposiciones, explicaciones y mociones que dieron al traste con la reunión. Esta, a mocion de Luna, y con asentimiento o no de todos los presentes, hubo de disolverse bruscamante dejando sin actuar la dimisión presentada.

En los altos del lugar de la conferencia esperaba una comida para los concurrentes a la misma. Pero muchos de ellos salieron del Edificio Legislativo tan bruscamente como se habia levantado la conferencia y comentándose por los mismos en términos de disgusto los últimos eventos. Entre los que desairaron conferencia y comida estaban los representantes Zulueta, Yulo, Kapunan, Diokno, Luna, Mejia, y muchos otros.

Nadie atina como resolver la crisis

A las 12:40 p. m. nadie atinaba

(Continua en la pag. 10)

La Jarra De Las Cabezas Moras Y De Magno Poder Sobrenatural

Un giron de leyenda moruna, salpicado de misterio y acontecimiento extraordinarios ha traído consigo a Manila el datu Idiris, un moro influyente de Jolo cuando hace dos días llegó a Manila a bordo del vapor "Kinau"

Es una jarra o "Tijao" de poco menos de un metro de altura que se supone fué enterrada hace más de 500 años

El moro Ayat en la isla de Pandame, en la comprensión de Jolo, antes aun de que reinara el primer sultan en la tierra mora.

El datu Idiris, cuenta, refiriéndose a la jarra extraña, que se supone fué enterrada en los tiempos aun de Sali Pulasi, ser sobrenatural que existió, según leyendas moras, centenares de años atrás y cuyo poder era reconocido entonces por los hadatos.

(Continua en la Pag. 10)

La vasija antiquisima

Lean en la página 28 un poema mitologico del vate nacional *Jesus Balmori*

Bendición Del Edificio Del Seminario De Sto. Tomas Mañana

La solemne bendición de la capilla y del nuevo edificio del seminario de la Universidad de Sto. Tomás se verificará mañana, con ceremonias imponentes, según el siguiente programa:

Domingo, 12 de noviembre.

2:30 p. m.—Inauguración de las nuevas canchas de tennis.

Jugarán A. Diy y M. Zamora contra J. Puentebella y N. J. Ramirez; y L. Yngayo contra Leonardo Gavia.

4:30 p. m. Solemne bendición de la capilla y del nuevo difício de la universidad que se dedicará a la enseñanza de las facultades eclesiásticas, oficiará el Mons O'Doherty, Arzobispo de Manila.

Padrinos: Su Excelencia, Gobernador General Frank Murphy: Sra. Aurora Aragon de Quezon, Esperanza L. de Osmeña, Sra. Susana de Madrigal, Sra. Rosa Sevilla de Alvero, Sra. Sofía R. de Veyra, Hon. Ramón Avanceña, Hon. Sergio Osmeña, Hon. Quirico Abeto, Eusebio Orense, Alfredo Chicote, Manuel Perez Rosales, Decano José Luis ria, Pedro Campos, el Dr. Proceso de Castro, Decano Felicisimo R. Fe-Gabriel.

7:00 p. m.—Banquete de los exalumnos, en el nuevo seminario. Los que quieren reservar puestos pueden comunicarse con el Sr. Ramos, registrador de alumnos de la Universidad de Santo Tomás, en Sulucan, por la mañana y en Intramuros por la tarde.

Lunes, 13 de noviembre.

7:30 a. m.—Misa Solemne en la nueva capilla; Su Excelencia el Delegado Apostólico, oficiara.

4:30 p. m.—Juego de basketball en el gimnasio de Santo Tomás, entre el equipo que fué al Japón en 1931 y el equipo "New Comers".

6:00 p. m.—Justa Poética en el paraninfo de la universidad. Programa:

1. Discurso—D. Zaragoza.
2. Solo al piano—Srta. A. Ansal-

(Continua en la pag. 10)

M.E.C.D. 2016

El Speaker Quintin Paredes Indiferente Hacia el Plan de las Sesiones Especiales

No hay necesidad de sesiones extraordinarias por el bill de obras públicas.—Quezon informado mediante cable

El speaker Quintín Paredes responsable del cierre de las sesiones de este año a la medianoche del jueves, se muestra indifereste hacia el plan de pedir la celebración de sesiones especiales.

"No tengo interés en ello" manifestó el speaker. Ampliando su declaración, manifestó: "No deseo expresar mi opinión sobre esta cuestión porque es un asunto que se halla en manos de mis colegas para su decisión. Me limitaré a seguir lo que decidan".

Ayer mañana el speaker Paredes cablegrafió al presidente Quezon informándole de la clausura de las sesiones de la cámara a las 12 de la noche del jueves y los proyectos importantes aprobados.

Con respecto al bill de obras públicas, el speaker Paredes dió a entender que no hay necesidad de sesiones extraordinarias por este bill. El departamento de hacienda ha informado a la legislatura que no hay fondos disponibles para obras públicas de 1934 y de hecho tampoco hay dinero ni para los proyectos de obras públicas de este año. En vista de esto aun cuando se celebren sesiones especiales sería inútil aprobar un proyecto de obras públicas.

Sin embargo otros prominentes miembros de la cámara están en favor de que haya sesiones especiales hallándose entre ellos el "floor leader" Zulueta y los representantes Magalona y Oppus los cuales alegan que hay muchos importantes proyectos que deben ser actuados. Aun más se debe aprobar un bill de obras públicas a fin de que cuando haya fondos suficientes se pueda proseguir a poner en vigor la ley.

Por su parte el representante Varona dice que no hay necesidad de sesiones especiales. La mayoría estando en el poder debió haberse aprovechado de todo el tiempo que tenía para aprobar los proyectos que quería. Clausurar las sesiones a las 12 de la noche para pedir después sesiones especiales no es una práctica sana. Sin embargo, si la mayoría decide pedir sesiones especiales y el gobernador general las concede, la minoría cooperará.

El speaker Paredes manifestó que no hay nada ilegal en su actitud al clausurar a las 12 las sesiones. Si no lo fuera, el senado no hubiera clausurado sus sesiones poco después de las 12.

LLAMAMIENTO DE GUINTO EN FAVOR DE LA CRUZ ROJA

Este día ha comenzado la 17.a campaña de recaudación de fondos

El sub-secretario León Guinto del departamento del interior y trabajo, chairman del comité de las oficinas del gobierno en la actual campaña de recaudación de la Cruz Roja, ha dirigido un llamamiento a todos los funcionarios y empleados del gobierno para que cooperen en esta campaña. El llamamiento del Sr. Guinto es como sigue:

"Mañana (hoy) 11 de noviembre, marca el día inicial de la 17.a campaña anual de la Cruz Roja. Su Excelencia, el gobernador general ha designado, mediante proclama, el período desde el día 11 de noviembre, Día de Armisticio, al 30 de noviembre, Día de Acción de Gracias, como el tiempo para la campaña anual de recaudación de la Cruz Roja en Filipinas. Como chairman del comité de las oficinas del gobierno, me permito rogar a todos y cada uno de los funcionarios y empleados del gobierno a que cooperen en hacer de esta campaña un completo éxito. Que la depresión económica no sea una excusa para dar sus óbolos, por más pequeño que sean. La Cruz Roja, al prestar socorro a las comunidades en desgracia y a personas desamparadas, nunca recurre a las excusas, y nunca busca pretextos. Es de conocimiento general que la pequeña cantidad que contribuímos a la Cruz Roja es devuelta por esta última en forma de miles de pesos no al contribuyente particular sino a la comunidad o grupo de personas que sufren o están desamparadas por causa de un incendio, tifón, inundación o cualquiera otra clase de calamidad".

El 17o. alistamiento termina el día de Acción de Gracias el 30 del actual.

Debido al gran aumento de las peticiones de ayuda y socorro registrado en éstos ultimos tiempos debido a la crisis económica, la Cruz Roja apela al público para que de un apoyo mayor a la campaña.

En Filipinas, Estados Unidos y otras partes la Cruz Roja esta afrontando un problema mayor que el que surgio despues de la guerra mundial.

La Escolta desde la Plaza de Santa Cruz hasta el Puente Jones y la Calle del P. Burgos desde el edificio de la legislatura hasta el edificio de Correos, están decoradas con banderas de las naciones y de la Cruz Roja.

Al pie del puente Jones cerca de Correos se ha construido un escena tipica de un barrio azotado por el tifon. Frente al Teatro Metropolitano hay un gran cartel anunciador que representa una tipica escena de calamidad publica en el pais.

Las principales casas comerciales están contribuyendo generosamente en sus anuncios en periodicos para llamar la atención del publico hacia la necesidad de un apoyo mayor a la Cruz Roja. Un gran anuncio iluminado con luces Noon construido por la Philippine Advertising Co. Inc. aparece en lo más alto del edificio de correos para recordar al publico su obligacion hacia los necesitados.

Desde este dia tambien los cinematografos exhibirán vistas y anuncios a favor de la Cruz Roja. Carteles pequeños de la Cruz Roja se exhiben en los escaparates de muchos establecimientos. Damas y señoritas con uniforme de la Cruz Roja se hallan estacionadas en el Crystal Arcade, el Templo Masonico, el Hotel Manila, el National City Bank, Manila Electric Company, vestibulos de teatros, y otros sitios frecuentados por el público, para el alistamiento.

La Ley del Departamento del Trabajo Efectiva en Mayo, 1934

La creación del departamento del trabajo tal como se dispone en un bill que acaba de ser aprobado por la Legislatura, se hará efectiva el 1.o de mayo, 1934, si el gobernador general firma la medida. Esta legislación se considera como la más importante que la Legislatura ha aprobado hasta ahora y tanto el gobernador general como el presidente Quezon están ambos muy interesados en ella. Aumenta la participación filipina en el gobierno, agregándose un secretario al gabinete.

Las disposiciones del bill automáticamente suprimen el puesto de comisionado del trabajo, trasladándose todas las actividades del comisionado al departamento juntamente con una parte de la oficina del buró del trabajo.

La Camara De Comercio Apela A Sus Miembros Por La Cruz Roja

Urgiendo a todos los miembros de la camara de comercio de las Islas Filipinas para que presten su ayuda al puesto de la participación filipina de la cruz roja, a fin de que la campaña de recaudación de este año vuelva a resultar un éxito, el Sr. Pedro J. Ocampo, secretario de la camara de comercio de las Islas Filipinas, envio una circular a todos los miembros, para que patrocinen el puesto filipino que estara instalado en la intersección del puente Jones y del edificio de correos.

El puesto filipino, segun la circular, estara a cargo de las damas filipinas, encabezada por la Sra. de Arsenio N. Luz. Estara abierta desde el 11 al 30 de este mes, desde las 9 hasta las 11:30 de la mañana; y por la tarde, desde las 3:30 hasta las 5:30.

Los refrescos y meriendas que se serviran no excederan de 30 centimos cada una, segun dice la circular.

A continuación la circular del secretario Ocampo:

"Señores:

La Campaña de Alistamiento de miembros de la Cruz Roja de este año, se ha fijado para los dias del 11 al 30 del actual mes de noviembre.

Como los que se benefician de los trabajos de la Cruz Roja en Filipinas son filipinos, se espera que, como todos los años, la participación filipina aportara el mayor numero de miembros durante la campaña.

Segun arreglos, habra diferentes puestos o "Canteens". El de la participación filipina, a cargo del Comité de Damas Filipinas, encabezado por la señora de nuestro presidente Don Arsenio N. Luz, estara situado al costado del Edificio de Correos, a la bajada del Puente Jones, y estara a la disposición de los filipinos todos los dias en que dure la campaña de 9:00 a 11:30 a. m. y de 3:30 a 5:30 p. m. En este puesto se serviran refrescos y merienda, cuyo costo no excederá de 30 centimos. Todo lo que se recaude de este puesto se considerara como aportación de la participación filipina.

Durante la campaña, habra dias dedicados exclusivamente a las diferentes nacionalidades que participan y el dia 14 se ha señalado como Dia Filipino. Segun se nos ha informado, todas las colectas que se obtengan durante este dia de los diferentes puestos, tanto del de la participacion filipina como de los de las diferentes nacionalidades, establecidos en diferentes partes de la ciudad, seran adjudicados a la participacion filipina, en la misma forma como durante el Dia Americano, el Dia Español, etc. todo lo que se recaude de los diferentes puestos se adjudicara como participacion de la respectiva nacionalidad.

Nos permitimos, por tanto, rogar a nuestros miembros que patrocinen el Puesto Filipino situado en el costado del Edificio de Correos a la bajada del Puente Jones todos los dias tomando refrescos o su merienda y se alisten alli. Y si encuentran mas conveniente alistarse como miembro de la Cruz Roja en otro puesto o "Canteen" a cargo de otras nacionalidades que lo hagan durante el dia 14, para que su contribución se adjudique a la colecta de la participación filipina.

Muy sinceramente,

PEDRO J. OCAMPO,
Secretario".

20,000 MUERTOS POR AGITADORES EN TRES PUEBLOS

Orgia de saqueo y actos de terror en la provincia de Kiangsi

(De la "Associated Press")

Kikiang, Kiangsi, noviembre 10. —Las fuerzas comunistas dieron muerte violenta a 20.000 hombres, mujeres y niños en su reciente ocupación de Hsuiting, Hsuihan, Wanyuan y Chenkou en la provincia de Kiangsi, dicen los informes chinos recibidos este dia aqui.

Una orgia de saqueo y otros actos de terror siguieron a sus victorias, pues los invasores confiscaron $1 000,000 mexicanos, unos 20,000 rifles y 10.000 cartuchos de municiones, según las noticias.

Las fuerzas del gobierno han estado haciendo esfuerzos desesperados por reconquistar las ciudades ocupadas, a cargo de Chiang Kai-shek, el generalisimo del gobierno nacional de uno de los ejercitos mas grandes en tiempo de paz en la moderna historia de China.

El Secretario Pimentel d la Camara Se Retira Despue de Mas de 26 Años de Servici

Ha sido secretario de la cámara desde inauguración habiendo comenzado de mero escribiente

Efectivo el 1.o de enero de 1934 y de acuerdo con resolución adoptada anteanoche, a solicitud de parte, el cretario de la Cámara de Representantes, Sr. Narciso mentel, deja su cargo, y, con el cargo, el servicio públ acogiéndose a los beneficios de la Ley de Gratificaciones menos que haya sesión especial de la Cámara o la Legi tura, la vacante no podrá llenarse en propiedad, pues su p visión se hace mediante elección por la misma Cámara.

No menos de 26 años de servicio continuo, eficiente y meritorio lleva el dimitente en la Legislatura. De él puede decirse que, durante ese periodo, ha vivido vida de la Legislatura Filipina desde su inauguración hasta la fecha. Comenzo como "clerk" o taquigrafo y a fuerza de diligencia, trabajo, fidelidad y otros merecimientos llego a ser secretario de la Cámara, no sin haber desempeñado cargos inmediatos de responsabilidad como los de jefe de división, secre de Actas y, con anterioridad oficial mayor de la secretaria Cámara.

El vacio que deje tras si el Pimentel en la Cámara no será cil de llenar. Tal era su habili experiencia e idoneidad que del Pimentel se puede decir, sin geración que es, además de sec tario, archivo, memoranda o ac cedente viviente de a secret segun dicen muchos represen tes.

Reliquias Del Katipunan Se Han De Exhibir En el Salon de Marmol

En el Salón de Mármol del Ayuntamiento, ahora convertido en Galería de Arte de la Biblioteca Nacional de Filipinas, tendrá lugar una exhibición de objetos, documentos y otras cosas relacionadas con el Katipunan para conmemorar las fiestas de inauguración del monumento a Andrés Bonifacio. La idea ha partido del Comité nombrado para los festejos de dicha inauguración, y el Director de la Biblioteca Nacional Sr. Kalaw, ha acogido la idea, habiéndosele nombrado presidente del sub-comité de Exhibición.

Esta comenzará el 27 del presente mes y durará algunos días. Para su mayor éxito se ruega a las personas o entidades que posean objetos y documentos relacionados con el Katipunan se sirvan cooperar con el Comité, exhibiendo dichos objetos y documentos en la Galería. Deberán enviarse al Sr. Arsenio de la Rosa, Curador de la Galería, en el mismo Salón de Mármol, no después del 25 del actual. El Sr. De la Rosa expedirá los recibos correspondientes y devolverá los objetos y documentos recibidos a sus respectivos dueños a la clausura de la Exhibición.

Excelente Programa Para Todos Los Días Tiene El Repulse Park

El popular Repulse Park, prepara un excelente programa para todos los dias de la semana, incluyendo carreras clasificadas para determinados grupos.

La gerencia ha organizado este programa con el objeto de proporcionar nuevos alicientes y hacer mas interesantes los ratos que se pasan en este parque, aun para los que van como meros espectadores.

Cada dia de la semana estara dedicado a un determinado acontecimiento como asi lo indica el programa, que a continuación se detalla:

Lunes, Noche para Caballeros, en esta noche se celebrara una carrera exclusivamente para caballeros, que consistira en 12 vueltas a la pista.

Martes, Noche Cosmopolita. El principal acontecimiento de esta noche es la carrera de parejas mixtas.

Miercoles, Noche Femenina. Para esta noche las damas y señoritas tienen entrada libre y el patinaje completamente gratis.

Jueves, Noche de la Armada y la Marina.

Viernes, Noche de Colegios.

Sabado, Noche de Emparedados. Para esta noche habra premios para los billetes de emparedados.

Domingo, Noche Popular.

Para las carreras que se celebren se adjudicaran uno o dos premios segun sea el numero de concursantes.

Para tomar parte en estas carreras, habra que inscribirse llamando por telefono al 2-11-31, por la mañana y al 2-54-32 por la tarde.

Queda abierta desde ahora la inscripción de los equipos que deseen tomar parte en los proximos partidos de polo con patines, que para dentro de unos dias la gerencia organizara en este parque.

Este programa se ha preparado con el exclusivo proposito de amenizar y hacer que cuantos acuden al Repulse Park, que cada dia van en aumento, salgan de alli completamente satisfechas del rato agradable que hayan pasado en el mismo.

Habra Carestia En El Suministro De Licor Añejo En Estados Unidos

(De la "Associated Press")

Washington, noviembre 9.—Por encima de las perspectivas de carestía de licores realmente añejos, los americanos bebedores de whisky podrán amortiguar su sed con algun "producto muy bueno" después que la prohibición nacional haya quedado definitivamente descartada de la constitución el mes que viene.

Un muy pequeño percentaje de whisky consumido cada año en la era pre-prohibiiconista tenía cuatro años de existencia, como se requiere ahora para uso medicinal, según explicación dada por los especialistas de la Oficina de Alcohol Industrial.

Han expresado la creencia de que el whisky de dos años de existencia, o hasta de un año, puede ser "muy buen producto". Un funcionario hace este resumen de la situación: "Habrá disponible una cantidad abundante de whisky americano, pero habrá una carestía aguda en el abastecimiento doméstico de licor añejo, pues las retiradas están agotando comparativamente las pequeñas existencias del producto viejo".

Terminada la prohibición constitucional, espera que se dé rápido impulso a la producción, retirándose rápidamente las grandes existencias de whisky de las bodegas para los fines de mezcla y haya una gran cantidad de importaciones de whisky extranjero para abastecer la demanda.

Las estadísticas de la oficina demuestran que existen unos 18,800,000 de galones de whisky en bodegas afianzadas, casi todos de reciente adquisición. Calcúlase que las existencias de whisky de cuatro años o más—tiempo requerido para los whiskys medicinales bajo los reglamentos prohibicionistas—ascienden a poco más de 4.000,000 de galones.

De los 70,000.000 de galones de whisky producido generalmente en los Estados Unidos cada año antes de la prohibición, se han exportado más de 100,000 galones. Pero, después de adoptada la prohibición nacional, se ha registrado una exportación sin precedentes en el año económico de 1920, pues se enviaron fuera del país 3,974,000 galones.

BRANDY
DOMECQ
ES MAS VIEJO
SABE MEJOR

Pidalo en todas partes

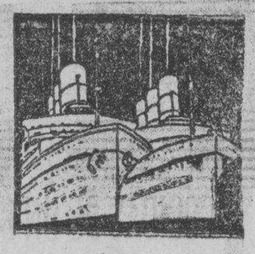
CASA FUNDADA EN
1730
JEREZ

LO QUE OFRECEMOS!

1. *Una completa* red aérea que abarca las Islas del Sur haciendo viajes tres veces a la semana partiéndose del puerto aéreo Grace Park. Un viaje Manila-Iloilo, en 2 y ¾ de una hora. Un viaje Iloilo-Cebú, en menos de una hora. Un viaje Iloilo-Zamboanga, 4,000 pies sobre la tierra en 3 horas y media! A PRECIOS RAZONABLES—EN VIAJES COMODOS!—Y SEGUROS!
2. *Los servicios* de veteranos pilotos entrenados en la fábrica y expertos en todos los vuelos aun a largas distancias! HOMBRES QUE ESTAN VERSADOS EN SU COMETIDO!
3. *Velocidad!* Modernos y lujosos aeroplanos de transporte con una velocidad de 110 millas la hora! Y una velocidad máxima de 140 millas la hora. EN VIAJES SEGUROS!
4. *Seguridad!* Aeroplanos Stinson de a tres motores que se examinan y reparan después de cada viaje por mecánicos expertos bajo la dirección de un capataz americano bien instruído!
5. *Comodidad!* Diez asientos amplios y cómodos con cojines inflados de aire! Cuarto de lavar y lavatorio Ventiladores que lanzan aire fresco de arriba, de abajo y de todos los costados continuamente. Ajustable! Hay siempre disponible agua de beber.
6. *Servicio!* Oficinas de despacho, para su conveniencia, en Manila y las principales ciudades del Sur donde será Vd. siempre bien atendido... completa, pronta y cortesmente!

EL DESPACHO DE BILLETES DE RESERVA ESTARA ABIERTO HASTA EL MEDIO DIA DE MAÑANA DOMINGO

ILOILO-NEGROS
Air Express Co., Inc.
Manila: 523 Dasmariñas
Tel. 2-17-34
Oficinas de Despacho de Billetes—
Manila—Iloilo—Cebu—Bacolod—Zamboanga



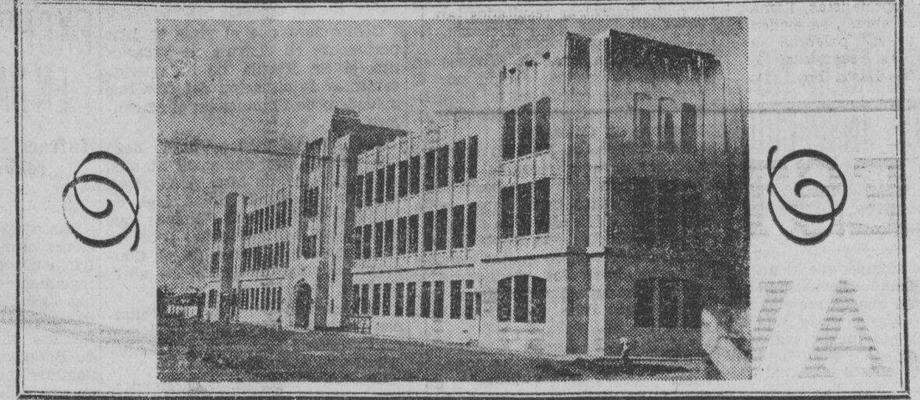
SEGURO

DURANTE un temporal ó en tiempo de bonanza—feliz es el naviero que está asegurado contra todo
RIESGO
MARITIMO

METROPOLITAN INSURANCE COMPANY

TAMBIEN SEGUROS DE
INCENDIO
AUTOMOVIL
EQUIPAJES

METROPOLITAN INSURANCE CO.
QUINTO PISO
PEREZ-SAMANILLO BLDG., MANILA



Vista frontal del hermoso y soberbio Edificio del Nuevo Seminario de la Universidad de Sto. Tomás, en Sulucan

Para La Construcción Del
MAS HERMOSO SEMINARIO EN FILIPINAS,
el de la
UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS
en SULUCAN
HA SIDO PREFERIDO EL
CEMENTO RIZAL
MADRIGAL Y COMPAÑIA
Muelle de Banco Nacional, Manila
FABRICA: BINANGONAN, RIZAL

Para una buena diversión
Vamos al
San Juan Cabaret

AVISO A LOS LECTORES DE NEGROS
El Sr. Estanislao Dalusong no esta autorizado a representar a Gonzalo Puyat & Sons Inc. en cualquier negocio.
Gonzalo Puyat & Sons, Inc.
727 Solana, Intramuros, Manila

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

M.E.C.D. 2016

LA LIBERTAD ES EL ALMA DE LAS UNIVERSIDADES

Schurman pasa revista a los cadetes de la U. P. y pronuncia un discurso

El disfrute de una libertad absoluta es el elemento esencial en una universidad; la libertad en una moderna universidad es el alma de la institución. Esto es lo que declaró ayer tarde el Dr. Jacob Gould Schurman, al hablar ante los alumnos de la Universidad de Filipinas, después de raber pasado revista a los cadetes. El Dr. Schurman habló del tema "El Concepto de Una Universidad." "Qué es y para qué sirve."

El Dr. Schurman escoltado por el presidente Rafael Palma, los decanos de la universidad y algunos miembros de la junta de regentes, pasó revista a los cadetes de la Institución. El presidente Palma es el que le presentó al auditorio. Después del discurso se dió *tea party* en su honor.

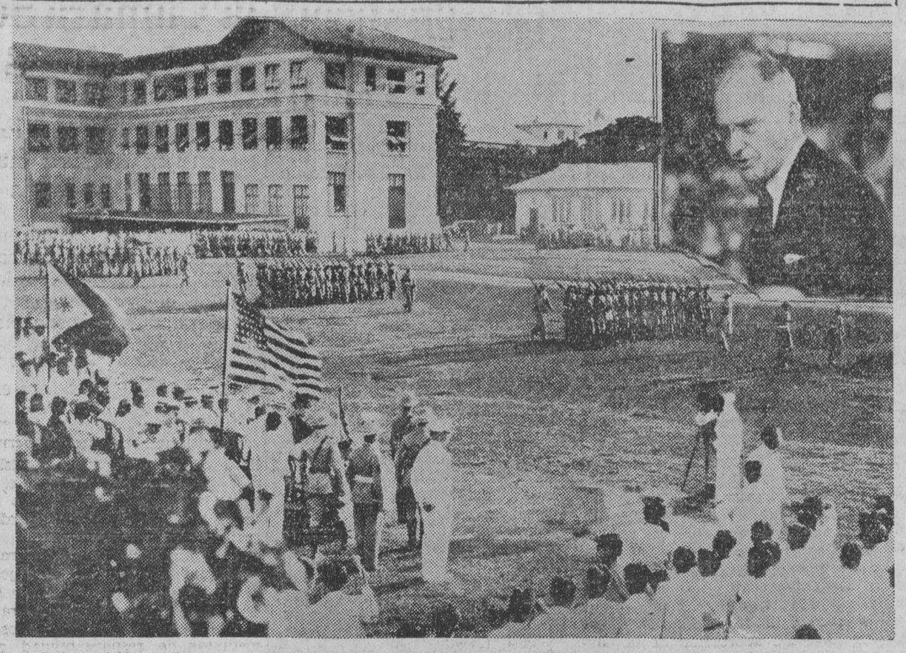
Trazando la historia de las universidades desde la edad media, el Dr. Schurman declaró que estas siguen siendo una de las tres más grandes instituciones del mundo, juntamente con la iglesia y el gobierno.

Con la iglesia y el gobierno, dijo el orador, la universidad se destaca como una de las fuerzas más constructivas y elevadas del mundo.

"En una moderna universidad—continuó—el cargo de presidente ha llegado a ser difícil. El cargo más difícil de cubrir en una universidad es la presidencia, porque quien lo ocupa debería conocer su institución por dentro y por fuera, y debería estar en intimo contacto con los estudiantes, la facultad y los ex-alumnos."

El Dr. Schurman dijo también que la presidencia de una Universidad es el mejor medio de entre-

Pasando Revista A Los Cadetes De La U. P.



Fotografia tomada a vista de pájaro del campus de la Universidad de Filipinas, cuando el Dr. Jacob Gould Schurman, presidente de la primera comisión filipina, pasó revista a los cadetes. En el cuadro superior de la derecha, el Dr. Schurman, dirigiendo la palabra a los universitarios.

namiento para un diplomata.

El presidente Palma, al presentar al distinguido visitante, dijo lo siguiente: "Si los filipinos hubiesen recibido la oferta de autonomia de la comisión Schurman, hubieran evitado sangre y sufrimiento por muchos años y podido todavia disfrutar de todas las bendiciones de un gobierno liberal en el cual sus derechos civiles hubiesen podido ser protegidos, y una activa participación en la administración pública se hubiese conseguido. Otra vez preferimos rechazar la oferta del congreso americano al concedernos la indepedencia y con motivo de esto no sabemos hoy cual será el resultado de nuestra nueva aventura."

¿Se Cubrirá El Deficit De Los EE. UU.?

Por el Dr. MAX WINKLER
De la North American Newspaper Alliance Inc.
Exclusivo para La Vanguardia

Parecen afirmarse las indicaciones tendientes a esperar un pronto equilibrio entre los gastos y los ingresos del gobierno de los Estados Unidos. El programa de economias impulsado por Mr. Roosevelt lleva trazas de reducir los gastos en un total de 850 millones de dolares.

La energica politica fiscal del gobierno ha ejercido saludables efectos en los circulos donde se hablaba de inflacion sin limites, y se comentaban proyectos fantasticos para aliviar la situacion del pais

El hecho de que la Casa Blanca cuente con el consejo tecnico de un grupo de especialistas, llamado el "trust cerebral", se evidencia por las nuevas palabras que se emplean para reemplazar los terminos usados hasta hoy. Por ejemplo, cuando un banco se encuentra en dificultades, se nombra a un "conservador"; si se trata de una compañia de seguros, se delega a un "rehabilitador"; y si se refiere a ferrocarriles se destaca a un "coordinador".

El proyectado reajuste de las hipotecas agricolas, cuyo valor suma alrededor de 12.000 millones de dolares, mediante un plan para "refinanciarlas" con el apoyo del gobierno, es el primer paso que la Administracion emprende para ayudar a los campesinos.

Si bien en cuanto a las ventas y ganancias, la General Motors no pudo demostrar resultados tan satisfactorios como en otros años la situacion financiera de la compañia al acabar el ejercicio de 1932 sigue siendo excelente. Por cada dolar de pasivo, tiene cinco en el activo, del cual, mas de la mitad, estaba en efectivo.

La actitud de Herr Hitler y sus partidarios, es muy posible que no repercuta muy favorablemente en la situacion economica de Alemania.

Seria posible un cambio de gobierno, si en el futuro cercano se efectua un examen razonado de las consecuencias procedentes de la politica nacionalista, y se comprende que no es posible seguir antagonizando a la opinion mundial.

Se cree que la legislacion que adopten los Estados Unidos para proteger a los que invierten sus fondos en valores nacionales y extranjeros, se guiara por la existente en Inglaterra.

El que esto escribe declaro ante el Comite del Senado que "en la Gran Bretaña, se nombro a un grupo en 1925 para que estudiara las leyes existentes; en mayo de 1926 se rindio el informe y en el mismo mes de 1929, el Parlamento aprobo la nueva legislacion de acuerdo con el informe citado. Esta legislacion obliga a todas las entidades a publicar balances con mas frecuencia; ampliar las informaciones concernientes al estado economico y a las operaciones financieras en interes del publico; prevenir inexactitudes; definir claramente los deberes de los directores y presidentes de las compañias; imponer penas mas severas a los que contravengan las leyes; proteccion de los interes en minoria".

Se recordara que Lord Kylsant, presidente del "Royal Mail" fue sentenciado a un año de prision por no haber publicado debisamente las ganacias de la compañia, despues de haber firmado los balances destinados al publico.

El Canada tambien se dispone a legislar, con objeto de que no sea posible "perpetrar mas fraudes a costa de nuestro pueblo y por valor de varios millones de dolares".

DELEGACION DE E. U.

(De la "Associated Press")

Washington, nov. 9.—El presidente Roosevelt ha anunciado este dia que una delegación de seis encabezada por el secretario de estado, Cordell Hull, representaria a los Estados Unidos en la conferencia pan-americana que tendra lugar el mes que viene en Montevideo, Uruguay.

CUATRO MUEREN

(De la "Associated Press")

Portland, Oregon, nov. 10.—Cuatro personas murieron este dia al estrellarse cerca aqui un aeroplano de transporte.

Geronimo Sobrepeña, de 36 años de edad, chofer, fué arrestado por

MURPHY ASISTIO AL "JAMBOREE" EN SANTA ANA

Programa muy pintoresco presentado ante un nutrido y selecto público

Los elementos más destacados de la capital acudieron anoche al Cabaret de Santa Ana para presenciar una de las ocasiones sociales de mas relieve de la temporada. Los más altos representantes del gobierno, de las colonias extranjeras y de la alta sociedad, prestaron colorido y entusiasmo a la brillante función de los niños exploradores de Filipinas. Distinguidas figuras de la ciudad desfilaron en el salón para celebrar la ocasión como en dia de fiesta.

El Gobernador General Frank Murphy encabezaba la concurrencia del gobierno, mientras consules, y prominentes españoles, constituian el grupo de extranjeros.

Muy pintoresco fué el programa presentado por los organizadores de la celebración de anoche. El primer número, la presentación de las banderas todas las naciones, al vivo compas de cornetas y tambores. El número de la danza del "Taban-Taban" ejecutado por niños de la Escuela Elementaria de Gomez fué calurosamente acogido. Las diminutas parejas, vestidas con trajes del pais merecieron los aplausos de los concurrentes por su gracia y habilidad en ejecutar dificiles movimientos de la danza. Las jovenes que representaron el número de la colonia japonesas granjearon muchas simpatias por sus trajes de muchos colores. Daban la impresión de un grupo de mariposas moviendose con ritmo lento, languido. El número del "Rice Dance", por jovenes de Fort Wm. McKinley fué muy aplaudido por la artistica representación de la popular danza tipica del pais. Los niños John Noble y Phillip Monserrat fueron muy habiles en el numero del "Tap Dances." La Jota Valenciana fué repetidamente acogida con ovaciones generales. El numero clasico "Bacchanalia" fué delicadamente interpretado por las jovenes Marion Robb, Dorothy Salmon, Marian George, Marie Corp y Wilhelmina Baumann. Siguió después el número de los alemanes y como broche de oro la Exhibición de Modelos.

Hermosas creaciones de la moda, llevadas por bellas modelos, fueron presentadas al auditorio con gran éxito. El desfile grandioso de vestidos de todas clases y pintorescos trajes de "Mestiza" fué febrilmente ovacionado. Participaron en la Exhibición de Modelos, las siguientes:

Trajes Filipinos

Pura Escurdia — Sra. Salvador Araneta, Paz y Belen Gueco, Macaria Madrigal, Helen Bennett, Pacita de los Reyes y Paz Gruet;

Pacita Longos — Sra. Estrella Mapa de Ybiernas.

Sra. de Remberto Ros — Sra. de Paulino Ybañez, Purita Kalaw, Charity Crow, Amelia y Angelina Biunas y Fanny Calvin;

Sra. Rosario F. de Guzman — Sra. Araceli Luna, Sra. de Encarnación Baluyot, Sra. de Valeriano Luz, Srta. Maria Gavino, Maria Marta Albert y Elisa Paredes;

Lyric Fashion — Hilda y Gloria Dizon, Lydia y Felicidad Cruz.

Trajes Europeos

V y O.—Ann Harris, Mabel Brazee y Ruth Carman;

Studio Shop — Marjorie Richards, Ann Houston, Mildred Gordon y Lee Johnson;

Aurelia's — Cristina Alegre, Carolina Sobral, Angelita Sobral, May Brown y Mary Devenport;

Frock Shop — Alice Liepe, Verne Sherrill y Ruth Holmes;

Le Petite Paree — Barbara Bascomb, Amelia Brias y Dorothy Hirschberg;

Fanchon — Lydia Neil, Ampy Franquelli y Babe Renne.

Entre los concurrentes anoche figuraban: el gobernador general Murphy y comitiva, la Sra. de Quezon, el Speaker Quintin Parades y Sra., el Senador Sergio Osmeña y

(Continua en la Pág. 9)

Escena Radiosa Del Jamboree

Escena del "jamboree" de los boy scouts de anoche en el Sta. Ana Cabaret cuando las banderas de varias tropas se han reunido. En el cuadro de la derecha, se ve al gobernador general Murphy, con el comandante Vicente Lim, presidente del concejo filipino de los boy scouts de América, detrás de él

SOLO DOS MESES EN VEZ DE 1 AÑO EN LA PRISION

La corte rebaja la condena impuesta a uno por resistencia a la autoridad

Benjamin Plural, que fué condenado por el juzgado de Primera Instancia de esta capital a un año, un mes y 11 dias de prisión correccional por resistencia a la autoridad con motivo de la revuelta habida durante la celebración de la pasada fiesta del trabajo, el 1.o de mayo de este año, solo sufrirá una pena de dos meses y un dia de arresto mayor, segun sentencia dictada ayer mañana por la primera división de cinco de la corte suprema al modificar la sentencia del juzgado inferior.

El juzgado a quo impusó condena al acusado de conformidad con la última sentencia del articulo 148 del codigo penal revisado pero la corte es de parecer que la disposición aplicable es el primer parrafo del articulo 151 del mismo código.

FIESTAS de CAVITE

SABADO y DOMINGO
NOV. 11 y 12

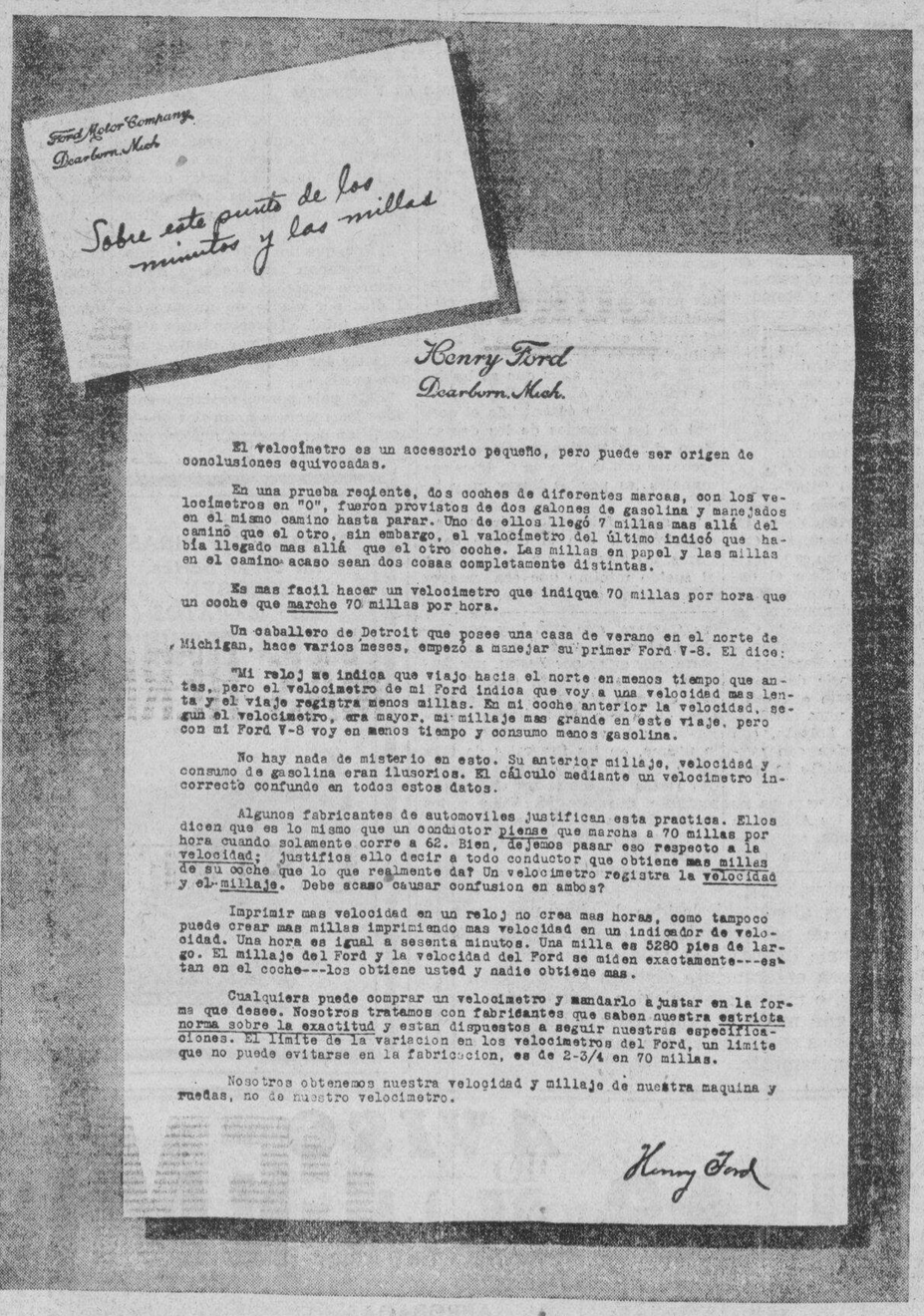
EVITEN
El Calor
El Traqueteo
El dolor de cabeza
El polvo del camino
y
miles más de incoveniencias

VAYAN EN VAPOR!

Fresco, Comodo y Saludable
HAY BUEN TIEMPO

PASAJES
1a. clase P.50
3a. " .30

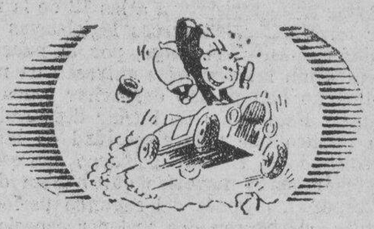
Viajes de hora en hora desde CAVITE y el
Yangco Landing
Tels.-2-19-57
2-19-58



"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Company

Oficina Central y Salon de Exhibición: Port Area (Malecon), Manila



¡ADIOS Caminos Malos!

Sólo la Goodyear hace AIRWHEEL TIRES (RUEDAS DE AIRE)

"Con RUEDAS DE AIRE, no hay necesidad de cadenas, porque el automóvil no puede patinar. Los pantanos se cruzan sin atascarse en el fango. El vehículo progresa con la seguridad de un tractor."

—Juan van Braam Houckgeest, Buenos Aires, Argentina.

Descubra Ud. mismo la comodidad y seguridad de las RUEDAS DE AIRE. Pídale al agente de la Goodyear que le dé una demostración práctica.

La instalación de RUEDAS DE AIRE en su presente automóvil es tan sencilla como el cambio de neumáticos y cuesta un precio muy moderado.

GOODYEAR

En el mundo entero más automovilistas viajan sobre neumáticos Goodyear que sobre los de cualquier otra marca.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱ 1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

SERIA UN ABUSO

SE está hablando de nuevo por las mayorías de pedir al gobernador general que convoque a la legislatura a una sesión especial, y si la prensa independiente no da la voz de alarma a tiempo, esa práctica puede degenerar en abuso. Sería una tontería, o un acto puramente artificioso cerrar las puertas de la legislatura a las 12 de la madrugada, dando por terminadas las tareas legislativas con discurso de despedida inclusive, si luego, por la puerta abierta de la sesión especial, las mayorías entrasen de nuevo, so pretexto de que no han podido despachar todos los asuntos importantes. Este modo de burlar descaradamente al sentimiento público que pide sinceridad en las reformas, está desacreditando el tipo de gobierno representativo.

Estas mismas mayorías que hablan de nuevo de una sesión especial, después del segundo período de la novena legislatura, celebraron dos sesiones especiales fuera de las ordinarias. En Diciembre del año pasado, pidieron una, y luego otra en Enero de este año, y un gobernador general complaciente accedió a todo, permitiendo que la legislatura tratase de cuestiones que no estaban incluidas en su mensaje. En ambas sesiones especiales hicieron más política que otra cosa, y apenas se ocuparon del bien público. El célebre "rider" de los presupuestos del año pasado, que armó un alboroto mayúsculo, se arregló fuera de las sesiones ordinarias.

Una sesión especial debe celebrarse cuando hay graves problemas de carácter urgente que afectan al bienestar de toda la nación, y requieren actuación inmediata, como por ejemplo, cuando el Congreso de Estados Unidos fué convocado a sesiones extraordinarias para dar al Presidente Roosevelt poderes mediante los cuales pudiese obrar con prontitud en el magno problema de la rehabilitación económica, y detener el pánico de la crisis bancaria. El pueblo siempre miraría con simpatía una sesión extraordinaria convocada con tales motivos. Pero, si la práctica se va a repetir sucesivamente, cada año casi, sin ninguna razón o motivo de necesidad nacional que la justifique, el abuso sería escandaloso.

¿LA POLITICA ES ASI?

PRESCINDIENDO de la consideración muy justa de que la señora de Melencio, Doña Carmen Aguinaldo, es, para nosotros, una dama distinguida y respetable, el hecho de que se la haya colocado en la nomina del Senado para que pueda ir con la undécima misión, y tenga derecho a cobrar su dieta de ₱20.00 diarios, y los gastos de viaje, será motivo de nuevo en estas circunstancias, de críticas de parte de los que vigilan los actos del lider de las mayorías en el poder.

Estas criticas, fundadas o infundadas, siempre son útiles y oportunas, porque sirven para que las cosas se aclaren debidamente, y al mismo tiempo como una especie de freno para los hombres que mandan.

Ahora se va a recordar de nuevo—porque la política es así—que a los miembros de la novena misión legislativa, cuando las relaciones entre esta misión mientras se hallaba en Washington, y los que estaban en Manila, se agriaron un poco, se les quiso reducir las dietas por razones de economía, o porque ya estaban entonces en desgracia como se decía.

PROTECCIONISMO

EL Dr. Schurman, hablando ante los Rotarios el otro día, calificó de monstruosa la tendencia al proteccionismo que se manifiesta hoy con más fuerza que nunca en todas las naciones civilizadas. El distinguido diplomático quiso referirse indudablemente a esos altos muros aduaneros que han construido los gobiernos para defender sus industrias, o su propia suficiencia. Su crítica es justificada.

Pero, mientras esos gobiernos obren por instinto biólogico, o de conservación, como dicen algunos, las predicaciones de los hombres altruistas tendrán poco efecto. El libre cambio, hoy día, ha sufrido un golpe mortal, desde que Inglaterra, el país clásico del libre cambismo, ha desertado de esta doctrina.

En Filipinas no puede haber ningún temor de que esa tendencia monstruosa del proteccionismo tenga vuelo, por la simple razón de que no tenemos poder para levantar altos muros aduaneros.

Aquí, todo lo más, el proteccionismo se reduce a preceptos y decálogos, en forma de propaganda educativa, intentada por hombres de crédito y responsabilidad que tienen buenas relaciones con grandes casas exportadoras de Estados Unidos y otros países extranjeros, pero que sinceramente creen, que el proteccionismo es el punto más debil de este pueblo, comparado con el de los chinos y los japoneses, y de otras gentes.

Y esos hombres, al concebir la idea de abrir un concurso para un decálogo de proteccionismo, con su lema "Ring the Bell of Economic Liberty", se vale de un medio educativo, razonable, cosa enteramente distinta de la acción por medio de las leyes, o muros arancelarios exclusivistas, para contrapesar de algún modo la gran ventaja que los individuos de otros pueblos educados en esa materia, llevan sobre los filipinos económicamente.

Intermezzo Parlamentario

De la presente a la futura Legislatura.— Hombres y cosas.—Actos y secuela

Por ANA HAW

De los postreros sucesos.— Una cámara cual ninguna

Si no celebra sesiones extraordinarias, la presente Legislatura, la novena de la serie, ya podrá considerarse como un capítulo cerrado o una hoja vuelta de la historia legislativa de Filipinas contemporánea. Ha clausurado ella su último período de sesiones y, legalmente, ya no le queda nada que hacer como tal legislatura, excepto si es para deshacer lo hecho o rehacer lo deshecho. Hasta sus miembros todos, con exclusión de los 11 senadores electivos que aun tienen 3 de sus 6 años de mandato, han comenzado ya, en el mercado político, a registrar notoria y sensible baja. Naturalmente, muerto el perro, se acabó la rabia, afirma un proverbio, sin que, por ello, se quiera decir que los honorables legisladores son canes y menos hidrófobos.

Ha sonado, pues, la hora de las recapitulaciones, de las ponderaciones, de las revisiones. Pero, hasta que se tenga idea cabal de hechos y sucesos consumados últimamente y, en particular, de las obras y los trabajos llevados a cabo desde la inauguración hasta la clausura de esta legislatura, será prematuro recapitular, ponderar o revisar los logros o fracasos de la misma. Por lo demás, hay muchos cabos sueltos que se necesitan atar, antes de poderse entretejer un paño de recapitulación, de ponderación o de revisión. Uno de estos cabos es, precisamente uno de los dos cuerpos colegisladores, la Cámara de Representantes. De ella hace falta una definición clara, una afirmación categórica, para así completar los elementos de juicio. Y, pues que urge tal afirmación hay necesidad de definición semejante, estará perfectamente en orden el que el lector conteste previamente las siguientes preguntas: La presente Cámara ¿es la misma del primer período o de cualquiera de los anteriores? ¿Conserva ella el mismo predicanento, la misma consistencia, el mismo valor de sus predecesoras? ¿Mantiene las mismas normas, los mismos derroteros, las mismas tradiciones de las Cámaras ya idas? ¿Actúa, por lo menos, en la misma forma bajo el mismo mandato, con la misma mayoría, tal como la había elegido el pueblo? De no haber una contestación categóricamente afirmativa, esta Cámara tiene que ser y es una Cámara singular, una Cámara "sui géneris", una Cámara cual ninguna otra.

En los funerales de hoy.— Un par de cadáveres a la vista

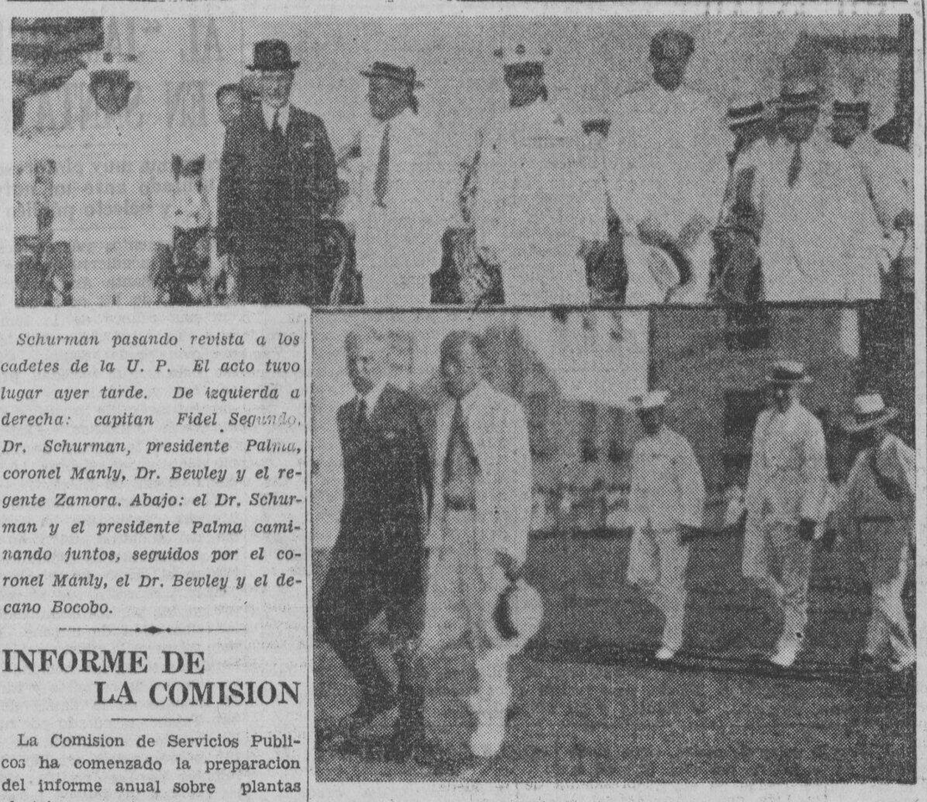
¿Cámara cuál ninguna otra? Verifiguelo, que tiene ocasión de hacerlo, el lector por sí mismo. Esta tarde, a las 3:00 p. m., la Cámara estará en sesión. En ella se hallará presente, de cuerpo presente, el Hon. Silvestre M. Villa, miembro de la misma cámara. Pero en el acto, en la sesión, en el funeral, sólo estará presente el cadáver del que en vida, se llamó Hon. Silvestre M. Villa, ya que su espíritu, que casa mal con un cuerpo descompuesto, había querido estar presente en el pasa-lista final del Creador.

La sesión, el funeral, las ceremonias de esta tarde, ¡qué duda cabe! se caracterizarán por lo solemne, por lo concurrida, por la impresionante. Elementos de los tres poderes del gobierno, elementos de la comunidad, honrarán el acto para rendir su homenaje póstumo a los restos mortales de un honorable miembro de la Cámara de Representantes. Pero, ante los ojos escrutadores de la Historia, acaso aparezca un par de cadáveres en lugar de uno, a saber: el cadáver del finado representante Villa y el de la Cámara tradicional, muerta de muerte natural o violenta.

Esa Cámara, celebrante de la sesión necrológica, como tributo póstumo a la memoria de un miembro ido, es la misma Cámara de la IX Legislatura Filipina, la misma Cámara de 1931; pero, ya no es la misma Cámara que presidiera el ex-speaker Roxas en los comienzos, ni la Cámara presidida denpués por el ex-speaker De las Alas, sino la Cámara que ha venido presidiendo últimamente el speaker Paredes; la Cámara que, en ausencia del speaker Paredes, se desearía que estuviese presidida, según unos por Festin, según otros por Zulueta, con unos cuantos que verían con gusto que algún otro distinto lo presidiera.

Como secuela, esa Cámara ya no está por Roxas o De las Alas, y, a juzgar por los últimos acontecimientos en la sesión "sine die", esa Cámara, que está hoy por Paredes, discrepa, se divide y se desgarra, por estar por Festin, por Zulueta, por el "sursum corda" Y una Cámara así, bajo tales auspicios, en medio de tesituras semejantes, ¿está viva o muerta? Si es lo último, en los funerales de esta tarde estarán en cuerpo presente dos restos mortales: los del representante Silvestre M. Villa y los de la Cámara de Representantes de la Novena Legislatura Filipina. A verlos, pues.

Schurman Honrado En La Universidad Oficial



Schurman pasando revista a los cadetes de la U. P. El acto tuvo lugar ayer tarde. De izquierda a derecha: capitan Fidel Segundo, Dr. Schurman, presidente Palma, coronel Manly, Dr. Bewley y el regente Zamora. Abajo: el Dr. Schurman y el presidente Palma caminando juntos, seguidos por el coronel Manly, el Dr. Bewley y el decano Bocobo.

INFORME DE LA COMISION

La Comision de Servicios Publicos ha comenzado la preparacion del informe anual sobre plantas electricas y sistemas de agua y a pesar de que solo faltan unos cuantos dias para terminar el plazo concedido a todas estas empresas, mas de cien "reports" no se han recibido aun. El plazo, segun informes, termina a mediados de la semana que viene y la Comision ha enviado ya un recordatorio a todos los que tienen que cumplir con este requisito.

En caso de que no cumplan con este requisito, segun informes, aquellos que hasta ahora no han presentado sus reports la Comision tomara contra ellos una accion drastica, principalmente contra aquellos que han incurrido ya en esta falta varias veces.

Reuniones Y Banquetes Esta Noche Por El Día Del Armisticio

El día del armisticio sue marcó hace 15 años el fin de la guerra mundial, se celebrará en Manila este día con apropiadas ceremonias.

La legión americana celebrará la histórica fecha con un banquete en el Army and Navy Club a las 8 de la noche, y el comandante de departamento Stevenot anunció que el gobernador Murphy estará presente.

El general Emilio Aguinaldo también estará presente en el banquete de esta noche y se espera que pronuncie algunas palabras sobre la historica efemérides.

También será huésped el general Cocheu, del departamento filipino del ejército.

En el Manila Club también se celebra el día con un banquete. Un representante del servicio británico visitará a la legión americana y la visita como de costumbre será devuelta.

La National Guard Association celebrará su elección anual en el Plaza Hotel esta noche en observancia del día del armisticio.

En la estación naval de Cavite y Olongapó, en Corregidor y en todos los destacamentos militares de Filipinas el día del armisticio será observado este día con apropiadas ceremonias.

Henry Ford Da Su Opinion Sobre E. U. Bajo la nueva Administración

Por A. M. SMITH
Copyright 1933 por Nana
De la North American Newspaper Alliance Inc.
Exclusivo para La Vanguardia

Para las dolencias economicas no existen metodos radicales para curarlas, me dice Henry Ford hablando del futuro en contraste con con el presente y con el fondo de experiencia obtenido durante los treinta años que ha venido funcionando la compañia que lleva su nombre.

"La gente seguirá con sus intentos para arreglar el mundo y este continuara arreglandolos a ellos. Es el mundo que lo hace: no el individuo" añade Mr. Ford.

"Hace treinta años que se hablaba como hoy. Alguien iba a perfeccionarlo todo obteniendo el control de los negocios de los demas. Pero si sus teorias no tienen que probarse con la lista de salarios semanales ¿es posible llegar muy lejos.

"Nosotros fuimos los primeros en experimentar con el dia de ocho horas, los cinco dias a la semana y el sueldo minimo que era mayor que el promedio reinante. Hicimos esto porque eramos libres para llevar a cabo lo que creyeramos estuviera bien. Las cosas que estan mal no pueden durar. El tratar de administrar los negocios de los demas solo sirve para complicar la situacion.

"¿Por que los Estados Unidos se preocupan tanto acerca de su comercio exterior Es unicamente el diez por ciento de nuestro comercio total. El prestar tanta atencion a este diez por ciento nos hace olvidar el noventa por ciento que queda.

"Este pais posee, practicamente, todos los recursos naturales que se necesitan para hacer a nuestro pueblo feliz y prospero, si estamos dispuestos a eliminar todo lo que causa pobreza. Hemos de querer vivir sin la prosperidad que crea miseria. En una semana podriamos sobreponernos a nuestras dificultades si empleáramos, simplemente, la honradez humana sin sentirnos ambiciosos con exceso.

"Yo creo que en nuestra vida industrial y comercial de los ultimos veinticinco años han habido dos faltas importantisimas. Hemos tenido cierta clase de gente cuyo genio particular ha sido el tratar de administrar los negocios de los demas, deciries como se hacen las cosas, y cobrar por el consejo. Luego hemos tenido una era de locura para apoderarnos de los negocios agenos. El resultado inmediato de esto fue la baja en los sueldos y en la calidad de los productos, para darles a precio reducido en el mercado. No nos queda otro remedio de detenernos en este camino si queremos ver a la gente razonablemente prospera.

"Para los industrialistas hay una regla. Y esta es: fabricar lo mejor posible al precio mas barato, y pagando el salario mas elevado posible. Nada puede arreglarse en este pais hasta que los salarios no suban. La vida de los negocios viene de las ordenes que se reciben del publico. Las fabricas no cierran por falta de dinero sino por falta de pedidos. El dinero gastado en la cuspide no significa nada: el gastado a ras del suelo es el que lo empieza todo.

"Yo creo que si los industrialistas de los Estados Unidos hubiesen querido elevar mas y mas los salarios durante los ultimos treinta años las dolencias economicas de ahora no serian graves. Si el Gobierno puede ayudar, está muy bien que lo haga. Pero el Gobierno no tiene unos antecedentes demasiado sonrosados en lo que respecta a administrar empresas. Sin embargo, no critico. Sea cual sea el sistema imperante puedo hacer la misma calidad de automoviles.

¿Cree Ud., Mr. Ford, que el "Industrial Recovery Bill" sera util con las atribuciones que da al Presidente? pregunte al famoso industrial.

—No veo nada en el programa legislado que no haya estado en nuestros propios planes, con la excepcion de algunos puntos de menor importancia. No se como los agentes del Gobierno podrán mejorar la calidad de los articulos, bajar su coste, etc. Siempre crei que para administrar un negocio se habia de entender algo sobre el.

—Sin embargo todavia no hay razones para hablar de ello. Sabemos que el Presidente Roosevelt quiere hacer lo que este bien. Cada uno de nosotros tenemos nuestro lugar y obligaciones. Si no las desempeñamos el mundo irá tras de nosotros para censurarnos.

Información Española

Informacion Exclusiva para La Vanguardia
De la North American Newspaper Alliance

Hubo un tiempo en que hablar del torneo y hablar de sumas fabulosas implicaba lo mismo. Cualquier que expresase ambiciones monetarias se veía expuesto a que le recomendaran la profesión de torero. Si mencionamos esto no es para decir que el toreo sea un deporte fracasado. Artísticamente, es posible que vaya declinando, pero monetariamente sigue en todo su esplendor. Quizás se deba a esto buena parte de su fracaso deportivo. Un buen torero, con algo de suerte y animado por un espiritu un poco mercantilista, puede reunirse un capitalito modesto y saneado de cuatro o cinco millones en dos lustros. Y con los comienzos de una fortunita de estas proporciones a la vista, no es fácil que el torero se disponga a arriesgar la vida en el ruedo. Lo que monta tanto como decir que va perdiendo aquella gracia y aquella soltura que daba el jugarse la vida cuando no se jugaba todavia la fortuna. Al fin y al cabo será el dinero lo que pierda el toreo.

Ya no son los chicos desgraciados del fondo social los que acuden a este prometedor deporte. Son personas de carrera, estudiantes, chicos bien, que quieren progresar rápidamente en el mundo social y adinerado. O los varones de casas venidas a menos. Y mientras ellos van a mas, el toreo se va hundiendo lentamente.

Pero no queríamos hablar del toreo. Queríamos hablar del "football," que en España se convierte rapidamente en el gran deporte nacional. Ya no hay estadios con capacidad suficiente para dar cabida a tanto espectador, aun cuando sea para presenciar un partido mediano. Y no digamos nada de partidos de campeonato entre fuertes rivales. Hay que formar cola durante horas o pagar sumas elevadas a los revendedores para obtener una modesta localidad de "la general," al sol—o al agua—y a con-

BODAS DE PLA... DEL P. J. DE I...

El 18 se marcha ... Peregrinación Filipi... a Roma

El M. R. P. Joaquín de In... puchino, celebra este día su... de plata y por este motivo ... una misa de comunión ... las 6 de esta mañana en la ... de Lourdes. Asistieron al ac... merosos fieles, amigos y ad... res del festejado especialm... miembros de la Cofradía de ... gen de Lourdes de la cual ... rector y una nutrida delega... la Parroquia de Santa Mesa ... de fué párroco por nueve ...

El P. De Inza, se marcha... bado 18 con la peregrinac... pina a Roma en donde as... la canonización de la Bta. ... dita a quien apareció varia... la Virgen Inmaculada. Des... pasar por el Santuario de ... en Francia, regresará a Espa... pués de haber estado tra... continuamente en Filipinas ... pacio de 17 años.

siderable distancia del ca... juego.

Muchos de los campos s... truyeron cuando el deporte ... dos o tres mil personas. Po... centenares de "afortunados" ... permitían el lujo de pagar ... net de abonados, habia una ... especiales en la parte latera... lo demás, unos estrados y ... campo abierto. Todo se lle... Y la entrada general vale ... partido corriente de cuatro ... pesetas. Y el campo abarro... gente de pié; y el entusiasm... me.

Así se explica que hoy ... jugador de football gane ta... mo un torero. Que lo diga ... bre Zamora, de quien se ... saca un sueldo de cuatro ... mil pesetas a la semana du... temporada. No es Zamora ... co, sin embargo. Los equi... importantes, que pasan de ... cena, son todos profesionales ... jugadores ganan sueldos q... se pudieran calificar de fa... Un ejemplo. El "Athletic" ... drid acaba de "comprar" ... dor, Elícegui, que pertenec... elub vasco. Se le pagó en... mento de firmar el contrato ... ma de 25.000 pesetas. Se le ... raba además un sueldo fij... pesetas mensuales y una p... turalmente, en los inbr... equipo. Lo que representa ... algunos miles de pesetas al ...

Madrid, Junio, 1933.

DR. M. LIPA...
Cura la apendicitis sin ... ración, por el método M...
Consultas: 9 a 12:00 A...
3 a 6:00 P...
Camba 545, Binondo, M...

V. R. de Ocam...
MEDICO-CIRUJAN...
Enfermedades del Estomago ... nos. Regimenes Alimenticios ...
Sin operacion de las "Almo...
925 Avenida Rizal Res. 140...
Tel. 2-31-95 Tel. ...

CLINICA DE FISIOTERAPIA y Consultorio medicoquirurgico del
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X
Cabildo 311, Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

DR. CATALINO BONCAN
Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y ... piel, Ginecologia (Matriz)
ARIAS BUILDING. TEL. 2-73-35
Entrada Estero Cegado No. 323

THE MANILA MEDICAL LABORATORY
EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposicion, etc.
PREPARAMOS: Vacunas para Granitos, Asma, Furunculos, etc.
Dr. R. J. NAVARRO,
Regina Bldg. (Antes Roxas Bldg.)
Cuarto No. 208—Tel. No. 2-26-30
"Dependable & Accurate Laboratory Service"
RECOGEMOS ... tras de la ... Clínicas ... tales dentro ... Ciudad. ... mente fa... instruccion... el empaq... muestras ... nen de p...

Dr. F. IRA CONCEPCIO...
Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis ... Cirujía General.
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. ...
Teléfono Oficina 2-53-53. Res.: Tel. 2-80-36

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m. — Visita en casos extraordinarios — 332 Zu... (Esq. Ore...
Teléfono 2-14-21

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis rutinarias de sangre, orina esputo y deposición, analisis químico del jugo gastrico, Químico sanguineo Cultivos, Viscosidad de la sangre — Metabolismo basal. Examen histologico de tumores ... Preparación de vacunas y ... rinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y ...

Los NIÑOS y las NIÑAS *En todas partes* ESCOGEN LOS ZAPATOS
BUSTER BROWN'S

Los padres tambien conocen las ventajas de estos preciosos zapatos que resisten mejor y son más comodos para los pies que crecen y se usan con mayor frecuencia.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

AVISO
NUEVAS TARIFAS DE LA NATIONAL GARAGE

COCHES BERLINAS
DE 5 PASAJEROS
₱1.20 por hora
₱0.80 " 30 minutos
₱0.50 " 15 "

APROBADAS POR LA COMISION DE SERVICIOS PUBLICOS

COCHES DE TURISMO
DE 5 PASAJEROS
₱1.00 por hora
₱0.70 " 30 minutos
₱0.40 " 15 "

Garantizamos Un Servicio Eficiente y Seguro
Llamen a los
TELEFONOS: 2-10-51 Y 2-10-52

M.E.C.D. 2016

Podemos esperar un arreglo del Problema Filipino en futuro no lejano.-Schurman

Texto íntegro del discurso pronunciado por el diplómata ante la cámara de representantes el día 7 del actual

Recalcando que la independencia tras un debido reajuste es la única solución del problema filipino, y señalando la necesidad de que siempre unan a America y Filipinas los lazos de amistad, el presidente de la primera comisión filipina, Dr. Jacob Gould Schurman, que se encuentra hoy de visita en estas Islas, despues de largos años de ausencia, pronunció en la Cámara de Representantes hace dias un discurso cuyo texto integro publicamos a continuacion:

Señor Speaker y caballeros de la camara: Estimo como un honor muy grande el haber sido invitado por la Camara de Representantes a esta magnifica recepcion. Es una deferencia que mueve mi corazon como pocas se me han brindado en mi vida. Y yo no puedo expresar con palabras adecuadas al elocuente orador de Negros Oriental que acaba de sentarse, mi gratitud por los generosos terminos con que ha hablado de mi personalmente. Y, lo que es mas importante todavia, por la frasseologia benevola con que ha descrito la politica de los Estados Unidos hacia las Islas Filipinas.

"Hoy es un dia de eleccion en los Estados Unidos. Todos los americanos estan pensando en este dia en una cuestion, y en una cuestion solamente. La suerte de la prohibicion se halla en nuestras manos. La hemos visto en plena eficacia casi doce años, y ahora estamos votando una enmienda constitucional para derogarla, y esta enmienda ha sido favorecida por cada uno de los estados que ya han emitido su voto; es decir, treinta y tres estados de los cuarenta y ocho. Seis estados votaran este dia, que son Ohio y Pensilvania, Utah y Kentucky, North y South Carolina. Si de estos seis estados hay solo tres que siguiesen los precedentes establecidos por los treinta y tres estados que ya han votado, haciendo asi un total de treinta y seis estados de los cuarenta y ocho, en favor de la derogacion de la enmienda prohibicionista, entonces la derogacion entraria en vigor y la prohibicion en el pais habra muerto como una medida nacional. Si algun hombre cinco años atras hubiera predicho tal cosa— no me atreveria a decir que ello fuera probable, sino posible en los Estados Unidos—ese hombre seria considerado un candidato ideal para un asilo de locos.

"Ninguno podria haber soñado en tal resultado. Sin embargo, en este corto periodo de tiempo, una enmienda constitucional promulgada hace unos doce años por los estados de la Union Americana, en este breve periodo de tiempo, esa enmienda constitucional se ha derogado—cosa que no tiene absolutamente ningun precedente en la historia de los Estados Unidos. En esta ocasion, infiero de nuestra experiencia la no irrelevante conclusion —y para mi una conclusion confortadora—de que ninguna ley en los tiempos modernos, en las democracias modernas, puede considerarse, como la ley de la vida y las personas, inderogable, y que lo que la legislatura promulga este dia puede ser modificado o derogado mañana. Me atrevo a predecir que lo que tres cuartas partes de los estados de la Union Americana votaron hace doce años sera derogado este dia.

"Por tanto, cualquiera de vosotros que tenga puestos los ojos en la legislacion en alguna parte del mundo, lo mismo aqui que en America, que afectase vitalmente a los destinos de este pais y de esta nacion, puede, en mi opinion, consolarse y poner su esperanza en el hecho de que aunque una ley ha sido aprobada por el Congreso de los Estados Unidos otorgando la independencia al pueblo de las Islas Filipinas, y la Legislatura Filipina, en el ejercicio de sus justos derechos estipulados en la ley, haya rechazado la independencia en dicha forma, no existe, a juzgar por el precedente que acabo de citar, ningun motivo en el mundo para suponer que el capitulo de nuestras relaciones se ha cerrado ahora permanentemente. Antes al contrario, debemos volver a la creencia natural de que, como quiera que los estadistas han nacido para resolver problemas, lo cual es su deber, y en vista de que las opiniones de los americanos, tal como han sido expresadas por su Legislatura, no han logrado aun ajustarse entre si, ese ajuste o arreglo es una cosa que podemos razonablemente ansiar y esperar, y nosotros creemos que habra de venir en un futuro no muy distante.

"El orador del dia y otros oradores desde que he estado aqui, han sido bastante buenos aludiendo a los vaticinios que me aventure a hacer hace treinta y cinco años. Me alegro, como ellos ciertamente se alegraran, de que aquellas profecias o se han cumplido en lo principal o se hallan ciertamente en el camino seguro de su pleno cumplimiento.

"El roblema de treinta y cinco años atras era un problema muy complicado y dificil para el pueblo de los Estados Unidos. Estas islas han venido a formar parte de nuestro mapa como resultado de la guerra con España. Ninguno sabia que se debia hacer o lo mejor que se podia hacer para los filipinos o para nosotros mismos. Era tarea obligada de nuestra comision hacer todos lo ajustes que pudieramos hacer aqui y hacer un analisis de la situacion para el presidente y el congreso de los Estados Unidos. Yo he redactado la seccion politica de nuestro informe, aunque fue aprobado con pequeñas enmiendas por mis colegas. En aquel informe trate de analizar las diferentes posibilidades, consideradas en abstracto. Podriamos, dije, por ejemplo, retener a las Islas Filipinas como una dependencia permanente—una especial de colonias de la Corona en el lenguaje de la Constitucion Inglesa. Pero crei y pense que tal solucion era altamente incongruente, porque nuestra propia constitucion y nuestra historia nacional han sido estructuradas sobre principios de propia determinacional nacional y democracia. Y yo estaba seguro de que lo que queriamos para nosotros, una vez extinguido el frenesi pasajero de la guerra, querriamos tambien conceder a otros pueblos. Yo, por tanto, decidi descartar, como absolutamente imposible, toda solucion de la cuestion filipina que implicara que nosotros ibamos a retener las islas, contra su voluntad, en subyugacion permanente, como una especie de colonia de la Corona, empleando la analogia que ya me he atrevido a adoptar de la Constitucion Inglesa.

"Habia en aquel tiempo otra idea que flotaba en la atmosfera de las Islas Filipinas. Encontré hasta cierto grado lo que se habia apoderado de las mentes y habia ganado el corazon de los filipinos, y era que hubieran podido tener lo que hoy dia se llama 'commonwealth' y lo que entonces se llamaba quizas un gobierno autonomo—que tiene el control absoluto de todos sus asuntos propios, domestico y extraño, con la proteccion de los Estados Unidos de America. Ese es el otro extremo de la posible solucion del problema.

"Ahora bien, señale en nuestro bien que esto podria crear una situacion que estaba confiado en que el gobierno americano jamas podia intentar. Cualquiera nacion que asume el deber de proteger a otra nacion, como demuestra la historia de este mundo y como demuestran los gobiernos existentes y las relaciones politicas, debe tener algun control al menos de la politica extranjera y posiblemente de ciertas politicas domesticas que, en ausencia de dicho control, podrian envolver al poder que protege en una guerra, de tal suerte que los Estados Unidos bajo semejante plan, podria ser lanzado en una guerra con algunas de las grandes fuerzas latentes sin que ella haya deseado jamas dicha situacion. Yo dije por tanto que como una colonia de la corona, una dependencia permanente es inconcebible para mi y creo imposible para el pueblo americano, asi como el llamado gobierno de 'commonwealth', que maneja todos los asuntos de las Islas Filipinas, domesticos y extranjeros, bajo la proteccion americana, será una absoluta imosibilidad desde el punto de vista del gobierno americano.

"Que resta? Una tercera solucion era teoricamente posible, y la solucion fue abrazada por algunos de mis amigos—amigos americanos y amigos filipinos en aquel tiempo, y tambien por algunos funcionarios, funcionarios americanos en el archipielago. Aquel a solucion intentaba la incorporacion de las Islas Filipinas como un estado o territorio, o como un numero de estados o territorios en la union americana. Aquel asunto habia tenido que discutir desde el comienzo mismo. Yo reclamo que en este respecto, todos los que oyen mi voz y estan enterados de lo que tuvo lugar en aquel tiempo, testificaran que yo di un consejo honrado. Dije a mis amigos de las Islas Filipinas, mis antiguos amigos filipinos de 1899, que esta era una solucion de fuego fatuo. La constitucion americana esta adaptada al gobierno de una republica continental, un pueblo de mas o menos homogeneidad. No esta adaptada al gobierno de los pueblos fuera de nuestra republica continental, y toda clase de dificultades, no solo dificultades constitucionales sino dificultades practicas, surgiran si se hiciera el intento. Digo dificultades practicas, porque Vds. saben que en los Estados Unidos como ahora en Filipinas, estamos por el gobierno de partido, en inmediatamente despues que se proponga la introduccion de nuevos estados o nuevos territorios, la primera cuestion que habia de zanjarse por el politico seria: Conseguira jamas el Partido Democrata o el Partido Republicano su voto bajo esta plataforma? Todas las dificultades practicas de esta indole surgirian y estoy seguro de que teniamos razon que de la constitucion politica o el punto de vista teorico o punto de vista practico, semejante solucion es imposible, y advertilo mas enfaticamente que curso de los acontecimientos justifico el consejo que en aquel tiempo di a mis antiguos amigos en las Islas Filipinas.

Queda una cuarta posibilidad que nos parece la unica factible. Esta es la independencia. Yo la he considerado como la unica factible, porque ella y ella unicamente era la unica solucion que el pueblo de Filipinas desea. Desde 1899 hasta este dia, lo que han deseado siempre es la independencia absoluta. Y yo informe, Sr. Speaker, en la seccion politica de nuestro informe al Presidente y Congreso de los Estados Unidos en 1899, que seria faltar a la verdad si no informaramos al Presidente y Congreso que todos los Filipinos, incluyendo los Filipinos que en 1899 cooperaban con nosotros los Americanos, incluyendo a ellos—que todos los Filipinos miraron al porvenir y demandaran de hecho la independencia para el archipielago. (Aplausos)

Ese fue el informe que di y recomende tan pronto como cimiti de la comision, y para hablar francamente, yo recomende que se de la independencia tan pronto como se pueda...

Que se de tan pronto como sea posible la independencia y desde aquel dia hasta este dia, he dicho siempre que con el establecimiento de los escuelas publicas que yo recomende en mi informe, debia comenzarse inmediatamente, y la practica del 'home rule' comenzandola desde el municipio y extendiendola a las rovincias, y, finalmente, a todo el archipielago, como tambien lo recomendamos, debia ponerse en vigor inmediatamente; que si estas dos medidas se pusieran en operacion, yo siempre he creido que en una generacion los Filipinos estarian listos para la independencia y que para el tiempo en que los Filipinos esten preparados era el deber del Congreso el concederles la independencia". (Aplausos).

Ya llegó la hora. Consideramos una generacion como la tercera parte de un siglo, digamos, treinta y tres años. Hace solo treinta y cuatro años cuando yo estuve aqui y mis mas recientes puntos de vista sobre el asunto se incluyen en un discurso que pronunció ante la Universidad Catolica de Washington el 12 de diciembre de 1932. El 3 de enero ultimo, aquel discurso fue publicao en el "Congressional Record", una copia del cual tengo ahora ante mi, y en la ultima parte, en la conclusion del discurso, presumiendo como antes, y como ahora que los filipinos obtendrán su independencia y que los estadistas americanos y filipinos procuraran adoptar una forma de esa independencia aceptable para anbos pueblos. Asi resurmiendo, dije entonces:

"Me aventuro a expresar la esperanza de que en nuestras ultimas relaciones oficiales con nuestros tutelados filipinos (relaciones sobre la independencia) los trataremos no solo con consideracion sino tambien con generosidad. En todos los casos de duda, decidamos en favor del pueblo mas debil y mas pobre. La magnanimidad es a menudo mejor politica que transacciones solapadas! Una gran republica mentes estrechas y corazones mezquinos mal pueden ir de consumo. Deseo que el futuro soberano e independiente pueblo filipino guarde un grato recuerdo de nosotros y abrigue tambien para nosotros, una estima y aprecio genuinos. Ambiciono su buena opinion para mi pueblo. Espero que hable bien de nosotros en el Asia.

"Ayer Filipinas era una dependencia de America. Mañana sera una republica hermana. Ojala que los dos paises, los dos pueblos sean unidos eternamente con vinculos de una amistad estrecha e intima".

Asi ore y tuve mis esperanzas en diciembre pasado. Ahora, Sr. Speaker, aqui, gozando de la hospitalidad de vuestra distinguida camara, otra vez vuelvo a repetir el rezo".

SUFRAGISTAS DE ESTADOS UNIDOS SE REGOCIJAN

Celebramos que las filipinas hayan conquistado este derecho, declaran

(De la "Associated Press")

Nueva York, nov. 9.—El sufragio femenino en Filipinas aprobado por la legislatura insular ha motivado este dia comentarios laudatorios por parte de muchas lideres sufragistas de Nueva York.

"Celebramos que las mujeres de Filipinas hayan conquistado este derecho de ciudadania y estamos seguros de que haran uso de el para fomentar el bienestar de las islas", dijo Mrs. Edward L. Carter, presidenta de la Liga de Electoras del estado.

"Nuestra experiencia en este pais demuestra que las nuevas electoras requieren educación en asuntos politicos y esperamos que las mismas mujeres daran pasos para ser dignas de su nueva responsabilidad".

Miss Esther Ogden, sufragista veterana y secretaria de la Foreign Policy Association, dijo que "se regocijaba de saber la buena nueva. Me alegro de que se otorgue el sufragio en otros paises y en especial para las mujeres de Filipinas".

"Estoy sumamente contenta de que haya llegado esta oportunidad a las mujeres de Filipinas", dijo Mrs. Louis Slade, ex-presidenta de la Liga de Electoras del estado. "No veo ninguna razon para que haya tal distinción entre hombres y mujeres en ningun pais".

LA GUARDIA NACIONAL EN EL DIA DEL ARMISTICIO

Por MARTIN P. DE VEYRA,
Presidente de la Asociación de la Guardia Nacional de Filipinas

A medida que pasa el tiempo y la memoria se pierde en el recuerdo de la trágica conflagración de 1914 que conmovió los cimientos de las viejas instituciones democráticas, y por cuya causa como un eco distante de la gran hecatombe mundial se formó la Guardia Nacional Filipina con el objeto de ofrecer su ayuda al gobierno de los Estados Unidos, como nación beligerante, se reciben testimonios de reconocimiento general de la importancia, objetivo y utilidad de la Asociación formada por los miembros de aquella guardia mantenedora del sagrado principio que nos inspiró a unir y defender la causa de la gran nación americana.

La Asociación de la Guardia Nacional cuya filiación incluye a hombres que se alistaron en la Guardia Nacional de las Islas Filipinas, se fundo despues de la desmovilización de la Guardia Federalizada en 1918, por algunos oficiales entre los cuales estaban el Gral. Adriano Hernandez, Gral. Garcia, Coronel Infante, Coronel Torres, Coronel Zialcita, Comandante Arcebera, Comandante Jose, Comandante Villareal, Comandante Quisumbing y muchos otros. El proposito de esta Asociación es el "de reafirmar nuestra fe y lealtad a Dios, a nuestro pais y nuestro gobierno a inculcar el espiritu del servicio y del sacrificio; y a ayudarnos mutuamente en caso de necesidad." El espiritu de esta organización se ha mantenido vivo desde que lo alentaron los de la Guardia Nacional, por cuyo motivo se ha captado la admiración de altos funcionarios del gobierno y la estima del pueblo y del ejercito de los EE. UU.

Nada más propio, por conmemorarse el dia del Armisticio el 11 del presente, que consignemos aquí algunos testimonios y mensajes recibidos por la Asociación de la Guardia Nacional.

Acotando las palabras del General McIntyre, "la Asociación de la Guardia Nacional de Filipinas representa de una manera especial la lealtad y el afecto del pueblo filipino a los Estados Unidos de America. La debemos gratitud—dice,—por su prestancia de rendir un servicio en la gran emergencia." El Gobernador General Stimson dijo que "estaba muy interesado en el bienestar de la Asociación de la Guardia Nacional y expresó a sus miembros su apreciación por el servicio publico por ellos prestado. Dio además que "una organización cuyos miembros se componen de hombres que voluntariamente se prestaron a servir a su pais, en un tiempo cuando dicho servicio envolvía peligros y penalidades de la guerra, debe merecer la alta estima de todos los hombres." El Gobernador General Davis en su carta escrita en 1930 decia: "sirvase extender mi saludo cordial a los miembros de su Asociación y asegurarles mi aprecio por sus servicios prestados durante la Guerra Mundial y mis felicitaciones a todos ellos por mantener una organización cuyo propósito principal es conservar entre sus miembros los principios de lealtad y patriotismo."

El Gral. Hines dijo de la Asociación de la Guardia Nacional lo siguiente: "vuestra Organización y los altos principios e ideales que sustenta merece mis mas sinceras apreciación y simpatia." El Gral. Malone dijo que "La Guardia Nacional de Filipinas es un factor importante para la formación de ciudadanos de estas islas para su defensa y su espiritu refleja el espiritu leal y abnegado de los buenos soldados." El Gral. Conrad dijo: "vuestra Asociación no puede hacer un trabajo mas noble que conservar una fuerza adecuada y debidamente entrenada y equipada, en tiempos de paz, con el objeto de poder repeler instantanea y efectivamente cualquiera agresión exterior."

En su reciente visita a las islas el Secretario Hurley dijo que "no es mas que propio que el patriotismo y la lealtad del pais que llevaron a la existencia la Guardia Nacional, se conserven con una organización como la suya." El Gral. Winshop, el actual procurador general dijo: "mis mejores deseos y la confianza de que los miembros de su organización quienes han demostrado plenamente su voluntad de consagrarse a los servicios de su pais, tengan la misma devoción en el futuro." Antes de su marcha a los EE. UU., en 1931, el Gobernador Davis dijo lo siguiente: "El tiempo no ha obscurecido la deuda de gratitud que la nación americana tiene para con el pueblo filipino por su patriotismo en aquellos dias de prueba. El pueblo de los EE. UU. y el pueblo de las Islas Filipinas pueden felicitarse mutuamente porque en esa hora de extrema necesidad, el de los EE. UU. encontro el corazón sincero y leal de los filipinos. Deseo un completo y creciente éxito a la Asociación de la Guardia Nacional de las Islas Filipinas que conserva los mejores recuerdos que nos deja la guerra." El Senador Hawes escribio desde Washington lo siguiente: "La lealtad y la conducta patriotica de los filipinos durante la guerra mundial, el alistamiento voluntario de 28,000 hombres cuando solo 14,000 se habia autorizado, su proposito de entrar en campaña durante la gran guerra para contribuir a dar libertad y gobierno propio a las naciones, es uno de los mas brillantes recuerdos que me hacen creer que su aspiración para un gobierno propio sera finalmente concedida." (4 de Noviembre de 1931).

El Gobernador Roosevelt en su mensaje en la celebración del dia del Armisticio, el año pasado, dijo: "La mejor cualidad de los hombres es su voluntad a sacrificarse por el bien de su pais y de sus ciudadanos. Eso es lo que significa la Guardia Nacional: servicio, y sacrificio propio. Espero que la organización se conservará para legar a los que han de venir su tradición preciosa."

El Congresista Hare escribó también el Octubre pasado lo siguiente: "Creo que la Guardia Nacional Filipina se organizo con el objeto de ayudar a los EE. UU. a ganar la guerra por la causa de la democracia. Para mi es esta una manifestación elocuente del deseo de los filipinos por su libertad y uno de los mas sinceros medios de expresar su amistad a America. Mientras los 25,000 hombres que se ofrecieron al servicio no pudieron participar en la guerra por su inesperado fin, el espiritu que animó la oferta no es menos ardiente y la amistad que simboliza para los EE. UU. no es menos sincera. El Gral. Booth dijo el Noviembre pasado: "La respuesta espontanea al llamamiento de 1918 y el mismo deseo de la parte de la Guardia de entrar en servicio, allende los mares, demuestra la lealtad y la devoción al principio por el cual estaria orgullosa cualquiera nación del mundo. Le felicito a V. por mantener una sociedad destinada a conservar vivo el espiritu de esas virtudes que dieron vida a la Guardia Nacional en los días tragicos de la Guerra." El Gral. Embick, Comandante general, de las defensas del puerto de Manila y la bahia de Subic dijo: "Si los miembros de la Asociación llegan a conservar sus principios, entonces habrá una fuerza permanente en vuestras islas y ellos serán dignos de la cualificación de soldados, una distinción de que usted y yo o cualquiera debe enorgullecerse. Puesto que el oficio de soldado no solo es el más viejo sino el mas noble de todos. Y las cualidades que requiere, disciplina, libre de avaricia, el sacrificio propio para el bien comun, son precisamente las cualidades que requiere mas el mundo en estos dias". El Gral. Conrad el Noviembre pasado dijo: "Vuestra Asociación desea conservar viva la pasada ejecutoria y prepararse para el futuro. Que tenga el mas lisonjero exito en sus esfuerzos." El Gral. Parsons dijo que: "La Guardia Nacional Filiipina perpetua el ideal de aquellos hombres que formaron la guardia Nacional en la gran guerra, y yo creo que el pueblo de las islas filipinas debe felicitarse por la existencia de semejante asociación." El Gral. Booth antes de dejar estas islas escribio el mensaje que sigue: Miembros de la Asociación de la Guardia Nacional Filipina; al completar mi servicio activo bajo la bandera, yo os saludo." El Gral. MacArthur, Jefe del Estado Mayor

(Continua en la Pág. 9)

SUPUESTO CACO COGIDO AYER EN UN BARCO

Se cree que es el autor de los robos cometidos en los piers

Los frecuentes robos que se han venido cometiendo en los barcos, atracados a los piers, se han aclarado con el arresto ayer tarde de Arturo Baltazar, de 18 años, residente en la calle R. A. Reyes No. 52, Tondo, a bordo del "Kiso Maru", amarrado en el Pier No. 5.

A pesar de la vigilancia de las autoridades de la Aduana y del mismo personal de los barcos, varios robos se cometieron en los barcos recientemente, y ayer tarde Baltazar fué cogido en el acto de abrir un cajón de uno de los tripulantes, según se alega.

Sorprendido por dos marineros, el ladrón se echó a correr procurando escaparse a toda costa, pero fué atrapado y entregado a la policía.

Se cree que Baltazar consiguió entrar en el barco pasando por el sitio por donde suelen pasar los obreros que trabajan en la descarga confundiéndose con los obreros y escogió un momento de mucho trabajo para poder llevar a cabo sus fechorías.

Los Azucareros Estudian la Fase Legal del Bill de Limitacion del Azucar

La medida no es de limitación en el verdadero sentido de la palabra, declaran en su objeción

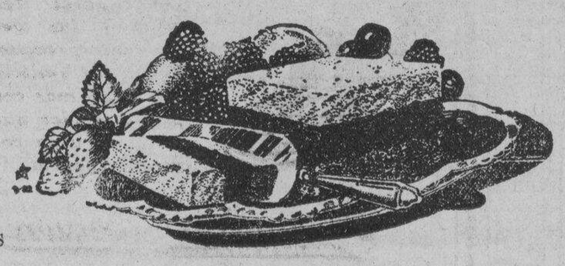
Graves defectos en el bill de limitación azucarera aprobado por la Legislatura y la supuesta ilegalidad de algunas de sus disposiciones están ahora bajo estudio por los azucareros locales y los oficiales de la Philippine Sugar Association, según se supo ayer. Varias disposiciones buenas de la medida también fueron señaladas.

No hay disponible hasta ahora ninguna copia final del bill tal como quedó aprobado, y por este motivo los oficiales de la Philippine Sugar Association no estaban en situación de hacer un comentario oficial ni tampoco a decidir si van a solicitar el veto del gobernador general.

Algunos azucareros al ser entrevistados ayer dijeron que la medida no es un bill de limitación azucarera en el verdadero sentido de la palabra, porque si bien no se abrirá ningun área nueva adicional para la siembra de caña dulce, no existe ninguna disposición que prohibe un aumento en la cosecha en el mismo área.

El bill de limitación azucarera es por tanto diferente de la medida que, como la Philippine Sugar Association había endosado favorablemente, trata de limitar la producción a 1,150,000 toneladas largas. También se ha dicho que no contiene los detalles esenciales del bill de limitación endosado por el Sr. Rafael Alunan, presidente de la asociación azucarera, que verdaderamente restringe la producción azucarera, de tal suerte que su aprobación ayudaría a la campaña filipina en los Estados Unidos para una mayor cuota.

Delicioso!!



Magnolia CERTIFIED PURE

ofrece para este fin de semana el sabroso "Hostess Brick" preparado con

Chocolate Ice Cream
Peppermint Candy Ice
Mapple Nut Ice Cream
en una deliciosa combinación.

Ademas, ofrecemos el sabroso

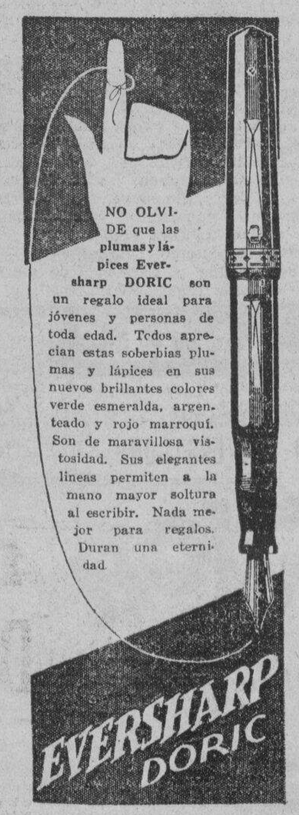
"Nesselrode Pudding"

Este helado es popular por el delicioso sabor de la mezcla de frutas machacadas con Cognac añejo.

Se puede pedir en ladrillos ó por galón

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

"Proveedores de la Salud y el Buen Gusto"



Philippine Education Co., Inc.

2o Piso 101-103 Escolta

Delpin Goza En La Actualidad De Esplendida Salud

He estado sufriendo a consecuencia de estreñimiento cronico por varios años, hasta tal punto que habia abandonado toda esperanza de mejoria. Este estado llevó consigo otras dolencias que me molestaban casi continuamente tales como dolores de cabeza, vahidos, falta de apetito, indigestiones, cansancio y perdida de peso.

Despues de tomar por pocos dias el SARGON me convenci enseguida de que habia dado con la medicina que necesitaba. Actualmente mis dolencias han desaparecido, me siento un hombre nuevo y estoy ganando fuerzas y peso todos los dias. Las Pildoras blandas de SARGON eran precisamente lo que yo necesitaba para mi estreñimiento y he podido comprobar que son el mejor laxante de cuantos he probado.—Gorgonio C. Delpin—Carmelo & Bauermann Co.—Manila.

SARGON LIQUID. Sodium Citrate 3.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 86.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatics 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal 3 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Beliad. Leaves .08 grs.; Pur Ext. Fol Bovia 1.00 grs.; Excip. Q. S.

De venta en todas las Boticas. Philippine American Drug Co. Distribuidores.

La Cruz Roja Le Necesita Hoy pero Ud. Puede Necesitar a la Cruz Roja Mañana

NUEVAS

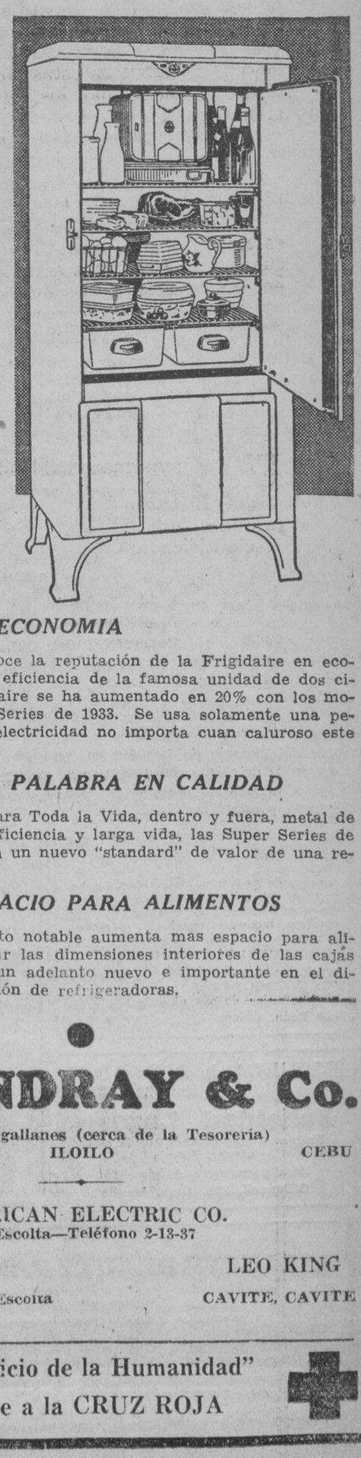
Super Series de

Frigidaire

* *ES NUEVO EN BELLEZA*

La caja de las Super Series de la Frigidaire con sus uniformes y ondeantes contornos y elegantes proporciones, establece un estilo completamente nuevo en el diseño de la refrigeradora. Y la porcelana duradera en el interior y en el exterior le da una durabilidad perpetua.

* *ES NUEVO EN CONVENIENCIAS*



Jamás antes se ha formado un conjunto de conveniencias en una refrigeradora. Desprendedores automáticos hacen deslizar las bandejas de hielo al toque de un dedo. Los anaqueles estan tan bien ajustados que responden a las necesidades para las compras diarias. Hay un compartimiento grande para el almacenaje de helados—de doble capacidad hidráulica—recongelación automática—¼ mas de espacio para los alimentos—una capacidad de producción de hielo mucho mas grande.

* *ES NUEVO EN ECONOMIA*

Todo el mundo conoce la reputación de la Frigidaire en economia. Y ahora la eficiencia de la famosa unidad de dos cilindros de la Frigidaire se ha aumentado en 20% con los modelos de las Super Series de 1933. Se usa solamente una pequeña cantidad de electricidad no importa cuan caluroso este el tiempo.

* *ES LA ULTIMA PALABRA EN CALIDAD*

Con su Porcelana para Toda la Vida, dentro y fuera, metal de cromo, su natural eficiencia y larga vida, las Super Series de la Frigidaire ofrecen un nuevo "standard" de valor de una refrigeradora de lujo.

1/4 MAS DE ESPACIO PARA ALIMENTOS

Un nuevo aislamiento notable aumenta mas espacio para alimentos sin aumentar las dimensiones interiores de las cajas —lo cual significa un adelanto nuevo e importante en el diseño y la construcción de refrigeradoras.

MACONDRAY & Co.

Paseo de Magallanes (cerca de la Tesoreria)
MANILA ILOILO CEBU

AMERICAN ELECTRIC CO.
72 Escolta—Teléfono 2-13-37

COCHRAN'S — Esquina de Rosario y Escolta, Tel. 2-41-51

LEO KING — CAVITE, CAVITE

"Al Servicio de la Humanidad"
Unase a la CRUZ ROJA

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Colegialas de Sta. Isabel inauguran mañana el club 'Santa Cecilia'

Mañana, domingo 12, el Colegio de Santa Isabel dará un concierto por la inauguración de la Sociedad Santa Cecilia, bajo la dirección de la Profesora de Música Sor Cecilia Maronillo. El programa consistirá en brillantes números de canto y piano ejecutados por las más aventajadas alumnas de Música. El acto empezará a las 9:30 a.m., y al mismo está invitado al público. He aquí el programa:

Arabian Dance — A. Gilis —cuatro manos por las niñas Isabel Kraufi y Lourdes del Rosario; (a) Flower Song — G. Martin; (b) My First Waltz — H. Seifert — Piano solo por Gloria Sapalicio; Dandelions and Violet Song — Coro por las niñas de la clase de Solffeggio; Wistarea-Intermezzo — Piano solo por Milagros Santos; Waltz — E. Heller — Piano solo por Patrocinio Gallegos; Over Hill and Dale — H. Engelmann — cuatro manos por las niñas Mercedes Lascano y Gloria Sanchez; Polacca Brilliante — O. Merz — Piano solo por Evencia Farol; Love Dreams — A. L. Brown—Piano solo por Laura Nuguid; Vocal Solo — Por Concepcion Leynes; Concert Polonaise — H. Engelmann —Piano solo por Eriberta Bernabe; Viva Nuestro Colegio — Por un coro de niñas.

Una boda simpatica

Una de las bodas simpáticas concertadas en esta temporada, es la del Dr. José Gutierez Fajardo y la Srta. Rose Josephine Normandy. Las ceremonias se celebrarán el día 18 de los corrientes a las 6:00 de su mañana, en la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, Intramuros.

El Superior de los Padres Capuchinos bendecirá la unión.

La Srta. Helen Normandy, hermana de la novia, será la dama de honor, mientras que el abogado Sr. Teodoro T. Evangelista será el "caballero de honor". La niña Patricia Normandy y el niño Johnny Normandy se encargarán de llevar las flores y la bandeja de las arras.

Normandy y el Dr. Gutierrez son miembros de familias conocidas de la Pampanga: la primera es hija de Don Eduardo Normandy, de la Pampanga Bus Company, y el segundo es hijo del Juez Eduardo Gutirrez David, del Juzgado de Primera Instancia de Tayabas. El novio es uno de los médicos del hospital provincial de Tayabas.

Después de la ceremonia la comitiva nupcial, los amigos íntimos y parientes pasarán al Plaza Hotel, en donde se servirá un suculento desayuno en honor al acontecimiento.

Rose Josephine Normandy

El Rep. Zoilo Hilario, por Pampanga, y la señora del ex-secretario Filemón Pérez, actuarán de padrinos.

Programa completo de la funcion a beneficio de la Iglesia de Quiapo

A continuación se publica el programa íntegro del concierto conjunto de Mercedes Matias, José Corominas y Mariano Aguilar, que se celebrará el 17 del actual en el Opera House bajo los auspicios del Comité de Damas de Recaudación, a beneficio de la Iglesia de Quiapo:

(a) Toglietemi la vita—A. Scarlatti; (b) Chi Vuole innamorarsi—A. Scarlatti — José Corominas. (a) Romance in G major, (b) Humoresque in D Minor, (c) Sonata in B Flat Minor—Mariano A. Aguilar. (a) La Girometta—Gabriele Sibella; (b) Amor de Amar—Mariano A. Aguilar. —Mercedes Matias. La Folia—Corelli-Lichtimberg — Benito Lopez. (a) Le Roi de Lahore—J. Massenet; (b) Carmen (Chanson du Toreador) —G. Bizet — Jose Corominas. (a) Canzoneta in A Flat major, (a) Valse in A major, (c) Valse in D Flat major — Mariano A. Aguilar. (a) Manon (or via, manon, non piu chimere) — Massenet; (b) Hymn to the Sun — Rimskij-Korssakoff —Mercedes Matias. (a) Nebbie — Respighi; (b) Sttrana — Tirindelli —Jose Corominas. (a) Serenade Spagnole, (b) Barcarolle, (c) Capriccio in A minor — Mariano A. Aguilar. Carnival oof Venice (Variations) — Mercedes Matias. Acompañante — Rosita Sandejas.

La Cruz Roja en el Templo Masonico y en el Manila Hotel

Los pabellones de la cruz roja en los "lobbies" del Templo Masónico y Manila Hotel, a cargo de Mrs. A. P. Drakeford, Mrs. G. P. Bradford y Mrs. C. D. Evans respectivamente, se inaugura hoy, sábado y permanecerá abierto hasta el día de Acción de Gracias, 30 de noviembre.

En el Manila Hotel Mrs. Drakeford será ayudada para alistar nuevos miembros de la cruz roja por Mrs. Robert Manders, F. H. Noble, A. Fischer, J. Thomas, R. Flood, C. Rohrer, Jules Dreyfus, Wanda Millard, C. Rosenstock, C. Edmunds, J. Shannon, L. Gerard, L. K. Cotterman, John McFie, P. D. Carman, M. Royer, H. Tolman, F. Chalmers, J. Ross, N. Mullen, E. Shelton, H. H. Harrison, C. Crovat, N. H. Patterson, F. Berry, Ted Hall, A. S. Wells, B. Brooks y L. A. Parker.

En el Templo Masónico, Mrs. Bradford y Mrs. Evans serán ayudadas durante el período de campaña por Mrs. Arthur Fischer, R. M. Gordon, Norman Carlson, L. B. Jepson, Henry Mattocks, F. Liddell, J. T. Dollard, I. B. Smock, Norris Miles, E. L. Hall, Ben Lukens, A. S. Wells, R. J. Baker, C. W. Rosenstock, C. H. Hirst, E. E. McMorland, T. H. Eckerson y Misses Kirwin y Snapp.

Por los Marqueses y por Andres Soriano

Los Sres. de Zobel y Roxas (D. Jacobo) dieron anoche una reunión de bienvenida en su residencia en el Dewey Boulevard en honor a los Marqueses de Aranda (Don Gonzalo Ozores y Saavedra y Dña. Maria de los Angeles Sta. Marina), y Don Andres Soriano, presidente y gerente general de la San Miguel Brewery. El Sr. Soriano acaba de regresar de un viaje por Europa y América. En la fotografia aparecen los anfitriones y sus distinguidos huespedes: los Marqueses de Aranda, don Enrique Zobel y señora, don Andres Soriano, don Julio Pomar y señora, don Antonio Brias y señora, don Enrique Brias y señora, don Damian de Urmeneta y señora, don Lorenzo Correa y señora, don Federico Perez y señora, don José Perez Estella y señora, Mr. y Mrs. C. H. David, Sr. Gonzalez Diaz y señora, Sr. Vasquez Prada y señora, Sra. de Espilon, don Jacobo Zobel y señora.

Nuevas maestras de corte graduadas en el French School

Estas son las nuevas graduadas en el French Art School, academia de corte establecida en la calle Mabini, 531. La distribución de diplomas tuvo lugar el 31 de octubre. En la fotografia estan: Consuelo Basa, Adela Cruz, Rosalia T. Villa, Rosario M. Piedad, Felisa P. Fajardo, Iluminada O. Sunga, Flaniona G. Abad, Adelaida T. Canivel, Elizabeth Scheidegger, Petra F. Francisco, Rosario Hernandez Tobias, Casimira F. Coronel, Josefina Guevara, Esperanza B. Mendoza, Regina P. Bustos, Esperanza A. Talosig, Patrocinio T. Canivel, Flora Cabel, Rosita N. Punzalan, Adriana G. Reyes, Angelita Castro, Isabel Garrido, Josefina Yaptinchay, y Maria P. Cootanco.

Rumboso party infantil de Joaquin Garrido y Sanchez

Joaquin Garrido y Sanchez (que aparece marcado en la primera fila con una X) celebró su cumpleaños con un animado party infantil en el Bay View Hotel el jueves pasado por la tarde. Con Joaquinito completan el grupo los siguientes: Luis Arnaiz, Juan Acayan, Antonio de la Rama, Francis Delfino, Ramon Manzano, Charlie Garriz, Tony Daland, Joaquin Garriz, Baldomero Razon, Henry Daland, J. del Rosario, E. Razon, jr., J. Manzano, I. Francisco, V. Arias, jr., F. del Rosario, L. Garriz, J. L. Romero Salas, R. Garriz, C. Muñoz, J. Medina, R. Francisco, A. Manzano, J. M. Mendieta, R. Mencarini, G. Romero Salas, M. Mencarini, F. Mangels, P. Bosque, F. de la Rama, Antonio Heras.

Estas bellas señoritas forman el cuerpo de baile en la preciosa opereta 'La Canción que no muere', cuya representación tendrá lugar en el Opera House el 18 del actual. De izquierda a derecha: Consuelo Roco, Loita Torrente, Lidia Fourdinier, Remedios Roco, Emilita Barretto, Adoración Roco, Isabel F. Gardiner, Mercedes Torrente, Rosarito Atayde, y Pilar Sanchez. Para esta función se han pintado nuevas decoraciones por el escenografo Jose Domingo.

Jira a Cavite

Los miembros del Manila Musical Guild serán huéspedes mañana de la heroina de Lucia di Lammermoor Srta. Purificacion Boromeo, la cual agasajará a todos en su residencia en Cavite con motivo de la fiesta patronal. Los excursionistas prepararan para la fiesta de mañana en Cavite un selecto programa musical, cuya ejecución correrá a cargo de distinguidos cantantes e instrumentalistas socios del Musical Guild. La sociedad acaba de admitir a nuevos miembros, entre ellos, el barítono Francisco Sanchez y el tenor Manuel Tiaoqui. La lista de los nuevos socios se publicará uno de estos días.

Balagtasiana

Esta noche se celebrará la velada literario-musical de la sociedad "Balagtasiana", exponente de la cultura literaria y artística de Filipinas. El acto tendrá lugar en el auditorium del Colegio de Higiene de la Universidad de Filipinas, a las 8:00 p.m. El programa se abrirá con un discurso del ex-magistrado Romualdez. La parte musical correrá a cargo de la Choral Art Association.

Chicas del Instituto organizan una jira cientifica a Laguna

Una alegre excursion cientifica se celebra hoy, noviembre 11, por las profesores y alumnas de Biologia y Ciencias Generales del Instituto de Mujeres en los pueblos de Pansol y Los Baños. La "All Collegian Orchestra" animará el viaje de las excursionistas quienes serán recibidas por algunos profesores del Colegio de Los Baños. La excursion esta encabezada por la Srta. Caridad Salcedo, Prof. de Biologia y con ella irán la principal Sra. Caridad Zialcita Sevilla, Sra. de Yuseco y Srtas. Celis, Colcol, Rodriguez y Castañeda.

NOMINADA

La señorita ENCARNACION LIVIOKO, una de las destacadas socias del Circulo Escénico y del Manila Musical Guild, que ha sido nominada para Miss Philippines y reina del carnaval de 1934.

Del concierto sinfonico

La gran Overtura Leonore No. III, que sera el primer numero en el programa del concierto sinfonico que se dara bajo los auspicios de la Manila Symphony Society el Miercoles por la noche, dia 15 del actual, en el Teatro Metropolitano, fue compuesta como la ultima de las Overturas Leonore en 1806, y se ejecuto por vez primera juntamente con la opera Leonore el 29 de Marzo de 1806. Como en todas las obras de Bethoven, un concepto poetico sirve de base a esta composicion, de tal suerte que guarda relacion con la opera misma.

La overtura tiene su argumento y es la historia de Florestan y su esposa Leonore. El primero habia caido en las garras de Pizarro, un cruel gobernador de una fortaleza, y le encerro en una celda oscura condenado a morir de hambre. Leonore, disfrazada, consiguio introducirse en la fortaleza y llega al lado de su esposo en el preciso momento en que aquel iba a ser apuñalado por Pizarro.

Todo esta tragedia se vislumbra en la overtura.

Los billetes estaran en venta en el Metropolitano desde el dia 13 del actual.

BIOROPHONE
KZEG
ERLANGER & GALINGER Inc.
Programa de esta tarde
Sabado, Noviembre 11
1:15 p. m.—Apreciacion Musical.
2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular Review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Musica popular.
8:00 p. m.—'Publisher's Bureau.'
8:30 p. m.—Piezas maestras.
Domingo, Noviembre 12
9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Concierto de bandas.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—Musica de baile.

Cumpleaños

Por el cumpleaños de las Srtas. Severina Ortega y Teodora Polintan, los Sres. R. Ortega reunieron á sus amistades y parientes en una cena opipara en su residencia en Bilibid Viejo.

Concurrieron, las Srtas. Susana, Edelisa, Genoveva, Lucena y Marina Ortega, Liling y Juling Gatchalian, Teodora Padilla, Annie y Toying Recato, Lourdes, Pilar, Anita, Choling y Carmen de Guzman, Aurea Tagle, Leonisa Masilang, Fely Sanchez, Lucia Crisostomo, Tentay O. Tagle, Sra. Victorina Alvarez, Sra. Rufina Ignacio, Sra. Felisa Hernandez, Sres. Tagle, Sanchez, Del Rosario, Hernandez, Carmelo, Bernabe, Miranda, Cora'es, Villanueva, Aldeguer, Guzman, Padilla y otros.

PERSONALES

El lunes próximo saldrá para España, el vice-rector del Colegio de San Juan de Letrán, Rev. Padre Antonio Abad. También se mar... en disfrute de vacaciones, el P... Padre Sabino Martinez, del Co... vento de Sto. Domingo.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

En los preciosos jardines de la suntuosa residencia de los Sres. de Zóbel y Roxas (D. Jacobo) en el Dewey Boulevard, celebróse anoche una espléndida Cena ofrecida por dichos señores a los Marqueses de Aranda, y a D. Andrés Soriano, recientemente llegados de Europa.

En cuatro mesas artísticamente adornadas con mantelitos azules y amarillos, cuyos centros estaban hechos con frutas frescas iluminadas sentáronse los invitados.

A un lado del jardín bajo de frondosos árboles de manga descubrióse un pequeño acuario, con un juego de luces de diversos colores.

Los Sres. de Zóbel tuvieron como invitados, además de los Marqueses de Aranda y D. Andrés Soriano, a D. Miguel Espinos y Bosch, Cónsul de España y señora, D. José Pérez Stella, D. Damián de Urmeneta y señora, D. Antonio Brías y señora, D. Lorenzo Correa y Sra., D. Enrique Brías y señora, D. Enrique Zóbel y señora, D. Federico Pérez y señora, D. Charles H. Davies y señora, D. Julio Pomar y señora, D. Enrique Vazquez Prada y señora, D. Enrique González-Diaz y señora.

En el "Empress of Russia" ha llegado hoy de Europa la Sra. Da. Annie Macleod Reid.

La señorita Anita Vaca, anfitriona

Por las fiestas de Cavite señaladas para mañana, domingo, la señorita Anita Vaca reunirá a sus amistades en una fiesta de confianza en su casa, en la vecina e histórica provincia.

Además del baile habrá un concierto vocal e instrumental en el que tomarán parte conocidas concertistas de Santa Escolástica.

Miss Club Cervantino

La señorita Guillermina Thomas, electa 'Miss Círculo Cervantino', en la noche de su coronación en el Plaza Hotel (4 de noviembre). Después de las ceremonias de la coronación se celebró un animado baile que duró hasta la 1:00 a. m. Entre la concurrencia, que era numerosa, predominaba elemento estudiantil.

Guillermina

GANGAS en el The Taj Mahal
Muebles de Teca, Manton de Manila
Telas de Hilo, Ropas Interiores.
MUY BARATOS!
40 Isac Peral, Ermita

SEA MODISTA EN 3 MESES
Cursos en corte, ajuste, costura, confeccion de padrones, decoracion del hogar en lecciones faciles con diploma de graduacion. Los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas.
920 Raon. Quiapo Tel. 2-76-08

ESCUELA de BORDADOS
Bajo la direccion personal de
Felicidad Lazaro
Ex-maestra de bordados de la casa Singer, Manila
Para pormenores dirigirse 851 O'Donnell, Sta. Cruz, Manila

Cursos Avanzados de
CANTO Y PIANO
Ofrece la Profesora
Srta. VICTORIA VELOSO
en su estudio en la
Calle Azcarraga, No. 1931
Tel. 2-28-64
Se presta mucha atencion en la produccion y emision correctas de la voz.
Res.: Tel. 6-86-26

EL
BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Teléfono 2-58-30
obtuvo un premio y mención honorifica en el pasado Carnaval por sus
BONITOS RIZOS, ONDAS y Carroza bien adornada, "Finger Wave", "Croquignole" y "Marcel."
Siempre a su disposición para un servicio satisfactorio y económico.
R. BALLECER

BRILLANTES
Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. Heacock Bldg 7.o Piso

ANCHOR
(ANCLA) (ANCLA)
La Mejor Mantequilla del Mundo
De Venta en Todos los Almacenes de Comestibles
PHILIPPINE COLD STORES
Unicos Distribuidores

Maharlika Peeling Liquid
Tratamiento radical y rápido para quitar granos, pecas y otras asperezas y manchas rebeldes de la piel.
Cambia la piel en 5 dias.
Maharlika Laboratories
Manufacturers of Beauty Products
181 María Clara, Manila
(De venta en las farmacias)
Se envian pedidos por C. O. D.

P3.80 SOLAMENTE
y tiene Ud. una absoluta proteccion contra el fuego que pueda ocurrir accidentalmente en su automovil. Muchas perdidas sensibles han tenido lugar debido a la falta de precaucion teniendo a mano un
EXTINGUIDOR DE FUEGO
muy facil de manejar. El "FIREMASTER" le proporcionara esta proteccion por solamente P3.80 nada mas. No es este un precio irrisorio? Hay algun dueño de automovil que se niegue a tener uno de estos eficaces extinguidores?
PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague.

"PIANUS"
Infalible contra los ANAYS, CHINCHES, HORMIGAS y otros insectos domesticos destructores.
Protege el Piano—su maderamen, los teclados, las cuerdas—Tambien los Vestidos, Libros y otros objetos de valor
SANTOS OCAMPO LABORATORIES
UNIVERSAL DRUG STORE

GRAN LIQUIDACION
DE LAMPARAS ELECTRICAS DE PARIS
TENEMOS UN BUEN SURTIDO DE LAMPARAS COLGANTES, DE MESA Y ALBORTANTES
NUESTROS PRECIOS SE HAN REDUCIDO EN UN 50%
APROVECHE ESTA GANGA
LEVY & BLUM, INC.
345 Echague, Manila

¡Ocasion!
Comestibles y Bebidas
A PRECIOS DE
GANGA
ISLA DE CUBA, INC.
233 Carriedo— Teléfono 2-19-03

THE FRENCH ART SCHOOL
531 A MABINI
SEÑORAS!! He aqui su oportunidad!!
Nuestras nuevas clases estan ahora abiertas desde el Nov. 1
AHORA ES LA OCASION DE MATRICULARSE!
Enseñamos como hacer cualquier modelo de vestido, diseño, ajuste, ropaje con pliegues artisticos, armonizar colores franceses y todos los ramos de CORTE y CONFECCION.
NUESTRAS PROFESORAS CUENTAN CON MUCHA EXPERIENCIA Y NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS EN LA CIUDAD.
POR P50.00 RECIBIRAN UN CURSO COMPLETO DE CUATRO MESES CON DIPLOMAS GRATIS AL GRADUARSE.
CLASES 4 DIAS A LA SEMANA—MAÑANA Y TARDE
MODISTA FRANCESA Mrs. SOPHIE HIRSCHBERG
Acuda hoy para mas pormenores

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Inusitada animacion por el banquete de despedida de mañana en honor a los peregrinos

Para mañana 12 de los corrientes, se ha fijado el homenaje de despedida de la Orden de Caballeros de Colón a la Peregrinación Oficial Filipina a Roma que saldrá de Manila el 18 del actual a bordo del "Conte Verde". El homenaje consistirá en una misa de comunión general que se celebrará a las siete de la mañana en la Iglesia de San Miguel, seguida de un banquete fraternal a las ocho de la mañana en la misma Casa Social de la Orden en Tanduay.

Todos los peregrinos que van con la Comitivo Oficial del Sr. Arzobispo a bordo del "Conte Verde" quedan especialmente invitados para estos dos actos, religioso el uno y social el otro. El Sr. Arzobispo de Manila asistirá personalmente a los mismos, como también los miembros del Comité Nacional del Año Santo.

En lo qu respecta al banquete popular en honor de la Peregrinación que organizan conjuntamente el Comité Nacional del Año Santo y el Clero de la Archidiócesis de Manila, tenemos entendido que existe mucha demanda de billetes para dicho banquete y que todo hace augurar que el mismo será un éxito. El Presidente del Sub-Comité de Despedida, Sr. Gabriel A. Daza, informa qce los billetes para dicho banquete se podrán obtener de él en su oficina en la Compañía de Teléfonos, en la Secretaría del Arzobispado de Manila, c/o P. Simeón Gutiérrez, en la Liga de Mujeres Católicas, 141 Florida, Ermita, en la Casa Social de los Caballeros de Colón en la calle Tanduay, No. 629, del Supremo Caballero de la Santa Cruz, Sr. Francisco Santamaría, y del Supremo Cruzado de Cristo Rey, Sr. José A. del Prado. El banquete se celebrará en el Colegio de San Juan de Letrán el jueves, 16 del actual, a las siete de la noche, pudiendo los que quieran adquirir sus billetes en la puerta del Colegio de San Juan de Letrán en la misma noche del banquete. A este banquete pueden asistir señoras y señoritas, jóvenes y viejos, pues la Peregrinación está integrada por personas de ambos sexos y de diferentes edades.

El "Conte Verde" llegará a Manila a las siete de la mañana del 18 de este mes, enarbolando en su palo mayor la bandera del Papa como signo especial de que viene a recoger expresamente a la Peregrinación Oficial Filipina a Roma. El Representante de la Lloyd Triestino se fué expresamente hace una semana a Hongkong para entregar al capitán del barco la Bandera Pontificia, de parte del Comité Nacional del Año Santo, con el encargo de que el barco la enarbole al entrar en aguas filipinas. El "Conte Verde" saldrá a las once en punto de la misma mañana de su llegada a este puerto.

Mas donantes al Petit Bazaar

La Liga de Mujeres Católicas se complace en publicar hoy la 4.a lista parcial de aquellos que buenamente y desinteresadamente contribuyen para el sostenimiento de las clases nocturnas gratuitas y salones de descanso de la Liga. Los salones de descanso fueron establecidos para proteger a las muchísimas jóvenes que asisten en las escuelas de Manila, especialmente aquellas cuyas casas distan tanto de las escuelas que estas pobrecitas se ven obligadas a quedarse en algun sitio en espera de sus clases de la tarde. Estas niñas no tienen donde irse; no tienen donde descansar. La Liga de Mujeres Católicas, conociendo el peligro a que están expuestas, se apresuró a abrir estos "rest-homes" en donde se les provee medios para pasar el rato en agradables y sanas diversiones. En Sampaloc donde se aglomeran más estudiantes, hay un salón de descanso para las chicas. El Centro principal es la casa-social cita en 141 Florida. Muy pronto se abrirá otro en el distrito de Santa Cruz, en un sitio que está muy cerca al Arellano High School. Pero para seguir sosteniendo debidamente estas instituciones benéficas hay la muy urgente necesidad de allegar fondos. Personas responsables se cuidan de estas jóvenes mientras están dentro del "rest-home".

He aquí la 4.a lista parcial de los donantes al próximo Petit Bazar de caridad de la Liga para los 3 primeros días de diciembre:

Señoras Remigia de Crisóstomo, María Vda. de Pando, Susana Gadol, y R. F. de Angeles; señoritas Zocing Concepción, Aquilina Marquez, Carmeling del Rosario, Crescencia Vitalis, Josefina Tugas, Nicolasa Santos, Pía Ubaldo, Pilar Zamora, Cristina Valero, y E. Zacarías; señores Apolonio Navarro, Gabriel Mañalac, Dr. Proceso Gabriel y Dra. Acosta Sison. Las directoras de la Liga ruegan a todos los que tienen ya pagados sus libritos a que manden las cubiertas al Centro Social, 141 Florida, y recojan sus regalitos.

Grandes fiestas en Vigan en honor de Cristo Rey

Vigan, I. Sur, 2 de noviembre, 1933.—La celebración de la fiesta de Cristo Rey de este año en Vigan, resultó grandiosa. La fiesta comenzó con un triduo solemne en que predicaron sucesivamente temas diferentes de actualidad palpitante los Revs. P. José Pasión, Director de la Acción Católica Diocesana; P. Crisanto Padernal, representante del clero novo-segoviano en el Consejó Diocesano y P. Fernando Guerzon, Director de las Teresitas y "Sodalistas".

La Catedral, el convento y el palacio episcopal durante el triduo y el día de la fiesta (oct. 29) estaban resplendecientes de iluminación. En el interior de la Catedral destacábase imponente la imagen de Cristo Rey, a cuyos pies postráronse de hinojos el pueblo católico de I. Sur durante dichos días.

En el Día de la Fiesta pontificó el Obispo Mons. Sancho y predicó el sermón de la ocasión Mons. Brillantes, cura párroco de la Catedral, y por la tarde salió la procesión más larga y ordenada que se ha visto en Vigan concurriendo todos los elementos religiosos.

Mons. Sancho, precedido por los Monseñores Pacis y Brillantes, llevó el Santísimo bajo palio portado por los Dignatarios de la Acción Católica.

También la procesión del "Naval" de Vigan fué asimismo grandiosa. Por la tarde sermon y funciones religiosas presididas por el Obispo Sancho. Tres días antes de la "Naval" se hizo patente el Santísimo, haciendo guardias de honor los Dignatarios de las organizaciones religiosas de Vigan.

Las solemnidades del mes de octubre dedicadas a Ntra. Sra. del Rosario terminaron ayer 1.o de noviembre con la misa solemne de todos los Santos cantada por Mons. Brillantes. Una procesión dentro de la Catedral del Santísimo que fué portado por el Sr. Obispo clausuró los actos religiosos.

El domingo comenzaron los Santos Ejercicios del clero de la provincia, dentro del Seminario Diocesano y lo presidirá el mismo Obispo Mons. Sancho, quien definitivamente se marchará para Roma el 17 de noviembre.

Homenaje a un nuevo abogado de la Pampanga

En la noche del 4 de los corrientes, la sociedad "Ing E-malulumpawi" de Magalang, Pampanga, en la Casa-Presidencia de este municipio, y bajo el managerato de su fundador el abogado Conrado R. Gwekoh, ha dado un espléndido baile en honor del profesor y nuevo abogado Augusto M. Luciano, con motivo del feliz resultado que obtuviera en sus recientes exámenes en la Corte Suprema.

Los concurrentes fueron Delfina Luciano, Belen Gueco, Rosa Luciano, Filomena Baluyot, Felisa Lauchenco, Arsenia Calma, Carolina Vega, Miguela Navarro, Rafaela Sanchez, Angela Manaloto, Luzviamind H. Gwekoh, Arcadia Manaloto, Potenciana Santos, Magdalena Ayuyao, Magdalena Navarro Olimpia Santos, Nunilon Ayuyao, Justina Santiago, Remedios Santos e Isabel Trinidad; señores José Luciano, Florencio Tumang, Isabelo Sanchez, Silvestre Cosio, José D. Feliciano, José M. Navarro, Raymundo Sanchez, Eladio A. Santos, Aristides Luciano, Dominador Tumang, Jesús Gueco, Juan Gamboa, Benjamin H. Gwekoh, Manuel Tumang, doctores Miguel Dayrit, Claro Feliciano y Claro D. Ayuyao, abogados Augusto M. Luciano, Isidoro Ayuyao, José C. Morales, Artemio S. Vega, Gil B. Galang, Silvestre Punsalang y Conrado R. Gwekoh, Silvestre Bautista, Marcos Palencia, Demetrio Lacsamana, y otros.

La 'reprise' del Smiles Revue, mañana

Este es uno de los cuadros mas deslumbrantes y aplaudidisimos del Smiles Revue, la espectacular revista musical representada con éxito por el Smiles Club recientemente, a beneficio de 'La Cruzada'. Todo el programa, excluyendo algunos entretenimientos, se repetira mañana en matinee, domingo 12 de noviembre, en el Manila Opera House. La función empezara a las 3:30 p. m. en punto. Las chicas son: Pacita Zabarte, Lulu Balmori, Pepita Vasquez, Lily Pardo de Tavera, Celia Marcaida, Eloisa Carrera, Charito Lobregat, Lolita Luling, Maria Marta Albert, Conchita Sunico, Carmen Russell, y Lidia Zulueta. El numero se titula, 'I Called To Say Goodnight'.

El festival musical de las escuelas, un verdadero Programa de Navidad. Un gran coro cantara en la Luneta el 9

La celebracion se extiende en los pueblos y barrios

El festival musical de las escuelas publicas de Filipinas se celebra de nuevo este año con programas variados y selectos, segun una circular de la oficina de enseñanza.

Este festival musical se efectuara en todas las escuelas de Filipinas, de las ciudades, pueblos y barrios, el segundo sabado antes de comenzar las vacaciones de navidad, o sea, el 9 de diciembre.

En el dia señalado los coros que participaran en el festival musical, se reuniran en un sitio determinado de la localidad

Las escuelas privadas tambien podran ser invitadas a participar en este gran programa musical escolar.

Los diferentes programas se publican a continuación:

Cantos por alumnos de High School.

1. "Gloria," de Mozart.
2. "Cantique de Noel" por Adolphe Adam.
3. "Hallelujah Chorus" de Messiah, por Handel.

Cantos por los coros de Intermedia.

1. "El primer Noel".
2. "Oh, pequeño pueblo de Belen" por Lewis H. Redner.
3. "Noche Silenciosa, Noche Sagrada," por Franz Gruber.

Cantos por los coros de las escuelas primarias.

1. "Alegres Campanas de navidad."
2. "Somos los reyes magos," por John H. Hopkins.
3. "Reunamonos alrededor del arbol de navidad."

Cantos por los coros de High school, intermedia, primarias y el publico en general.

1. "Oh Acudan todos vosotros los fieles," un himno del siglo trece, compuesto en 1692 por J. Reading.
2. "Atencion! Los angeles heraldos cantan," por Felix Mendelssohn.

La masa coral de Manila cantara en la Luneta en el dia del festival musical. La hora se anunciara oportunamente.

Boda en Paco

Los nuevos esposos Maximino Isla, instructor de violin, y Consuelo Ong de Isla, retratados en el dia de su enlace matrimonial. La boda se sólemnizó en la Iglesia Aglipayana de Paco, ante el Rev. A. P. Castro. La novia es farmaceutica.

KZRM RADIO MANILA 50,000 WATTS

ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de este dia
Sabado, Noviembre 11

6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa de 'home economics'
7:45 p. m.—Programa del Centro de Contratacion.
8:15 p. m.—Musica para la cena, por Tirso Cruz y la orquesta del Manila Hotel.
8:45 p. m.—Programa del Army and Navy Club en honor del Dia del Armisticio.
9:20 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Manila Hotel.

Domingo, Noviembre 12

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Potpourri musical.
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
3:30 p. m.—'Smiles Revue' desde el Opera House.
5:30 p. m.—Musica para tea dance por la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Recital de piano por Lorine Nash.
7:30 p. m.—Presentacion Vasca.
7:45 p. m.—Hora de los Radio Philco.—H. E. Heacock & Co.—Philco Symphony Orchestra.
8:00 p. m.—Programa del 'Outdoor girl beauty—Frances Bennett.
8:15 p. m.—Programa Mackesson patrocinado por la Tabacalera—Johnny Harris.
8:20 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club—Key Rowe, director.
8:50 p. m.—Repeticiones.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en obsequio a los pasajeros del 'President Johnson.
9:30 p. m.—Concierto.

¡¡GRAN ACONTECIMIENTO TEATRAL!!

JOVITA FUENTES

ARTISTA DE FAMA INTERNACIONAL
EN SU CELEBRADA CREACION

CHO-CHO-SAN

EN LA OPERA COMPLETA

MME. BUTTERFLY

Teatro Metropolitano — Diciembre 1.o, 1933—9 p. m.

Se admiten reservas de localidades en la secretaria del teatro
Teléfono 2-18-49

WILLYS 77

El **Willys 77** es un notable adelanto—de estilo aerodinamico, dotado de extraordinario confort a un precio excepcionalmente bajo; y con un costo de mantenimiento que coloca a este coche de calidad refinada al alcance de toda familia de modestos recursos.

Macondray & Co.

STRACHAN & MACMURRAY, ILOILO — 827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA, TELS.: 2-38-80—2-38-81 — VELOSO BUILDING, CEBU

Nueva Remesa
Magnifica Variedad de
SEDAS, CALCETERIA, TOALLAS "CANNON"
Persian Carpet House
49 Escolta

BAULES Y MALETAS a Precios economicos
Reparamos toda clase de equipajes.
RIU HERMANOS, Inc.
623 Escolta, Manila, I. F.

Endulza Su HIGADO
con las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne

Es peligroso forzar la bilis que fluya del higado con calomelano y otros purgantes desagradables. Debe ayudarse a la naturaleza suavemente—naturalmente. Las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne atacan la causa del mal—estimulando el higado a la actividad, promoviendo la accion renovada de los jugos digestivos y eliminando los toxicos residuos alimenticios de los intestinos.

Tome las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne segun la necesidad—una o dos ocasionalmente conservaran en movimiento los intestinos—tres o cuatro aliviaran los casos mas obstinados de estreñimiento

Se maravillara Ud. de lo bien que se sentira—fisicamente apto—dispuesto al trabajo. La comida tendra mejor gusto; la vida se deslizara mas placentera; se sentira Ud como un nuevo hombre. Sin estreñimiento, biliosidad, dolores de cabeza, vahidos, lengua sucia, mal aliento. Dese este paso facil para una salud mas robusta

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia Pa. E U. de A.

El. ext. Casc. sag. 162 gm. Phenolph 0524 gm., Ext. Nux Vom. 0026 gm Ext. Belladonna 004 gm Kaolin 0581 gm

(32S)

LOS INSECTOS DAN ENFERMEDADES
FLIT
los mata

Una Pastilla Grande de Jabon Palmolive **GRATIS!**

—Cuando compre un tubo grande de Crema Dental Colgate al precio de costumbre

ESTAMOS resueltos a dar a conocer a todo el mundo la mejor manera para tener un cutis hermoso. Por eso estamos obsequiando una *pastilla grande* del Jabón Palmolive cada vez que usted compre un tubo grande de Crema Dental Colgate al precio de siempre.

El Palmolive es un verdadero jabón embellecedor porque su principal ingrediente es el balsámico aceite de oliva. El uso diario del Palmolive realza la hermosura natural del cutis, su juventud, tersura y encanto.

El Colgate es un dentífrico moderno y científico, recomendado por los dentistas en todo el mundo. Contiene el mismo fino polvo pulidor usado por los dentistas. Limpia los dientes perfectamente... los conserva brillantes y atractivos. Su delicioso sabor refresca la boca y perfuma el aliento.

Obtenga estos dos excelentes artículos por el precio que acostumbra pagar solo por la Crema Dental Colgate... compre varias de estas combinaciones para toda su familia.

Estos son los artículos ideales para la limpieza y la hermosura. Colgate limpia, conserva y hermosea la dentadura. El Jabón Palmolive conserva el cutis suave, terso y juvenil.

LA OFERTA ES LIMITADA

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Martin y Verano oo. y Ernestina v. Calendario de mañana: Ss. Diego de Alcalá c., y Milan ab. Calendario del lunes: Ss. Arcadio y Probo mm. y Estanislao de Kosca.

El 21 Empiezan las Fiesta de la Virgen de la Medalla Milagrosa

Con motivo de la reciente beatificación de Sor Catalina Labouré llamada la mensajera en la tierra de la Virgen de la Medalla Milagrosa, las fiestas de este año en honor de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa serán solemnísimas.

Los festejos se celebrarán del 21 al 30 del actual en la iglesia de San Vicente de Paul, bajo los auspicios de los PP. Paules, las Hijas de la Caridad y las Asociaciones de la Milagrosa e Hijas de Maria de Manila.

El programa general de los festejos es el siguiente:

NOVENARIO A LA MILAGROSA

Comenzará el Martes 21 de Noviembre para terminar el Miércoles 29 del mismo, y se llevará a cabo del modo siguiente:

Por las mañanas: A las cinco comenzarán las misas en el altar de la Milagrosa y terminarán a las ocho. La misa de seis y cuarto (el Domingo, la de 6:30 será de Comunión general con órgano y motetes y la de siete, cantada, excepto el Domingo 26, el Lunes 27 y el Jueves 30 en que la cantada será a las ocho.

En todas las misas se distribuirá la Sagrada Eucaristía, y, para facilitar su recepción a los fieles, habrá siempre, durante ellas, sacerdotes dispuestos a oir confesiones.

A fin de que las misas de más solemnidad, como las de seis y cuarto y las de siete, se vean más concurridas, quedan invitadas de un modo especial a tomar parte en ellas y a comulgar las agrupaciones siguientes: Martes 21 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Colegio-Asilo de Looban. A las siete, la Asociación de la Medalla Milagrosa; Miércoles 22 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Colegio de Santa Teresa. A las siete, la Asociación de la Visita Domiciliaria; Jueves 23 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Colegio de Santa Rosa. A las siete las Conferencias de San Vicente de Paúl; Viernes 24 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Conlegio del Beaterio. A las siete, la Archicofradía de la Santa Agonía de Nuestro Señor; Sabado 25 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Colegio de Santa Isabel. A las siete, el Apostolado de la Oración de la Parroquia; Domingo 26 a las seis y media, las señoritas de la Escuela Normal de Maestras. A las siete, representaciones le Dormitorios y Hospitales católicos; Lunes 27 a las seis y cuarto, las Hijas de Maria del Colegio de Santa Rita. A las siete, las señoras y señoritas de la ACCION CATOLICA; Martes 28 a las seis y cuarto, las Hijas de María del Hospicio de San José. A las siete, los enfermos curados durante el año por la Milagrosa.

MIERCOLES 29 CENTENARIO DE LAS HIJAS DE LA CARIDAD

A las seis y cuarto, las Hijas de María del Colegio de la Coscordia.

A las siete, numerosas comisiones de todas las casas de la Hijas de la Caridad que este día celebran el tercer centenario de su existencia oficial. En la misa que cantará el M. R. P. Visitador de la Congregación de la Misión habrá una alocución alusiva al magno acontecimiento y al final un solemne "Magnificat" de acción de gracias.

POR LAS TARDES: Todos los días, a las cinco y media, se comenzará con la invocación ¡OH MARIA!, y seguirá el osario, ejercicio de la novena, plegaria cantada, sermón y Salve, terminándose con la exposición y bendición del Santísimo.

Fuera de la misa de seis y cuarto en que estará a cargo sucesivamente de cada uno de los diversos colegios invitados el coro correrá por cuenta del Seminario de San Carlos, secundado por el pueblo y por comisiones de todos los Colegios de las Hijas de la Caridad.

Los sermones de la novena, a cargo de varios Padres Paúles se ajustarán a los temas siguientes:

Dia 21—María, modelo de vida cristiana; Día 22—María, corredentora del hombre: Día 23—María mediadora de todas las gracias; Dia 24—María, auxilio de los cristianos; Día 25—María, maestra del sufrimiento; Dia 26—Maria, abogada de la buena muerte; Día 27—María, imitada por la beata Catalina Laboure; Día 28—María, vista por la beata Catalina Laboure; Día 29—María, glorificada por la beata Catalina Laboure.

LUNES, 27 DE NOVIEMBRE

Aniversario de la Aparición. Este día, fausto entre todos, se señalará con una gran misa a las ocho de la mañana en la que oficiará de pontificial el Rdmo. Sr. Don Raymundo Salinas, Abad Mitrado de San Beda, y pronunciará el panegírico de la Santa Medalla un sacerdote de la Congregación de la Misión.

TRIDUO

a la Beata Catalina Labouré

27, 28 y 28 de Noviembre

Los tres últimos días del novenario, sin detrimento de éste que se seguirá haciendo en la forma acostumbrada, se consagrarán a honrar de un modo especial a la nueva Beata, versando sobre ella el sermón, haciendose a continuación el ejercicio del triduo, y entonandose, después de la bendición del Sa' tísimo, un himno en su honor que terminará con la oración litúrgica correspondiente.

JUEVES, 30 DE NOVIEMBRE

Solemnidad de la Beatificación

Por la mañana a las seis y cuarto dirá la Misa de Comunión General el Excmo. Sr. D. Guillermo Finnemann, Obispo Auxiliar de Manila, a la que se livita de un modo especial a los caballeros y jóvenes de la Acción Católica y en la que se encargarán del canto las Hijas de María del Colegio de la Consolación.

A las ocho, misa solemne de pontificial en honor de la nueva Beata que cantará el Excmo. Sr. D. Guillermo Piani, Delegado de Su Santidad en estas Islas y en la que se hará el panegírico de la Bienaventurada Sor Catalina Labouré por un sacerdote de la Congregación de la Misión.

A continuación solemne TE DEUM de acción de gracias por la Beatificación de Sor Catalina y adoración de su reliquia por todos los asistentes.

Por la tarde a las cinco, después del Santo Rosario...

¡LA PROCESION!

En ella la Virgen Milagrosa será llevada en triunfo sobre tres carrozas, conmemorativas de su triple aparición a la Beata Catalina Labouré.

Dicha procesión saldrá por el camino privado que linda con la Casa de España y recorrerá las calles de Taft, Ayala, Comillas, Isaac Peral, General Luna y San Marcelino para entrar por la puerta central de la Iglesia y terminar en el campo de los PP. Paúles, cantándose si el tiempo lo permite, una solemne Salve a la Santísima Virgen y quemándose en su honor una escogida combinación de fuegos artificiales.

RADIODIFUSION

El Domingo 26, vispera de la fiesta de la Aparición, a las 7:00, y el Miércoles 29, víspera de la procesión, a las 8:45 de la noche, se diseminará desde la Estación emisora de Manila, KRM, un interesante repertorio de cantos discursos y poesias a la Milagrosa que hará las delicias de los muchos y fervorosos devotos de habla española con que cuenta en estas Islas.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila

Cultos Religiosos en los Diferentes Templos de Manila

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habra función de las Marias en la Iglesia de S. Ignacio encargandose de los cultos los turnos 9 y 24 presidiidos respectivamente por Da. Margarita R. de López y Da. Nieves de Santos.

EN RECOLETOS

Todos los días en la Iglesia de PP. Recoletos de Manila se celebran Misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30. Los domingos y días de precepto además de las horas dichas hay Misas también a las 5:00, 8:00 y 10:30 haciéndose la lectura del Sagrado Evangelio y una breve explicación del mismo. Todos los sábados la Misa de las 7:00 es cantada en el Altar de la Virgen de la Consolación y después se canta la Salve. Los domingos la Misa cantada es a las 7:30 Todos los Primeros Viernes de mes se celebra Misa a las 9:00 en el Altar de Ntro. Padre Jesús Nazareno; el 7 de cada mes en el Altar de S. Cayetano; el 16 en el Carmen; el 17, 18 y 19 en San José.

Los 19 de cada mes se dedican cultos especiales a San José conforme el orden que sigue Por la mañana, a las 6:30 hay Misa de comunión general para los cófrades Josefinos, cantándose escogidos y devotos motetes. A las 7:30 Misa cantada en el Altar del Santo. Por la tarde a las 5:45 se reza el Santo Rosario con la Letania cantada. Acto seguido se hace el piadoso ejercicio de San José con gozos cantados. Sermón por un Padre de la Comunidad. Se da fin a los cultos con la adoración de la reliquia del Santo, durante la cual se canta la Despedida.

STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo después de la misa de ocho

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santisimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m hay misa en honor a San Judas.

EN S. VICENTE DE PAUL

Los dias ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00 (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos) Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2.30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluída la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santisimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el

(Continua en la pagina 12)

Grandes Fiestas en Vigan Por la Virgen del Rosario

Vigan, Ilocos Sur, octubre 9, 1933. —Con la grandiosa procesión de anoche que fué muy larga y fervorosa y que recorrió las calles principales de esta ciudad religiosa, terminaron las tradicionales fiestas del Rosario localmente denominado aquí "Naval". Las calles de Vigan desde muy de mañana de ayer hasta altas horas de anoche estaban en continua animación por las idas y venidas de gentes piadosas que acudían a la Catedral, procedentes no solamente de la población sino de todos los barrios del municipio. Un aspecto animado de fiesta presentaba Vigan, con sus colgaduras, iluminaciones, repiqueteo de campanas, músicas, etc.

Muy de mañana, toda la Vecindad se despertó con el repiqueteo de las campanas apenas daban las tres el reloj eléctrico de la torre; y una hora después el Rev. P. Joaquin Florendo iniciaba la serie de misas del día con la asistencia de una ingente muchedumbre que llenaba continuamente las naves de la Catedral.

Las comuniones del día ascendieron a unas dos mil. Presentaba un aspecto arrebatador aquella interminable línea de Comunicantes que desde la primera misa de la mañana hasta la última misa de ocho se acercaban fervorosos a la Mesa Mística para recibir el Pan de los Angeles. A las 5:30 a.m. tuvo lugar la comunión general de los caballeros, quienes, encabezados por los de la Acción Católica y por los Directores de los Defensores de la Libertad en filas perfectas, cual soldados valorosos acudían al reclinatorio para recibir el Cuerpo de Jesus Sacramentado.

Al dar las 7, hizo su entrada procesional en la Catedral, el Obispo de Vigan, el Excmo. Mons. S. Sancho, precedido del clero y de los seminaristas, al son de una marcha religiosa tocada al órgano por el Mtro. José Sagun. Siguió enseguida la solemnísima misa pontifical, con los Seminaristas en el coro, dirigidos por el P. Enrique Stuckenberg S. V. D. Actuó de Maestro de ceremonias el P. Shaffers S.V.D.

El Ilmo. Mons. Bonifacio Brillantes, Rector de la Catedral de Vigan, predicó el sermón intra missam desarrollando en párrafos elocuentes en Ilocano vibrante y castizo, la grandiosidad del Amor de Dios Humanado y el alcance efectivo de la devoción a la Virgen del Rosario.

Mons. Brillantes fué también el predicador en la tarde del último día de la Novena, o sea en la víspera, en que tuvo lugar una procesión, por el interior de la Catedral, del Santísimo portado por el mismo Exmo. Sr. Obispo, bajo palio con guardias de los Boy Scouts.

En los tres últimos días del Novenario (jueves, viernes y sábado) hubo Exposición de las 40 horas, y a la Catedral acudían intermitentemente los fieles para hacer guardias de honor a Cristo Rey. Estaban los Caballeros de Colón, los "Defensores" encabezados por el Dr. Manuel Singson, los de la Acción Católica con el Sr. Victoriano Lazo a la cabeza; los Apostolados, las Teresitas, las "Sodalistas", los del "Catholic Scenic Club" con su Director Sr. Valentín G. Ramírez, quien en una tarde durante el novenario hizo prestar juramento estricto a los miembros ante la Virgen del Convento para que sean buenos católicos y honrados miembros del club.

Durante el Novenario que empezó el 29 de septiembre último, hubo misa cantada a las 6:30 en el altar mayor decorado hermosamente por Doña Nieves Singson, y en cuyo centro destacábase majestuosa la Virgen del Rosario entre las imágenes de Santo Domingo y de Santa Catalina de Sena. Por las tardes, con la asistencia diaria del Sr. Obispo, tuvo lugar la Novena; y la función religiosa comenzaba a las 5:30, con rosario, bendición y sermón. El penúltimo y último días hubo letanía mayor. Predicaron durante el Novenario, además de Mons. Brillantes, los PP. José Pasión, Director de la Narvacan Spanish School; Baltazar Lazo, Secretario del Obispado; Fernando Guerzon, Capellán de los Boy Scouts; Quintín Donato, Decano del Clero Sud-Ilocano; Catalino Racca, Director del Sinait Catholic School; Crisanto Padernal, Jesús P. Benito, párroco de S. Ildefonso y Godofredo Albano, K. of C. de Kawayan.

Vigan, desde tiempo inmemorial, celebra anualmente la "Naval" con grandes fiestas. El 29 del actual, la fiesta de Cristo Rey se celebrará con solemnidad regia y en ese día hará su presentación formal y pública los Caballeros de Colón del Centro Columbiano de esta provincia.

En Laoag, I. N., celebran estos días con solemnidad su "Naval" bajo la dirección del M. R. P. José L. Brillantes. En Bangar, La Unión, también celebrarán a fines del actual su "Naval" siendo Hermano Cófrade Sr. C. F. Bello, quien dará una fiesta social en ese día. Santa, Ilocos Sur colocará la primera piedra de su nueva capilla en Rizal, uno de estos días, con imponentes ceremonias bajo la dirección de P. Enrique de León ayudado por los Sres. Luis C. Bello y Pedro Bueno.

Horario de las misas en los templos, mañana

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz San Juan de Letrán—Quiapo

4:15—Binondo

4:30—Sto Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo

4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Colegio de San José (Observatorio)

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana-Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Sta. Mesa.

5:45—San Juan de Letran—San Marcelino—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V O T de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián —Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita - Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco - Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V O T de Sampaloc -Santa Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José- Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica— Tondo— Malate— Espiritu —Malate—Binondo

10:00—Catedral — Capuchinos - Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino.

10.30—Recoletos

11:00—Benedictinos.

7:15—San Marcelino—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán

8:00—Catedral—San Agustin—S Ignacio— Capuchinos— Binondo — Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita—Benedictinos—Observatorio—Malate—Singalong—Sta. Ana -Tondo— Gagalangin— Recoletos - Espiritu Santo— Parroquia de San

(Continua en la pagina 12)

PUNTOS SOCIOLOGICOS

LA ECUANIMIDAD CRISTIANA

Por JOAQUIN LIM JARAMILLO, S J.

En el artículo anterior hemos hablado sobre el lado práctico las cosas mediante el fomento de la reflexión.

Hablemos brevemente acerca de esá virtud cristiana que viene ser la secuela natural de la consideración de la parte más práctica los negocios y de cuantos trabajos pudiesemos tener en nuestras nos.

La ecuanimidad cristiana es esa condición natural y adquirida alma de ver las cosas con un criterio más sano, más elevado y colinde con el sobrenatural. Uno de los mejores productos de la religiosa en el espíritu de cualquiera persona atribulada es la ecu midad que hace se consideren las cosas más terribles y que pare irremediables desde el punto de vista de la divina Providencia con tesón y paternal amor custodia los asuntos y los bienes de hombres.

Las circunstancias más críticas y más difíciles en la vida con ban naturalmente a cualquiera que no estuviese bien fundamenta en la virtud cristiana de la ecuanimidad. Las pasiones humanas vez en estado de exaltación pretenden y de hecho hacen que el h bre sea regido y encaminado por ellas. El hombre en esa situa psicológica no puede en manera alguna manifestarse ecuánime, s al contrario los sobresaltos no escasean, las impertinentes mole menudean. Ay, de la víctima de esas pasiones turbulentas!

La importancia de la ecuanimidad además de ser una virtud las personas a quienes va en poco todo evento puramente mate hace que el hombre o la persona sea más hombre, más honrado y t más admirable cuanto más despegado tuviere su corazón de los b reses caducos de este mundo.

Oh! no hay que decir nunca que la ecuanimidad es falta de rácter... al contrario es la viviente manifestación de un carácter e gico, de una carácter hecho y fraguado con el crisol de las dura terrificas tribulaciones del mundo.

La ecuanimidad cristiana se adquiere mediante el ejercicio tinuo de la unión con Dios por medio de continuas consideracio inspiradas de la Fé cristiana que hace consideremos las cosas no venidas del hombre sino como bien dispuestas de Dios nuestro Se ¿Queréis ser útiles en todo? Sed ecuánimes!

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio módico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

ACEITE Y PINTURAS

ROYAL

Y PRODUCTOS

YCO

de venta

SIMEON O. SUAN

Enamels-PAINTS-Oils-VARNISHES
Para artículos de Calidad pida
"RADIO" & SILLERS

Hardware paints, Plumbing & Electrical Supplies
Echague No. 324-326, Quiapo, MANILA.
Tel. 2-21-46 & 2-21-47. P. O. Box 2527.

Encargue Ahora Su Regalo de Tabacos para Pascuas

No espere hacerlo para ultima hora. AHORA es la mejor ocasion de encargarlos, mientras aun se acuerda. Telefoneenos los nombres y las direcciones de sus parientes y amigos ausentes. Nosotros nos encargaremos de lo demas, enviandolos en su nombre.

En esta Lista de Precios TABACALERA van incluidos TODOS los gastos de franqueo a Estados Unidos o Hawaii.

TABACOS TABACALERA

	Tabacos Por Cajita	Precio Por Cajita		Tabacos Por Cajita	Precio Por Cajita
Salomones	5	P6.10	Especiales Gral. Las Heras	25	P4.60
Pigtails	10	6.10	Media Corona	25	4.25
Vegueros Especiales	25	9.50	Especiales Tabacalera	25	3.50
Vegueros Finos	25	7.00	Best Presidentes	50	5.25
Favoritos J. Dotres	25	5.75	Regalia A. Lopez	50	5.25
Coronas	25	5.75	Cremas Finas	50	4.30
Coronas	50	11.00	Cajita de Pascuas, 5 menas	25	7.50
Especiales Expendio	25	4.95	Londres	100	4.75

CIGARRILLOS TABACALERA

	Cigarrillos			Cigarrillos	
Tabacalera, Boquilla de Corcho	100	P3.35	Rositas, en cajetillas de 20	500	5.50
Rositas	100	2.20	La Filipina	100	2.50

Los pedidos pueden hacerse a la

TABACALERA CIGAR STORE

CRYSTAL ARCADE—ESCOLTA

La Cruz Roja Le Necesita Hoy
Pero
Ud. Puede Necesitar a la Cruz Roja
Mañana!

COMMUNITY PLATE

DEAUVILLE NOBLESSE

Estos son los diseños más modernos. Tenemos siempre un surtido completo de piezas. Los cubiertos Community Plate (garantizados por 50 años) se pueden comprar por docenas o por piezas sueltas, según las vaya necesitando.

Porque no empezar un juego hoy? Escoja ahora las piezas más necesarias, y auméntelas poco a poco hasta formar un juego completo, el orgullo de la señora de casa. No hay cosa más ideal para Regalo de Boda que un juego de cubiertos Community Plate. Es un regalo de utilidad para muchos años.

LA ESTRELLA DEL NORTE

LEVY HERMANOS INC.
46 Escolta 50

MANILA — ILOILO

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

LA VANGUARDIA

AÑO XXIV. NUM. 243 — LA VANGUARDIA—SABADO, 11 DE NOVIEMBRE, 1933 — PAGINA NUEVE

Seis Equipos Compiten En Los Relevos De Los Baños

La unidad IV surge como la más fuerte aspirante al campeonato de este año

Esta tarde, a las 3, comenzaran en Los Baños las carreras de relevo intramurales del Carnaval. Las unidades que tomaran parte en las competiciones son, unidad I, freshmen del colegio de agricultura; unidad II sophomores del colegio de Agricultura; unidad III, juniors del colegio de Agricultura; unidad IV seniors del mismo colegio; unidad V, escuela forestal y unidad VI high school rural.

Despues de varias semanas de entrenamiento riguroso los atletas estos se encuentran en muy buenas condiciones y los respectivos coaches aseguran que presentaran buena lucha en las competiciones. La Unidad IV es la que segun informes tiene mas probabilidades de llevarse los honores este año aunque las restantes prometen presentar buena lucha y hasta dar una sorpresa.

El Dr. R. F. Espino actuara de referee mientras que el teniente A. Martelino y el director fisico Nicolas Machan actuaran de "starters."

Los siguientes eventos seran disputados:

400 metros relay
1600 metros relay
Sprint Medley relay
Long Distance Medley Relay

ELIMINACIONES EN PING-PONG POR EMPEZAR

Primeros encuentros mañana para el campeonato anual entre hombres y entre señoritas

Los eliminaciones para el campeonato anual de pingpong de 1933-34 tendran lugar mañana en el Olympic Stadium bajo los auspicios del Philippine Pingpong Association encabezado por Mariano Sangle, presidente interino de la asociación.

Conocidos ases de este deporte estan concertados en los partidos para mañana. Un total de 16 encuentros se llevaran a cabo.

El programa completo es como sigue:

CABALLEROS

E. Hernandez Simpanan	vs.	F. Ignacio Manila Stars
F. Marquez Singalong	vs.	J. Viduya Quesadanian
D. Y. Mina Loreto	vs.	F. Nicolas Kabulusan
F. Ojeda Apolista	vs.	A. Reyes Rotonda
E. C. Mendoza Rizal	vs.	P. Loyola Rotonda
E. Gonzalez Manila Stars	vs.	A. Manuel Arpa
P. Antonio Quesadanian	vs.	M. Sotto Walcista
R. Yabut Quesadian	vs.	M. Ordoñez Colorado
Q. Atchico Manila Stars	vs.	J. de Guzman Singalong
L. Vargas Mary's Ping-pong Circle	vs.	I. de Leon Singalong
A. G. Fajatin Pasay	vs.	V. de Guzman Arpa
J. Domingo Lucky	vs.	A. Sarmiento Cervantino

DAMAS

Mercy Rodriguez Kabulusan	vs.	R. Martin Rotonda
Adeling Cruz Quesadanian	vs.	M. Principio Mary's Ping-pong Circle
Naty Vera Quesadanian	vs.	Meding Cruz Walcista
Fely de Ongchangco Calocoan	vs.	L. Vuycankiat Rotonda

Kid Agustin Vs. Samson

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

San Miguel, Bulacan, Nov. 11.—Un buen card tiene preparado para esta noche el Mabuhay Stadium de Gapan. En el encuentro principal se veran frente a frente Strong Agustin de Baliuag y Kid Samson y el bout promete ser de los mas interesantes. Esta señalado para seis asaltos pero algunos creen que no duraran tanto.

El card:

MAIN EVENT
Strong Agustin vs. Kid Samson
6 asaltos—122 lbs.

SEMI FINAL
Tony Joson vs. Rush Japan
4 asaltos—105 lbs.

SPECIAL EVENT
Rush Cuartero vs. Durst Morada
4 asaltos—105 lbs.

MAIN PRELIMINARY
Rush Piking (Olympic) vs. Young Carlos (Gapan)
4 asaltos—110 lbs.

Speed Dundee (San Isidro) vs. Yg. Johnny Hill (Gapan)
4 asaltos—124 lbs.

Rush Pabling (Baluarte) vs. Rush Mariano (San Vicente)
4 asaltos—112 lbs.

CURTAIN RAISER
Automatic Pepe (San Lorenzo) vs. Clever Bukana (San Vicente)
4 asaltos—98 lbs.

Dado y Casanova Se Enfrentan

(De la "Associated Press")

Los Angeles, 9 de noviembre.—Speedy Dado, campeon de peso bantam de California y "Baby Face" Casanova joven sensacion mejicana se encontrarán aqui el 21 de noviembre en una pelea principal de diez asaltos con tal de que ambos lleguen a un acuerdo, según anunciaron hoy los promotores.

Será el tercer encuentro entre Dado y Casanova que causó una sensacion en los calculos pugilisticos en la costa occidental un año atras cuando noqueo al as filipino en el cuarto asalto de su primera pelea en Mejico.

En un encuentro de revancha Dado cuya reclamacion al titulo mundial es reconocida por la comisión atletica niveló el recuento ganando una decision aqui el 15 de noviembre.

No obstante ser uno de los pugiles mas duros para su tamaño Casanova tambien tiene a su credito una victoria por K.O. sobre Young Tommy que recientemente perdio su campeonato del estado contra Dado. El mejicano puso fuera de combate a Tommy en el quinto asalto, atribuyendose igualmente esta derrota a la excesiva altura de la ciudad de Mejico.

Murphy Asistio..

(Continuación de la pág. 3)

comitiva; los marqueses de Aranda, Andres Soriano; Lorenzo Correa, el secretario Jorge Vargas, Arsenio N. Luz, el comandante J. E. H. Stevenot; el cor. Louis J. Van Schaick; Samuel J. Gaches; Jose Stella, el Sen. Briones y Sra.; Reps. Vera, Noel, Cabahug; el secretario Vicente Carmona; Dir. Fischer; Salvador Araneta; Alejandro Roces, hijo; Angel Elizalde, Juan Elizalde; Victor Buencamino, Enrique Brias, Jacobo Zobel, consul Espinos de España, consul Kimura de Japon, consul Schultze de Alemania, el magistrado A. Diaz, Roy C. Bennett, Francisco Ortigas, Dr. Steinmetz, el sub-secretario Guillermo Gomez, el alcalde D. Tomas Earnshaw, el comandante Vicente Lim, J. D. Mencarini, y secretario Jorge Vargas.

Carreras de autos; pugil que se deleita bailando; una formula

Por K. STONE

Escrito especialmente para La Vanguardia

Alguien ha dicho que en todo deporte hay siempre una parte de romanticismo, que la imaginación popular gusta amplificar. Incontables son las novelas y folletines que se han escrito acerca de las aventuras acontecidas a "jockeys" en las pistas hipicas; y lo mismo en lo que se refiere a las andanzas de boxeadores. Dificil seria encontrar un deporte que no haya servido de tema a un libro o una pelicula.

Los conductores de automóviles de carreras han acuciado también las habilidades imaginativas del escritor, especialmente en los Estados Unidos donde estos peligrosos concursos acostumbran a ser espectaculos de emoción inigualada, por lo que no es un secreto el atribuir el gran numero de personas que concurre a las carreras automovilisticas a la probabilidad de que pase "algo." Este algo significa con frecuencia una catástrofe en la que pierde la vida más de un conductor.

Recorriendo los centros del arriesgado deporte a que aludimos, es fácil observar la presencia de individuos cuyo aspecto, para los familiarizados con el ambiente, denota al corredor veterano que no puede vivir sin estar cerca de los talleres donde se preparan los coches especiales para los concursos. Cuando su edad raya en los cincuenta años, la Asociación de Corredores les prohibe que tomen parte activa. No quiere ello decir que haya algunos, como Pop

(Continúa en la página 11)

STADIUM

ESTA NOCHE—8:30 P. M.

MAIN EVENT
Rush BINOY
contra
Young TARLEY
10 Asaltos—126 Libras
Atracción Especial
YOUNG FRISCO vs.
CON CORDERO
8 Asaltos—145 Libras
Atracción Adicional
DICOCCO vs. James HARDMAN
(Navy) (ex-Army)
6 Asaltos—126 Libras

Los billetes estan de venta en: Tom's Dixie Kitchen, Army & Navy Club, Legaspi Garden, Escolta Drug Store y R. Weidemann's Store.

Galeria—80c Entrada—50c

18 COMPITEN EN EL TENNIS DE LA YMCA.

Los encuentros empezaran a jugarse el martes 14 de noviembre en los courts de la Central Y

Ya esta todo listo para el comienzo del torneo de tenis singles, de handicap, entre miembros de la Central Student Y. M. C. A. que tendra lugar el 14 de este mes con dos partidos señalados en el programa. Rodrigo Diaz, el campeon el año pasado y que tiene muchas probabilidades de retener el campeonato este año medira fuerzas en el primer partido contra J. Trinidad mientras que A. Galang se vera frente a frente con A. Yu.

Jose Gonzales, director fisico de la Student Y preparo el programa ayer. La primera ronda terminara el 23 de noviembre y la segunda comenzara el 25 de noviembre. Un total de 18 jugadores tomaran parte en estas competiciones.

A continuación va la lista de participantes con sus respectivos handicaps: Jose Trinidad, plus 20; Rodrigo Diaz, minus 15; Elpidio Rosal, plus 5; Arsenio Galang, plus 20; Candido Rubi, minus 10; Carlos Luzurriaga, plus 10; Fausto Manalad, plus 20; Restituto Salaz, plus 15; Dominador Toong, minus 10; Isaac Blanco, scratch; Albert Yu, scratch; Romeo de los Santos, plus 20; Veneranda Hernandez, plus 20; Macario Leonidas, plus 10; Balbino Fernandez, plus 15; Leopoldo Calixto, minus 15; Cailles, plus 20.

El programa:

Noviembre 14
A. Galang vs. A. Yu
R. Diaz vs. J. Trinidad
Noviembre 16
Cailles vs. L. Calixto
P. Garcia vs. C. Rubi
Noviembre 18
R. Salaz vs. B. Fernandez
C. Luzurriaga vs. F. Manalad
Noviembre 21
M. Leonidad vs. D. Toong
I. Blanco vs. R. de los Santos
Noviembre 23
V. Hernandez vs.
E. Rosal vs.

La Guardia..

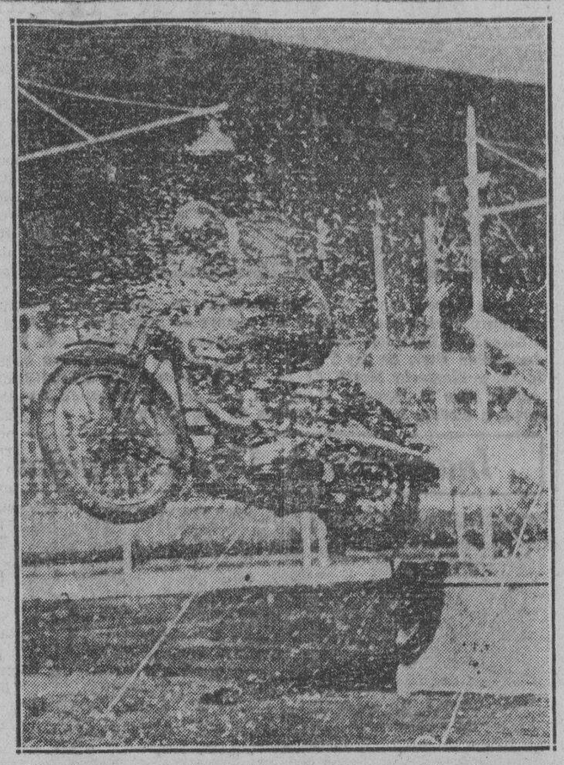
(Continuación de la pagina 5)

del Ejercito de los EE. UU. en su carta de Diciembre ultimo dice en el ultimo parrafo: "Me complace observar el espiritu patriotico militar que anima la asociación de la cual usted es presidente y me complazco en cooperar con Ud. como pueda."

La Guardia Nacional, por tanto, no era meramente una asociación de filipinos que se alistaron al servicio, por patriotismo y por su lealtad a los Estados Unidos. Era y aun es un simbolo de los principios de libertad de un pueblo cuyos principios son identicos a los del gobierno y constitución de los EE. UU. Era y aun es la afirmación clara de un pueblo digno de un gobierno independiente; porque un pueblo que no solo sabe defender sus propios intereses pero que tambien se ofrece a defender los intereses de otros por la causa de la democracia seguramente es digno de la libertad.

La Asociación de la Guardia Nacional constituye de esta suerte un blason en la historia del pueblo filipino; un monumento sobre el cual siempre estara presente el espiritu de la oferta del Pres. Quezon de 25,000 almas filipinas al Pres. Wilson en la primavera de 1917.

A Traves De Un Cristal



Alec Jackson, motociclista lanza su maquina a 60 millas por hora a traves de una lamina de cristal en el Wembley Stadium en Londres. Y esto fué unicamente un ensayo para una demostración en público en la que espera lanzarse a traves de cuatro laminas de cristal a un mismo tiempo.

JUEGOS ATLETICOS EN LA FIESTA DE CAVITE

Todos los eventos se celebrara en la plaza publica del pueblo

Especial a La Vanguardia

Cavite, Cavite, 10 de nov.—Encuentros atleticos seran la atracción principal durante la fiesta de este pueblo los dias 11 y 12 del mes actual. Los juegos se celebraran en la plaza con la excepción del indorbeisbol y beisbol que se celebraran en el campo del Navy Yard. Los demas eventos son: carreras de bicletas, natación, tug-o'-war, juegos de anillo, basketbol, musical concerts, parada de bandas de musica y drill de boy scouts.

El partido de beisboll sera entre el nueve del Canlubang Sugar Estate contra el Cavite All Filipino. Los probables lanzadores de este encuentro sera Armando y Vargas, respectivamente.

La girls' indor-beisbol pondran frente a frente a las escuelas elementarias de Caridad y Cavite. Una copa de plata donada por el Dr. Fernandez de Cavite sera disputada.

En basketbol los siguientes quintetos tomran parte: San Jose Brothers, Lucky Devils y el cinco Air Graft.

Muchos competidores tomaran parte en los juegos de anillo. Un total de 50 premios se otorgaran a los vencedores.

Mientras que los encuentros de natación se celebraran en la bahia de Cañacao.

Otro interesante evento de la fiesta es el boy scouts drill. Un premio donado por Teodoro R. Yangco se dara a la mejor tropa de boy scouts.

Los siguientes son los donadores de los diferentes premios que se pondran en disputa:

Gobernador provincial Pedro Espiritu, Presidente Municipal Ramon Samonte, Teodoro R. Yangco, Dr. A. J. Fernandez, Representante Emiliano Tria Tirona, Domingo Manipis, La Dicha Cigar and Cigarette Factory, Guaranty Cycle Company, Star Cycle company y el Thompson Electrical Company.

TARLEY VS. BINOY EN EL MAIN EVENT

Young Frisco y Cordero mediran fuerzas en la semifinal

EL CARD

MAIN EVENT
Rush BINOY (Laguna) vs. Young TARLEY (Manila)
10 asaltos—126 lbs.

SPECIAL ATTRACTION
Young Frisco (Pasay) vs. Con Cordero (Iloilo)
8 asaltos—145 lbs.

ADDED ATTRACTION
Dicocco (Navy) vs. James Hardman (Ex-Army)
6 asaltos—126 lbs.

DOUBLE MAIN PRELIMINARIES
Little Dado (Negros) vs. Small Doro (Tondo)
6 asaltos—110 lbs.

Max Moro (Cebu) vs. Sammy Webb (San Juan)
6 asaltos—110 lbs.

PRELIMINARY
Baby Frisco (Cervantes) vs. Speed Bohol (Bohol)
4 asaltos—110 lbs.

CURTAIN RAISER
Kid Rainbow (Lg Yebana) vs. Cyclone Pete (Sampaloc)

"Vencere a Rush Binoy de una manera decisiva para convencerle al publico que soy el verdadero campeon featherweight en el oriente," dijo Young Tarley al ser entrevistado ayer. La confianza del hermano menor de Max era tan convincente que nos hizo dudar de la proeza de su contrincante, Rush Binoy, idolo de Laguna. Por otra parte el as de Laguna se contento con darnos una sonrisa que quizas indica que el joven Tarley se equivoca.

Se anticipa que el pugilato principal concertado para 10 asaltos y que se celebrara en el antiguo Olympic Stadium sera tan interesantisimo juzgando por el entusiasmo desplegado por los participantes.

Sea mal fuere el resultado del encuentro Young Tarley-Rush Binoy, los seguidores del pugilismo presenciaran un encuentro sensacional que no cabe duda satisfara al mas filosofo de los fans.

La pelea semi-final de 8 asaltos entre Young Frisco de Pasay y Con Cordero en la división welterweight tiene trazas de obscurecer el encuentro principal basado en la enemistad que existe entre estos dos.

Los fans recordara que solamente hace pocas semanas atras que estos dos gladiadores se encontraron en el mismo ruedo del Olympic Stadium cuando entonces salio vencedor el idolo de Pasay, Young Frisco, que segun Con Cordero fue una decisión falsa porque este ultimo cree que el referee debia de haber levantado la mano de Frisco por equivocación. Desde aquella pelea. Con Cordero ha estado entrenandose concienzudamente para este particular encuentro de revancha. Sin embargo, Young Frisco al oir las excusas de Cordero le dio este oportunidad para decidir de una vez que el Pasayeño es en verdad el conquistador de Cordero. Y para demostrar al publico que la victoria del Pasayeño era clara, esta noche, Frisco se encuentra bien preparado para administrarlo a Cordero una soberbia paliza.

Excluyendo los dos ultimos encuentros, los pugilatos preliminares empezando con el encuentro primero hasta el "evento especial" entre Dicooco de la Flota Asiatica y James Hardmann, anterior pugil de la armada el entero programa esta inyectado con sensaciones.

LA "BIG 3" SE ENFRENTA HOY CON 'MARINES'

Los Scouts cruzaran bats en el primer partido de la tarde contra los Yankees del Ejercito

Juegos para esta tarde:
2:00 p. m.—Army Yanks vs. Scouts
3:30 p. m.—Marines vs. Big 3
Juegos para mañana:
2:00 p. m.—Marines vs. Scouts
3:30 p. m.—Army Yanks vs. Big 3

El nueve Army Yankees cruzara bats contra el nueve Philippine Scouts en el primer partido de la tarde mientras que el equipo Big 3 sera visto en acción contra el nueve de los Marines en el segundo y ultimo partido en relación con la actual Liga de Baseball que se celebra en el Parque Alunan.

"Big boy" Birtulfo sera el probable lanzador de los Scouts y quizas el soldado Erdman lanzara por los Yanquis. Este partido promete ser animadisimo y bien nivelado.

"Tiny" Bartlett sera el mas probable pitcher de los Marines y "Joe" Bautista debera ser la selección de los universitarios.

Con estos cuatro equipos empatados en el estado de la liga con 1 victoria y 1 derrota cada uno a su credito, ambos partidos concertados para esta tarde tienen las trazas de sensacionalismo y colorido.

Mañana por la tarde se enfrontaran por segunda vez los Marines contra Philippine Scouts en el partido inicial y los de la Big 3 mediran fuerzas contra el nueve Army Yanks.

La semana pasada en los encuentros iniciales, el nueve Marines aniquilo al equipo Scouts mientras que la Big 3 vencio al nueve Army Yanks. Pero, el dia siguiente los Army Yanks y los Scouts se reinvindicaron derrotando a la Big 3 y los Marines, respectivamente. Por resultado los cuatro equipos se encuentran empatados. Asi es que en resumen ambos encuentros de hoy y de mañana prometen ser interesantes.

Los Campeonatos Amateurs de Boxeo Se Inauguran el 12

Cinco colegios toman parte en las competencias que se celebraran en el Stadium

Mañana por la noche a las 8 en punto el Olympic Stadium sera la escena de los pugilatos amateurs inter-colegiales en que tomaran parte cinco colegios de la ciudad, bajo los auspicios de la P. I. Amateur Boxing Ass.

Conocidos pugiles como Simplicio de Castro, Melencio Taguinod, N. Sangle, Felipe Gabuco, Florencio Bungalon y otros mas desplegaran su habilidad en este arte de romper-narices.

Tambien se anticipa la presencia de los cheering squads de cada institución asi es que una noche interesante es esperada.

Como de costumbre cada pelea esta concertada para 3 asaltos de dos minutos, segun el reglamento amateur.

EL PROGRAMA

COLUMBIAN INS. vs. FAR EASTERN
Oscar Dizon vs. Tomas Orlina
Div. Flyweight
Jose Barbaza vs. Manuel Yuzon
Div. Bantamweight
Melencio Moro vs. Pedro Gabriel
Div. Featherweight
Jose Bautista vs. I. Estanislao
Salvador Jarcia vs. Todavia no se sabe
Div. Lightweight
INST. OF ACCOUNTS vs. NAUTICAL
R. Teves vs. Jose Asingjo
Div. Flyweight
Felipe Gabuco vs. C. Sn. Miguel
Div. Bantamweight
J. Benedicto vs. Irineo Ames
Div. Featherweight
D. Lapeña vs. Pedro Bellecer
Div. Lightweight
Sim. de Castro vs. Telesforo Go
Div. Welterweight

Los Campeonatos Del Ricarte S. C. Comenzaran Mañana En Sto. Tomas

Juegos para mañana:
8:30 A.M.—Vandals vs. Guevara (Juniors)
Vandals vs. Success (Midgets)
3:30 P.M.—Excelsior vs. SSSS (Midgets)

Un total de tres partidos se jugaran mañana en el gimnasio de la Universidad de Sto. Tomas, en relacion con el Ricarte Open Basketball League.

En el primer encuentro que comenzara a las 2:30 de la mañana, el quinteto Vandals se encontrara con el cinco Guevara de la division junior, mientras que en la segunda escaramuza d ela division midget, el equipo Vandals medira fuerzas contra los driblistas del equipo Success.

Un solo juego se jugara por la tarde y sera entre el cinco Excelsior contra el quinteto en la division de midgets. Todos los partidos prometen ser interesantisimos.

La siguiente lista es de conocidos basketbolistas que componen los cinco diferentes equipos "seniors" que estan inscritos para tomar parte en el torneo dentro de poco:

Monarchs—Dionisio Calvo (Manager), A. Pacheco (Guard), P. Florence (f), A. Garcia (f), I. de la Paz (g), J. Keesey (g), E. Heredia (c), M. Calvo (f), R. Bond (f), H. Silva (f), A. Villanueva (f).

Vandals—Martin Diño (g), Gonzalo Lontok (f), Isidro Carillo (f), Blas Linteg (f), Matias Salas (g), Rodolfo Monson (c), Manuel Pineda (g), Jose Noriega (g), Luis San Agustin (c), Numeriano Alejandria (g), Danel Warren (f), Miguel Llanera (c), Graciano Ramos (f), Arcadio Salita (Coach).

Arlegui—Miguel Pardo (c), Amador Olivera (f), Adolfo Arguelles (c), Mateo Adao (f), Jose Parco (g), Ramon Pardo (g), Andres Parco (g), Felino Castro (f), Rene Gomez (f), Antonio Calderon (g).

San Miguel Brewery—Jose Sotelo (f), Thomas Worrell (f), Johnny Scholobolm (g), Tomas Guzman (g), Mariano Castillo (c), Jesus Esteva (f), Ambrosio Padilla (f), Harry Featherstone (f), Ramon Peypoch (g), Jose Rodil (f), Florencio Javier (g), Buenaventura de la Cruz (g), Antonio Irastorga (g). Jose Garcia (f).

Las niñas de la Normal ganadoras

La Normal School y la Arellano Hi ganaron sus partidos de girls' indor-beisbol ayer tarde derrotando a los equipos de la Mapa Hi por 19-3 y la Torres Hi por 17-6, respectivamente que fue celebrado en el Parque Osmeña.

La N. U. invadira Malolos mañana

La National University invadira el pueblos de Malolos, Bulacan, hoy para encontrarse con la Bulacan Hi School en un torneo dual. Los eventos concertados son: Basketbol y girls' indor-beisbol. Y los tennistas de la facultad de la N. U. cruzaran raquetas contra los tennistas del Malolos Tennis Club.

"LA ROSARIO"

GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES — FABRICA DE VINOS Y LICORES
PREMIADA EN LAS EXPOSICIONES DE FILIPINAS, HANOI Y SAN LUIS E.U.(AMERICA)
TUASON AND LEGARDA, LTD

Nuestra Ginebra Marca "La Esquila" es igual a la de Holanda A.H.
Ginebra Venado
Ginebra Superior
Anis del Pierrot
Rhum Sultana
Cognac Corona
Whisky Favorito
Blackberry Brandy
Tinto Dulce

Todo el que quiera tener robustez, salud y vida tiene siempre que beber Ginebra marca "La Esquila"

El que beba este Priorato no dejará de engordar por ser bueno, abocado y muy grato al paladar

Si Vida me dá Sagrario con sus ojos tan divinos mucha mas me dá este vino con la marca "La Rosario"

Ginebra Rotterdam
Nuestra Ginebra Marca
La Esquila es igual
a la de Holanda A.H.
Varios Licores
Moscatel para Consagrar
Vermouth Patria
Jerez Algeciras
Jerez Mariposa
Alcoholes y Anisados
de varios grados.

R. HIDALGO 1001-1023 — TELEFONO 2-65-05

KATIALIS

ANTRAX

¿Padeceis de ANTRAX? Pues no os desespereis! Comprad KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes y pronto quedareis curados de tan temible enfermedad.

El KATIALIS también cura la SARNA, HERPES, ECZEMA, FORUNCULOS, GRANITOS en la cara, SARPULLIDOS, CASPA, HERIDAS, SOBAQUINA, etc. y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto.

Nombre .....
Direccion .....

M.E.C.D. 2016

HOMENAJE A S. VILLA

La sala de sesiones de la cámara se convierte en capilla ardiente

Desde las 10:00 a. m. de hoy la Sala de Sesiones de la Cámara estaba convertida en capilla ardiente y convenientemente arreglada para la sesión necrologica, de a las 3:00 en punto de esta tarde, a la memoria del finado representante Silvestre M. Villa, por Iloilo. Los restos mortales del malogrado miembro se hallaban, desde dicha hora, expuestos en la Sala de Sesiones, rodeados de gaza, blandones y coronas, y velados por miembros de la familia y personal de la Cámara.

El programa de la sesión necrológica es como sigue:

1.—Música por la banda de Constabularia.—2.—Discurso por el representante De León (F.).—3.—"Liberame, Domine", solo vocal, por el Sr. V. Vera con acompañamiento de orquesta.—4.—Discurso por el representante Vera.—5.—"Pie, Jesus", vocal solo por la Sra. de Gonzaga.—6.—Discurso por el representante Zulueta.—7.—Nearer, My God, to Thee'. musica por la banda de la constabularia.

Después, conducción del cadáver a bordo del "Fernandez Hermanos, a bordo del cual sera transportado a Iloilo.

HITLER VUELVE A ATACAR EL TRATADO DE VERSALLES

(De la "Associated Press")

Berlin, noviembre 10.—Como epílogo a una campaña de propaganda general, el canciller Adolfo Hitler ha declarado este dia que el tratado de Versalles, que puso fin a la guerra mundial, ha tratado de perpetuar el status de los vencedores y vencidos, bajo la presuncion de que la mala fortuna de una nacion es en beneficio de otra.

Hitler afirmo que Alemania nunca mas se reuniria con las demas naciones alrededor de una mesa diplomatica, a menos que se le garantice la igualdad de derechos.

El canciller reitero, sin embargo, que Alemania desea la paz y declaro que la nacion desea que se le deje sola para labrar su salvacion bajo el movimiento revolucionario nacional-socialista.

El discurso ha constituido la nota culminante en la campaña para las elecciones del domingo que viene, que el gobierno nazi considera un plebiscito sobre su actuacion retirandose el mes pasado de la conferencia mundial del desarme en Ginebra y notificando su deseo de separarse de la Liga de las Naciones.

Más economías y más actividad en el buro de comercio

Nuevas economías en la oficina de comercio, y mas actividades en todas las divisiones de la misma, tanto en la oficina central, como en la de sus agentes en las diferentes partes del archipiélago, fué acordada en una reunión celebrada esta mañana en la oficina del director de la oficina de comercio, por todos los jefes de división, y presidida por el director Tomas Confesor.

Al terminar la reunión, el director Confesor se mostró satisfecho del resultado de la misma, asegurando que la oficina podrá atender mejor a todas sus actividades para beneficio del publico.

Una reorganización semejante era necesaria comoquiera que estos últimos meses la oficina de comercio fué extendiendo mas sus actividades.

El gobierno de Grecia sostiene a su tribunal a favor de S. Insull

(De la "Associated Press")

Washington, nobiembre 10.—Una nota lacónica recibida de los Estados Unidos ha promovido este dia la declaracion de que el gobierno de Grecia sostiene a su tribunal de apelaciones al negarse por segunda vez a acceder a la extradicion de Samuel Insull, ex-magnate de utilidades publicas, a Chicago.

La nota americana pedia que se diesen sin demora pasos para derogar el tratado de extradicion, recientemente firmado, en virtud del cual se podia que Insull fuera devuelto a los Estados Unidos para responder de las querellas en relacion con la quiebra en 1912 de su gran negocio de Utilidades Publicas en el centro oeste.

La nota venia a decir que la negativa del tribunal era una clara infraccion del tratado.

Insull huyo a Grecia el año pasado y los tribunales denegaron el diciembre pasado la primera solicitud de que fuera entregado a las autoridades americanas.

Wallace Sigue..

(Continuación de la Pág. 1)

como una medida preliminar si el secretario Wallace quiere hacer efectivo estos impuestos, pero no se ha tomado ninguna decisión sobre si se va a ordenar o no el cobro de dichos impuestos.

Los impuestos fueron objeto de consideración en la reciente audiencia celebrada para obtener declaraciones sobre si el impuesto actual de utilización sobre el maiz va a ser desventajoso o no para los productos que compiten con el maiz. El impuesto de utilización del maiz, con un tipo inicial de cinco céntimos el bushel, entró en vigor el domingo.

Wallace ha sugerido la posibilidad de cobrar un impuesto sobre el azúcar de caña y la remolacha para capitalizar un programa de pago de bonos a los productos de ambas clases de azúcar, a cambio de los convenios para mantener su producción bajo ciertos límites.

Bajo este plan doméstico, los productores de Puerto Rico y Hawaii estarían afectados, pero no los de Filipinas.

Sin embargo de haber Wallace matado el plan de cuotas, los productores del azúcar de caña y remolacha han retenido la esperanza de hacer revivir el convenio.

El telegrama encareciendo su aceptación fué enviado hace dos días al presidente Roosevelt por los gobernadores de Wyoming, Colorado, Montana, Utah, Idaho, Nebraska y California.

La mision Quezon sale de Shanghai

(De la "Associated Press")

Shanghai, noviembre 11.—El presidente del senado Manuel Quezon y miembros de la nueva delegación de independencia filipina a Washington salieron este día a bordo del "President Hoover" después de una estancia de un día en Shanghai, en que la misión, especialmente el señor Quezon, estuvo muy atareada.

Quezon habló brevemente ayer en un banquete de la Shanghai Pan-Pacific Association. La misión fué agasajada a las diez por el general Wu Te-chen, alcalde de la Shanghai grande, y por Dee C. Chuan, comerciante de Manila, con una cena en el Club de los Banqueros.

IMPUGNA UNA LEY

Cu Unjieng entabla acción contra la Ciudad de Manila

La constitucionalidad de la ley que faculta a la ciudad de Manila para terraplenar los terrenos bajos de la ciudad ha sido cuestionada por Guillermo Cu-Unjieng en el recurso de interdicto prohibitorio que ha presentado esta mañana contra la ciudad de Manila para impedir que esta ultima continue terraplenando un terreno que el demandante posee en Tondo.

El demandante alega en su recurso que el terraplen que esta haciendo la ciudad le causaría gastos innecesarios que pueden montar a P80,000 y al mismo tiempo cuestiona el derecho de la ciudad para hacer este terraplen.

El recurso se ventilo esta mañana en la sala del juez Concepcion, siendo representado el demandante por su abogado Sr. Manuel Lim mientras que la ciudad estuvo representada por el fiscal Narvasa. Se concedio un plazo hasta el lunes a ambas partes para presentar un memorandum.

Bendición Del..

(Continuación de la Pág. 1)

do.

3. Introducción de los que participarán en la justa poética—profesor José M. Hernandez.
4. "Yesterday"—poesía por Pedro Soliman.
5. "Today"—poesía por Aurelio Alvero.
6. "Tomorrow"—poesía por Antonio Goyena.
7. Solo de canto por la Srta. Dolores Longa; acompañamiento de piano por María Gavino.
8. "Yesterday"—poesía por Pedro Soliman.
9. "Today"—poesía por Aurelio Alvero.
10. "Tomorrow"—poesía por Antonio Goyena.
11. Coro por los internos.
12. Decisión del jurado.
13. Drama de un acto.

Martes, 14 de noviembre.

9:00 a. m.—Programa en honor del cumpleaños del muy Rev. P. Rector, Dr. Serapio Tamayo, O. P.

PROGRAMA

1. Piano solo—Srta. María Gavino.
2. Saludo—Sr. Alberto Teehankee, presidente, junta central de estudiantes.
3. Solo de canto—Srta. Luz Concepción, acompañada al piano por la Srta. Milagros Kilayko.
4. Felicitación — Srta. Rosario Diokno, secretaria, junta central de estudiantes.
5. Interne Glee Club: Indian Dawn por J. S. Zanecnik.
6. Discurso—Prof. Marcial P. Lichauco, presidente, club de la facultad.

4:00 p. m.—Concurso dual de natación: Colegio de San Beda y Universidad de Sto. Tomás (Tanque de natación de U. S. T.).

8:00 p. m.—Concurso de oratoria.

PROGRAMA

1. Trío instrumental—violin, Felicísimo Guevara; piano, Virgilio D. Pobre?Iñigo; cello, Alfredo Altura.
2. Prelusión—Sr. Augusto Revilla, presidente.
3. El Este, arena potencial de una guerra pendiente.—Discurso—Domitilo Abordo.
4. La mujer moderna—discurso—Luis Feria.
5. Solo de saxofon, Eduardo Arroyo—En el piano, Virgilio D. Pobre-Iñigo.
6. La amenaza a las esperanzas de nuestra patria—Discurso—Gregorio Hernandez, Jr.
7. En defensa de la juventud—Discurso—Aurelio Alvero.
8. Solo de canto—Virginia Quisumbing, en el piano Luz Guariña.
9. Rusia soviet—Discurso—Eleno Olaquivel.
10. La paz mundial, un sueño insustancial—Discurso, Arturo Jimenez.
11. Cantos—Coro de varones de la U. S. T.
12. Decisión de los jueces.

Excesivo Pasaje..

(Continuación de la Pág. 1)

cabo contra los infractores de la ley. La constabularia sera avisada tambien por conducto de la oficina central para que coopere con las autoridades de la Aduana.

PERSPECTIVAS ELECTORALES

Sesenta y dos miembros de la cámara se lanzaran a la reelección

De los 87 miembros electivos de la Cámara de Representantes y de acuerdo con las admisiones hechas por todos y cada uno de ellos, hay este resumen de perspectivas electorales para las elecciones generales de junio de 1934 próximo: 62 se proponen ir a la reelección; 14 están indecisos o pendientes de la decisión de sus simpatizadores; 11 están dispuestos a no presentarse a la reelección, y 1 (el Hon. Villa) no volverá ni hoy ni nunca. Entre los de la mayoría hay 41 reeleccionistas, 9 indecisos y 6 en retirada o candidatos a otros cargos, y entre los de la minoría, 21, 5 y 5 respectivamente. Los que decididamente no se presentan a reelección, lo harán bien para retirarse de la política, temporal o indefinidamente, bien para presentarse candidatos a senador o gobernador.

Los 62 reeleciconistas son:

Adduru, Alisangco, Buenaflor, Casibang, Cea, Corpus, Cuenco, Dantes, De León (F.), De León (J.), Delgado, Dimayuga, Farol, Festin, Hilario, Kare, Lazo, Lizardo, Luna, Magalona, Magsalin, Marabut, Mejía, Millan, Millar, Moscoso, Oppus, Ozamis, Pecson, Perez, Raffiñan, Rodriguez (B.), Romero, Sandoval, Singson Reyes, Tan, Villanueva (G. Z.), Uy, Yulo, Zulueta y el speaker Paredes, todos de la mayoría; Alcazaren, Bonifacio, Cabahug, Concon, Cudilla, Dorado, Gerona, Gonzaga, Medina, Noel, Ramirez, Remigio, Tancinco, Valenciano, Varona, Vera, Villanueva (F.), Ybañez (Pac.), Ybañez (Paul.), e Ybiernas, todos de la minoría.

Los 14 indecisos:

Bayaya, Boncan, Diokno, Duran, Gallego, Lukban, Morrero, Torres y Tumbokon, de la mayoría; Gomez, Pablo, Roxas, Tirona y Vamenta, de la minoría. El ex-speaker Roxas esperará el mandato de sus constituyentes, los que pudieran acordar que fuera él candidato a Senador o a representante.

Los 11 en retirada:

Baltazar, Buencamino, De la Paz, Domingo, Kapunan y Rodriguez (E.) de la mayoría; Caseñas, Sabido, Sison y Villafuerte, Baltazar y Domingo; Caseñas, Sison y Villafuerte se presentan candidatos a gobernador y Sabido espera el mandato o la decisión de sus constituyentes, de los cuales hay quienes le querrían ver senador.

Divergencia..

(Continuación de la Pág. 1)

el caso del presidente Benton era diferente, porque este estaba bajo contrato.

El decano Bocobo por su parte cree justificada la decision del secretario Abeto por que la universidad fue considerada como una corporacion con personalidad aparte y que la ayuda del gobierno se hace en forma de una contribucion y no como un presupuesto anual.

El contralor y el auditor estan estudiando mientras tanto el propuesto regalo de P16,000.00.

500 Latas De..

(Continuación de la Pág. 1)

falsificados que han estado circulando en Misamis Oriental, como ya ha informado el gobierno de dicha provincia al secretario del interior.

Cebu, noviembre 11.—Andrés Camasura, editor del Directorio de Cebú y Bisayas, ha sido acusado de estafa en los tribunales de la localidad por firmas comerciales conocidas, por haber expedido cheques en pago de deudas, sin tener fondos en el banco, y quedarse con el sobrante de la cantidad consignada en los cheques. Se cree que se halla en Negros Occidental. Desde hace dos semanas, la policía está a caza de él.

Andrés Camasura es la misma persona que demandó a Hilario Camino Moncado por no pagar la publicación de su retrato y de su biografía en el directorio.

Las Vidas Y..

(Continuación de la Pág. 1)

"Varias secciones de la carretera entre Tuguegarao y Aparri inundadas. La carretera sur de Tuguegarao situada entre Tugeguarao y Tuao bajo agua. Cerrado al tráfico. El tiempo no mejora y la llugia sigue cayendo casi sin cesar. Los daños a obras públicas y a siembras se cree que son enormes. El río de Cagayán sigue subiendo y ahora se encuentra a una altura de ocho metros el nivel más alto registrado hasta ahora. Los vadeos en Buntun cerrados. También los vadeos situados en la carretera del valle de Cagayán.—Diaz.

Los funcionarios de obras públicas creen que el mal tiempo ha afectado también grandemente la carretera Norte de Manila principalmente en las porciones que dan a Nueva Ecija y Nueva Vizcaya.

Telegrama de un gobernador

El Valle de Cagayán se halla hoy bajo inundación que ha arrasado puentes y destrozado las plantaciones, de acuerdo con un telegrama recibido hoy en el departamento del interior enviado por el gobernador interino Villaflor de dicha provincia.

El telegrama dice:

"Los cuatro días de lluvia continua que comenzó el 7 de noviembre dió lugar a que el río grande de Cagayán y sus tributarios se elevaran a 5 metros sobre el nivel. Continua elevándose. Los pontones y puentes, debido a las fuertes corrientes, han quedado arrasados y llevados hasta la desembocadura del río

"Los plantaciones a lo largo de la ribera del río y las carreteras provinciales se hallan bajo agua. Los daños no han sido calculados aun".—Villaflor.

Cogidos En "Raid" Espectacular

Seis de los ochos vagos arrestados tras una ardua persecucion que duro varias horas debajo del puente de Sta. Cruz. De izquierda a derecha: Bonifacio Tarzon, de 23 años; Fidel Torrijos, de 23 años; Leovigildo Oler, de 24; Vicente Along, de 30; Hermogenes Silibrian, de 19, y Mamerto Morte, de 18. Todos estos están acusados por vagancia ante el Juzgado Municipal y se les irá acusando por robo o hurto, a medida que haya pruebas de sus fechorias.

Inaugurando Una Campaña

Fotografía tomada esta mañana en la oficina de la General Electric, al inaugurarse la campaña de la Cruz Roja. De izquierda a derecha: R. I. Gilliland, Mrs. J. R. Koch y Guillermo Domingo, inscribiéndose.

Plan de establecer un centro de reunión para los veteranos

El capitán Miguel R. Cornejo, de la guardia nacional, anunció anoche un plan de establecer un local, exclusivamente para los veteranos parecido a los que se encuentran en Paris, y otras ciudades de Europa y América. Dijo que desde la organización de la asociación de la guardia nacional hasta la fecha no se hizo nada para promover los intereses de los filipinos que ofrecieron sus servicios durante la guerra mundial.

Actualmente no existe ningún local, donde los anteriores camaradas puedan cambiar impresiones, así es que esta noche el Sr. Cornejo planteará la cuestión a los demas miembros en una cena en el Plaza Hotel.

Alquiler de libros a alumnos de las escuelas publicas

Uno de los proyectos importantes aprobados por la legislatura en las sesiones que acaban de terminar, se encuentra el que autoriza para que se puedan dejar en alquiler libros de texto a los alumnos de la intermedia y clases superiores de las escuelas públicas.

El proyecto también consigna la suma necesaria para este fin. Los autores del bill son los representantes Lazo, Ibañez P., De la Paz, Magalona y Gerona.

Los aparceros agradecidos del presidente Quezon

La Confederación Nacional de Obreros Campesinos de Filipinas, envió un radiograma al Presidente del senado Manuel L. Quezon, abordo del President Hoover, agradeciendo la aprobación de las medidas que favorecen a los obreros, de la pasada jornada legislativa.

Cartuchos decomisados

Los guardias aduaneros Cipriano Atienza y H. Ramos confiscaron esta mañana en poder del chino Cu Pio Domingo 2,200 cartuchos de revolver que trajo a Manila a bordo del vapor "Angkin".

El portador de los cartuchos fue detenido y contra el se tomara la acción correspondiente. El contrabando sera entregado a la Constabularia.

Preocupa a los 'antis' quien sera el sucesor de Figueras

Los varios comités de "antis" en el norte y en el sur de Manila estan ahora preocupados con el problema de quién va a suceder al concejal Jose Figueras en la Junta Municipal. El señor Figueras, como se sabe acaba de ser nombrado Inspector General del Trabajo.

Todas las noches se celebran reuniones de antis en los diversos arrabales de la ciudad, con el fin de seleccionar al nombre que ha de reemplazar al hoy inspector del trabajo. Los "antis" de Malate ya han aprobado una resolucion recomendando al señor Tomás Alfonso, mientras que los del norte ya han puesto sus ojos en el doctor Marciano Santos.

El P. Gampo nuevo Rector del Seminario de S. Jose

El M. R. P. Anthony L. Gampp es el nuevo Rector del Seminario Apostolico de San Jose en la calle Arzobispo, Intramuros a cargo de los PP. Jesuitas, segun cablegrama recibido recientemente de Roma.

El P. Gampp sucede al R. P. James Mahoney que hace meses fallecio como resultado de una operacion quirurgica a que se habia sometido.

El P. Gampp es natural de Buffalo, Nueva York. Vino a Filipinas en Octubre de 1931 habiendo sido Maestro de los Novicios jesuitas con residencia primero en el colegio de San Jose y despues en el Nuevo Noviciado de los PP. Jesuitas en Novaliches.

Ocupaba este cargo hasta el momento de recibir su nombramiento como Rector del Seminario de San José.

Aguinaldo Llega En Avión

En la fotografía aparece el general Emilio Aguinaldo saliendo del Bellanca de la Philippines Aerial Taxi que llevó esta mañana procedente de Baguio. A la derecha [illegible] que acompañaba al general. Este es el primer viaje aereo desde Baguio del general Aguinaldo.

UNA PANDILLA DESBARATADA

Seis cogidos despues de una persecución a la luz de linternas

Una persecución silenciora y espectacular entre los pilares, traviesas y vigas de acero debajo del puente de Santa Cruz y que se prolongó desde la 1:00 a. m. hasta las 4:00 a. m., caracterizó el arresto de seis miembros de una pandilla de matones y cacos que se habían guarecido debajo del puente de Santa Cruz, desde donde partian para sus expediciones nocturnas. El "raid" fué practicado esta madrugada por el sargento Donato Pacheco y doce detectives de su escuadrón.

La persecución se verificó a la luz de linternas eléctricas de bolsillo mientras los matones trepando por las vigas y traviesas debajo del puente, iban arrojando al río los objetos robados que formaban su botin y trataban en vano de evadir a sus perseguidores. Seis fueron arrestados mientras otros dos, en un esfuerzo desesperado se lanzaron al agua, sin saberse hasta ahora qué suerte pudo haberles cabido: si se salvaron logrando nadar hasta la orilla o si murieron ahogados.

Los arrestados son: Bonifacio Tarzon de 23 años; Fidel Torijos de 23; Leodegario Iler de 24; Vicente Along de 30; Hermógenes Silibrian de 19 y Mamerto Morti de 18.

En poder de la banda no se encontró más que un colgador para ropas con el nombre de Demetrio Dominguez empleado de la planta eléctrica de la fábrica de hielo, pues todo lo demás había conseguido arrojarlo al agua.

El "raid" fué preparado por el sargento Pacheco después de varias denuncias recibidas de empleados del buró de correos y de otras oficinas cerca del río, que perdían con frecuencia objetos personales.

Recientemente también, los serenos del buró de correos frustraron un intento de robo en los talleres de la oficina.

Entrando en sospechas, la policía preparó el asalto que verificó anoche.

Ya hay fondos para 15 "junior" detectives

A mocion del concejal Alindada, la junta ha acordado devolver al alcalde todos los papeles relativos a la creación de 15 detectives juniors. La razon de este acuerdo es que ya se tienen fondos para cubrir dichas plazas.

No hace mucho, la resolucion creando dichas quince plazas nuevas de detectives fue vetada por el alcalde, despues de que se hubieron dado ya todos los pasos para darla cumplimiento, por la incontestable razon de que la caja municipal no podria sufragar los nuevos gastos.

Recto Convoca..

(Continuación de la Pág. 1)

dole del resultado del caucus.

El senador Recto tuvo esta mañana conferencias separadas primero con el speaker Paredes y despues con el representante Zulueta. Sobre la naturaleza de las conferencias nada se divulgo, pero se cree que trataron de los últimos acontecimientos legislativos especialmente con respecto al incidente sobre el floorliderato pro tempore. En vista de estas conferencias hay la impresion de que actualmente el senador Recto teniendo en cuenta el importante papel que tiene ahora en la participacion filipina en el gobierno, es el que esta actuando de mediador para arreglar cualquier conflicto o diferencia que haya habido o pudiera haber.

El caudillaje del senador Recto ha sido acogido y aprobado no solo por los de la mayoria sino por los mismos de la minoria que reconocen que la actuacion del Senador Recto hasta las ultimas horas de las sesiones pasadas ha sido justa e imparcial. Uno de los que han expresado esta opinion es el senador Manuel C. Briones que manifesto que la actuacion del floorleader interino es sana y constructiva.

La Jarra De Las..

(Continuación de la Pág. 1)

bitantes de las islas joloanas. Era este Sali Pulasi un ser extraño medio humano medio espiritual que reinó por muchos años antes aun de que los habitantes de Sulu se convirtieran al mahometanismo y antes aun de que los filipinos cristianos abrazaran el catolicismo.

La jarra fué descubierta el mes de octubre de este año, por el moro Ayat uno de los servidores del Datu cuando un día se hallaba abriendo un pozo. La encontró a unos tres metros de profundidad y desde entonces, el Datu la ha guardado como oro en paño atribuyendola poderes secretos y sobrenaturales. La tiene bien amarrada con cuerdas resistentes en su casa en la calle Concepción, Pasay para tenerla bien asegurada.

Cuenta el Datu que esta jarra es la única que existe ahora en todo Filipinas y que 500 o más años atrás las mismas eran usadas por los antiguos habitantes de la morolandia para guardar en ellas las cabezas de los guerreros enemigos que sucumbian en los combates. También se dice que estas jarras las usaban los de aquella época para enterrarlas juntamente con sus dueños con algunas propiedades personales del finado.

Dice también la leyenda, según el Datu, que estas jarras entonces eran objetos sagrados para sus poseedores y a veces las guardaban bien amarradas en sus casas para evitar que los espíritus malignos las movieran o las destrocen.

El Datu Idris y el conocido nadador moro Panglima Uka se encargaron de hacer la relación de lo que ellos creen hace [illegible] objeto histórico y la leyenda que la rodea.

Donara semillas de gusanos de seda la Sra. de Elizalde

Un nuevo y poderoso impulso se espera que recibirá la industria de los gusanos de seda en Filipinas con un reciente ofrecimiento hecho por la Sra. de J. L. Elizalde de regalar semillas (coocons) de gusanos de seda a todos los que estén realmente interesados en el desarrollo de la industria.

Este ofrecimiento fué hecho en respuesta a una comunicación enviada por el buró de comercio preguntando en donde se podía obtener semillas de gusanos de seda, en vista de las muchas averiguaciones también recibidas por el buró.

La Sra. de Elizalde es la única que tiene una granja de gusanos de seda establecida en Baguio.

NO APRUEBA EL DESARME

Mussolini considera inoportuno reanudar las negociaciones

(De la "Associated Press")

Roma, noviembre 10.—El premier Mussolini ha volcado un jarro de agua fria a los afanes de reanudar las conversaciones del desarme mundial, que se tuvieron que suspender inopinadamente el mes pasado, por haberse Alemania retirado de la conferencia en Ginebra y de la Liga de las Naciones.

Un comunicado oficial dice que no es ahora oportuno restablecer las negociaciones para disminuir el gravamen de los armamentos.

Se recordara que anunciada la reanudación de las sesiones de la conferencia del desarme de aqui a tras semanas, de varias partes han venido al premier Mussolini sugestiones e instancias para encabezar los esfuerzos de remediar la ruptura europea existente.

Moscow, noviembre 10.—Okano, un representante del partido comunista del Japon ha declarado aqui este dia que si Japon se decide a hacer la guerra a la Rusia Soviet, como resultado de la tensión actual de las relaciones sobre Manchuria, el pueblo japones se veria lanzado a una guerra civil.

Fué Querellado..

(Continuación de la Pág. 1)

bularia, aunque en un esfuerzo por salvar a sus compañeros, Enrique Miguel y David Miguel, y declaró que sólo él y nadie más participó en el asesinato de Melgar a quien encontró en compañía de su esposa Adelia Miguel de León en su propia casa de De León) en la madrugada del crimen.

Las investigaciones de la división secreta de la constabularia y algunos detalles sueltos descubiertos durante las mismas desvirtuaron las alegaciones de De León y cuando esta mañana se presentó la querella, Enrique y David Miguel, hermano y primo de Adelia, fueron incluídos en la acusación.

Cómo y por qué cometió el crimen

Isaías de León en su confesión declara que "hacia las 4:00 a.m. del 3 de noviembre se despertó y bajó de su casa para sacar agua del río; que volvió unos veinte minutos después y al subir en su casa vió en su propia casa" en el aposento en donde había dejado y todavía se hallaba su esposa, a un desconocido en posición muy comprometedora.

Declaró además que "el desconocido me vió cuando subía las escaleras y saltando por la ventana se echó a correr en dirección al río. Yo le perseguí con un 'Indian Club' en la mano. Cerca del río, el desconocido se detuvo y al alcanzarle le pegue un golpe en la cabeza con el 'Indian Club'. Al caerse, creyéndole muerto, le empujé al río".

En esta parte de su confesión, Isaías hizo hincapié en el hecho de que nadie más que él había participado en el crimen y que sus cuñados David y Enrique Miguel ni le habían ayudado, ni habían tenido la menor participación.

"Creía que eras tu", dijo la esposa

Preguntado por los investigadores por qué no había castigado también a su esposa, Isaías declaro que su esposa Adelia Miguel, cuando él la afrontó, dijo que "creía que eras tú".

Isaías también admitió que los zuecos encontrados ayer en los bajos de su casa eran efectivamente los que llevaba Melgar cuando él le persiguió.

Inmediatamente después de ponerse en limpio la confesión de Isaías de León a primeras horas de esta mañana el capitán José Guido, jefe auxiliar de la división secreta de la constabularia, se fué a Pásig para conferenciar con el teniente Agustin Gabriel y con el fiscal José Bautista.

Aparentemente hasta esta mañana la intención de la constabularia era acusarle a Isaías de homicidio, excluyendo a David Miguel, hermano de Adelia y a Enrique Miguel primo de éstos, pero al parecer las investigaciones practicadas por teniente Gabriel y otras pru que obran en poder de las aut dades les han hecho cambiar parecer y cuando poco antes de mañana se presentó la querella, por asesinato contra los tres.

Puesta en libertad

Adelia Miguel de León fué p ta en libertad ayer tarde, a las después de que la Constabularia, cabezada por el Coronel J Quimbo y el capitán José P. G do, y el teniente Licerio Lapus, dos de la División Secreta, se c vencieran tras largo interroga de que la mujer nada tuvo que con el crimen.

Reconstrucción del asesinato

Una reconstrucción del asesi de Melgar se verificará a las 2 p.m. de hoy en Pásig, para acla algunos detalles todavía no com tamente esclarecidos.

Una escena patética se desarr esta mañana en las cárceles de constabularia cuando el padre Isaías de León, Alfonso de L fué a visitarle a su hijo.

El padre de Isaías iba acom ñado del abogado ex-represent Virata que le defenderá y al contrarse padre e hijo, Isaías quien se le concedió permiso p salir un rato de su celda cogi mano de su padre y llorando, la

El padre pidió después que se permitiera a su hijo repetir su c fesión ante la constabularia presencia del abogado y así lo h

Dieron pistas falsas y se delataron

Isaías dijo que había du bastante en el río porque el que se fué a sacar era para be y tardó en lavar el recipiente. A dió que no se había enterado quién era el desconocido que ha sorprendido con su mujer, pe guido y empujado en el río ha que encontraron su cadáver, de a la oscuridad y que cuando vió a su casa era con la inten de matar también a su mujer p al ver a sus cuatro hijos dur do inocentemente mientras se de rrollaba la tragedia afuera, le f valor y decidió no decir nada nadie.

La verdadera pista que cond a la constabularia a la solución crimen la hallaron en la misma sistencia de De León y sus políticos de dar huellas falsas a investigadores.

ENARBOLARA L BANDERA PAP

El "Conte Verde" salud ra asi a la peregrinación filipina

Ostentando en lo alto del p mayor la bandera pontificia, lle rá a Manila el "Conte Verde" a 7 de la mañana del sabado pro mo 18 del actual.

El representante en Manila Lloyd Triestino de la casa c signataria de dicho barco, salió ce una semana con rumbo a H kong llevando la bandera pon cia que ostentará al venir a Ma la como obsequio a los miemb de la Peregrinación Filipina encabezados por el Sr. Arzob Mons. Miguel J. O'Doherty sald en el "Conte Verde" a las 11 de mañana del mismo dia de su gada, el sabado 18.

Los Caballeros de Colon aga jaran mañana con un desayun los miembros de la Peregrinac mientras que el banquete pop de despedida tendrá lugar en el legio de San Juan de Letran en noche del jueves 16 del actual.

Crisis Por El..

(Continuación de la Pág. 1)

como habria de resolverse la sis de la mayoria. La minoria, su parte, se habia colocado dis tamente a distancia del Edi Legislativo. Para un cambio impresiones sobre los ultimos sos en la Legislatura, en gen y, en la Cámara en partic ellos, los de la minoria, han convocados a una reunión en sa del ex-speaker Roxas.

Con anterioridad a la produc de la crisis, el speaker Paredes ba a publicidad esta declaracio

"En relación con varios artic publicados con motivo del cierre sesiones "sine die", quisiera que se procure evitar la publi ción de noticias más o menos f dadas que pueden tener el efe de sembrar diferencias y desc fianzas donde no las hay. Algu incidentes serios recientes han en gran parte influídos por pu caciones exageradas de "statem más o menos correctos atribu a unos y otros. Publicaciones gerando errores, reales o supue embarazan mas bien que ayu a los dirigentes de la política cional, y es de esperar que se p curará evitarlas en un espíritu cooperación. Que yo sepa, las laciones entre ambas Cámaras la Legislatura y entre sus actu presidentes nunca han podido más cordiales, aunque hubiera ferencias de criterio en pequ asuntos, como no puede menos haber.

"En cuanto a la cuestión speakerato, pork barrell, ses especiales, o aprobación de ot yes que se dejaron pendientes calendario, no tengo nada que cir más que procuraré ayudar mo siempre, a que se cumpla la luntad de la mayoria."

Escolta Optical Company
OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)
Los Ojos Se Examinan Cientificamente
Los Lentes Se Adaptan Correctamente
PARA UNA VISTA MEJOR CONSULTE A NUESTROS OPTOMETRAS
(Los Gafas Se Pueden Obtener A Plazos)
(Se llenan con cuidado las Prescripciones de los Oculistas)

M.E.C.D. 2016

Se Prefiere Ahora El Escenario Natural

Seleccion de 'estrellas'.- Famoso actor de cine que vuelve al teatro clasico.- Norma contrata a Silvia para que actue de entrenadora.

Por MOLLIE MERRICK

Corresponsal Especial de la North American Newspaper Alliance en Hollywood Exclusivo para La Vanguardia

Hollywood, Septiembre, 1933.—La producción cinematográfica para la temporada de otoño tiene dos características: la primera es el retorno a los asuntos de época y a las comedias musicales; y la segunda es la filmación de las escenas en los lugares que indique el argumento, con preferencia a emplear "escenarios" artificiales en los estudios.

Mientras escribo estas líneas se preparan grupos de actores, técnicos, comparsas, etc., para salir con rumbo a Centro America, Mexico, Annapolis, West Virginia, Arizona, Honolulu y otros lugares distantes de Hollywood.

El director Charles Rogers tiene diez películas en preparación. Cinco de ellas requieren el desplazamiento de la troupe a diferentes sitios. "Green Gold"—"Oro Amarillo"—se inspira en la industria frutera de Centro América, por lo que un nutrido contingente de personal efectuará el viaje a Centro América.

"Viva Villa" será filmado en Mexico, con Wallace Beery como protagonista principal.

De esta manera se consigue que el paisaje sea parte natural e importante de la cinta, eliminando las artificiosidades mecanicas de los studios, aunque los actores tienen la desventaja que significan los inconvenientes que siempre causa el trabajar al aire libre y en zonas que no son familiares.

Selección de "estrellas"

Un total de 2.700 jovenes han sido entrevistadas para la pelicula que en ingles se titula "Ocho Muchachas en una Barca." De tan crecida cantidad se han escogido siete.

Desperdicios frescos

El argumento de "El Capitán Jericó" exigía "una embarcación llena de desperdicios." Los directivos conferenciaron: coincidieron en creer que era peligroso exponer a los actores y personal al contacto con la basura. Y se decidió adquirir toda suerte de verduras frescas y mezclarlas como si, en efecto, fueran desperdicios. El resultado, desde luego, fué una ensalada monumental. La más grande que se haya quizás hecho en el mundo.

Vuelve al teatro clasico

El notable actor Charles Laughton, considerado hoy en dia como uno de los primeros en la pantalla parlante, vuelve a Inglaterra para llevar a cabo una temporada de varios meses, dedicada exclusivamente al teatro de Shakespeare.

Es mi opinión,—dice Mr. Laughton—que una de las cosas más valiosas para un actor es contar con experiencia en el teatro clasico. Si hay algo que sienta sinceramente, es el no haber nunca adquirido esta experiencia basica, y aqui una de las razones por las cuales me dispongo a embarcar para Londres.

Para Ponerse en Forma

Norma Shearer ha permanecido ocho meses de vacaciones. Esta otra vez en Hollywood disponiéndose para su proxima cinta. Pero una temporada de descanso tan prolongada tiene forzosamente que dejar ver sus efectos en la silueta fisica de la celebrada actriz, quien ha contratado a la famosa Sylvia para que actue de entrenadora y la ponga en "forma" con vistas a su futura actuación ante la camara fotografica, cuyos lentes no perdonan el menor defectillo.

'Sailor's Luck' En El Metropolitano

James Dunn y Sally Eilers vuelven de nuevo a triunfar juntos en la pelicula Fox "Sailor's Luck," que se exhibe actualmente en el Teatro Metropolitano. Es la cuarta película en que los dos juntos registran un triunfo.

El argumento presenta a un marino de la armada de los Estados Unidos, que, repentinamente y que con gran sorpresa suya, se siente enamorado de una joven. Raoul Walsh, el director ha desarrollado perfectamente bien la pelicula desde el principio hasta el final. Toda la obra esta salpicada de chistes.

El conocido Sammy Cohen, tambien interpreta un papel importante en la película; ademas actuan Frank Moran, Victor Jory, Esther Muir, Will Stanton, Curley Wright, Jerry Mandy, Lucien Littlefield, Buster Phelps y Frank Atkinson.

LYRIC

La pelicula musical mas amena y alegre de la temporada, se presenta en el cine Lyric hoy. Se titula "Ladies Must Love", de la casa Universal, con June Knight debutante en el film, como principal protagonista.

El argumento de la pelicula comienza en unas habitaciones privadas de Nueva York.

El reparto que actua, además de Miss Knight y Hamilton, lo forman Dorothy Burgess, Sally O'Neil y Mary Carlise, George Stone, Richard Carle, Virginia Cherrill Edmund Breese y otros actores conocidos de la pantalla.

Esta pelicula Universal, la primera despues de tres años, fue dirigida por E. A. Dupont, celebre director de Varieties en la época de las peliculas silentes.

Teatro Gaiety

"King of Jazz", la hermosa producción de la "Universal Pictures" se exhibe en el Gaiety este día solamente. Trabajan en esta cinta John Boles, Jeanette Loff, Paul Whiteman y otros.

Para mañana y el lunes se verá la gran atracción de la M.G.M. titulada "Hell Below", con Robert Montgomery y W. Huston.

"Peg O' My Heart", también de la M.G.M., se exhibirá el martes y miércoles.

Para el jueves solamente se pondrá la preciosa producción de la "Universal Pictures" titulada "Fiddling Buckaroo" con Ken Maynard. También los episodios 7 y 8 de "Phantom of the Air".

"Broadway Bad" de la Fox, con Ricardo Cortez y Jean Blondel, será la atracción principal del Gaiety el viernes y sábado de la semana entrante.

ARRESTADO

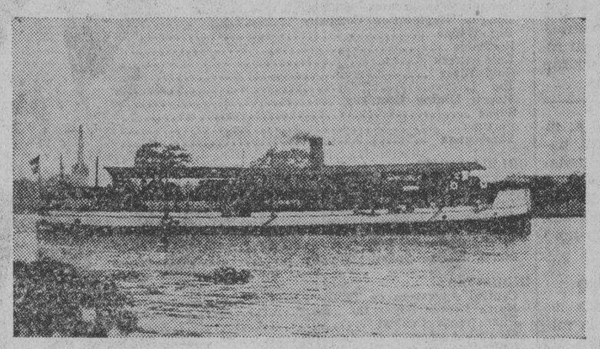
la Policia Secreta a las 11 de anoche, despues de haber tratado de hacer pasar como bueno un billete de banco, falso, de la denominación de P2.00.

Sobrepeña alegó haber recibido el billete de banco falso de un tal Apolonio de Leon, creyéndolo bueno.

La Rubia Platinada y Su Tercer Marido

Jean Harlow, la inquieta y deslumbradora rubia platinada del cinematografo, y Harold G. Rosson, fotografo de peliculas, retratados al volver a Hollywood después de su romantica fuga a Luma, Arizona. Esta es la tercera boda de Jean Harlow. La segunda—con Paul Bern—tuvo un final tragico el año pasado, con el suicidio de aquel director.

Llevan Pasajeros A Cavite



Estos barcos de la casa Teodoro R. Yangco, serán dos de los que la compañia destinará a la linea de Cavite y Manila, desde este dia y mañana para llevar pasajeros que asistiran a la fiesta de aquel pueblo. Ambos barcos se hallan en inmejorables condiciones y han sido preparados para la comodidad de los pasajeros.

'Yes Mr. Brown' Con Jack, En El Fox

Por vez primera en su larga y exitosa carrera, Jack Buchanan actua al mismo tiempo de actor y director. La pelicula se titula "Yes, Mr. Brown," de la United Artists, la cual se exhibe hoy en el cine Fox.

Mucho tiempo atras, Jack Buchanan se convirtio en un gerente de actores en la pantalla habiendo presentado "Battling Butler", en las tablas de Londres hace algun tiempo. Esta misma obra fue presentada por él mismo en Broadway, Nueva York, despues del exito que tuvo en Londres.

En "Yes, Mr. Brown," Buchanan vuelve a la comedia, en donde se ganó una reputación internacional. Y pocos artistas de las tablas y del cine hoy pueden igualarse en este respecto a Buchanan. Su actuacion es natural, tal como si actuara en la vida real.

Carreras De..

(Continuación de la pág. 9)

Marvel, que no obstante su medio siglo de existencia estén en condiciones para batir a los jóvenes; pero la entidad indicada no quiere tener la responsabilidad de confiar el volante de un automovil a hombres cuya resistencia cardiaca podría causar accidentes evitables.

Pop Marvel, a quien nos hemos referido en el parrafo anterior, es un caso típico que refleja el carácter indomable de los corredores profesionales. Hoy, debido a las restricciones, no puede ya participar en los concursos y se dedica a las labores de mecánico, aunque pocos son los que dudan que su estado mental y fisico es bueno todavia para competir con los demas ases. Variadas son las experiencias que se cuentan de Pop Marvel. No hace mucho, un periodista recordaba que Pop es el único corredor que fué llevado a la "morgue" por creerse que habia dejado de existir despues de sufrir un aparatoso accidente por culpa de un competidor advenedizo. Se le llevó, en efecto, al depósito de cadáveres del hospital, después de un exámen rápido de los médicos, quienes comprobaron que no le habia quedado ni un hueso sano. Pero a los cinco minutos de permanecer en la mesa de operaciones, los ojos inteligentes de Pop se abrieron desmesuradamente. Pedia algo a la enfermera. Con palabras entrecortadas, los labios del moribundo dejaron oir levemente lo que se suponía era su último pensamiento: "¿Cómo ha quedado mi automóvil?"...

Boxeador y bailarín

La reciente derrota sufrida por Maxie Rosenbloom, campeón del peso ligero, a manos de John Henry Lewis, justifica algunos párrafos acerca de este jóven, cuya popularidad en los círculos pugilísticos data de varios años; mejor dicho, hace once años que empezó a batallar y ha librado, por lo menos, doscientos encuentros.

Con anterioridad a su última derrota, sólo tuvo otra en Londres. Fué por k. o. técnico y su contrario era Tommy Milligan, quien a decir verdad no podía considerarse de primera categoría.

Rosenbloom tiene fama de dedicarse más al baile que al boxeo. Esto nos parece algo exagerado. En realidad, Maxie se deleita danzando a los sones de un jazz band, pero no olvida el gimnasio tanto como creen sus críticos. Quizás se deba esta versión al hecho de que muchas veces, después de haber participado en una velada, dedica el resto de la madrugada a demostrar su amor a Terpsícore.

Algunos críticos le comparan a Harry Greb, lo cual es también una exageración, pues éste cuando estaba en temple de batirse, no tenia igual en el cuadrilatero. Pegaba con admirable exactitud y fuerza; esquivaba y bloqueaba magistralmente. Rosenbloom se pasa una noche entera boxeando y en cuanto a los golpes su contrario apenas si se entera. La razón por la cual ha conservado su título, dicen los críticos, es porque en su división no hay hombres de calibre.

Un plan que quizás favorezca al boxeo

El Coronel Kilpatrick, presidente del Madison Square Garden de Nueva York, es un hombre práctico; cuando tiene una idea la pone en funciones lo más pronto posible. Hablemos de lo que se propone hacer en el futuro inmediato.

Un poco tarde, el "directorio" del Garden se da cuenta que los "managers" de boxeadores evitan todo lo posible el someter sus patrocinados a combates en los que pueden salir perdiendo. "Yo creía —ha dicho el Coronel—que el deber de un manager era procurar que su pupilo avanzara ganando en publicidad y venciendo al mayor nmero de oponentes; pero ahora resulta que es todo lo contrario. Consecuentemente, me propongo, de hoy en adelante, informar detalladamente al publico de todas nuestras dificultades para concertar buenos combates. En la actualidad, hay quince o veinte encuentros que no podemos llevarlos a cabo por los obstáculos que los "managers" nos ponen en el camino."

En otras palabras, no hay derecho a que la popularidad del deporte esté sufriendo continuamente debido a egoísmo de los que manejan a los boxeadores de nota. Desde luego, esta actitud comercial, no se inspira en las reglas más elementales del deporte ni de la libre competencia.

Los propósitos del Coronel Kilpatrick deberían ser tomados como ejemplo en muchas otras ciudades del mundo.

Nueva York, Septiembre, 1933.

Se estudia intensamente para conservar las carnes y frutas

Por W. W. POWELL

De la North American Newspaper Alliance. Exclusivo para "La Vanguardia".

Como es lógico en estos tiempos de acentuado materialismo, la ciencia se pone frecuentemente al servicio de la política, de la economia o de la comodidad, sencilla y escueta, del humilde ciudadano. No en balde, muchos de los grandes laboratorios funcionan gracias a los recursos que ponen a su disposición potentes empresas económicas, interesadas en especular sobre los progresos de la ciencia. El informe, acabado de llegar a nuestras manos, publicado por la junta investigadora de alimentos de Inglaterra, revela, ademas, que la ciencia puede crear serias dificultades y transtornos internacionales, sin salirse de la atmosfera inocente del laboratorio.

Gracias a detenidos experimentos, Inglaterra cree encontrar nuevos elementos de combate para promover los intereses de sus dominios coloniales, a la vez que ir restando importancia a sus transacciones con algunos paises sudamericanos, particularmente la Argentina y el Uruguay. La cuestion estriba en hallar medios de enfriar la carne, los cuales aseguren sus buenas condiciones alimenticias durante el tiempo preciso para que recorra la distancia que media entre Austria y Nueva Zelandia y la metropoli. Parece que ya se ha logrado.

Hasta ahora, la carne enfriada podia sostenerse en buenas condiciones alrededor de un mes. Las republicas sudamericanas, grandes exportadoras de este producto, no hallan competencia adecuada en los mercados ingleses. Su posición era ventajosa en grado sumo. Cualquier decisión que se adoptase contra la carne argentina redundaba, necesariamente, en grave daño del consumidor ingles, que tenia que pagar las consecuencias de derechos arancelarios o el encarecimiento causado por una politica prohibitiva. La carne de otros paises era mas cara y la protección oficial que le prestaba el gobierno ingles hacia que su precio subiese mas todavia.

En los ultimos meses, sin embargo, se ha acentuado el problema de la protección inter-imperial. A pesar de su fracaso evidente, el espiritu de la Conferencia de Ottawa ejerce gran influencia. Sin duda acudira en su apoyo el descubrimiento reciente que parece prolongar el periodo en que la carne enfriada se sostiene en buenas condiciones. El misterio esta en concentraciones mas bajas de dióxido de carbono, con lo que se pospone el desarrollo de hongos y bacteria en la carne. Se calcula que una concentración del diez por ciento duplica el periodo en que originalmente se fijaba la resistencia de la carne enfriada.

Experimentos que se han llevado a cabo, en pequeña escala, con el almacenado de la carne en una atmosfera de gas, indican que se realizan progresos notables en este sentido. Muestran que el tocino puede sostenerse en buenas condiciones, en dióxido de carbono corriente, a una temperatura de cinco grados, por espacio de nueve semanas. El dioxido de carbono parece evitar tambien por bastante tiempo el que el tocino se "pique", ya que el tocino de la misma clase que se almacenaba en nitrógeno, aparecia dañado despues de 31 dias.

Otro de los progresos notables que se registran en el informe a que nos referimos, es el que se relaciona con la prolongación de la "vida" de muchos frutos, especialmente manzanas, platanos, tomates, etc. Esta parte del informe presta atención a las substancias que despiden las frutas durante el periodo de sazonamiento. Para esto se busca llevar adelante los experimentos ya realizados en los Estados Unidos; que probaron que si se colocan manzanas maduras entre las patatas, se demora considerablemente la presencia de retoños en estas. Igualmente, se ha observado que se retrasa el brote de otras semillas si se las expone al aire que ha estado antes en contacto con manzanas en el mismo estado ya citado. Aunque no se ha logrado todavia conocer exactamente la naturaleza de la substancia que ejerce influencia retardataria sobre esta clase de semillas, se cree haber descubierto que consiste en pequeñas cantidades de acetileno o un gas similar. Actualmente se continuan los experimentos, a fin de obtener la reacción quimica exacta de esta substancia o substancias emitidas por las manzanas maduras.

La manzana y otras frutas, dice el informe citado, son "organismos vivos" despues de haber sido recogidas, y respiran dioxido de carbono. Uno de los secretos de su conservación por mucho tiempo consiste en mantener esta respiración lo mas baja posible, haciendo que "vivan tranquilamente y respiren con lentitud". En el periodo de conservacion de las frutas se presenta un momento en que esta actividad respiratoria aumenta considerablemente, volviendo a disminuir mas tarde. Este cambio en "la vida de las manzanas" es llamado por los hombres de ciencia "cambio climaterico". Los experimentos que se han llevado a cabo indican que la presencia de la sustancia a que se alude mas arriba no aparece hasta que se produce este cambio.

Las emanaciones de la fruta que ha pasado por este proceso, ejercen considerable influencia en otras frutas, introduciendo inmediatamente en ellas el mismo fenomeno.

El cambio climatérico, añade el informe a que venimos aludiendo, no es patrimonio exclusivo de la manzana, sino que se produce tambien en los tomates, los platanos, etc. Por ejemplo, es despues de haberse presentado que la fruta se torna amarilla y adquiere un sabor adulzado. Se consideran estas observaciones de gran importancia ya que pueden conducir a un conocimiento exacto de las plagas que afectan la fruta y que constituyen casi siempre serio peligro para su conservación y almacenaje. Si una manzana se torna, en su interior, de color oscuro, se escribe esto a una temperatura excesivamente baja en el momento de ocurrir el mencionado cambio climaterico. Si la superficie se corruga y adquiere colores parduzcos, se cree que las causas estan en un exceso de dióxido de carbono en el lugar de almacenaje al producirse el cambio tantas veces citado. Y asi sucesivamente.

De gran importancia tambien son los experimentos con los tomates, producto tan delicado que se descomponen enseguida que entra en un periodo de sazonamiento completo. Segun el informe mencionado, se espera que podran permanecer almacenado hasta cinco semanas. Otro aspecto interesante es el que indica que las frutas cosechadas en el verano toleran, al ser almacenadas, una temperatura mas baja que la que soportan las cosechadas en el otoño.

El 20 se cierra el periodo de nominaciones para Srta. Filipinas

VIII concurso nacional.—Reglamentos corregidos

1. La belleza y la perfección en las formas es la condición esencial para la selección de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1934. Desde el 25 de octubre hasta el 20 de noviembre de 1933, los periódicos diarios, semanales o mensuales podrán admitir nominaciones para candidatas.

2. Cerradas las nominaciones, los suscritores de cada periódico procederán a votar por cualquiera de las nominadas, desde el 21 de noviembre hasta la medianoche del viernes, 14 de diciembre de 1933. Estas votaciones se harán por medio de cupones que publicará cada periódico, a razón de 10 votos por cada cupón en los diarios, 50 votos en los semanarios y 200 en los mensuales. Las empresas periodísticas podrán, además, acreditar por suscripciones pagadas por adelantado votos adicionales a razón de 100 votos por cada peso filipino (P1.00) que se pague.

3. Cerradas las votaciones en los periódicos, el Director o Editor de cada periódico certificará al Director General del Carnaval a las tres que hayan ocupado en dichas votaciones los tres primeros puestos, que formarán una terna, y que serán las representantes de dicho periódico en el desfile y gran baile que se dará en su honor el sábado, 16 de diciembre de 1933. En ese baile, un jurado compuesto de tres miembros designados por el Director General del Carnaval, procederá entonces a la selección de una sola señorita de cada terna, quien será declarada como la candidata oficial y exclusiva del periódico correspondiente, y que como tal, recibirá un premio consistente en un traje completo de mestiza.

4. Cada candidata así declarada, tomará parte desde ese momento en el concurso y elección final de la Srta. Filipinas de 1934, que se hará por medio de los votos de los accionistas y tenedores de privilegios especiales. Para esta elección la Asociación del Carnaval expedirá cupones a los accionistas, compradores de palcos y poseedores de billetes de temporada, a razón de 100 votos por cada peso filipino (P1.00) que se pague a la Asociación.

5. Las candidatas declaradas oficiales participarán en el Baile de Candidatas que tendrá lugar en el Auditorium del Carnaval el 20 de enero de 1934.

6. Las votaciones para la elección final de la Srta. Filipinas comenzarán el 18 de diciembre de 1933 y se cerrarán a la medianoche del martes, 30 de enero de 1934. La que haya obtenido el mayor número de votos será declarada triunfante y proclamada Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1934, y las otras tres que ocupen el segundo, tercero y cuarto puestos, serán proclamadas Srtas. Luzón, Visayas y Mindanao, respectivamente, y formarán la Corte de Belleza de 1934.

7. Cualificaciones para ser candidata: que haya nacido en Filipinas y sea ciudadana de las mismas; no ser menor de 18 años ni mayor de 25; ser soltera y no poseer experiencia escénica o cinematográfica; y gozar de buena reputación en la comunidad.

8. Premios: A la Srta. Filipinas, P1,500.00; a la Srta. Luzón, P500.00; a la Srta. Visayas, P500.00; a la Srta. Mindanao, P500.00.

EN LOS CINES hoy

METROPOLITANO—"Sailor's Luck".
FOX—"Yes, Mr. Brown".
LYRIC—"Ladies Must Love".
SAVOY—"Made on Broadway".
RADIO—"The Big Brain".
TIVOLI—"Fiddling Buckaroo".
GAIETY—"King of Jazz".
UNIVERSITY—"International House".
ELITE—"Murders in the Zoo".
BELLEVUE—"International House".
PRINCE—"Murders in the Zoo".
HOLLYWOOD—"El Rey de los Gitanos".

SAVOY

ROBERT MONTGOMERY
SALLY EILERS
MADGE EVANS en
MADE ON BROADWAY
VAUDEVILLE
THE MERRY-MAKERS
EN DOCE NUEVOS ACTOS DE VAUDEVILLE Y UN GRAN FINAL
POR TODA LA COMPAÑIA

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA
KEN MAYNARD
GLORIA SHEA en
FIDDLING BUCKAROO
EDWARD G. ROBINSON
EN
TWO SECONDS

RADIO

ULTIMOS 2 DIAS—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
Peliculas de Estreno Solamente
"The BIG BRAIN"
con George E. Stone, Phillips Holmes, Fay Wray
Serie de Bela Lugosi No. 6
Lunes: LILI DAMITA en "GOLDIE GETS ALONG"

GAIETY

Ultimo Dia
"KING of JAZZ"
John Boles, Jeanette Loff, Bing Crosby, Paul Whiteman, Jeanie Lang
"CARNIVAL CAPPERS"—Oswald
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.
Mañana: "HELL BELOW"

METROPOLITAN

HOY
Primera Función 1:00 p. m.
Después 3-5-7-9:00 p. m.
UNA CUALQUIERA CON SU AMIGO
en la novela de una maniatica de la náutica que hizo cue un marino despreocupado siguiera por una senda equivocada.

SAILOR'S LUCK
with
James DUNN
Sally EILERS
Sammy Cohen
Victor Jory
Directed by Raoul Walsh
FOX PICTURE
TAMBIEN
"TIN TYPES" Comedia
"PIRATE SHIP"
Caricatura

BELLEVUE

Se Exhibe Hoy
Rudy Valle—Sari Maritza
'INTERNATIONAL HOUSE'
Vaudeville: 2—5 y 8:00 p. m.
Lunes: "DISGRACE"

ELITE

Se Exhibe Hoy
Charlie Ruggles—Stuart Erwin
"MURDERS in the ZOO"
Vaudeville: 2:30—5:30 y 8:30 p. m.
Lunes: "HONEYMOON LANE"

PRINCE

Se Exhibe Hoy
Charlie Ruggles—Stuart Erwin
"MURDERS in the ZOO"
Tambien "LAWYER'S SECRET"
Lunes: "THE GIRL HABIT"

UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy
Rudy Valle—Sari Maritza
'INTERNATIONAL HOUSE'
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.
Lunes: "THE LASH"

FOX

HOY
Primera Función 11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9 P. M.
ESPOSAS, Que Hariais?
MARIDOS, Que Hariais?

...si tras una combinación de circunstancias, el jefe empezara a hacer el amor, a la mujer del amigo, convenciéndola para que sea su secretaria!
Jack BUCHANAN
IN
YES, Mr. BROWN
Adapted by DOUGLAS FURBER from the play by PAUL FRANK and LUDWIG HIRSCHFELD
Director of Productions HERBERT WILCOX
A BRITISH & DOMINIONS PRODUCTION
Here's Jack Buchanan at His Best
ATRACCIONES ADICIONALES
MICKEY MOUSE (Mail Pilot)
AFBURY DARK MURDER Mystery Thriller
OREGON CAMERA HUNT Travelogue
EXCUSES (Golf Novelty)

LYRIC

HOY
CUATRO
JOVENES HERMOSAS SUSPIRANDO POR ALIMENTOS VESTIDOS Y TONTOS CON DINERO—
MARY CARLISLE
JUNE KNIGHT
SALLY O'NEIL, DOROTHY BURGESS
Y
NEIL HAMILTON
EN

LADIES MUST LOVE
PARE
MIRE
y
ESCUCHE
los mas chistosos alborotos y la mas ensordecedera musica que haya oido jamás en una de las mas chistosas película que haya visto jamás!
TAMBIEN
TRIBUNE UNIVERSAL NEWS REEL
GRAHAM McNAMEE DISEMINADO
GENIOS JUVENILES
MUSICOS Y CANTOS DE CINCO A OCHO AÑOS DE EDAD
STRANGE AS IT SEEMS
ESCENICA DE COLOR
A LAS 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 Y 9:00 P. M.
PARA EL MIERCOLES 15 DE NOVIEMBRE
MIDNIGHT FOLLIES
GRAN COMPAÑIA DE CANTO Y BAILE CON HERMOSAS BAILARINAS

M.E.C.D. 2016

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

LA VANGUARDIA

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El "Golden Star" llega al mediodia de hoy a este puerto, procedente de San Francisco, via Japon y China.

El "Empress of Russia" llegó hoy procedente de Vancouver y Victoria, via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong. Saldra el 13 de noviembre, para China, Japon y Vancouver, a las cuatro de la tarde.

A las diez de mañana llegará el "New Orleans" procedente de Nueva York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport.

Llevando carga y pasaje el "Anking" saldra esta tarde para Emuy, China, en su viaje de vuelta a aquel pais.

El "Saaebrucken" salio de Singapore el jueves por la tarde, y es esperado aqui el 16 de noviembre. El barco trae de Europa, pasaje, carga y correspondencia.

BARCOS DE CABOTAJE

El "Mayon" es esperado aqui mañana, 12 de noviembre, trayendo un grueso numero de pasajeros, cargamento y correspondencia de Zamboanga, Cebu e Iloilo. Saldrá de nuevo para los mismos puertos el 14 de noviembre, a las dos de la tarde

Mañana llega aqui el "Negros" de su viaje regular de Iloilo. Trae una larga lista de pasaje y cargamento. Saldrá de nuevo para el mismo puerto el 16 de noviembre.

Mañana saldra el "Bisayas" para Iloilo, llevando una larga lista de pasajeros y carga. Llegará a Iloilo antes del mediodia del lunes.

A las cuatro de esta tarde saldra el "Sorsogon" para Cebu, Zamboanga, Davao y otros puertos intermedios.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

South Philippine ports—NAPLES MARU
San Francisco via Japon y China—GOLDEN STAR.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.

NOVIEMBRE 12

New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama—NEW ORLEANS.

NOVIEMBRE 13

Japon—KINAI MARU.
Japon via Iloilo—BELGIUM MARU.
San Francisco via Honolulu y Guam—CHAUMONT.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. JOHNSON.
Australia via Davao—ATSUTA MARU.

NOVIEMBRE 14

Japon y China—BENCRUACHAN.
Japon y China—DONAU.
Japon y China—MARON.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.

NOVIEMBRE 15

Liverpool via Singapore—ORESTES.
Shanghai—MALAYAN PRINCE.
Japon—FERNBROOK.
China—GLENLUCE.

ESTE DIA

Salidas para—

Hongkong—MUNGANA.
Hongkong—TAI PING YANG.
New York via Iloilo y Dakar—ATHELQUEEN.
U. S. North Atlantic and Gulf ports via San Pedro y Panama—NAPLES MARU.
Amoy—ANKING.
Cebu y Davao—KOHSO MARU.

NOVIEMBRE 12

Japon via Polillo—ASAKA MARU.
San Francisco y Angeles via Cebu—GOLDEN STAR.
Los Angeles, San Francisco, Portland, Seattle, Vancouver y New Orleans—KOTA RADJA.
Hongkong y Shanghai—NEW ORLEANS.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF RUSSIA.
Japon y Hongkong—ATSUTA MARU.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. JOHNSON.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Dallao—MACTAN.
San Pascual, Binahian, Ragay, Catabangan y Guinayangan—ROSARITO.
Pitogo, Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.

NOVIEMBRE 12

Gasan, Rio Guinobatan, Aroroy, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y San Fernandez—BULUSAN.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.

NOVIEMBRE 13

Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Port amon, Surigao, Guiuan, Borongan and way ports—REGULUS.
Central Visayan ports—BANAHAO.
Coron, Culion y Bacuit—GRAVINA.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.

NOVIEMBRE 14

Pandan, Currimao y Aparri—LEPUS.
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Ragay, Guinayangan, Pantao, Aroroy and way ports—CRISTINA.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Mogpog, Pinamalayan, Pola, Pitogo, Macalelon, General Luna, Mulanay y Catanawan—AGUSTINA.

NOVIEMBRE 15

Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Legaspi and way ports—STA. RITA.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Catanauan, Macalelon y General Luna—KIM KIAT.

NOVIEMBRE 16

San Carlos, Luya, Manapla, Bacolod, Pulupandan, Hinigaran and other Negros ports—MILAGROS.
Iloilo—BISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod, Hinigaran and way ports—SAMAL.
Iloilo, Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.

ESTE DIA

Salidas para—

Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, San Carlos, Bacolod y Hinigaran—FERNANDEZ HERMANOS.
Bulan, Gubat, egaspi, Tabaco y Virac—CETUS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Catanauan y General Luna—KIM KIAT.

NOVIEMBRE 12

Pitogo, Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.
Iloilo—BISAYAS.

NOVIEMBRE 13

Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.
Gasan, Boac, Mogpog, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.
San Pascual, Rogay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.

NOVIEMBRE 14

Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Mogpog, Pinamalayan, Pola, Pitogo, Macalelon, General Luna, Mulanay y Catanauan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Legaspi, Tabaco, agonoy y Nato—MAGALLANES.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

NOVIEMBRE 15

Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Ragay, Guinayangan, Panto, Aroroy and way ports—CRISTINA.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.

PASAJEROS

Por el "Kinau", llegaron a esta ciudad los siguientes pasajeros: Miss Betty Moffett, Miss Lee Lockhart, capitan P. Changco, Maxima Nillas, Gregorio Uy, Apolonio Flores Ang Sia, Ulpiano Balaso, Pedro Jimenez, Asisclo Jimenez, Iman Undang, y Sra. M. de Rodriguez.

Cultos Religiosos..

(Continuación de la pagina 8)

Santisimo manifiesto

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santisimo y consagración al Sdo. Corazón

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6.00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santisimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letania Lauretana, Bendición y Reserva.

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los dias a las 6:00 a. m Misa rezada. El segundo domingo, en honor de San Judas Tadeo

Ultimo sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pía Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermón.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción

Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m

El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a m.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:10 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m

Todos los martes a las 6:10 y 7:00 a.m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.

V. O. TERCERA DE SAMPALOC

Todos los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M. y cánticos sagrados; quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de S. D. M. y plática en español y en Misa con cánticos en el altar de inglés, respectivamente.—Los martes San Antonio.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.o Domingos y fiestas: 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo, y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del Casamiento: Jueves a las 5:45 a. m.

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

EXISTENCIA DE GANADO

Noviembre 10

Dia anterior	353
Arribos	196
Sacrificados	127
Muertos	1
Reexpedidos	1
Restan	420

PRECIOS DE LA CARNE

Noviembre 11

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.50—P0.55; segunda P0.40—P0.45: carne nativa primera P0.60—P0.65; segunda P0.50—P0.55; tercera P0.40—P0.045.

Carne importada: primera P0.70—P0.80 segunda P0.55—P0.60; tercera P0.45—P0.50.

Horario De Las..

(Continuación de la pagina 8)

José (calle Magdalena).
8:15—Sto. Domingo.
8:30—Sta. Mesa—Paco.
9:00—San Francisco— Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espíritu Santo.
9:15—San Marcelino.
9:30—Sto. Domingo—Benedictinos Santo.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 11 DE NOVIEMBRE, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Teléfonos 22013 y 23449

Sabado, 11 de noviembre de 1933

	Vendedores	Compradores
BANCOS: ACCIONES		
Banco de las Islas Filipinas	P 100	P 90
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	H 1.820	——
China Banking Corporation	45	42
Chartered Bank of India Aust. & China	£15/7/6	——
Peoples Bank and Trust Company	——	50
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	——	3750
Insular, Life Assurance Company, Ltd.	——	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	——	350 N
Union Insurance Society of Canton	——	350
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	——	P 138
Varadero de Manila	60	——
Compañia Maritima	40	——
Botica Boie (Ord.)	——	95
Botica Boie (Pref.)	——	95
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	170	——
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	100	——
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	——
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	50 N	——
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	50 N	——
Philippine International Corporation	90	——
El Hogar Filipino 7%	200	——
Insular Drug Store	10.00	——
La Urbana Liberados "C" 6%	200	——
El Ahorro Insular	200	——
Metropolitan Theatre Company	100	——
Manila Electric Co.	——	990 V
MINAS:		
Antamok	.55	P .61
Atok Gold	.13½	
Baguio Gold Mining Co.	.35	.36
Balatoc Mining Company	23.50	25.—
Benguet Consolidated Mining	28.50 V	30.—
Benguet Exploration Company	.26	.29
Big Wedge	.22	.23
Equitable	——	.15
Gold Creek		5.90
Gold River	.28	.30
Ipo	2.70	2.75
Itogon Mining Company	3.80	4.25
Suyoc	.90	1.05
Fortuna		13
Zamboanga	0.14	——
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	1.000 N	——
Central Azucarera de La Carlota	——	P 1.000
Central Azucarera de Tarlac	——	1000 V
Pilar Sugar Central	1.000 N	——
Central Azucarera Sara-Ajuy	1.000	——
M. E. Company, Ltd.	——	1.000
North Negros Sugar Company	1.000	——
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	——	P 85
North Negros Sugar Co.	——	80
Pilar Sugar Central	——	105
Central Azucarera La Carlota	——	135
Central Azucarera Sara-Ajuy	.00	——
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	——	70
Pampanga Sugar Dev.	——	P 42
Victorias Milling Co., Inc. (Pref.)	——	72
Hawaiian Philippine	——	15
Kabankalan Sugar Co., Inc.	——	135
Central Azucarera de Bais	——	530
Central Luzon Milling Co., Inc.	——	100
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	——	12
Cebu Sugar Company	——	——
Luzon Sugar Company	——	——
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	——	——
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	7.50	——
Bacolod Murcia Milling Company	50	——
Malabon Sugar Refining Company	——	——
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	——	——

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 11 de noviembre de 1933

Antamok Goldfields	.60 V	.58	.61
Ambassador	——	0.8	.10
Atok Gold Mining Co.cmfwypvbgkqjcm			
Balatocs	23.50V	23.50	24.00
Baguio Gold Mining Co.	.36 V	.34	.36
Benguet Consolidated	29.50V	28.50	29.50
Benguet Exploration	——	.25	.28
Benguet Goldfields	——	——	.14
Big Wedge Mining Co.	.22 V	.22	.23
Bontoc Exploration	——	——	——
Equitable	——	——	.12
Fortuna Mining Co.	——	——	.13
Gold Creek Mining Co.	5.50 V	5.50	6.00
Gold Coin Mg. Co. Inc.	——	——	140.00
Golden Eagle	——	——	1.00
Gold River Mining Co.	.29 V	.29	.30
Goldwave Mining Ex.	——	.12	.14
Ipo Mining Co.	——	2.60	2.70
Itogon	——	3.80	4.00
Mindoro Gold Co.	——	——	.33
Mountain Goldfields Inc.	——	——	——
Padcal Mines	——	——	3.50
Panique Mines	——	——	——
Placer Mining Co.	——	——	10.00
Salacot Exploration Co.	22.00	——	——
Shevlin Gd. Mg. Co. Inc.	4.25 V	4.00	4.50
Southern Cross	——	——	.80
Suyoc Mines Inc.	——	——	1.10
Suyoc Consolidated	1.00 V	.85	.90
Zamboanga Mining Ex.	——	——	.15
Universal	——	——	.12
Madaymon	——	——	——
Atok Central	——	.07	——
Midas Gold Mining	——	——	——
States Group Mining	.12	——	.13
Universal Exploration	——	——	.14
BANCOS:			
Bank of the P. I.	95	——	110
Chartered Bank	——	——	£15-27/32
China Bank	——	——	43.00
Hongkong Bank (Hk.)	$1830 V	——	——
Do. (London)	——	——	£130 N
Peoples Bank	——	85	——
AZ[illegible]R			
Bacolod-Murcia	——	——	9.00
Bais	——	530	——
Bogo-Medellin	8 V	8	——
Calamba	——		18¾ N
Cebu Sugar	——	12.00	——
Central Azu. Tarlac	——	95	——
Central Luzon	——	100	——
Isabela Sugar	——		——

Hawaiian-Philippines	——	——		17
Kabankalan	——	135		——
La Carlota	——	140		——
Lopez Sugar	——			——
Luzon Sugar	——			16
Malabon	——			12
Mount Arayat	——			50
North Negros	——	80		——
Pamp. Sugar Dev. Co.	——	40		——
Pilar Sugar	——	110		120
San Carlos Milling		——		$26
Talisay-Silay		10		——
Victoria (Ord.)	——	80		——
Do. (Pref.)	——	80		——
COMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 7%	——	——	200	——
Insular Drug Co.	——	——	——	9 N
La Urbana	——	——	200	——
Metropolitan Theater	——	——		50
Pamplona Plantation	——	——		60
Peoples Mort. "A"	——	——		5.75 N
Do. Do. "B"	——	——		5.75 N
Do. Do. 7½% (Pref.)	——	17.50		——
Philippine Education (Ord.)	——	——	——	——
Do. Do. (Pref.)	——	——		50
Philippine Int. Corp.	——	——		70
Polo Coconut	——	——		400
San Miguel Brewery	137½ V	136½		——
Visayan Electric	——	——	——	——
Christensen Plant Co. (Comm.)	——	——	——	——
Christensen Plant Co. (Pref.)	——	——	——	——
Heacock's (Ord.)	——	——		150.00
BONOS				
Asturias Sugar Central 8%	100	——	1000	——
Azucarera de Bais 8%	1025	1000		——
La Carlota 8%	——	1000	——	——
Manila Electric 5%	——	——		$950
North Negros 8%	——	1000	——	——
Polo Plantation 10%	——	——		1000
Tarlac Sugar 8%	1025	——		——
Univ Building	——	——	——	100 N
SEGUROS				
Filipinas	——	3600	——	——
Insular Life	——	350	——	——
Philip. Guaranty	——	350	——	——
Union of Canton	——	580		——

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 11 de noviembre de 1933

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	136.75
España Provincias	A la vista	137.25
España Pueblos	A la vista	137.75
London	A la vista	22-15/16
London	G.T.	22⅞
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.75
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.25
Amoy	G.T.	66.50
Amsterdam	G.T.	74.50
Antwerp	G.T.	211.00
Bangkok	G.T.	106.00
Batavia	G.T.	74⅛
Bombay	G.T.	126.75
Hamburg	G.T.	126.00
Hongkong	G.T.	73.75
Kobe	G.T.	62.50
Milan	G.T.	570.00
Paris	G.T.	770.00
Peiping y Tientsin	G.T.	67.50
Saigon	G.T.	130.75
Shanghai	G.T.	66.75
Singapore	G.T.	123.25

Sydney	G.T.	27⅞
Vancouver	G.T.	202.50
Wellington	G.T.	27¾
Zurich	G.T.	155.50
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	130.50
Kobe	60 d/s L/C	58.75
London	A la vista	14-1/16
London	90 d/s L/C	24-5/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.25
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	197.75
TIPO DE COMPRA:		
New York	G.T.	510.50
London	G.T.	518.00
PLATA EN BARRA:		
New York	1 Oz.	33.20
London	1 Oz.	129/8
ORO EN BARRA:		
New York	1 Oz.	0.42¾
London	1 Oz.	18-7/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 11 de noviembre de 1933

PLATA		
Londres	18-7/16	18-9/16
Nueva York	42¾	
LONDRES—Teleg.	1/10⅞	P10.4918
a la vista	1/10⅞	10.4918
N. YORK—Teleg.	¾% pr.	
a la vista	⅝% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.75	
a la vista	10	
ESPAÑA—Teleg.	136	
a la vista	136	
Provincias	136	
HONGKONG	74-9/16	
SINGAPORE	123¼	
SHANGHAI	67	
INDIA	126⅛	
JAVA	74¾	
DOLLARS ESPAÑA	7.51	
LIBRAS NUEVA YORK	510¾	
LIBRAS ESPAÑA	38.46	
FRANCOS LONDRES	81.50	
PESETAS NUEVA YORK	12.32	
JAPON	62½	
AMOY	66-11/16	

PRECIOS DEL AZUCAR

Noviembre 11

El centrifugado de exportación de Manila P7.40—P7.45; exportación de Iloilo P7.40—P7.45.

Cotizaciones del Arroz

Noviembre 11

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio

NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P5.70—P5.80	P5.60—P5.70
Macan	5.40— 5.50	5.30— 5.40
Rojo	5.20— 5.30	5.00— 5.10

Precios de Casas Particulares

Elongelong—

1.a	P5.85
2.a	5.75
Segunda Blanco (Bayambang)	P5.60
Segunda Blanco (Macan)	5.40
Arroz Tercera	5.35

PRECIOS DEL PETROLEO

Noviembre 11

De la Socony-Vacuum, Corp

Gallo—P3.20 dos latas
P3.45 caja
Come ta—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja

De la Texas Co., Ins.

Carabao—P3.20 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica

PRECIO DE LA GASOLINA

De la Socony-Vacuum, Corp

Socony P5.45 dos latas
P5.70 caja
P0.13 litro

De la Texas Co., Ins

Texaco—P5.45 dos latas
P0.13 litro

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 11 de noviembre de 1933

COPRA	Precio por 100 k
Corriente	P3.30—
Buen Corriente	3.90—
Semi-resecado	4.20—
Resecado	4.50—

ABACA: Precio por pico

Grado	AB	14.00
"	CD	13.00
"	E	11.50
"	F	10.50
"	G	5.50
"	H	5.00
"	I	7.50
"	J-1	6.25
"	S-2	7.25
"	S-3	6.00
AS	J-2	5.00
"	K	4.75
"	L-1	4.00
"	L-2	3.75
"	M-1	4.00
"	M-2	3.75
"	DL	3.50
"	DM	3.25

Precio por fardo

Oville	1	9.00—
"	2	7.00—
"	3	5.50—
Damage	1	9.25—
"	2	8.00—
"	3	6.75—
"	4	5.50—
Tow	1	6.50—
"	2	5.50—
"	3	4.75—
Canton No.	1	7.50—
" "	2	6.00—
" "	3	6.00—
" "	4	5.00—
Manila Maguey No.	1...	
" " "	2...	4.00—
" " "	3...	3.75—
" " "	4...	3.25—
Surtido		3.75—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Sostenido.
Id. Abaca—U. S. firme U. K. quieto.
Id. O. T. Y.—Sostenido.
Id. de Canton id.
Id de Maguey id.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Sabado, 11 de noviembre de 1933

New York	G.T.	¾% pr.
New York	A la vista	½% pr.
London	G.T.	1/10¾
London	A la vista	1/10-13/16
Amsterdam	G.T.	70
Berne	G.T.	154
Milan	G.T.	565
Paris	G.T.	770
Madrid	G.T.	137½
Singapore	G.T.	124
Japon	G.T.	62¾
Shanghai	G.T.	67
Hongkong	G.T.	73¾
India	G.T.	124
Java	G.T.	70
Para retirar letras de cambio sobre E U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr
Plata, London, Al Contado		18-7/16
Plata, London, Remision		18-9/16
Plata, New York		42¾
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en Barra		
New York, London		5.12
London, New York		5.13

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la dirección del Teniente Fresnido, ejecutará en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p.m.), el siguiente programa:

1. I Diavoli Rossi — Marcha Sinfónica — E. Rivela
2. Overtura — Banditenstreiche (The Jolly Robbers) — Suppe
3. Suite: (a) Pizzicato Polka, From Ballet "Slvia", (b) Valse Lente, From Ballet "Sylvia" — Delibes; (c) "The Coquette" Gavotte — Boccalari.
4. L'Estudiantina— Waltz—Waldteufel.
5. "Lucia di Lammermoor" — Selección — Donizetti
6. "2nd Regt. Com. N. G. March" — Reeves.

Es Necesario Establecer Mej Relaciones Comerciales

Exclusivo para La Vanguardia, por el "Journal of Comme de Nueva York, mediante arreglos con la North American Newspaper Alliance

N. de la R.—Es siempre interesante seguir las opiniones de la prensa norteamericana en relación al futuro comercial de Américas. Hoy publicamos el editorial titulado "South-American aparecido en el "Journal of Commerce" de Nueva York, el organo de la industria y la banca norteamericanas, fundado en 1827.

Segun informaciones periodisticas, estan llevandose a cabo negociaciones entre el Gobierno de los Estados Unidos y algunas de las naciones sud-americanas, con vistas a concertar nuevos tratados comerciales. Este esfuerzo para llegar a mejores bases de intercambio, merece elogios calurosos. Si tales negociaciones sirven para aumentar el trueque de productos entre los Estados Unidos y Sud-America, el resultado sera, sin duda altamente beneficioso, tanto para este pais como para sus vecinos del Sur.

En la actualidad, el comercio con Sud America exige particular interes, teniendo en cuenta el numero de paises europeos que han elevado sus tarifas correspondientes a las importaciones desde los Estados Unidos, y tambien las probabilidades de que se intensifique el nacionalismo economico debido al fracaso de la Conferencia de Londres.

Sud-America absorbio en 1932 alrededor del 12 pir ciento del total de las exportaciones norteamericanos. Ademas, los Estados Unidos tienen importantes inversiones, directas e indirectas, en casi todas las naciones de Sud-America. El que se establezcan mejores relaciones comerciales servira no solo para crear mejores mercados para los articulos manufacturados de los EE. UU., sino tambien para beneficiar el status de dichas inversiones.

Muchos norteamericanos al discutir el problema del comercio sudamericano, miran a Sud-America como un bloque homogeneo. Semejante proceder es equivocado. Cada pais tiene sus caracteristicas peculciares en el terreno economico. Por esto difieren los problemas que los Estados Unidos tienen con cada uno de dichos paises.

Hablando de una manera general, puede divirtirse Sud-America en tres grandes grupos, los principales, que son los siguientes: Al primer grupo pertenecen el Brasil y Colombia, naciones que exportan a los EE. UU., mas de lo que importan de ellos. Por ejemplo, en 1932, unicamente el 30% de las importaciones del Brasil origino en los EE. UU., mientras que el 46% de sus exportaciones fueron vendidas aqui. La situacion por lo que atañe a Colombia es todavia mas marcada. Encontramos que en 1931, el ultimo año por el cual tenemos cifras estadisticas, los Estados Unidos absorbieron el 42% de las importaciones colombianas y el 83% de sus exportaciones fueron colocadas en los EE. UU., El problema comercial con estos dos paises, consiste por lo tanto en llegar a un acuerdo mediante el cual ambas naciones puedan comprar mas en los Estados Unidos a la vez que nosotros les demos seguridades de que continuaremos siendo un mercado constante para su producto principal, el cafe.

Al segundo grupo de paises pertenecen Chile y el Peru. Su bienestar depende principalmente de la produccion de minerales. En las relaciones comerciales con los EE. UU., hallamos que sus exportaciones son mas o menos iguales a las importaciones. Lo que corresponde en este caso es procurar que las transacciones aumenten.

El problema mayor esta en el tercer grupo de paises:

Uruguay y Argentina. Estos dos paises importan mucho mas de los Estados Unidos que el valor de lo que nos venden. Asi pues, 1932, no obstante la baja ma en sus importaciones tes de nuestro pais, el 12 ciento de las importaciones tinas originaron en los E mientras que solo el 3.4 por de sus exportaciones totales barcaron con destinos a UU. La situación con resp Uruguay es similar. En 1932 de sus importaciones salieron Estados Unidos, y solo el 4% exportaciones se absorbieron Estados Unidos.

Es obvio el decir que en casos han de concederse des especiales para que sus ventas a los EE. UU., seguir manteniendose comerciales. No obstante, des dificultades en el cam cado, ya que los productos pales de Argentina y el —cereales y ganado—los se bastan a si mismos. obstante estas dificultades, encontrarse medios para importaciones de los dos volumen y el valor del inte desde 1926 a 1929, son indi que existen mercados en UU., para sus productos.

No se sabe todavia el cu seguirán las negociaciones Estados Unidos al tratar republicas sud-amemericanas confiar que los Estados ten cuenta, la importancia del intercambio con Sud-Am conseguiran nuevos acuerdos sean satisfactorios para tod

Radio Beck KZIB

7:00 p. m.—Informaciones.
7:15 p. m.—Cecil y Sally.
7:30 p. m.—Lectura sobre Higie
7:40 p. m.—Programa de estu
8:00 p. m.—"PATCO" (Phil. A Co.)
8:20 p. m.—Directorio KZIB.
8:30 p. m.—Repeticiones.
Herman Pinch y su Orquesta.
8:40 p. m.—Phil. Motor Associa "Boys' Safety Patrol"
8:50 p. m.—"Pabst Blue Ribbon
9:10 p. m.—Programa de "AN LAW".

Domingo, Noviembre 12

10:00 a. m.—Programa dominguer
11:00 a. m.—Programa semiclasi
7:00 p. —Dr. Sauel W. Stagg.
7:15 p. m.—Cecil y Sally.
7:30 p. m.—Opera, patrocinada p tica Boie.
"LA BOHEME" de Puccini, guiente reparto:
Mimi—Rosetta Pampanini
Musetta—Luba Mirella,
Rodolfo—Luigi Marini,
Marcello—Gino Vanelli,
Coline—Tancredi Pasero,
Schaunard—Aristide Barra tono
Bencit—Salvatore Baccaloni
Pargnol—Giuseppe Nessi
9:15 p. m.—Lyric Music Hou maestras.
The Symphony No. 34, in C 338) de Mozart—Sir Th cham y la Royal Philharm chestra.
10:00 p. m.—"Variedades."
Columbia Light Opera Com "Bitter Sweet"
J. H. Squire Celeste Octet "Peter Pan"—Seleccion
Regal Cinema Orchestra di Emannuel Starkey—"Dr Memories"
(a) Comedia en un acto Hussingtree—"The Wr
Otra comedia de un Ac Nights" de R. Hughes.
Rafael Diaz—Tenor del Opera: (a) "Because"; (b) do, Mis Springtime"
Carlyle Cousins—Vocal Trio questa "Hit Bits".
Charles Penrose & Company deon "Saturday Night at the Whistle."
Maurice Gunsky: (a) "How Know?"; (b) "My Song of

The Gold Sto Broker
ENRIQUE GARCIA
Miembro del Philippine Exchange
116 Crystal Arcade
Tels. 2-41-36—2-41-37

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "BISAYAS" — —Saldra para Iloilo todos los Domingos a las 7 a. m
Vapor "SORSOGON" — —Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo Davao, el Nov. 11, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" — — —Saldra para Pulupandan, Iloilo Miercoles a las 6 p m
Vapor "VIZCAYA" — —Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado 18, a las 4 p. m.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2 27-94
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

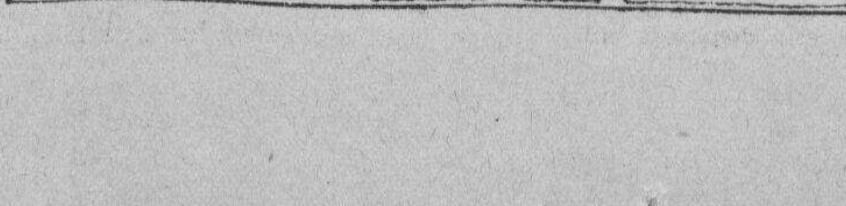
LLOYD TRIESTINO

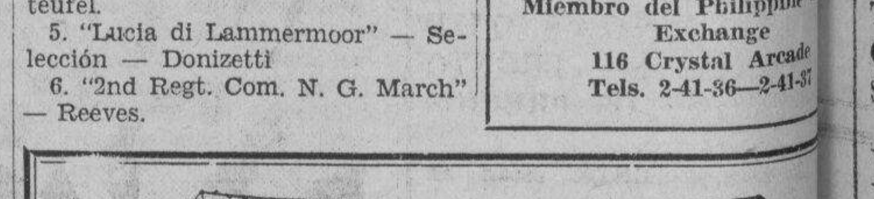
Viajes de Hongkong a BRINDISI, VENECIA, TRIESTE y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Aden y Suez

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ £4"
"CONTE VERDE" (23.000 toneladas), saldra el 18 de Noviembre, para Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Brindisi, Venecia y Trieste, llegara a Brindisi el Dic. 7, Venecia Dic. 8.
Para Tarifa Especial de Peregrinacion del Año Santo dirijase a los

Agentes:
Smith Bell & Co., Ltd.
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31





ALREDEDOR DEL MUNDO
$725—Primera Clase
$500—Clase Turista

Tarifa especial valida solamente para el viaje del 'PRESIDENT JOHNSON' que sale de Manila el 13 de Noviembre.

Se permiten estadias en el trayecto. Limite de tiempo para el pasaje años. Opcion de cualquier ruta directa por tren de Nueva York a San Francisco o por el "President" a traves del Canal de Panamá.

San Francisco Nueva York — LA RUTA "SUNSHINE" Via China, Japon, Honolulu
Pres. Taft ... Nov. 18
*Pres. Coolidge ... Nov. 29
Pres. Pierce ... Dic. 16
Pres. Hoover ... Dic. 30

Seattle, Victoria — LA RUTA EXPRESA via China y el Japon
Pres. Cleveland
Pres. Jackson
Pres. Jefferson
Pres. Grant

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York — Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Johnson ... Nov. 13
Pres. Monroe ... Nov. 27
Pres. Van Buren ... Dic. 11
Pres. Garfield ... Dic. 25

Iloilo, Zambuanga, Cebu — S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila Los Martes, 2:00 p. m.
Un viaje de vacacion ideal
Verdadero confort, excelente
Frescas brisas del mar.

Servicio de Carga Trans-Pacifico para Los Angeles, San Francisco, Seattle Tacoma
S. S. "GRAYS HARBOR"
Llega a Manila Dic. 5. Carga en Iloilo Dic. 7. Cebú Dic.
ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones ₱7.50 | Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones ₱7.50 | Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones ₱12.50

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDEN

Finca de construcción sólida con solar de 284 M. C. en la Calle Bahama a 3 metros de la Calle Teodora Alonso cerca del mercado, Plaza Sta. Cruz, Escolta é Iglesia, siempre ocupado por inquilinos chinos. Renta mensual ₱154.00.

Finca de dos pisos en buena condición; servicio sanitario y de gas, en la vecindad de la Universidad de Sto. Tomás. Solar 337.5 M. C., canto de dos calles importantes.

Se recibirán proposiciones razonables de compra para una venta inmediata. Condiciones de pago si se quiere.

G. M. BILOG
Bienes Raices
837 Tayuman Tel. 2-80-49
(11-nov.-33)

SE VENDEN RESIDENCIAS

Tenemos algunas casas residenciales con propios terrenos dentro de la Ciudad de ₱3,500 para arriba. Vengan a inspeccionarlas antes de que se vendan. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. Teléfono 2-22-16.
(11-nov.-33)

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad selecta a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de ₱250.00 como anticipo y ₱44.94 mensual. La oportunidad de todo la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.
(4-nov.-h.n.a.)

SE VENDE
Encantador Lote de Campo, 4402 m. c. Sitio ideal para POULTRY—A 2 minutos desde la Ave. Taft Extension.
MEJORAS: Una casa, 14 arboles de manga, con frutas algunos. El lote ya esta cercado; es alto, seco y limpio, ₱2.50 el m. c.
ACTUE ENSEGUIDA! ES UNA VERDADERA INVERSION. Los lotes en los alrededores cuestan de ₱5.00 a ₱20.00 m. c.
ACUDA A S. B. MIGUEL,
Philippine Poultry Products, Inc.
357 R. Hidalgo—Tel. 2-30-90
Despues de 7:30 p. m. los Domingos, llame al Tel. 5-60-38
(28-oct.-11-25-nov./33)

SE VENDE.—Por ₱12,000 una casa moderna recien construida, comodidades todas de primera clase, situada en la Calle San Perfecto, San Juan. No se desea a corredores. Razón: 420 Requesens, Sta. Cruz, Manila, Mrs. B. Poblete.
(9-11-nov.-33)

SE VENDE FINCA EN MALATE.—Una bonita casa de 2 pisos en un buen lote de 411 m. c. en una vecindad selecta, distrito de Malate, cerca de la U. P., Ateneo, Convento de la Asunción y Hospital General, por ₱16,500; ₱8,500 al contado y el resto ₱100 al mes. Razón: Mrs. Milar. Tel. 2-51-16.
(11-nov.-33)

GANGA

SE VENDE en ₱1,000.00 un bonito lote de terreno de 603 m.c. en la Calle Castilla, S. Juan Subdivision. Razón: L. de Keyser, 123 Victoria, Intramuros. Teléfono 2-83-71.
(9-11-13-15-17-20-nov.-33)

GANGA—GRATIS

Una casa chalet de materiales fuertes casi nueva, ventanas con verjas de hierro en un lote de 674 m. c. situada en Rizal Avenue Extension, se da GRATIS. Solo se vende los derechos en el lote por ₱300.00. Tambien se vende un automovil Chrysler Berlina en buen estado por ₱400.00. Diríjanse a Sr. R. San Juan, 402 Masonic Temple, Escolta, Manila. Tel. 22347.
(9-11-13-15-17-nov.-33)

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Ford Berlina de dos puertas modelo 1931 en perfectisimas condiciones. Buena apariencia, motor de primera, gomas nuevas. Barato al contado, se puede demostrar a cualquiera hora del día. Llamen teléfono 5-58-82.
(10-11-nov.-33)

ALMONEDA
Casa-agencia de Empeños
RAIMUNDO SOLOAGA
319 Juan Luna, Binondo, Manila

El dia 17 y siguientes de Noviembre de 1933, a las 8:30 a. m. se venderan en publica subasta en dicho establecimiento todas las alhajas y otros objetos de valor empeñados y vencidos sin ser redimidos ni renovados por sus empeñantes, y las que no han sido vendidas en almonedas pasadas.

Manila, Noviembre 6, 1933.

RAIMUNDO SOLOAGA.
(8-11-14-nov.-33)

DR. M. G. VIRATA

Graduado de Medicina en Japon. Con Diploma de Especialidad del Prof. Hirota de la Universidad Imperial de Tokio. Presentado y registrado en la Junta Examinadora de Medicos de Filipinas antes del examen en 1919.
ESPECIALISTA
Vias-Urinarias. Mujeres. Pulmones y Piel.
Canto Escolta y Puente Jones

'Para Señoras y Señoritas'
CURSOS PRACTICOS
de
CORTE Y CONFECCION
Lecciones Para Provincias
Por Correspondencia
En Inglés y Español
Bajo la Dirección
de
Jesusa Ll. Vda. de Blanco
Tennessee 242

DESDE ₱6.09 MENSUAL
PARA ARRIBA SIN ANTICIPO

AHORA MISMO PUEDE VD. TOMAR POSESION DEL LOTE QUE ESCOJA—AL CONTADO 20% DE DESCUENTO

AUNQUE estos terrenos están a una altura de 200 piés sobre el nivel de Manila, no cuestan mas que de ₱1.50 a ₱2.00 m. c., otros que están a la misma distancia y que se inundan en tiempos de lluvia se venden a ₱6.00 m. c.

APROVECHESE DE ESTAS GANGAS QUE OFRECEMOS — PRONTO SUBIRAN LOS PRECIOS

PRECISAMENTE estan en SAN JUAN, en un sitio que se ha hecho famosísimo por sus terrenos ALTOS, sus BRISAS indiscutiblemente SALUDABLES, sus frondosos árboles y hermosas plantas.

Hay también lotes más grandes

España Subdivision
JUAN YSMAEL & CO. INC.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.
MAÑANA, DOMINGO, TODO EL DIA, ESTARA ABIERTA LA OFICINA DE INFORMACION EN LA PLAZA MAGDALENA.

✚ Nos Adherimos a la Cruz Roja ✚

MISCELANEA

SE VENDEN.—Tres conejos blancos grandes con una hermosa jaula hecha de calantas. Con o sin jaula. Un banjo "Vega" y un Saxofon (contralto) casi nuevos. Razón: 751 Florida, Malate. Tel. 5-64-62.
(11-14-nov.-33)

MONEDAS DE ORO
Compramos y vendemos toda clase de monedas de oro. Pagamos premios atractivos.
CAMPOS RUEDA HERMANOS,
Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44
(30-sept.-sabs.)

UNAS CUANTAS DE NUESTRAS MUCHAS GANGAS

Mantequilleras a P0.39 una; azucareras a P0.39 una; queseras con tapa a P0.95 una; juego para agua, 7 piezas, cristal tallado, P1.55 juego; juego de te, lustallado, P1.55 juego; juego de te, lostrosa decoracion, 23 pzas. P1.65 juego; juegos de ensaladera, 7 pzas. P0.88; platos **pintados a mano**, P1.50 doc.; ensaladera, P0.55 una; Jarrones, Zatsuma, P0.39 uno; Jarrones grandes Zatzuma, P1.75 uno; juego de tocador Zatzuma, P1.25 juego; cubiertos Rogers, P9.75 juego; juego de fumar plateado, P3.75 juego; relojes de mesa de cristal de fantasia, P3.95 uno; platos para emparedado con mango de niquel, P0.85 uno; estuches plateados para joyas, P0.55 uno; botellas Thermo, P0.95 una; bandejas de niquel para vasos, P0.75 una; lamparas de mesa de fantasia, P3.95 una; juego de mesa, 30 piezas, consistente de: 6 vasos, 6 copas de champan, 6 cocktail, 6 vino, 6 licor, por P2.75, con pie, en cristal tallado o jarron de color. WEINSTEIN BROTHERS, 621-623 Ave. Rizal, Manila. Al lado del Cine FOX.
(27-sept.-micr.-sabs.)

ESPECIAL—Lunes, Martes, Miércoles — a precios grandemente reducidos; SERVILLETITAS para cocktail. GRAY'S YELLOW LANTERN SHOPS, Vestíbulo del Manila Hotel.
(11-nov.-33)

Atención Ganaderos!
Compramos ganado.
Llamen al Tel. 2-43-61
LIVESTOCK MARKETING ASSOCIATION, Inc.
721 Calero, Manila.
(13-oct.-h.n.a.)

AVISOS

Manila, Noviembre 6, 1933.

A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 13 de Noviembre de 1933 para solicitar permiso para llevar una Cantina de Primera Clase en el local situado en 199-201 Echague, Manila.

NG TIP & NG TEW.
(6 al 11-nov.-33)

ARRENDAMIENTO

Se arrienda una farmacia con sus medicamentos y utensilios, en la calle Antonio Rivera, pudiendo trasladarla a otro sitio de la Ciudad. Razón en 1382 ALTOS, S. Andres, Singalong, Manila.
(11-nov.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Casa confortable en la calle Merced 544, Paco. Tiene 3 habitaciones, sala, comedor, galeria, cocina, azotea, baño con bañera y lavabo; en los bajos garage para 2 automóviles y un cuarto independiente, habitación para servidumbre, jardin. Razón: 555-B Merced, Paco. Teléfono 5-49-06.
(11-nov.-33)

SE ALQUILAN.—
2 Accesorias en 54 y 62 Aranga, Sampaloc .. .. ₱15.00
1 Accesoria en 228 San Anton, Sampaloc. 15.00
1 Local para Tienda en 511 Legarda.. .. .. .. 20.00
Todas con conveniencias modernas. Razón: Isidoro Gomez, 1737 Azcarraga. Tel. 2-18-62.
(11-nov.-33)

SE ALQUILAN. — Apartments en 1012 y 1016 Pennsylvania a ₱50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, ₱70 al mes. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carenados, a ₱250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakota 767.
(7-nov.-d.a.)

SE ALQUILA. — La espaciosa casa en 431 Florentino Torres, muy cerca de la Plaza Sta. Cruz. Apropiada para negocio, imprenta, taller, residencia, etc. Razón: 165 Reten, Sampaloc. Tel. 2-67-77.
(4-nov.-sabs.)

LOCAL para TIENDA
SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.
(21-agto.-h.n.a.)

SE ALQUILA.—Un chalet amueblado en 33 R. Lagmay, San Juan, Rizal, a 3 manzanas del municipio, cerca del mercado e iglesia. Tiene 2 dormitorios, sala, retrete y baño en combinacion con fogon de gas y horno (casi nuevo) y tambien con refrigeradora G. E. (tambien casi nueva). El solar tiene 972 m. c. condiferentes vegetales y arboles frutales, algunos con fruto. Razon: en el mismo o Tel. 6-83-65.
(11-nov.-33)

SE ALQUILA O SE VENDE.—Una selecta casa residencial de 2 pisos con 2 cocinas, 2 baños y conveniencias modernas; recien remodelada y pintada, con una area de 920 m. c. de solar y muchos arboles frutales, situada en la Calle Gov. Forbes No. 1430, Sta. Cruz, Manila; se alquila o se vende al contado o a plazos. Razon: Wm. Anderson, 310 Cu Unjieng Bldg., Manila.
(11-14-nov.-33)

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO

SE ALQUILAN:
1220 Arlegui, accesoria, ₱30
4 accesorias 669, 675, 677 y 681 Legarda a ₱50.00 y ₱₱30.00
1 tienda, 75 M. H. del Pilar por ₱60.00
1 chalet, 310 San Rafael, ₱100.00
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m.
(26-agto.-micr.-sabs.)

SE ALQUILA—MALATE—Nebraska Extension, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galeria, sala, comedor, habitaciones, baño con bañera, agua fria y caliente, garage para un coche, entrada independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razon: Carlos Leaño Tel 2-16-61.
(20-junio-d.a.)

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razón:

Roces Hermanos, Inc.
715-721 Calero, Sta. Cruz,
Tel. 2-43-61.

El Experimento De Mr. Roosevelt

El experimento del Presidente Roosevelt,—así puede llamarse lo que actualmente lleva a cabo el primer magistrado de los Estados Unidos—es digno de atraer la atención de los comentaristas interesados en el curso de los acontecimientos que se vienen sucediendo desde el día 4 de marzo último.

Persuadido de que el Estado tenía que intervenir con medidas directas para regularizar la producción y aumentar el consumo, insistió sobre la necesidad de volver a la política tradicional norteamericana en el sentido de aumentar los sueldos para que las clases trabajadoras puedan invertir más dinero en la compra de artículos manufacturados. Esta doctrina elemental es la misma que la recomendada siempre por Mr. Ford. Pero durante los años de depresión, los sueldos han ido bajando perceptiblemente. La abundancia de mano de obra y la escasez de negocios, han creado una escala media de salarios que no es, ni en poco, el promedio que imperaba en los tiempos anteriores a la crisis. Poco a poco, los "standards" de vida norteamericanos han perdido la solidez que antes poseían, hasta llegar un momento que los Estados Unidos carecían de las características básicas que crearon los períodos de prosperidad y el empuje económico del país.

Mediante una legislación con tonalidades de un socialismo estatal acentuadamente débil, y confiando más bien en la cooperación de sus ciudadanos, el Tío Sam se propone encauzar los enormes recursos del país hacia una economía más o menos planeada. Los códigos de trabajo son un paso al que por ahora pocas son las industrias que han podido llegar a un acuerdo, por lo que la Administración ha decretado la adopción de códigos generales en los que se establecen ciertas bases mínimas, especialmenta con respecto a los salarios.

¿Podrá Mr. Roosevelt salir victorioso de su lucha con la crisis apelando únicamente a la buena voluntad de sus compatriotas? Esta es la pregunta que es oportuno formular en los actuales momentos. Pero mientras tanto, la producción industrial ha ido subiendo hasta llegar a su máximo en relación a los promedios de 1925. ¿Razones para ello? Las que se dan tienen que ver con el interés de los manufactureros en producir todo lo más posible con los sueldos viejos y también por creer que la inflación pueda ser acenturada. Simultáneamente, y aquí está lo grave, el consumo no ha aumentado en las mismas proporciones que la fabricación.

En otras palabras, la industria ha avanzado demasiado en comparación con el consumo. Además, el desempleo tampoco ha disminuido en la proporción esperada, aunque si es verdad que, al menos, un millón de personas han encontrado trabajo desde que Mr. Roosevelt se hizo cargo de la presidencia.

Es posible que, exigiéndole la situación, el Gobierno adopte medidas más efectivas que las meras recomendaciones. Mientras el número de desempleados sea alrededor de 12,000,000 de personas, el consumo no podrá alcanzar los límites de la industria, cuyo aceleramiento ha sido mayor que el esperado por los hombres que dirigen los destinos de los Estados Unidos.

* * *

El peligro de una contra-revolución es recordado diariamente por el Gobierno de Hitler en Alemania. Las fuerzas de policía y demás cuerpos auxiliares mantienen estricta vigilancia y con frecuencia llevan a cabo extensas campañas de represión.

La prensa mantiene latente el peligro de un movimiento extremista, y hace constar que aunque el Gobierno es sólido conviene estar siempre dispuestos para cualquier evento.

Por conductos ajenos al Gobierno se sabe que las actividades de la oposición aumentan constantemente, debido a que la situación no mejora rápidamente como desearía ciertos sectores de la opinión. Algunos observadores enterados, abrigan temor de que a medida que los meses transcurran la oposición se hará más enérgica. De todas maneras, aun se considera prematuro el emitir juicios definitivos, ya que el mejoramiento de los negocios no depende únicamente de Alemania, sino del mundo entero.

En Honor A Nuevos Abogados

Entre los que asistieron al almuerzo dado el 6 de noviembre por los funcionarios de la administración del Far Eastern College en honor a los graduados del colegio de artes liberales que fueron aprobados en los últimos exámenes de la corte, figuran, de izquierda a derecha: F. Omaña, nuevo miembro del foro; Jose Lara, principal del departamento de high school; el decano Francisco M. Africa; el Dr. Nicanor Reyes, presidente, del Institute of Accounts, Business and Finance, y miembro de la junta de regentes del F. E. C.; Sra. de N. Reyes; decana Belen Enrile-Gutierrez, del departamento de artes del hogar; el decano Maximo M. Kalaw, del colegio de artes liberales de la universidad de Filipinas, que sera el presidente de la Far Eastern University. El profesor B. Torres; profesor N. Angeles; G. Gayapa, nuevo miembro del foro. De pie los otros exalumnos que también fueron habilitados en los últimos examenes de la corte suprema: H. Masupil; M. Macaraeg; A. Sabater; C. Trias; J. Magsino; G. Asong; J. Esteban; C. Martin y V. Clemente.

Hubo 150 Muertos...

(Continuación de la Pág. 1)

Los tranvias y autobuses volvieron a circular y los comerciantes trataron de reanudar el negocio, pero se registraron tiroteos esporadicos mientras que los guerrilleros continuaron disparando a pesar de las ordenes militares de matar a cuantos apareciesen en escena.

La confusión en los hospitales hizo imposible un recuento exacto del numero de muertos y heridos, pero las bajas registradas en las ultimas manifestaciones de violencia con ocasión de las revueltas de estos tres meses ultimos en la capital han sido claramente mucho mas grandes que las causadas por cualesquiera alzamientos anteriores.

Los cuarteles del coronel Fulgencio Bautista, jefe del ejercito cubano victorioso, han anunciado que este dia comenzara el encartamiento por corte marcial de los caudillos militares de la rebelion, que tiende a restaurar a la presidencia a Carlos Manuel de Cespedes.

Los soldados rebeldes seran enjuiciados mas tarde por cortes marciales ordinarias, y las personas civiles, en su mayoria miembros de la sociedad secreta revolucionaria ABC y simpatizadores, compareceran ante los tribunales civiles.

Mas de 200 individuos particulares fueron capturados en el campamento Columbia el primer dia de la revuelta fracasada, segun se ha revelado.

Habana continuo en la confusión durante la noche, mientras los guerrilleros estuvieron activos, habiendo pocos que se atrevieron a salir a la calle. Los simpatizadores de los rebeldes sostenian que la rebelion progresaba en las provincias de Matanzas, Camaguey y Oriente, pero el gobierno del doctor Grau afirmó que la situación esta dominada en el interior igual que en la capital.

La fortaleza Atares ultimo baluarte de los rebeldes, cayó ayer tarde a ultima hora, despues de una batalla de siete horas.

ACLARACION

En relación con una noticia sobre una demanda presentada contra el Sr. Antonio Matute y Amasa, por los Sres. Eduardo y Manuel Matute, el Sr. Antonio Matute nos envia la siguiente aclaración:

"La participación de los Sres. Eduardo y Manuel Matute, fue traspasada mediante documento público, debidamente autorizado por orden judicial, a su hermana doña Trinidad Matute de Zaragoza; mas tarde, al fallecimiento de esta señora, su participación fué heredada por sus hijos los Sres Jose, Luis y Carmen Zaragoza y Matute, tambien con autorización judicial.

"Hasta la fecha, las cantidades que corresponden a los Sres Jose, Luis y Carmen Zaragoza y Matute, son entregadas mensualmente a su tutor don Ramon Zaragoza, quien puede confirmar esta aclaración".

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

Before the Public Service Commission

QUE CHING and
LORENZO F. SOCORRO AGATEP,
Applicants.

Application for the approval of the sale and transfer of the "TH" auto-truck business of the former in favor of the latter, together with the certificate of public convenience.

Case No. 37495

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Que Ching and Lorenzo F. Socorro Agatep have filed with this Commission an application for the approval of the sale and transfer of the "TH" auto-truck business of the former in favor of the latter, together with all the rights and privileges acquired by the vendor under the certificate of public convenience issued in Case No. 30451, covering the operation of the said TH auto-truck service within the provinces of Ilocos Sur, Ilocos Norte, Abra and La Union, including in the said sale one auto-truck "Ford" registered as TH-2810, in consideration of the sum of FOUR HUNDRED PESOS (P400.00).

After due consideration, the Commission believes that the sale and transfer above mentioned may be, and the same is hereby PROVISIONALLY APPROVED, without prejudice to any action which the Commission may take in case any protest is filed against the same on or before November 25, 1933, and on the understanding that the transferee, Lorenzo F. Socorro Agatep, assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Case No. 30451.

The applicants are hereby ordered to publish this order, twice in either THE TRIBUNE or LA VANGUARDIA of Manila, at least fifteen (15) days prior to November 25, 1933, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided for in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order shall take effect on this date.

Entered, Manila, Oct. 25, 1933.

ALEX. REYES
(Judge, Court of 1st Instance)
Associate Commissioner

Cetrified correct:
ROBERTO REGALA
Secretary, P.S.C.

Copies furnished:
Mr. Que Ching, Vigan, I. Sur
Mr. Lorenzo F. Socorro Agatep, Vigan, I. Sur.
(11-13-nov.-33)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

Causa Civil No. 40524

UY CAI BOT, Demandante,
versus
NICANOR R. UY PITSING, Demandado.
SUBASTA PUBLICA POR EL SHERIFF DE LA PROVINCIA DE NEGROS ORIENTAL

ANUNCIO

POR CUANTO que el Hon. Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 11 de Octubre de 1933, una orden de ejecucion en la causa civil arriba titulada, a indicacion del demandante Uy Cai Bot, el infrascrito Sheriff Provincial de esta provincia de Negros Oriental, trabo embargo sobre los bienes inmuebles del referido demandado Nicanor R. Uy Pitsing, los cuales se venderan en publica subasta para que del importe de los mismos aplique al pago de las siguientes cantidades, a saber: los P1,275.01 con sus intereses legales desde el dia 30 de Septiembre de 1931, hasta el dia del pago a razon de 6% al año, mas la cantidad, de P67.88 como costas del juicio ademas de los gastos legales y honorarios del Sheriff por esta ejecucion, y cuyos linderos se describen como sigue:

PARCELA No. 1

Una parcela de terreno (Lote No. 1810 del Cadastro de Bacong, x x Negros Oriental). Que linda por el N. con Canuta Moral por el Este con Eugenia Moral y Feliza Moral; por el S. con Washington Street; y por el O. con Fortunato Veruasa. Contiene una extension superficial de 289 metros cuadrados poco mas o menos. Declarada bajo el Tax No. 17656. Valor amillarado en P340.00.

PARCELA No. 2

Una parcela de terreno (Lote No. 4428 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental. Que linda por el N. con Vicente Ong Ching Chi; por el Este con Lazara Bongcasan; por el S. con los herederos de Clara Gomez; y por el O. con Nicanor R. Uy Pitsing. Contiene una extension superficial de 5,260 metros cuadrados poco mas o menos. Tax No. 24905. Assessed value P340.00. Certifico Original de Titulo No. 2995-A.

PARCELA No. 3

Una parcela de terreno (Lote No. 4426 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental. Que linda por el N. con Vicente Ong Chong Chi; por el E. con Nicanor R. Uy Pitsing; por el S. con Juan Iso y Balbino Zamora; y por el O. con Simon Limpajan. Contiene una extension superficial de 8,446 metros cuadrados poco mas o menos. Tax No. 24905. Assessed Value P470.00.

PARCELA No. 4

Una parcela de terreno (Lote No. 4428 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental. Que linda por el N. con Vicente Ongchiong Chi; por el E. con Nicanor R. Uy Pitsing; por el S. con Juan Iso; y por O. con Nicanor R. Uy Pitsing; Contiene una extension superficial de 5,907 metros cuadrados poco mas o menos. Tax No. 24907. Assessed value P350.00. Certificado Original de titulo No. 2673-A.

PARCELA No. 5

Una parcela de terreno (Lote No. 1328 del Catastro de Dumaguete, Negros Oriental). Que linda por el N. con Teodoro Castro; por el E. con la Calle Mabini; por el S. con Ramon Alcoran; y por el O. con Isidro Santa Ines. Contiene una extension superficial de 204 metros cuadrados poco mas o menos. Tax No. 25533. Valor amillarado P350.00. Certificado Original de Titulo No. 1264-A.

PARCELA No. 6

Una casa de materiales fuertes de madera, cemento y con techo de hierro galvanizado. Tax No. 23523. Valor amillarado en P1,000.00. Esta casa esta construida dentro del terreno de Valentina Cataylo que lleva el Tax No. 22375, cuyos limites y linderos son los siguientes: Por el N. con Yu Tuanco; por el E. con Ramon Pastor; por el S. con la Calle Jones; y por el O. con Juan Campoy.

POR TANTO en virtud de esta ejecucion y de conformidad con el articulo 454 de la ley 190, el infrascrito Sheriff Provincial de Negros Oriental o sus delegados vendera en publica subasta las propiedades arriba descritas al mejor postor y alcontado todo derecho, interes, titulo y participacion que el demandado Nicanor R. Uy Pitsing tiene o pudiera tener sobre las mismas, el dia 29 de Noviembre de 1933, desde a las 9:00 de la mañana hasta a las 5:00 de la tarde del mismo dia en la Oficina del Sheriff Provincial situada en el Municipio de Dumaguete, Negros Oriental, I. F.

Este aviso de subasta se publicara en "La Vanguardia" periodico editado en Manila, de circulacion general en Negros Oriental, y en el ORIENTAL NEGROS CHRONICLE un periodico editado y circulado en Negros Oriental, una vez la semana y durante tres (3) semanas consecutivas. Copias de esta aviso se fijaran en los Municipios de Bacong y Dumaguete, Negros Oriental, respectivamente en tres diferentes sitios conspicuous de los mismos.

Los futuros compradores se encargaran de averiguar por si mismos los gravamenes si los hay que pesen sobre dichas propiedades.

Dada en el Municipio de Dumaguete, Negros Oriental, I. F., hoy 30 de Octubre de 1933.

MARCELINO M. AMIGO,
Sheriff Provincial.
Por T. C. SALVE,
Sheriff Delegado.
(11-18-25-nov.-33)

Supuesto asesino de un rey, querellado

(De la "Associated Press")

Londres, noviembre 10.—El supuesto asesino del rey Nadir Shah, de Afganistan, ha sido encartado este dia en Kabul, segun despachos recibidos aqui por el ministro afgan.

Despues de ocupar el trono cuatro años cabales, Nadir Shah fue asesinado por un estudiante, que formaba parte del grupo repatriado recientemente de Alemania, segun se tenia entendido. Le sucedio Mohammed Zahir Shah, un joven de 21 años.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA III

PILAR MOLINA DE CARRION ET AL., Demandantes,
contra
JOAQUIN CARRION Y LAMBEA, Demandado.

Civil No. 44978

ORDEN

Habiendose presentado una peticion jurada en esta causa solicitando el emplazamiento mediante publicacion, del demandado Joaquin Carrion y Lambea; y habiendose demostrado a satisfaccion del Juzgado que dicho demandado no ha podido ser hallado dentro de las Islas Filipinas y que se halla actualmente en Shanghai, China; que los demandantes tienen una causa de accion justa y bien fundada contra él; y que dicho demandado es una parte necesaria en esta causa;

POR LA PRESENTE, se ordena que dicho demandado Joaquin Carrion y Lambea sea emplazado mediante publicacion de esta orden, en los dias 4, 11 y 18 de Noviembre de 1933, en el periodico "La Vanguardia" que es de circulacion general en Filipinas y en el extranjero, requiriendole a comparecer ante el Tribunal para contestar la demanda de los demandantes en o antes del dia 20 de Enero de 1934.

Y habiendose demostrado asimismo a satsfaccion del Juzgado que el referido demandado reside en 11 Dixwell Terrace, Shanghai, China; por la presente se ordena que una copia de esta orden y de la demanda de los demandantes sean depositadas en la oficina de correos bajo sobre certificado, dirigido a dicho demandado en su referida residencia conocida.

Asi se ordena.

Manila, I. F., Octubre 30, 1933.

(Fdo.) ANACLETO DIAZ,
Juez
(4-11-18-nov.-33)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

TESTAMENTARIA DEL FINADO BENITO LEGARDA Y DE LA PAZ
Causa Civil No. 44748

AVISO

Por el presente se notifica a los que tengan alguna reclamación contra los bienes del finado Benito Legarda y de la Paz, que las presenten con los comprobantes correspondientes a los infrascritos Comisionados de Avaluo y Reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, quienes se reuniran el último Miércoles de cada mes a partir del presente mes de Noviembre, a las 10:00 A. M., en las oficinas de Tuason & Legarda, Ltd. durante el período de seis (6) meses contados desde la fecha de este aviso.

Manila, I. F., 11 de Noviembre de 1933.

RAFAEL F. ROCES
AUGUSTO TUASON
Comisionados
de Avaluo y Reclamaciones.
(11-18-25-nov.-33)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA I

NUMERO 45437
Testamentaria de

ANTONIO BARRETTO
Finado

Habiendose presentado el dia 6 de Noviembre, 1933, un documento que se dice ser la última voluntad y testamento de Antonio Barretto y habiéndose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalización del mismo y la expedición de carta de administración a favor de Alberto Barretto se ordena que el dia 5 de Diciembre, 1933, a las 8:30 a. m. sea señalado como dia para la legalización del citado testamento.

En el dia y hora señalados para la vista de dicha solicitud cualquier persona interesada podrá comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalización de la citada última voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedición de carta de administración según se solicita.

Publíquese este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en "LA VANGUARDIA", periódico de circulación general en la Ciudad de Manila, I. F.

Manila, I. F., 10 de Noviembre, 1933.

LEOPOLDO ROVIRA,
Juez del Juzgado de Primera Instancia
(11-18-25-nov.-33)

Mr. Pond Huesped De Honor De La Y. M. C. A.

Mr. B. C. Pond, secretario "senior" asociado de la junta nacional de la Y.M.C.A. del ejercito y la armada de Estados Unidos, fue el huesped de honor en las ceremonias de reconocimiento de la "Triangle Service League", del capitulo del fuerte McKinley, el unico capitulo filipino de esta organización internacional, el jueves por la noche. De izquierda a derecha: H. W. Gibson, secretario ejecutivo; Tomas B. Estados, B. C. Pond, E. Villaflor, presidente, y L. R. Echevarria, secretario de actividades.

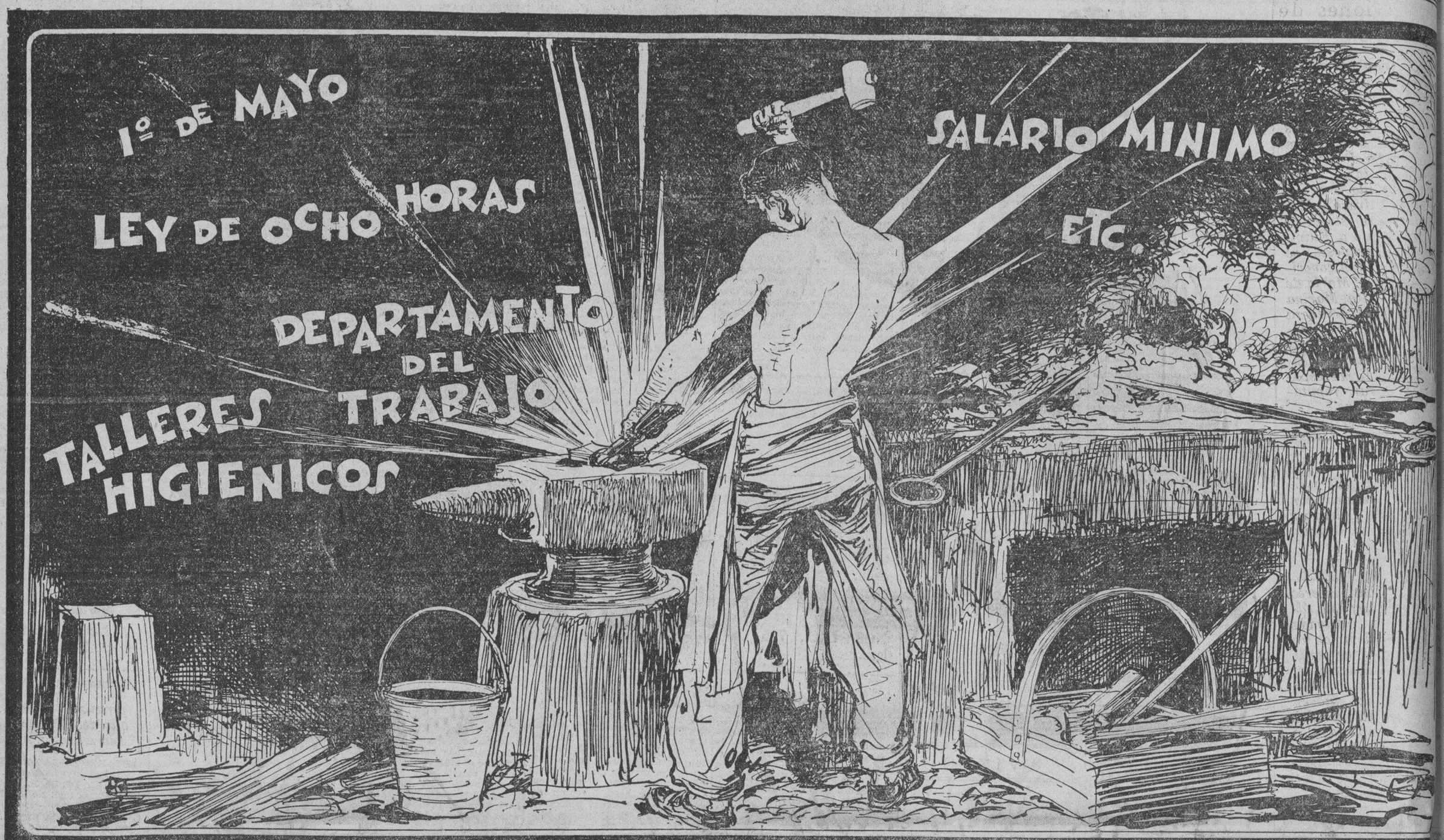
Dr. G. Limkako
Ex-Medico Clinico de la Colonia Leprosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m.
Consultorio: No. 12 Santiago de Vera Tondo, Manila—Tel. 4-88-46

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL SABATINO
DE
LA VANGUARDIA

Camino de la Justicia

Por
PEDRO AUNARIO



Tenia que venir un gobernante que hablase con frecuencia de la justicia social, para que nuestros hombres comprendiesen de algún modo la necesidad de sacar del olvidado rincón de nuestra sabiduria el frasco que contiene la esencia de ese ideal humano.

Este es un hecho que demuestra una vez más, que las grandes reformas sociales que procuran el bienestar de las masas trabajadoras, ya no se hacen en estos tiempos por medio de revoluciones incendiarias que establecen el reinado de la violencia, sino por medio de leyes humanas que van reflejando poco a poco en la realidad las aspiraciones de millones de seres humanos que han venido al mundo sin ninguna herencia, y sin mas capital que su propio esfuerzo, guiado y cultivado constantemente por la inteligencia y el trabajo.

Hace varios años, otro ilustre gobernante cuya mentalidad se había formado en el molde de las grandes corporaciones, izó bandera de reforma, pero en un sentido que respondía perfectamente a su psicología.

Era el gobernador general Stimson, que luego pasó a ser secretario de Estado. Vino predicando la doctrina económica de tipo netamente corporativo de que "los huevos no deben colocarse en un mismo cesto", como una sabia medida de precaución para el hombre que todavía no había leido el A B C de las modernas inversiones del capital, y de un salto, pidió la enmienda de la ley de corporaciones vigente en Filipinas, y trabajó con empeño para que se alterase la ley de terrenos publicos con el propósito manifiesto de querer inundar el pais de grandes compañias de explotación agrícola é industrial, y establecer el imperio del "Economic Mind."

Tal contraste singular con la mentalidad del actual gobernador general que tenemos ahora, señala claramente los varios caminos que elige la Providencia para que el ideal de una justicia distributiva que mejor reparta el contento que la humana felicidad proporciona a millones de desheredados que trabajan en la tierra, resucite en el momento en que menos se espera.

La frase acuñada por Stimson "Economic Mind", que en romance latino quiere decir: "primum vivere, deinde philosophare", es una moneda que por ahora está retirada de la circulación, como emblema de una filosofia eminentemente positiva que ha marcado en la historia—y está marcando todavia—el paso de una esplendorosa civilización, que segun parece, va doblando la esquina del universo para amoldarse al espíritu de los nuevos tiempos.

Hoy, la bandera que flota en el aire izada por el hombre impregnado de socialismo liberal que habita en Malacañang, Frank Murphy, ostenta esta divisa: "legislación que dignifique a la clase trabajadora y reconozca sus justas demandas"; y la novena legislatura que dió por terminadas sus tareas en la madrugada del 9 de Noviembre, aprobó dos leyes que satisfacen tales deseos por recomendación del gobernador general en su mensaje.

Las asociaciones obreras filipinas estan, pues de enhorabuena por ese avance gradual que van realizando en el camino de la justicia social.

Una revolución social hecha con moderación desde arriba, siempre es conservadora. La ley nunca puede producir sacudidas violentas. Puede, en cambio, ejercer una saludable influencia para cambiar costumbres y modos de pensar que se han habituado a un orden o sistema social secularmente establecido y se resisten a reconocer que el progreso humano no tiene límites fijos, ó que el trabajador no es una bestia, ni el hombre es una máquina de acero.

La revolución legal ahoga los instintos anárquicos, calma cuando menos la rebeldía de los de abajo, y apaga sus ardores poniendo freno a la insaciable codicia.

¡Pero, si todo cambia y mejora en la vida,—el traje, los utensilios de cocina, el peinado de lujo, los calzados, la fosforera, el radio, el automovil y las máquinas mismas que ayudan al capital a producir en masa las cosas que consume el hombre material y espiritualmente!—¿por qué no han de cambiar y mejorar las viejas formas de relación entre el patrono y el obrero, y el hombre hecho fuertemente según el patrón social antiguo ha de seguir considerando la mano de obra como una mercancia que se puede comprar a vil precio, cuando el que la vende se halla en la extrema necesidad, y no come mas que dos veces al dia con los hijos, muy pobremente, mientras la esposa y madre se agota en el trabajo, lavando durante el dia, y planchando ropas hasta las diez de la noche, con algunos intervalos de descanso, para ayudar al marido a buscar un pedazo de pan para la familia?

¿Qué valor práctico y real daremos al socialismo cristiano si este estado de cosas injusto ha de continuar sin cambiarse?

Hagamos ahora unas preguntas a las agrupaciones obreras filipinas.

¿Cómo vais a responder a estas mejoras sociales y al reconocimiento de vuestras demandas que las leyes os acaban de otorgar?

¿Os dais cuenta de que las leyes de carácter social más perfectas no tienen virtud para mejorar a ninguna clase o grupo asociado de hombres dedicados al trabajo, si la misma clase agrupada no adquiere conciencia plena de su propia responsabilidad y de un alto sentido del deber en su trabajo para afirmar la conquista de esos derechos?

¿Os dais cuenta de que la cooperación inteligente es la gran fórmula que vivifica las relaciones entre el obrero y el capital, y asegura la estabilidad del orden económico?

¿Os dais cuenta de que nuestro país ha sido bastante afortunado en ésto de tener hombres en el gobierno que siempre han sabido interpretar el espiritu del tiempo y marchar sin temor con los ideales del siglo?

Nuestra revolución política fué sangrienta. Nuestra revolución social en el campo del obrerismo, tal como se está desarrollando, es pacífica, progresiva y firme. La Fiesta del 1.o de Mayo consagrada al Trabajo, marca una etapa distinguida en la ley que dignifica la condición de los obreros y exalta los anhelos del proletariado. La ley que crea la oficina del trabajo, la de accidentes y otras medidas complementarias que redundan en beneficio del trabajador mecánico y manual, señalan otros avances que demuestran el ciclo de evolución ascendente que la clase obrera filipina ya lleva recorrido en el camino de la legislación sobre esta materia desde el establecimiento de la Asamblea popular. Y todo ello sin una gota de sangre.

La ley de ocho horas y la que crea el dep mento del trabajo, son las concreciones últim ese anhelo de bienestar siempre creciente, y d ambición justificada de las clases obreras mundo entero de tener una mayor participaci los altos consejos del gobierno de su propio po influir con su personalidad colectiva en los des de la nación, y como un sueño quizás no muy jano, en el advenimiento de una paz universal el solo influjo del capitalismo no ha podido rea hasta ahora.

Pero, los liders de las agrupaciones obrera lipinas deben confesar sinceramente que la ed ción de nuestras masas trabajadoras es muy ciente hasta ahora para hacerse cargo de la menda responsabilidad que pesa sobre sus h bres, como clase social que está animada de le mas ambiciones;—y la teoría de que la sociedad todo un ser orgánico que debe estar bien trabad sus partes para que no sufra graves desequilibr nunca será realidad mientras haya un desnivel lectual muy grande entre los que estan arriba y men el papel de directores, y los que estan aba obedecen sin analizar bien lo que se les manda les dice.

El deber, pués, sagrado e ineludible de los capitanean a las masas obreras, de nuestro pa difundir la educación práctica y cultural entre los trabajadores, proporcionarles lectura sub ciosa por medios de revistas y publicaciones q tienen las demas organizaciones obreras del m do civilizado, para que no esten a la zaga de los bajadores de otros paises más adelantados qu nuestro, y tengan nociones de los grandes pro mas de órden económico que afectan a su bienes

Roma no se hizo en un dia, y la labor de pre a las masas trabajadoras filipinas necesitará m constancia y devoción, e idealismo sano, no pre mente político, sino social, económicamente, constr vo, que fortalezca la base, y aleje para siempre d mente el pensamiento siniestro de que esta civiliza bajo la cual vivimos está cavando su propia sepult porque la codicia humana no hace más que girar e dedor de un círculo vicioso, cambiando de una cl otra, O PORQUE LOS QUE SE CONSIDERAN EX TADOS Y ESCLAVIZADOS HOY, MAÑANA PU SER LOS EXPLOTADORES Y VERDUGOS. SI U BUENA EDUCACION HUMANAMENTE CRISTI NO LES ACOMPAÑA.

M.E.C.D. 2016

EL SEMINARIO CENTRAL DE LA U. DE SANTO TOMAS

Por JOSE M. de OCAMPO
Facultad de Teologia, Universidad de Santo Tomas

Cuando dirijo una mirada retrospectiva hacia las escenas de un pasado reciente, particularmente aquella tan memorable que tuvo lugar en el campo, entre la Universidad principal y el gimnasio, el 13 de noviembre de 1932, dia en que se bendijo y se coloco la primera piedra de un imponente edificio, y contemplo el mismo lugar en estos dias, no puedo menos de admirar un marcado y gran contraste. Un paraje entonces desprovisto de encanto, entonces envuelto en un velo feo y rustico de hierba verde, con pantanos a diestra y siniestra, que presentaba en conjunto un cuadro de soledad y desolacion, se ha transforado en una bella y artistica escena, cautivando aun la admiracion y la sorpresa sin limites de todos cuantos la contemplan. El nuevo edificio del Seminario Central de la Universidad de Santo Tomas se yergue como una obra maestra del arte, un modelo de arquitectura refinada, una casa de lindas proporciones. Noble en su señorial eminencia, arrogante en su sutil y perdurable encanto de su delicado arte, hermoso en sus frescos matices, el nuevo edificio del Seminario Central se alza sobre otras grandes construcciones en la ciudad.

Belleza inmortal

Pero como la burbuja en un lago que brilla un instante y estalla sin dejar traza alguna, ni siquiera una mancha en el agua, asi tambien, mientras los dias pasan, unos tras otros, la frescura de este artistico edificio desvanecera de sus paredes y columnas fuertes; sus brillantes colores se borraran por el calor y la lluvia hasta que finalmente, su forma se confundira con las edades. Pero no obstante, desde la aurora hasta la puesta del sol, desde el fulminante mediodia hasta la fresca noche de luna, desde la mañana argentada al crepusculo de estrellas, el Seminario Central de la Universidad de Sto. Tomas vivira y continuara como cuando se fundo, departiendo su influjo en nuestros destinos. Esta franca realidad, nos abre una vista para comprender y apreciar la belleza inmortal del Seminario Central. Deje a la poetisa cantar sus bellezas exteriores en rosarios hermosos de diamantinas estrofas y brillantes cantos: deje que el orador lo describa en palabras llenas de encanto; deje que el artista lo pinte en sus inspirado cuadro, pero para mi, dejenme una oportunidad de delinear la belleza inmortal de esta querida Alma Mater.

Fines y objetos del seminario

Los fines y objetos del Seminario Central fueron una vez revelados en un discurso pronunciado por el Rev. P. Rector, con motivo de la bendicion y colocacion de la primera piedra de este nuevo edificio el 13 de noviembre de 1932. En un español claro y galano, el querido P. Rector dijo que el objeto primordial de la Orden Dominicana al fundar el Seminario Central de la Universidad de Santo Tomas, es educar y moldear los jovenes filipinos que tienen la vocacion de ser eclesiasticos ideales, imbuidos con un entrenamiento solido sobre las materias de la Iglesia y adiestrados para defender la Fe Catolica de sus enemigos cada dia mas numerosas—y no contentos con producir religiosos que han de ser caudillos en la esfera eclesiastica — hacerles hombres que puedan ver mas alla del velo de los criterios ordinarios del caracter, de la virtud y la santidad, y que sean modelos brillantes del sacerdote catolico ideal.

Depositario de objetos sublimes

Desde 1611, el Seminario Central de la Universidad de Santo Tomas ya era el depositario de estos sublimes objetos y fines. Igual que los grandes centros de la inteligencia del pasado, sus aulas han sido invadidas por hombres de casi todas las partes del pais, que despues de amamantar de sus fontanas lacteas los tesoros de la sabiduria y la inteligencia, salieron como sacerdotes excelentes, como teologos preclaros, juristas eclesiasticos y filosofos—genios que apenas llegados a los campos de la conquista ya han glorificado nuestra historia nacional por su patriotismo y por las corrientes impetuosas de su erudicion en las ciencias sagradas.

Pléyade de héroes

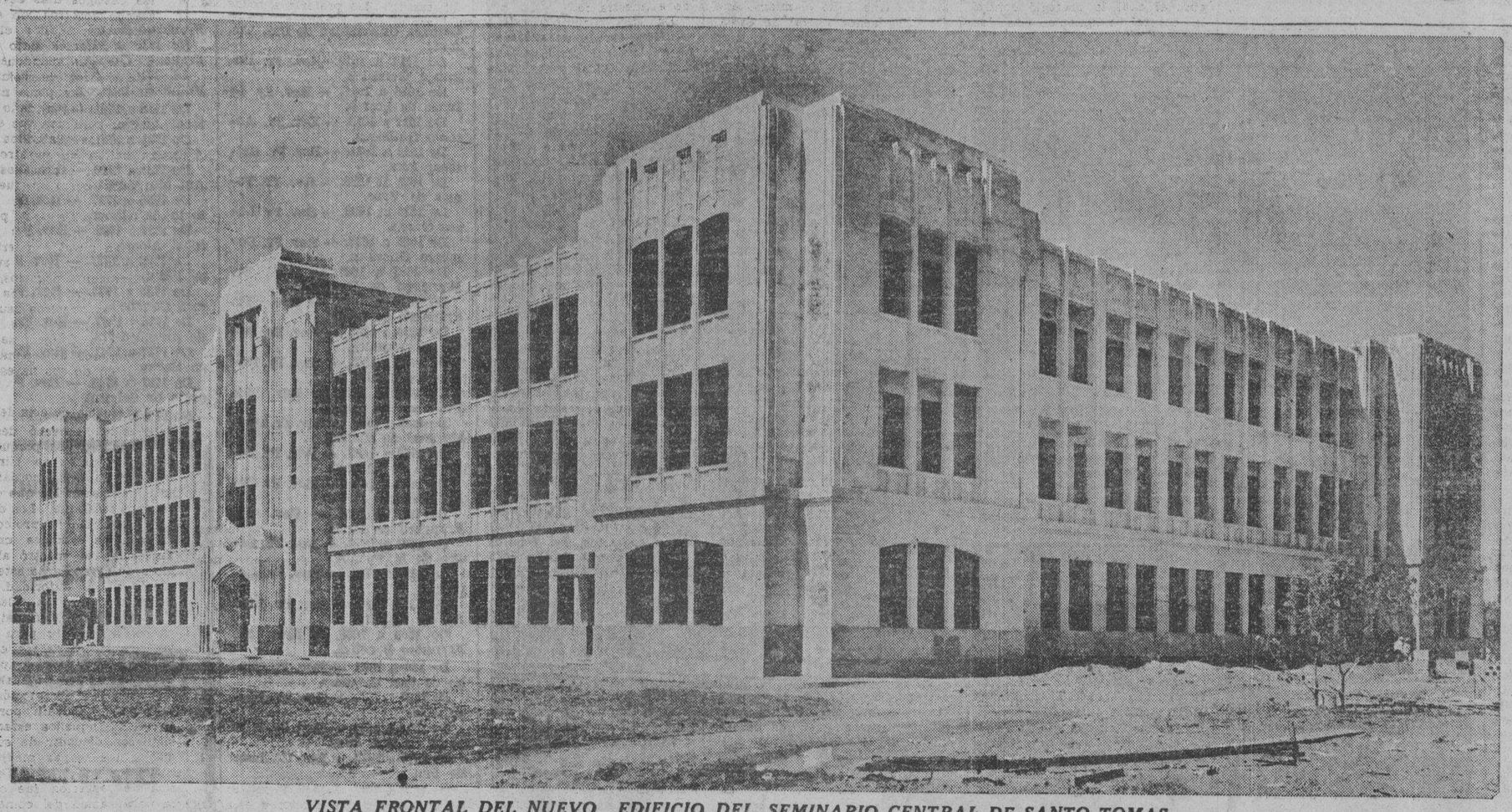
La mera mencion de los nombres de los que han venido y aspirado la inteligencia bajo su amparo sagrado, atiza de nuevo las ascuas de nuestra admiracion y proclama una vez mas la belleza inmortal y gloria del Seminario Central de la Universidad de Sto. Tomas—entre los muertos, el Dr. Jose Burgos, el Dr. Jacinto Zamora, el Dr. Gregorio Crisostomo—estos son los sacerdotes y moralistas filipinos que se destacan en primer orden en nuestro firmamento de heroes; entre los que aun viven, el Mons. Alfredo Verzosa, el Mons. Sofronio Hacbang, Mons. Santiago Sancho, Mons. Cesar M.a Guerrero, y Mons. Casiro Llador; Mons. Jose Bustamante, Mons. A. Alviar.

Pero su devocion al pueblo filipino no concluye donde terminan el tiempo. Sobreviviendo las contrariedades de tres siglos y trayendo consigo las glorias y conquistas de sus tempranas luchas ha legado a nuestros tiempos, ademas de una gloriosa historia y una maravillosa tradicion, la pristina belleza de sus fines y misiones, todavia resplandecientes en su gloria original, centelleantes en sus blazones de viva luz.

Legado grandioso

He aqui que nosotros que somos afortunados en contemplar este dia, somos herederos de un noble y grandioso legado. Bajo una mansion apenas usada, esbelta y hermosa, el Seminario de la Universidad de Sto. Tomás aun vive en nuestros tiempos, tan destacado como los centros de la inteliencia de Cambridge, Oxford, Paris, Bolona, Toulouse, Roma, Pisa, Florencia, Colonia Leipzig y Lovaina. Ahora mas que en ningun otro tiempo de su historia, cuando las olas de los sistemas materialistas y racionalistas van subiendo; cuando existen las creencias erroneas; cuando

(Continua en la Pág. 25)



VISTA FRONTAL DEL NUEVO EDIFICIO DEL SEMINARIO CENTRAL DE SANTO TOMAS

Rev. P. Dr. Serapio Tamayo, O. P. Rector y Canciller de la Universidad Católica de Santo Tomás.

MENSAJE DEL P. RECTOR S. TAMAYO SOBRE EL NUEVO SEMINARIO CENTRAL

(Mensaje del M. R. P. Dr. Fr. Serapio Tamayo, O.P., Ph.D., D. Can. LL., Rector y Cancelario de la Universidad de Sto. Tomás):

Es el Seminario una institución docente, en que se instruyen, educan y forman los jóvenes, que se sienten con vocación para el sacerdocio y ministerios eclesiásticos. El colegio apostólico, fué una especie de seminario, donde los apóstoles fueron instruídos y formados inmediatamente por el divino Maestro, nuestro Señor Jesucristo, para que luego propagasen la fé por todo el mundo. Los apóstoles mismos educaron y formaron luego ministros y presbíteros, que continuasen su obra apostólica en las diversas regiones evangelizadas por ellos. Más tarde, en los siglos III y IV, los mismos obispos se encargaban de instruír y educar jóvenes levitas, que les ayudasen en el ministerio eclesiástico, como lo vemos hizo un San Agustín en Ipona.

Legislación de un Santo Concilio

El santo concilio de Trento, en su sesión XXIII, cap. XVIII, fué el que legisló más particularmente sobre la organización de Seminarios diocesanos, disponiendo que en ellos se recibieran jóvenes, "cuya índole y voluntad ofrecieran esperanzas, de que se habían de consagrar perpetuamente a los ministerios eclesiásticos".

Los misioneros dominicos españoles, tan pronto como empezaron a evangelizar en Filipinas, advirtieron la necesidad de formar clero indígna, que ayudase a conservar en la fé a los nuevos neófitos.

El iniciador de la gran obra

"Fué el primero que trató de esa grande obra—dice el P. Aduarte el Obispo de Manila, D. Fr. Miguel de Benavides que, como tan docto y tan santo, sentía mucho que en su Provincia no hubiese estudio perpetuo y fijo, como hasta entonces no le había, contentándose los Padres de ella con ponerle, cuando se les ofrecía necesidad que a eso obligase, que era sólo cuando de los religiosos que habían venido de España, había algunos que no habían acabado sus estudios..."

Esto no satisfacía al Arzobispo Benavides, quien decía que el leer y enseñar en la Orden de Sto. Domingo era superior cosa, y ordenada a más alto fin: pues era no solamente para ministrar y predicar el Evangelio, sino también para haber Ministros y Predicadores, que es oficio arquitectónico y superior..."

Produciendo sacerdotes

En vista de eso, los PP. Dominicos comenzaron a procurar hacer este Colegio con la ayuda del Sr. Benavides, que murió al poco tiempo, dejando para la obra proyectada su Librería, y todo cuanto tenía, "que todo ello (como el pobre) valió poco más de mil pesos; pero hizo mucho en dar principio a obra tan santa y tan necesaria" (Aduarte).

Así pudieron muchos hijos del país hacer sus estudios eclesiásticos, y disponerse para optar a los beneficios de la santa iglesia Catedral y otras prebendas, ganado esas plazas en riguroso concurso de oposiciones. Desde que se fundó el Colegio de Sto. Tomás hasta nuestros días han ido saliendo de él sacerdotes instruídos, que han desempeñado en las diócesis de Filipinas honrosos puestos.

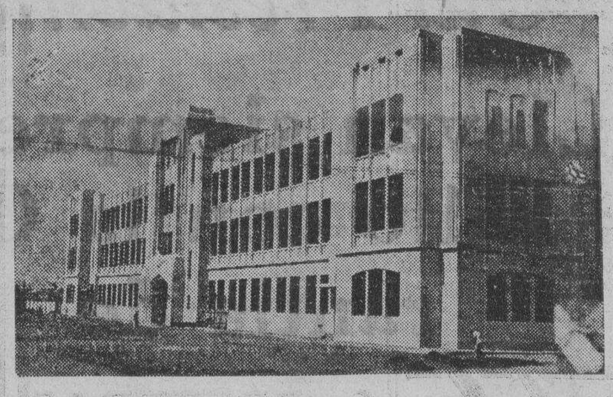
Disposiciones de la Santa Sede

La Sta. Sede ansiosa de que en Filipinas hubiese un centro docente, donde cierto número de seminaristas de cada diócesis pudiese cursar estudios superiores y recibir grados académicos en ciencias eclesiásticas, dispuso en 1927, por medio de la Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades, que la Universidad de Sto. Tomás de Manila se encargase del nuevo Seminario Central, al que los Sres. Obispos habrán de enviar seis seminaristas por lo menos, de los más capaces ("aptiores et praestantiores"), para cursar sus estudios eclesiásticos y optar a grados académicos.

La Universidad de Sto. Tomás, solicita siempre de secundar los deseos de la Sta. Sede, no vaciló, aun a costa de no pequeño sacrificio económico, levantar de nueva planta el hermoso Seminario Central que acaba de construirse en Sulucan, donde los seminaristas podrán instruirse y formarse conforme a los deseos de la Sta. Sede.

Quiera Dios que el edificio moral y científico corresponda a la perfección del nuevo edificio material!

Rev. P. Dr. Juan Labrador, O. P. Secretario General de la Universidad Católica de Santo Tomás.



LA INSTALACION ELECTRICA

—DEL—

SEMINARIO DE LA

UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS

SE HIZO POR

MELTEO ELECTRIC

1050 Soler Tel. 2-62-58

Teodoro Garcia
Contratista Electricista

NORTON & HARRISON Co.
Kneedler Building. Manila. P.I.

EL ACUSTICO CELOTEX HA SIDO SELECCIONADO POR EL SR. FERNANDO OCAMPO PARA LA CORRECTA RESONANCIA EN LA CAPILLA Y EL SALON PARA BANQUETES.

SE HAN USADO PIEZAS AISLADORAS CELOTEX EN EL TECHADO PARA CONTRARRESTAR EL CALOR.

NORTON & HARRISON CO. TENDRA MUCHO GUSTO EN OIR SUS PROBLEMAS SOBRE CORRECCION DE SONIDOS Y AISLAMIENTO DEL CALOR.

Tambien Suministro
Celite Para El Concreto
Asbestos Johns-Manville Para El Techado
Simplex Gypsum Plaster
Pinturas de Metal Toch Bros.
Barras de Acero
Liston de Celotex

M.E.C.D. 2016

BREVE HISTORIA DE LA UNIVERSIDAD DE STO. TOMA

La Universidad de Santo Tomás es un producto de los primeros trabajos educacionales inaugurados por la Orden de Santo Domingo, inmediatamente después de la llegada de sus primeros misioneros a las Islas Filipinas el año 1857. De origen humilde y sin pretensiones, característica de los primeros años de civilización, la obra fué llevada a cabo hasta un grado de eficiencia organizada, adaptada a las necesidades particulares de la nueva provincia y a tono con los últimos descubrimientos científicos, dando cumplimiento así a las tradiciones de la Orden.

Primeros progresos

El nombre del tercer arzobispo de Manila, el muy reverendo Miguel de Benavidez, de la orden de Santo Domingo, que murió el año 1605 está perennemente asociado con los primeros progresos de una institución que había de estar calcada en las grandes universidades de España. En un legado consistente en su biblioteca y efectos avaluados en 1,500 pesos, dió el núcleo de un fondo para una empresa, cuyo primordial objetivo era la formación de un cuerpo de hombres especialmente capacitados para fomentar la cristianización y la educación de los habitantes naturales del archipiélago.

El ejecutor de la última voluntad y testamento del arzobispo Benavides fué el Padre Bernardo de Santa Catalina, de la Orden de Padres Dominicos, su íntimo amigo y asociado. Inmediatamente fué comisionado por sus superiores para llevar a cumplido efecto los deseos del prelado difunto. En el mismo año de la muerte del arzobispo, se levantó el primer edificio. Ocupaba una porción del antiguo sitio de Santo Tomás en Intramuros. El edificio formal fué terminado el año 1611, bajo el nombre de Colegio de Nuestra Señora del Rosario; pero cinco años más tarde, el nombre fué sustituído con el de Colegio de Santo Tomás.

Bienhechores incondicionales

Entretanto, otros benefactores incondicionales contribuyeron a mejorar el colegio original y ampliar su esfera de actividades.

Entre las donaciones y legados más dignos de mención fueron una biblioteca y 3,800 pesos del obispo Diego de Soria, de la Orden de Santo Domingo, de la diócesis de Lal-lo (Cagayan), y varias donaciones oportunas del muy reverendo P. Domingo Gonzalez, dominico, obispo de Nueva Cáceres. Estas más otras varias donaciones de benefactores seculares abrieron el camino para una nueva era del desarrollo del Colegio.

De Felipe IV se obtuvo el 27 de noviembre de 1623 la confirmación real de los poderes concedidos al Colegio por el gobernador de las islas. Su carta encomia la labor de la institución, diciendo que constituía "una gran ventaja para la juventud, para la predicación del Evangelio y la educación de los hijos de los habitantes." Los hombres cultos y solícitos que realizaban aquella labor naturalmente tuvieron que adoptar una política de ulterior mejoramiento. Procuraron alcanzar el status de una universidad, con todas sus prerrogativas, reales y pontificias, y no perdieron el tiempo en pedir al rey se les otorgara autoridades y privilegios a tal efecto.

Decreto papal

El papa Pablo V expidió un decreto en 1619, facultando a los colegios dominicanos fuera de Mexico y Lima, que también habían sido fundados por la Orden, a conferir títulos universitarios por un período de diez años. El día 28 de agosto de 1624, el Concejo Real de las Indias recomendó que las disposiciones de dicho decreto se extendieran a las provincias de Chile, Nueva Granada y las Islas Filipinas. La recomendación fué aprobada por un decreto real, fechado el 6 de septiembre, de 1624. El documento papal otorgaba el privilegio de graduar estudiantes, después de cinco años de estudio, y después de los actos, tesis y formulismos académicos consuetudinarios, como bachilleres, licenciados, maestros y doctores, según sus respectivos cursos y méritos.

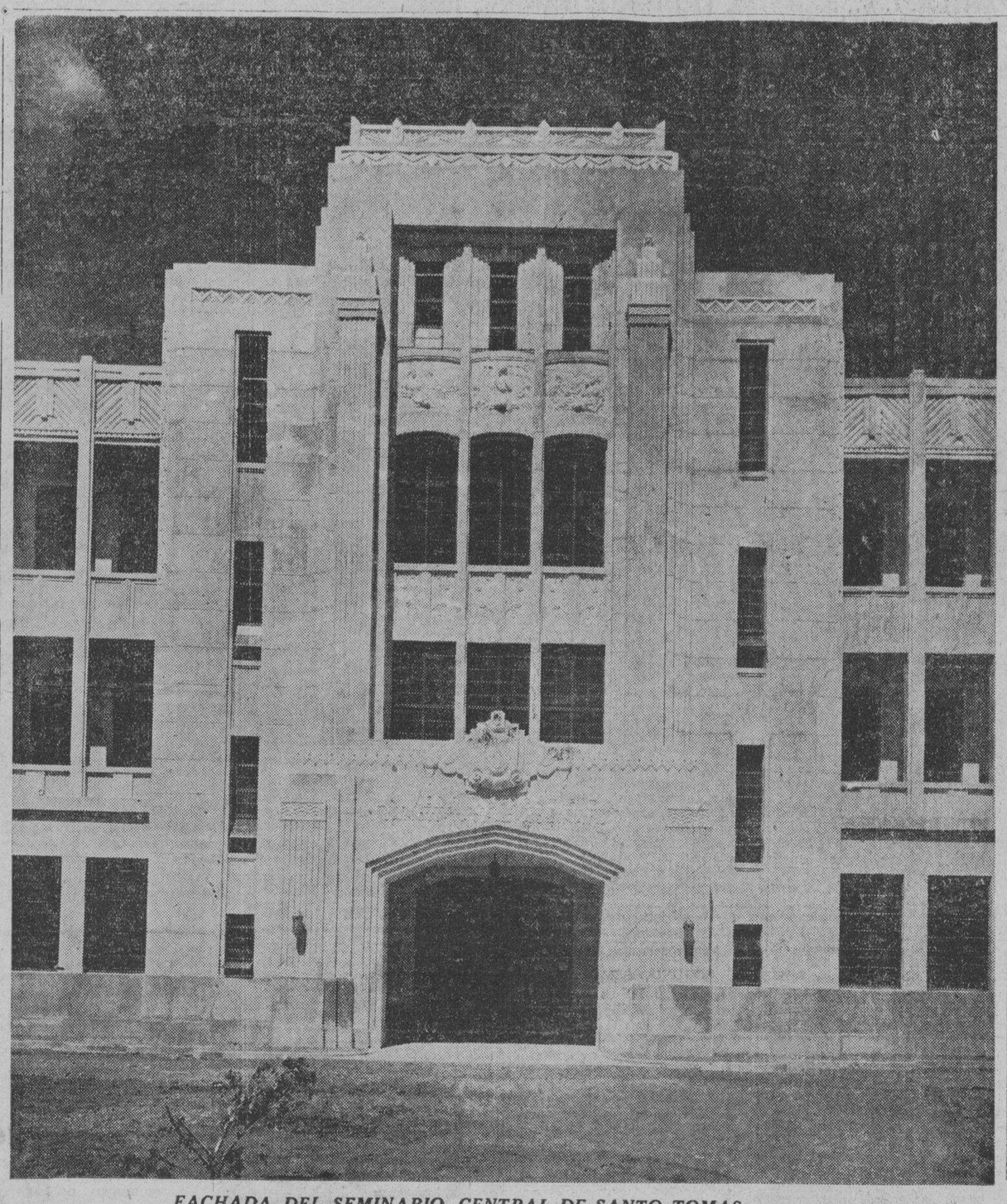
Otro decreto, confirmando la concesión anterior y dándola validez durante otros diez años, fué expedido por el papa Urbano VIII el año 1672. Esto tuvo efecto, como anteriormente, por recomendación del Conocejo Real de las Indias, el 17 de febrero de 1629. Sobre esta base, la institución educacional de Manila continuó su labor durante casi dos decenios.

Conversión en una universidad

En 1644, Felipe IV, por medio de su embajador en Roma, pidió a la Santa Sede la conversión del Colegio de Santo Tomás en una Universidad investida de la misma autoridad y perpetuidad gozadas por las Universidades Dominicanas de Avila y Pamplona en España, y de Lima y Méjico en el Nuevo Mundo. El siguiente año, Su Santidad, Papa Inocente X, concedió la petición real en un decreto, firmado en Roma, el 20 de noviembre de 1645.

Patrocinio real y protección pedidos

En 1680 los Dominicos pidieron al Rey (Carlos II) para que favoreciera la institución con su patrocinio y protección. Esto se hizo para añadir dignidad a la Universidad y mejorar su eficiencia e influencia moral. La petición fué concedida en un decreto real el 17 de mayo del mismo año y el documento real hizo mención especial de los títulos de teología y artes, conferidos solamente después de exámenes difíciles y con resultados sobresalientes.



FACHADA DEL SEMINARIO CENTRAL DE SANTO TOMAS

Nuevo ímpetu a la labor educacional

Cuando subió al trono Felipe V, de Borbón, un nuevo ímpetu se dió a la labor educacional en España y en sus posesiones. En Santo Tomás, una adición notable a su facultad se realizó en la última parte de su reinado. La adición consistía en dos colegios, uno de Derecho Canónico y otro la Jurisprudencia Civil. La confirmación Papal de este establecimiento se obtuvo del Papa Clemente XII el 4 de septiembre de 1784. Los dos cursos comprendían todo lo necesario que se requería en aquellos tiempos.

Aunque los dominicos proyectaron establecer una Facultad de Medicina en 1682, la apertura de los departamentos de medicina y farmacia tuvo lugar en 1871. Una escuela de comadronas, se añadió como un departamento especial en 1879. En 1904 la escuela de odontología fué sumada a la Facultad de Medicina.

En 1907, la Facultad de Ingeniería Civil y Arquitectura fué inaugurada. Organizada actualmente bajo el plan americano y contando con algunos profesores de entrenamiento americano, esta escuela tiene muchas promesas y se espera que será una contribución substancial al desarrollo material de las Islas.

Colegio de Artes Liberales

Al comienzo del año escolar 1923-24, el colegio de Artes Liberales fué inaugurado con el establecimiento del curso de preparatorio en derecho. En el siguiente año escolar, 1924-25 el curso de preparatoria de medicina se abrió para los graduados de High School, que deseaban proseguir los estudios en la Facultad de Medicina y Cirujía. Ambos cursos para el título de Asociado en Artes.

Dos cursos más, para el título de bachiller en artes y bachiller en ciencias, se establecieron en 1926-27.

En junio de 1926, después de obtener la autoridad del gobierno el colegio de educación fué inaugurado para el entrenamiento de maestros bajo principios católicos.

En las clases de verano de 1933, un curso de cuatro años para graduados, para el título de Licenciado en Ciencias de Matemáticas se estableció bajo el colegio de Artes Liberales. Bajo el mismo colegio se inagurará el año que viene un curso de cuatro años para el título de Bachiller en Ciencias en Ingeniería Química.

La Universidad de Santo Tomas es una institución que desde el comienzo ha sido la obra casi exclusiva de la Provincia Filipina de la Orden Dominicana. Esta universidad, realiza sus proyectos con sus propios recursos y el apoyo substancial de la Provincia Dominicana del Santísimo Rosario en Filipinas. Ha procurado durante toda su existencia, bajo la autoridad directa y sanción de la Santa Sede, ser fiel a su ideal, y con la ayuda de la Providencia ha sido bendecida y próspera en realizar sus proyectos.

Rectores de la Universidad Pontificia de Santo Tomas

Cronología de los rectores de la Católica Universidad de Sto. Tomas:

De 1611 a 1616.—Rev. Fr. Domingo Gonzalez.
De 1616 a 1617. — Rev. Fr. Lorenzo de Ferras.
De 1617 a 1619. — Rev. Fr. Antonio Gutierrez.
De 1619 a 1621. — Rev. Fr. Baltasar Fort.
De 1621 at 1625. — Rev. Fr. Tomas de Vilar.
De 1625 at 1626. — Rev. Fr. Lucas Garcia.
De 1626 a 1633. — Rev. Fr. Domingo Gonzalez.
De 1633 a 1637. — Rev. Fr. Francisco de Herrera.
De 1637 a 1639. — Rev. Fr. Francisco de Paula.
De 1639 a 1641. — Rev. Fr. Domingo Gonzalez.
De 1643 a 1645. — Rev. Fr. Domingo Gonzalez.
De 1645 a 1648. — Rev. Fr. Francisco de Paula.
De 1648 a 1650. — Rev. Fr. Martin Real de la Cruz.
De 1650 a 1652. — Rev. Fr. Jeronimo de Zamora.
De 1652 a 1656. — Rev. Fr. Felipe Pardo.
De 1656 a 1657. — Rev. Fr. Francisco de Paula.
De 1657 a 1659. — Rev. Fr. Pedro de la Fuente.
De 1659 a 1661. — Rev. Fr. Andres de H ro.
De1661 a 1663. — Rev. Fr Juan de los Angeles.
De 1663 a 1665. — Rev. Fr. Francisco Sanchez.
De 166 a 1669. — Rev. Fr. Diego de San Roman.
De 166[illegible] a 1675. — Rev. Fr. Juan de Paz.
De 1673 a 1677. — Rev. Fr. Baltazar de Sta. Cruz.
De 1677 a 1678. — Rev. Fr. Juan de Paz.
De 1678 a 1681. — Rev. Fr. Manuel de Mercadillo.
De 1681 a 1684. — Rev. Fr. Juan de Sta. Maria.
De 1684 a 1686. — Rev. Fr. Bartolome Marrón.
De 1686 a 1689. — Rev. Fr. Raymundo Berart
De 1689 a 1690. — Rev. Fr. Juan Ibañez.
De 1690 a 1696. — Rev. Fr. Jose Villa.
De 1696 a 1700. — Rev. Fr. Bartolome Marron.
De 1700 a 1702. — Rev. Fr. Juan Ibañez.
De 1792 a 1706. — Rev. Fr. Juan de Sta. Maria.
De 1706 a 1710. — Rev. Fr. Pedro Mejorada.
De 1710 a 1713. — Rev. Fr Francisco Ruiz.
De 1713 a 1716. — Rev. Fr. Francisco Gomez.
De 1716 a 1718. — Rev. Fr. Francisco Barrera.
De 1718 a 1721. — Rev. Fr. Cristobal Alonso.
De 1721 a 1721. — Rev. Fr. Juan Alvarez.
De 1723 a 1725. — Rev. Fr. Juan Antonio Varela.
De 1725 a 1727. — Rev. Fr. Antonio Argolanes.
De 1727 a 1729. — Rev. Fr. Cristobal Alonso.
De 1729 a 1733. — Rev. Fr. Jose Perez.
De 1733 a 1735. — Rev. Fr. Tomas Candue'a.
De 1735 a 1737. — Rev. Fr. Juan de Arecchederra.
De 1737 a 1741. — Rev. Fr. Diego Saenz.
De 1731 a 1743. — Rev. Fr. Vicente de Salazar.
De 1743 a 1745. — Rev. Fr. Juan de Arechederra.
De 1745 a 1747. — Rev. Fr. tonio Lavarias.
De 1747a 1751. — Rev. Fr nardo Ustariz.
De 1751. a 1753. — Rev Juan Alvarez.
De 1753 a 1755. — Rev. Francisco Carredo.
De 1755. a 1757. — Rev. Francisco Quijada.
De 1757 a 1759. — Rev. Fr. tonio Calonge.
De 1759 a 1763. — Rev. Fr. go Serrano.
De 1763 a 1765. — Rev. Fr. quin del Rosario.
De 1765 a 1767. — Rev. Fr. guel Garcia.
De 1767 a 1769. — Rev. Fr. renzo Sarroca.
De 1769 a 1773. — Rev. Fr. quin del Rosario.
De 1773 a 1777. — Rev. Fr. Fernandez.
De 1777 a 1789. — Rev. Fr. mingo Collantes.
De 1789 a 1794. — Rev. Fr colas Cora.
De 1734 a 1798. — Rev Fr. mingo Bruna.
De 1798 a 1802. — Rev. Fr.

(Continua en la pág. 25)

Hemos Suministrado
Toda la
Arena, Grava y Piedras Partidas
que se han usado en el nuevo
SEMINARIO DE SANTO TOMA
FIGUERAS GRAVEL & SAND CO., INC.
contratistas
Las Obras de Terraplenes son nuestra especialid
1518 Oregon Tel 5-65-91 P. O. Box 17
C. E. Haygood *Presidente* Canuto Martin *Gerente General* Celso Icasian *Secretario*

EDIFICIOS MODERNOS
requieren
MATERIALES MODERNOS
Por eso, en el SEMINARIO DE STO. TOMAS, se han empleado MAS DE 20,000 PIES CUADRADOS DE
"CALOREX"
Para ventanas
DEJAN PASAR LA LUZ
PERO NO EL CALOR
AGENTE EXCLUSIVO EN FILIPINAS
M. VERLINDEN
ESCOLTA 50 MANILA, I. F.

PREVENGASE *contra las* IMITACIONES
Los Verdaderos Tabacos "Old Presidentes"
Llevan siempre el Anillo con la Garantia de

La Insular Inc.

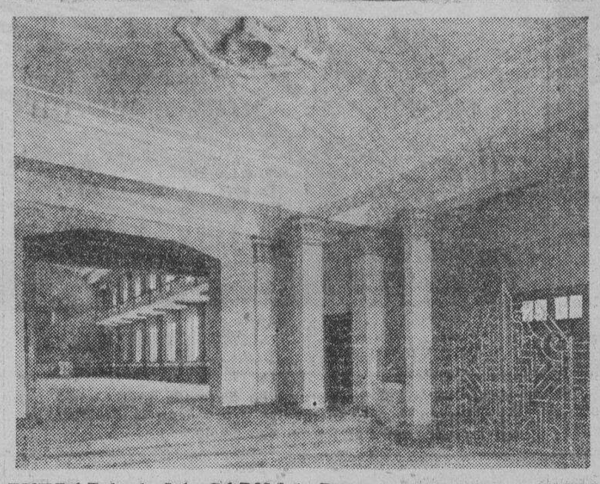
M.E.C.D. 2016

EL SEMINARIO CENTRAL DE LA U. DE SANTO TOMAS

(Continuación de la Pág. 23)

la infidelidad reinante y la corrupcion moral desenfrenada para pervertir a la "humanidad loca del radio y del jazz" se nos presenta retadoras; se necesitan entrados eclasiasticos, nombres empapados en la sabiduria y conocimiento de las materias que tratan del Señor, hombres cultivados en los libros de la religion, en otras palabras, hombres aptos para guiar a los fieles, exponer la doctrina catolica, para contrarrestar las presunciones y sofismas de los enemigos de la verdad.

El seminario Central de la Universidad de Sto. Tomas puede vanagloriarse de tales titulos y prerogativas de guardian de los estudios eclesiasticos, la madre que amamanta, el faro orientador de los letrados. A el acuden en grandes numeros prominentes estudiantes de Filipinas, para ganar los laureles de la ciencia, pero por encima de todo, para apagar la sed de la las argentinas aguas de su teologia (la Reina de las Ciencias) porque "ella eleva el alma, lo purifica y lo hace eternamente inmortal porque Conocerte en perfecta rectitud y conocer Tu justicia y Tu poderes la raiz de la inmortalidad", para ser los herederos de ese fecundo rio fundado por Aristoteles, difundido y embellecido por San Alberto y Sto. Tomas, esa "Philosophia Perennis" que es la "Ancilla Theologice", y dominar la "Theologia Rectrix" — todo esto contituye los pilares indomitos de la suprema cultura cristiana. El seminario siente en el seno el deber de alimentar estos jovenes filipinos con el nectar y la ambrosia de los ideales mas altos y mas sanos; en su terreno virgen germinan los mejores frutos filipinos, tan valiosos para fomentar un cristianismo feliz y homogeneo en nuestro pueblo. En pocas palabras, es la unica institucion en donde se halla el taller nacional donde brotaron y brotaran los embajadores de Dios, los heraldos de la Ley Divina, entre los pueblos del mundo; el portador de la salvacion; el rey de los corazones y afectos de los habitantes, el pastor de las almas que los lleva a los pastos sacramentales, el padre que distribuye el pan de la vida a sus hijos del espiritu, el



ENTRADA A LA CAPILLA DEL NUEVO SEMINARIO

juez que perdona los criminales confesos, el medico que sanea las enfermedades del pecado, el angel que eleva a pobres peregrinos de este valle de lagrimas hacia los cielos. De aqui que despues de salvar las dificultades de la vida estudiantil, el sacerdote filipino salga al mundo bien equipado con la virtud y la ciencia para desempeñar un papel importante, no solo en estudiar y resolver los grandes problemas, especialmente los morales y sociales, sino tambien cooperar en celo divino y patriotico en la salvacion de esta unica nacion en el Extremo Oriente.

Tiene por base la verdad eterna

Pero la immortal belleza del Seminario Central no termina aqui. Vivira para afrontar sus futuros publicos, las generaciones futuras de nuestros hombres. Porque? Debido a que el Seminario Central es una institucion cuya base es la verdad eterna — una institucion que mide las posibilidades del futuro—una institucion cuyos objetos no son solamente, la elevacion intelectual y moral del Clero Filipino, sino tambien la solucion de los males de la civilizacion—una institucion de Dios y del hombre. Esta es la belleza inmortal del Seminario Central"

Rectores De La..

(Continuación de la página 24)

tonio Robles.
De 1802 a 1806. — Rev. Fr. Francisco Genoves.
De 1806 a 1814. — Rev. Fr. Jose Burilo.
De 1814 a 1817. — Rev. Fr. Francisco Alban.
De 1817 a 1818. — Rev. Fr. Francisco Ayala.
De 1818 a 1824. — Rev. Fr. Carlos Arbea.
De 1824 a 1826. — Rev. Fr. Francisco Genoves.
De 1826 a 1829. — Rev. Fr. Carlos Arbea.
De 1829 a 1841. — Rev. Fr. Francisco Ayala.
De 1841 a 1845. — Rev. Fr. Vicente Ayala.
De 1845 a 1847. — Rev. Fr. Juan Ferrando.
De 1847 a 1849. — Rev. Fr. Jose Fuixa.
De 1849 a 1851. — Rev. Fr. Vicente Ayala.
De 1851 a 1855. — Rev. Fr. Juan Bautista Feig.
De 1855 a 1863. — Rev. Fr. Domingo Treserra.
De 1863 a 1867. — Rev. Fr. Francisco Rivas.
De 1867 at 1874. — Rev. Fr. Domingo Treserra.
De 1874 a 1878. — Rev. Fr. Benito Corominas.
De 1878 a 1880. — Rev. Fr. Joaquin Fonseca.
De 1880 a 1881. — Rev. Fr. Pedro Perez.
De 1881 a 1890. — Rev. Fr. Gregorio Echavarria.
De 1900 a 1910. — Rev. Fr. Matias Gomez.
De 1890 a 1895. — Rev. Fr. Santiago Paya.
De 1894 a 1900. —Rev. Fr. Santiago Paya.
De 1900 a 1910. — Rev. Fr. Raimundo Velazquez.
De 1910 a 1914. — Rev. Fr. Jose Noval.
De 1914 a 1917. — Rev. Fr. Serapio Tamayo.
De 1917 a 1923. — Rev. Fr. Asisclo Alfageme.
De 1923 a 1926. — Rev Fr. Manuel Arellano.
De 1926 a ... — Rev. Fr. Serapio Tamayo.

Precauciones Para Desalentar Las...

(Continuación de la pág. 19)

bian sido autorizadas por la tesoreria a expedir y vender acciones pero unas 38 de ellas ya tienen semejante autorización. Una lista de estas corporaciones juntamente con el valor de las emisiones de sus respectivas acciones, capital autorizado, capital pagado a la fecha de su incorporación y la fecha de su registro va a continuación:

Nombre de la firma	Valor inicial por accion	Capital Autorizado	Capital Pagado	Fecha de incorporacion
1. Ambassador Gold Mining Company	P0.10	P500,000	P 25,000	Sept. 22, 1933
2. Antamok Goldfields Co.	.10	1,500,000	1,250,000	Agto. 25, 1932
3. Atok Gold Exploration	.10	1,000,000	54,250	Sept. 14, 1933
4. Balatoc Mining Co. ...	1.00	2,000,000	2,000,000	Dic. 31, 1925
5. Baguio Gold Mining Company	.10	2,000,000	1,000,000	Mayo 13, 1930
6. Benguet Consolidated Mining Co.	.10	2,000,000	200,000	Abril 5, 1921
7. Benguet Exploration Mining Company	.10	1,500,000	499,550	Junio 22, 1931
8. Benguet Goldfields Mining Company	.10	200,000	20,075	Mayo 18, 1933
9. Big Wedge Mining Co.	.10	2,000,000	12 500	Sept. 4, 1931
10. Bontoc Exploration Company	10.00	200,000	43,250	Julio 25, 19333
11. Equitable Exploration Company	.10	150,000	7,500	Sept. 23, 1933
12. Fortuna Goldfields Mining Company	.10	250,000	50,000	Julio 26, 1933
13. Gold Coin Mining Company	100.00	100,000	24,800	Sept. 2, 1933
14. Gold Creek Mining Company	1.00	1,000,000	600,000	Abril 22, 1932
15. Golden Eagle Mining Company	1.00	400,000	100,000	.. ct. 3, 1933
16. Gold River Mining Company	.10	2,000,000	936,100	Sept. 25, 1933
17. Goldwave Mining Co...	.10	200,000	20,750	Agto. 28, 1933
18. Ipo Gold Mines, Inc. ..	1.00	100,000	21,250	Abril 12, 1929
19. Itogon Mining Co.	1.00	1,000,000	986,496	Enero 30, 1925
20. IXL Mining Company .	10.00	30,000	12,000	Mayo 12, 1932
21. Mabuhay Mining Co. ..	.10	200,000	25,000	Sept. 27, 1933
22. Macanaoed Mining Co..	5.00	5,000	280	Enero 20, 1932
23. Madaymon Mining Exploration Co.	.10	100,000	5,000	Oct. 5, 1933
24. Midas Gold Mining Co..	1.00	100,000	90,000	Oct. 11, 1933
25. Mindoro Gold Co.	.10	100,000	20,000	Agto. 28, 1933
26. Mountain Goldfields Mining Company	.10	100,000	5,000	Enero 23, 1933
27. National Gold Mining Company	10.00	50,000	2,512	Feb. 19, 1932
28. Padcal Mines Inc.	1.00	100,000	5,000	Julio 26, 1933
29. Paniqui Mines, Inc. ...	10.00	96,030	96,030	Junio 30, 1925
30. Philippine Mines Syndicate	1.00	100,000	35,000	Sept. 22, 1933
31. Placer Operating Corp..	1.00	10,000	1,040	Mar. 29, 1933
32. Pugo Mining Company.	100.00	40,000	3,220	Feb. 13, 1933
33. Salacot Exploration Company	5.00 without	25,000 shares par value	25,000	Agto. 27, 1929
34. Sta. Maria Development Mining Co.	50.00	20,000	1,400	Mayo 24, 1932
35. Shevlin Gold Mining ..	1.00	100,000	60,000	Spet. 11, 1933
36. Southern Cross Mining Company	.10	200,000	12,500	Mayo 24, 1933
37. States Group Mining Company	.10	300,000	32,500	Oct. 9, 1933
38. Suyoc Consolidated	.10	1,000	1,000	Sept. 27, 1933
39. Suyoc Mines, Inc.	1.00	200,000	23,100	Agto. 10, 1933
40. Tuban Mines, Inc.	1.00	30,000	3,201	Agto. 28, 1933
41. Ukab Mining Company	10.00	37,500	37,500	Sept. 12, 1924
42. Universal Exploration .	.10	200,000	10,000	Oct. 4, 1933
43. Zamboanga Mining Exploration Co.	.10	100,000	40,020	Sept. 11, 1933

Como se verá de la tabla anterior la formación de nuevas compañías mineras ha estado en su auge este año, habiéndose formado 28 corporaciones mineras desde enero hasta esta fecha en comparación con 6 en 1932; 2 en 1931; 1 en 1930; 2 en 1929; 3 en 1925; 1 en 1924; y 1 en 1921.

Solamente desde agosto 18 corporaciones como éstas ya han sido organizadas y registradas en el buró de comercio.

También durante este periodo el país ha presenciado una subida general en el valor de las acciones mineras causada indudablemente por los diversos factores enumerados más arriba. Desde a mediados del mes de agosto pasado hasta hacia mediados de septiembre los valores de las acciones en conjunto han subido desde un 100% de valor mientras que el volumen de las transacciones ha excedido al de cualquier otro tiempo durante el mismo período de tiempo. Las ventas diarias oscilaban entre 300,000 acciones a cerca de 7,000,000 al mes.

LA PRESENTE SITUACION DEL...

(Continuación de la pág. 20)

ra los productores de oro del continente americano que vendieron su oro sin antes analizar bien la cuesaión y el verdadero valor hacia el pais bajo la base del abandono del oro de obtener los dolares adicionales que en justicia, debian recibir por su oro. Desde ahora, mientras el dolar permanece inflado, todo el oro producido en America para la venta acarreara por lo mnos su valor corriente en el mercado como pago de la tesoreria insular.

La situacion que existia

La situacion cuando comenzo era lo siguiente:

Amrica habia abandonado el oro, el dolar como consecuencia habia bajado de valor, tanto lo que se podia comprar en la nacion y del dinero que se cambiaba con el extranjero. Apesar de esto, el precio del tesoro permanecia en $20.67 por onza, exactamente lo que era cuando la cantidad podria comprar actualmente una onza de oro; cuando, en otras palabras, una onza de oro y la suma de $20.67 eran valores intercambiables. Esto creiamos una equivocacion de parte del gobierno, que el gobierno no tenia ninguna intencion concisa de castigar la produccion del oro pero lo que queria era estimularlo mucho mas. Pero, debido a que un tecnicismo existia en el camino, temporalmente no habia ningun camino para nosotros con la excepcion del precio de $20.67 por onza del tesoro federal; no nos quedaba ningun medio de cruzar un ancho precipicio que dividia el precio del oro por onza en la fundicion y su valor actual en dolares en su avaloracion descendente en el comercio y en la banca.

En esta situacion recibimos ofertas de vender nuestro oro a otros paises.

Rechazamos estas ofertas. America era la que tenia derecho a nuestro oro. Lo depositamos bajo la clausula de 1.0 dias en las leyes que regulan el comercio de oro. Esto nos dio el tiempo necesari opara preparar nuestro caso y ganar sin precipitar importantes controversias, sin peligros de ninguna clase, simplemente por una persuasion razonada de las autoridades de Washington de que nosotros estabamos en nuestro derecho. Y asi, como ya dije, el 31 de octubre vino la famosa orden del Presidente Roosevelt de comprar nuevo oro al precio mundial y aun mas alto.

El oro que depositamos, entonces fue cotizado en $32.12; el precio subio materialmente desde entonces y la promesa es de que los futuros embarques de oro filipino se beneficiara por este avance.

Ahora, nosotros de la Benguet Consolidated y de la Balatoc estamos naturalmente orgulloso de haber ayudado a conse-

guir esto y queremos hacer constar sin perdida de tiempo la ayuda que nos ha prestado el gobernador general Frank Murphy en la voluminosa correspondencia de telegramas que se cursaron durante esta discusion. Si el ha expresado alguna vez su opinion en este asunto no lo sabemos pero sabemos al menos que nos ha ayudado a dar la nuestra.

Ahora la decision de la tesoreria federal emitida en nuestro caso, favorable a nosotros y a todo el mundo tiene muchos significados. Comenzando aqui en la localidad, hace de estimulante directo en las minas y el oro que se vende obtendra su verdadero peso en dollars en el mercado y obtendra muchos dollars y quedara bien servido en cuanto a la compra de labor, implementos y otros. Esto aumentara la circulacion monetaria aqui elevara los precios y sera beneficioso para todos.

La reserva continuara aumentando

Durante este tiempo, ademas, la reserva de oro de America continuara aumentando de volumen y tambien de valor. Si llega un tiempo en que tiene que reducir los precios y la circulacion monetaria podra hacerlo facilmente. El oro que sigue comprando al precio del mercado le seguira en la desinflacion asi como ahora le seguiara en la inflación sin ningun perjuicio para el mismo y con gran beneficio para America.

Esa es la situacion del oro tal como la veo estos dias.

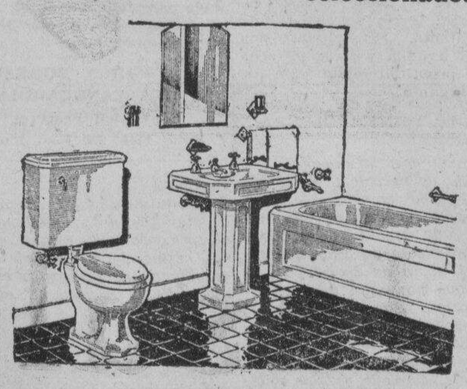
En una palabra, la diferencia en el valor actual del oro y el dollar se ha eliminado. El presidente Roosevelt tiene a la nacion en una solida base comercial y financiera.

(De la "Associated Press")

Hongkong Correo.—El gobierno antones ha pedido 20 tanques mitares de los fabricantes ingleses, egun los representantes locales del eneral Chan Chi-tang, figura dominante en el gobierno del sur de hina y jefe de las fuerzas militares.

Las autoridades de Canton estan tratando de organizar un cuerpo de tanques y automoviles blindados.

Otra vez la eleccion—
Accesorios de Plomeria
KOHLER
seleccionados exclusivamente para el
SEMINARIO de la UNIVERSIDAD de SANTO TOMAS



Los productos "KOHLER" que han simbolizado siempre la mas elevada calidad durante mas de 50 años pueden ahora obtenerse a los precios corrientes. Fabricados y respaldados por toda una comunidad—la Aldea Kohler, Wisconsin, E. U. de América.

Los tubos y ajustes, válvulas y baldosines para el tanque de natación también fueron suministrados por nosotros.

UNITED PLUMBING CO., INC.
La Mayor Casa Abastecedora de Articulos de Plomeria en Filipinas desde el año 1912
Oficina y Salon de Exhibición: 666-676 Juan Luna

VISTA INTERIOR DEL EDIFICIO DEL SEMINARIO

Calendario de la Universidad de Santo Tomas Para el Año Escolar de 1933-1934

PRIMER SEMESTRE

1933

Mayo, 31, miercoles—Apertura de matriculas.

Junio, 8, jueves—Examenes de revalida para los alumnos internos.

Junio, 11, domingo—Terminan las vacaciones de verano.

Junio, 12, lunes—Ejercicios de apertura del año academico. Comienza el primer semestre.

Junio, 15, jueves—Corpus Christi.

Junio, 29, jueves—Fiesta de San Pedro y San Pablo.

Julio, 4, martes—Dia de la independencia de Estados Unidos.

Agosto, 4, viernes—Fiesta de Santo Domingo de Guzman.

Agosto, 14, lunes—Dia de la Ocupacion.

Agosto, 15, martes—Fiesta de la Asuncion de la Virgen Nuestra Señora.

Octubre, 12, jueves—Ultimo dia de clase del primer semestre.

Octubre, 13, 14, 16, viernes, sabado, lunes—Examenes finales del primer semestre.

SEGUNDO SEMESTRE

Octubre, 17, mar. a sab.—Apertura de las matriculas del segundo semestre.

Octubre, 23, lunes—Comienza el segundo semestre.

Noviembre, 1, miercoles—Fiesta de todos los Santos.

Noviembre, 13, 14, lunes y martes—Festejos del dia universitario. Fiesta del patronato de Santo Tomas a las escuelas catolicas.

Noviembre, 30, jueves—Dia de Accion de Gracias y Dia de Bonifacio.

Diciembre, 8, viernes—Fiesta de la Inmaculada Concepcion.

Diciembre, 20, miercoles—Comienzan las vacaciones de navidad.

1934

Enero, 2, martes—Terminan las vacaciones de navidad.

Enero, 3, miercoles—Se reanudan las clases.

Enero, 6, sabado—Epifanía.

Febrero, 22, jueves—Dia de Washington.

Marzo, 7, miercoles—Fiesta de Santo Tomas de Aquino, patron principal de la Universidad.

Marzo, 10, sabado—Ultimo dia de clase.

Marzo, 12, 15, lunes a jueves—Examenes de fin de curso.

Marzo, 16-22, viernes a jueves—Ejercicios de graduacion.

Marzo, 24, sabado—Investidura Solemne.

Marzo, 25, domingo—Comienzan las vacaciones de verano.

Abril 3, a Mayo 17—Clases de verano.

Cristales Calorex Que Dejan Pasar la Luz Pero No el Calor, Usados

Otra prueba mas de la gran aceptación que los cristales CALOREX estan hallando en Filipinas es el hecho de que se han empleado para las ventanas del hermoso edificio del Seminario de Sto. Tomas, en Sulucan. Este edificio ocupa una extensión superficial de 3,500 m. c. (solo el edificio), y su costo total es segun nuestros informes de P600 000. Consta de cuatro pisos. Por la belleza arquitectonica, solida construcción y comodidades modernas que presenta en su magnificos naves, aulas y cuartos dormitorios, el mencionado edificio del Seminario de la Universidad de Santo Tomas puede considerarse como el mas moderno y el mejor de entre los de su clase en Filipinas.

Acerca de los cristales Calorex, tenemos entendido que una de las razones de la preferencia de los constructores y dueños de casas por dichos cristales es que tienen la particularidad de que dejan pasar la luz, pero no el calor, lo cual contribuye, a hacer, como es natural, que las salas y habitaciones que tengan cristales de esta clase sean mucho mas frescas y tan ventiladas como las que usan cristales de otra fabricación. Esto ha quedado plenamente demostrado en distintas pruebas realizadas por los ingenieros ingleses en distintos paises de Europa y en otras naciones de clima tropical donde el uso de los cristales calorex se ha extendido grandemente.

Otro de los materiales para construcción que se han usado en el edificio del seminario indicado, son las baldosas ceramicas belgas de la afamada marca W y azulejos, tambien belgas, de la marca H. De las baldosas ceramicas se han empleado mas de 75,000 y de los azulejos mas de 45,000 segun informes que se nos ha facilitado por la Casa M. Verlinden, de esta capital, de la Escolta, 50, importadora de los citados cristales Calorex, Baldosas y Azulejos belgas, lo cual demuestra, por otra parte, lo muy acreditados que se estan haciendo los materiales para construcción que ofrece la citada Casa Verlinden puesto que tanto el Crystal Arcade, como el edificio de Perez Samanillo, en la Escolta; Heacock, De los Reyes Bldg., Brias Roxas, Cu Ung Jieng, Ynchausti y otros, han empleado materiales de esta clase.

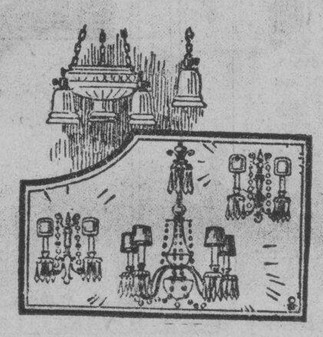
No pocas de las personas que antes de la inauguración oficial del seminario de Sto. Tomas han ido a visitar dicho soberbio edificio han comentado favorablemente la vistosidad y elegancia que dan a la entrada del seminario las baldosas cerámicas que, en forma de alfombra, se internan hasta el espacioso recinto ocupado por la capilla presentando un conjunto verdaderamente magnifico.

(De la "Associated Press")

Changchun (correo).—Los calculos de la actual población de Manchuria, basados en el reciente censo tomado por el gobierno de Manchukuo, demuestran que existen 29,606,000 almas en el pais. De ellas 15,335.000 son varones, y 13,273,000 mujeres.

Los manchus y los chinos forman 28,902,000 de este total, o sea el 97 por ciento de los habitantes. Los japoneses residentes de Manchuria se calculan en 566,000.

Sin embargo, si se incluye la población del territorio arrendado de Kwantung, ocupado por los japoneses, asi como la población del area del ferrocarril del sur de Manchuria, tambien ocupada por Japon, la población total de Manchuria es 30,929,000. De este numero 338,000 son japoneses, 130,000 de otras nacionalidades, y el resto manchus y chinos.



Los Hermosos ENSERES ELECTRICOS *usados en el Nuevo*
SEMINARIO
de la UNIVERSIDAD DE Sto. TOMAS

Acaba de Llegar
Gran variedad de ENSERES ELECTRICOS, LAMPARAS, GLOBOS, BOMBILLAS

fueron suministrados exclusivamente por

627 Ave. Rizal
ELMAC, Inc.
P. O. Box 625
ELECTRICAL and MACHINERY COMPANY
MANILA.

Tomas Arguelles Fernando Ocampo
ARGUELLES & OCAMPO
ARQUITECTOS
Telefono 2-12-28 Filipinas Bldg. 512

Arquitectos Diseñadores del Nuevo
SEMINARIO DE LA
UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS
EN SULUCAN

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Desgraciado del viudo de mediana edad que hace caso de la demanda ingrata de sus hijos para que no se case- La pena es una prueba amarga del caracter.

ESTIMADA MISS DIX: Soy un hombre de 55 años de edad. He estado viudo por quince años. Cuando mi amada esposa se murió dejándome tres hijos, tomé una resolución de no sacar una madrastra que les gobierne, sino a dedicarles mi vida hasta que hayan crecido y puedan ser capaces de abrirse camino en la vida. He hecho esto y como he sido un comerciante próspero, les he dado toda la ventaja que el dinero podía comprar. Ahora los dos mayores ya son crecidos y viven por sí solos, habiendo tenido unas carreras felices y el más joven está en el colegio. Esto me deja totalmente solo. Hace nueve meses conocí a una mujer de refinamiento, cultura y con un corazón de oro de quien me enamoré y con quien quiero casarme, pero mis hijos están decididamente opuestos a ello. No tienen ninguna objeción a la mujer en cuestión, solo que no quieren que yo me case con cualquiera. ¿Qué debo hacer?

PADRE INFELIZ.

RESPUESTA:

NO DIGA nada ya a sus hijos egoistas e ingratos, y váyase adelante y cásese con la mujer de su corazón. Quizás protesten y digan muchas cosas que le dolerán a Vd. y por las cuales se arrepentirán, pero la tormenta pasará como una lluvia de verano y llegará el tiempo en que ellos agradecerán que Vd. haya establecido su propia vida en vez de depender de ellos.

TAL COMO las cosas van hoy día, Vd. está en la plenitud de la existencia. Estas últimas décadas debieran ser la época más feliz de su vida porque Vd. ha llegado al tiempo de cosechar después de sembrar y puede aprovecharse del producto por el cual ha luchado y sudado por tantos años. Ha llegado a un tiempo en que puede descansar en su trabajo, en que puede viajar y disfrutar de las cosas, pero solo puede hallar la felicidad en esta última parte de la jornada si tiene una compañera amada y agradable que le haga compañía. Ningún hombre es más triste y solitario como el hombre de mediana edad que vaga solo alrededor del mundo.

LOS HIJOS con frecuencia se oponen al casamiento de sus padres y madres, aun cuando ya son crecidos y ya no necesitan temer a una madrastra o un padrastro. Abrigan unos celos terribles de que su madre o padre ame más a cualquier otro que a ellos, y no se detienen a pensar que ellos mismos están dando a alguno un lugar preferente en su corazón por encima de su padre o su madre.

ASIMISMO, los hijos nunca dejan de tener la impresión infantil de que su padre o madre es tan viejo como Matusalem que no puede ya sentir las emociones del amor y el deseo o cualquiera ansia humana natural de tener una vida independiente o un hogar propio o una compañera agradable. Creen que su padre o madre solo debe amarles a ellos y que todo su interés y toda su diversión más animada debe consistir en prepararse para la muerte.

ASI que les horroriza pensar que su madre está pensando en casarse a los cuarenta o cuarenta y cinco años o que su padre sueñe en tomarse una esposa a los cincuenta o cincuenta y cinco años, y ni siquiera preguntan lo que su padre y madre harán con el cuarto de siglo o más que quizás le queden de vida.

SI LOS HIJOS fuesen más listos y tuvieran más experiencia en la vida, encararían que su padre o madre se case, no solo en gracia a sus padres sino en gracia a ellos mismos, porque esto zanja muchos de los problemas que contribuyen a destrozar tantos hogares.

PORQUE LOS PADRES o madres viudos tienen que hacer una de tres cosas. Tienen que vivir solos cuando sus hijos hayan dejado el nido casero y se hayan ido a vivir por si solos, y este es un estado lóbrego y solitario para aquellos que están quedándose viejos y que necesitan de compañía y de alguien que les acompañe a paseo una noche. O que un hijo o una hija debe dejar de casarse para hacerle compañía a su padre enviudado o que su padre enviudado vaya a vivir con sus hijos casados.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Tengo una amiga que tiene de todo lo que el corazón de una mujer puede desear. Un marido amante y rico que le prodiga todo lo que el dinero puede comprar. Una hermosa casa. Vestidos elegantes. Coches de lujo. Muchos criados que le sirven. Súbitamente su marido perdió su salud y su dinero. Por cuatro años, la madre de ella estuvo inválida y mi amiga tuvo que cuidarla. Ella vive en una pobre casa pequeña. Tiene unas ropas raidas. Ella tiene que hacer todos sus trabajos de casa. Pero siempre está sonriente y nunca se descorazona. Ninguno le ha oido jamás musitar una palabra de queja. Cómo puede ella hacer esto? Las personas que nunca han tenido mucho de alguna cosa hablan de depresión. Ella que ha tenido tanto, nunca la menciona.

UNA DE SUS ADMIRADORAS.

RESPUESTA:

NO SON las cosas que una mujer posee las que le hacen feliz. Es lo que tiene en su propio corazón. Esta mujer tiene fuerza, valor y caballerosidad y acepta cualquier golpe que la vida le propina en la mejilla y si es echada abajo, se levanta en seguida y se pone a luchar de nuevo.

ELLA nunca se queja. Esto lo deja para los cobardes y débiles. Ella no se avergüenza de barrer o fregar el suelo de su casa y poner fuera su lata de basuras, pero es demasiado orgullosa de pedir compasión de la gente porque ella no tenga criadas que limpien sus manos y pies como las tuvo un tiempo.

SI UNA MUJER llega a quedar afectada por la desgracia o no depende totalmente de su carácter, de la clase de arcilla en que está hecha. Hay mujeres que, al perder su dinero, pasan el resto de su vida dándose golpes de pecho y diciendo que nunca esperaban que esto viniese y haciendo alarde de la grandeza como un tiempo vivieron. Hay mujeres que nunca acaban de hablar de la muerte de su ser querido y que se quedan cínicas y tristes. O sino se quedan como unas figuras de tristeza que van por el mundo suspirando en cada hombro.

Y HAY otras mujeres que, al ver arrasada su fortuna, se encogen de hombros y valerosamente van por el mundo a buscar empleo y a divertirse más que cuando eran ricas. Y hay otras mujeres que, cuando pierden a su ser amado, ahogan sus penas en su corazón, para que no entristezcan a otras con su dolor y que son un poco más generosas, un poco más amables y suelen echar un rayo de alegría en su camino.

LA PENA es la prueba amarga del carácter. Demuestra si una mujer es de oro puro o solo de oropel.

DOROTHY DIX.

LEA LOS ANUNCIOS!

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

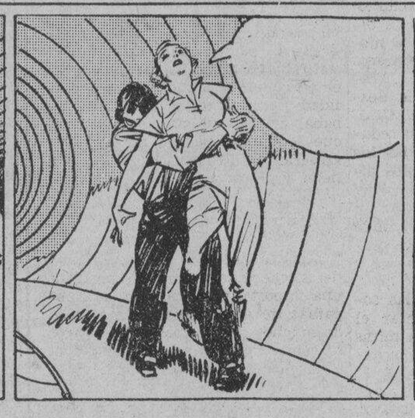
Jack está a unos cuantos metros del tunel cuando la gran rueda comienza a romperse bajo la presión de la fuerza centrífuga.

El crater ha quedado obscurecido de modo instantaneo, a medida que grandes masas de metal despedazado vuelan en el aire y propagan la destrucción. Algunos fragmentos de la rueda son lanzados muy arriba en el espacio.

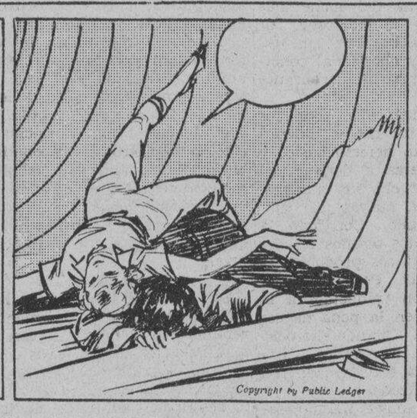
CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: Oh, si solo pudiera darle una zancadilla a este bestia, podría librarme.



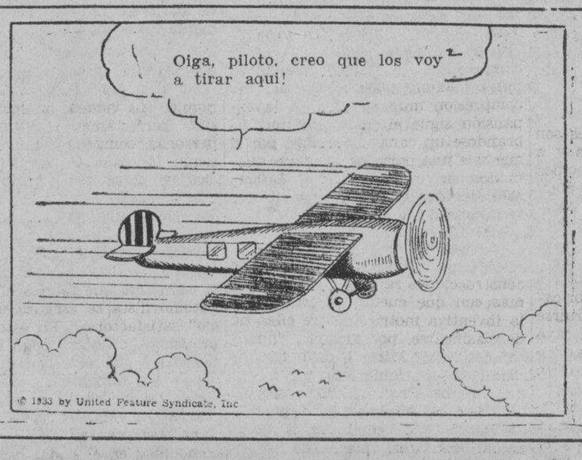
CONNIE: Ah, lo conseguí,

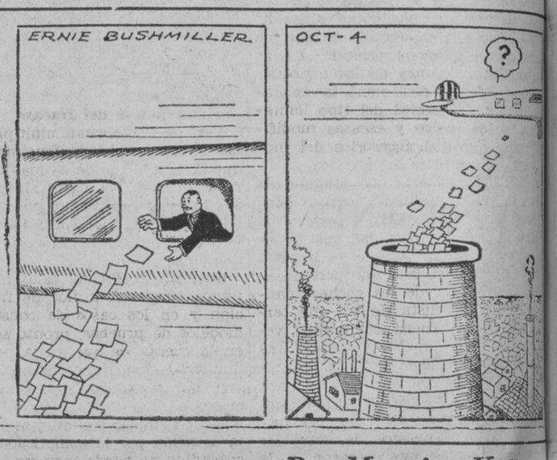


CONNIE: Las tarántulas! Es aqui donde las dejé bajo la tabla. Y el abrió la caja de un puntapie.

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller





¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten

Como Leer El Caracter

Un buen hablador.

Como Deben Ser

Pregunta—Cual es la manera más sencilla de servir una cena de tente-en-pie después de un baile de "halloween"? Cuando se quitan las mascaras?

M. O.

Respuesta — Los refrescos de "halooween" se supone que están hechos en casa. Tenga preparados por adelantado platos de "cornbeef" o emparedados de lengua (pan blanco), y envueltos en papel "cellophane" para conservarlos frescos. Estos con las manzanas y carmelitos hechos en casa, se pasan alrededor. La cidra dulce es la bebida tradicional de "Halloween". La anfitriona es la primera en quitarse la mascara cuando ella anuncia que la cena se va a servir y escoge a diez ayudantes, y luego los invitados se quitan sus mascaras.

La Filosofia De Un Comerciante

Exactitud @ @ @ seguridad @ @ @ conos de sorbete @ @ @ conversación animada @ @ @ noticias interiores @ @ @ noches de invierno @ @ @ cenar en trenes rápidos @ @ @ grandes tazas de café negro @ @ @ una hora de buen radio @ @ @ un sueño no interrumpido @ @ @ perfección en los artefactos mecánicos @ @ @ conocer a personas interesantes @ @ @ leer cartas personales @ @ @ football @ @ @ descansando a bordo de un barco transoceanico @ @ @ una expresión de indignación @ @ @ caras limpias @ @ @ gramática exacta @ @ @ lapices blandos @ @ @ servicio esmerado.

El Viejo Tronco..

(Continuación de la página 22)

tes...

¿Y yo, intentando conmoverla con el ridiculo de unas lineas deshilvanadas? No. Hagamos mas ceniza para añadirla al monton de lo inservible. ¿Que quise? ¿Deshacerme de mi fiebre pasional, escupir el frenesi que arrolla y atormenta? Pues ya está hecho. No importa quien haya sido el confidente, la vasija receptora de esta excesiva carga temperamental. Ahora, tranquilidad, extenuacion si se quiere; pero se ha dormido la tempestad. Y es dulce no sentir ni pensar.

La llama va consumiendo despacio mis incoherencias. Su lengua roja y azulada trabaja destruyendo. Así marcha a la nada esta prueba de mis cobardias incomprensibles, las que me mueven fatalmente a ser niño, sin fortaleza, sin malicia. ¿Voy en camino de franca mejoria?

Creo que si. Deseo trabajar infatigablemente para poder reir a tiempo de estos recuerdos importunos. ¿Alfonsina lejos? Bien. ¡Que triunfe cuanto quiera su juventud, que de su pedazo de belleza a la voragine en que se haya mezclado! Y cuando yo piense en esto, a ver como aquietamos las voces rebeldes que clamen dentro de mi el desorden.

Vaya. Tambien yo poseo juveniles arrestos que pueden llevarme a la felicidad. Con elegir otro camino... Con buscar la emocion en otros ojos merecedores...

JUEVES. PUNZADA

La dulcedumbre ajena repartida por Dios entre los seres bellos me penetra de rechazo, como una dadiva impensada a los que en el reparto fuimos desafortunados.

Tengo la de la paloma sostenida en el aire de las cupulas y terrazas, avecilla cuyo jugueteo circular termina en una remada larga hacia Poniente. Tengo a los niños que encantan el barro de su casita de juguete, que no paran de hechizar cuanto tocan. Son las maquinitas de hacer belleza. Con ella, tan pronto embadurnan la vulgaridad del pedrusco como hacen milagro del puerco paleluchо que rodaba callejeando.

Y los de casa. Esta cabecita hermana que ha venido a reposar sobre mi hombro, libertando asi los ultimos restos de su risa aguda, yo la llevaria, como cosa divina, hasta la eternidad; yo la presentaria a todos los que errasen obscuramente, diciendoles: "Alegraos. Ya estais iluminados para el resto de los

Aseo al Minuto

Si no tiene tiempo para un shampoo y su cabello parece estar sin lustre, lavelo con una locion perfumada para el cabello que se recomienda para el frote final después de un shampoo. Eche el enjuague sobre su cabello, frotelo con una toalla y arregle sus ondas tal como si hubiera tenido un shampoo.

Buzon de Ideas Para la Esposa

Gargara poco costosa

Para ser eficiente una gargara no necesita ser costosa. He aqui una buena que cuesta muy poco: disuelva un poco de sal ordinario de mesa en un vaso de agua caliente. Un tercio de cucharadita es lo bastante. Esto aliviará una garganta irritada y si se usa con bastante prontitud(evitará un dolor de garganta.

LA MUJER CASERA.

Modas De La Quinta Avenida

...debido a la manera como dramátiza todo el vestido, y Vd.! El cuello le llega alto debajo de la barbilla, con grandes lazos que se extienden hacia abajo. Ensancha sus hombros y hace resaltar su cara, relegando en segundo termino de ese modo la cintura y las caderas. Y agrega ese rasgo siempre importante de elegancia a un vestido realmente sencillo.

Todo vestido necesita tan solo semejante rasgo de adorno lujoso durante estos días. Vd. puede reproducir con facilidad este modelo en casa. La costura terminada en punta de la falda y los lazos atados son detalles que le gustarán.

El tamaño 16 requiere 3⅜ yardas de tela de 39 pulgadas, con ⅝ yarda de 39 pulgadas de contraste para el cuello. La anchura es de unas 2¼ yardas.

Este padron No. 5357 esta diseñado para tamaños de 14, 16, 18, 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40 y 42 pulgadas.

FASHION BUREAU
(LA VANGUARDIA)
United Features
Suite 1110. 220 East 42nd St

parto fuimos desafortunados.

Tengo la de la paloma sostenida en el aire de las cupulas y terrazas, avecilla cuyo jugueteo circular termina en una remada larga hacia Poniente. Tengo a los niños que encantan el barro de su casita de juguete, que no paran de hechizar cuanto tocan. Son las maquinitas de hacer belleza. Con ella, tan pronto embadurnan la vulgaridad del pedrusco como hacen milagro del puerco paleluchо que rodaba callejeando.

Y los de casa. Esta cabecita hermana que ha venido a reposar sobre mi hombro, libertando asi los ultimos restos de su risa aguda, yo la llevaria, como cosa divina, hasta la eternidad; yo la presentaria a todos los que errasen obscuramente, diciendoles: "Alegraos. Ya estais iluminados para el resto de los tiempos".

¡Jubilosa chiquilla! Inconsciencia de ahora, y, acaso, mañana culpa de tormentos. Tu levantaras amores, hermanilla. Tu oiras como la vehemencia de tu hombre elegido te ascendera al Paraiso. Y eres solamente este pedacillo de mariposa que alegra mi casa y la torna de cristal. ¿Vas a ser despues, cuando ya no rias tanto, cuando te sientas halagadoramente venerada, la loca que no piensa cuanto hace sufrir una palabra? Paulilla, ¿ha de ser entonces tan pequeñito tu corazon?

No más meditar. Hay que alejarse de este sendero casi comparativo que invariablemente terminará en lo doloroso. ¿Tiramos a la espalda el alevoso pensamiento que nos trata mal? Pues de prisa, busquemos una idea, un objeto que se interponga suprimiendo otro y que atraiga nuestra atención hacia caminos de sosiego. Con el oido, con la... La tarde... Eso es. De esplendida, llena de sensa... Una, la del infinito, altisimo, lemne mar de la extension. de tierra, aquellas otras de jania en que, por no percibir podremos hacer imaginacion granja con sus encantos, de brado con sus cambiantes la montaña castigada por tos.

(Se continuara)

M.E.C.D. 2016

LOS COCHES DE STOCK EN LAS CARRERAS

Durante las carreras de 500 millas en Indianapolis muchos se lucieron

Un examen detenido de la lista definitiva de los automoviles que participaron en la carrera de este año en la pista de Indianapolis permite descubrir un detalle harto significativo: que la industria automovilista ha logrado enormes adelantos en la construccion de los modelos semi-standard, cuya historia en las pistas es relativamente breve y de reciente data. En efecto, hasta hace apenas cuatro o cinco años, la mayoria de las carreras de automoviles—y sobre todo la clasica prueba de las quinientas millas—constituia un "event" en el que solo participaban coches especialmente construidos para tales acontecimientos sportivos. Era creencia comun que tan solo los motores especialmente fabricados podian resistir los rigores de tan largo como intenso esfuerzo mecanico. Por otra parte, los modelos standard de aquella epoca no desarrollaban velocidades suficientemente grandes como para aspirar a figurar honrosamente a la par de los modelos de construccion especial. He aqui, sin embargo, que las constantes mejoras que han introducido en sus sucesivos modelos las diversas fabricas (hecho que, dicho sea de paso, se debe en gran parte a las lecciones aprendidas en las pistas de todo el mundo), comienzan a rendir sus frutos, en el sentido de que los modelos standard merecen la mas absoluta confianza con solo pequeños cambios, tales como la aplicacion de carrocerias del tipo llamado aerodinamico y escasas modificaciones en los accesorios del motor.

Si bien es cierto que ninguno de los modelos standard logro alcanzar una clasificacion superior al quinto puesto, todos los que hicieron el recorrido integro en la pista de Indianapolis este año pertenecen a la categoria de los coches semi-standard. La lista de los que terminaron la prueba comprende vehiculos cuyos motores tienen una potencia correspondiente a los siguientes tipos de automoviles para pasajeros: 1 Buick, 7 Studebaker, 1 Duesenberg y 1 Chrysler. Los primeros cuatro puestos de entre los catorce coches que llegaron a la meta correspondieron a tres de marca Miller y uno Sampson, todos los cuales fueron fabricados especialmente para la carrera clasica. Otras marcas de coches semi-standard que completaban la lista de 42 competidores que se presentaron al lucir de partido fueron: 4 Hudson, 1 Buick, 2 Studebaker y un Marmon "16".

Esta tendencia hacia la preparacion de automoviles semi-standard por parte de los participantes en las carreras ha debido necesariamente tener ciertas repercusiones. En primer lugar, se dice que los dirigentes de Indianapolis vienen desde hace cuatro años modificando progresivamente los reglamentos de la gran carrera, a fin de que puedan resultar favorecidos los modelos semi-standard. La noticia, publicada en los circulos automovilisticos norteamericanos a principios de junio de este año, segun la cual Harry Miller tiene el proposito de abandonar sus actividades como fabricante de coches especiales para carrera, ha sido tomada como el mas claro indicio de que ha comenzado a declinar el interes por los motores de esa naturaleza.

Han sido relativamente escasas las fabricas de accesorios que proveyeron el material complementario para los motores de los coches que llegaron a la meta. Tenian carburadores Winfield nada menos que siete de los catorce que finalizaron (incluso de los de los tres primeros puestos). Sin embargo, el equipo de cinco coches presentado por la fabrica Studebaker estaba dotado de carburadores Stromberg.

Siete de los finalistas llevaban magnetos Bosch, en tanto que los coches Studebaker iban equipados con magneto Scintilla. Ademas el motor del automovil que se clasifico segundo estaba provisto con el sistema de ignicion Mallory.

Los neumaticos Firestone y las bujias Champion constituyen, por asi decirlo, el equipo universal. Veinticuatro de los cuarenta y dos participantes tuvieron sus coches equipados con pistones Ray Day. Finalmente, los amortiguadores hidraulicos standard tuvieron buena figuracion, ya que los llevaban los vehiculos que se clasificaron en el primero y tercer puestos.

Los premios conquistados por los corredores este año: helos aqui:

Louis Meyer obtuvo 13.000 dolares en efectivo, un automovil y un trofeo; Wilbur Shaw, que llego segundo, recibio 9.1000 dolares; Lou Moore, 4.100; Chet Gardner, 2.400 y H. W. Stubbefield, 3.250. Cabe señalar que Stubbefield percibio mas que Gardner, a pesar de haberse clasificado en el quinto puesto mientras aquél como el cuarto, porque consiguio premios ofrecidos por empresas ajenas a la organizacion de la gran carrera.

La direccion de la pista dividio 31.000 dolares entre los pilotos que ocuparon los primeros diez puestos y ademas destinaron la suma de 9.100 dolares como premio de alleno entre los demas participantes que acudieron a la linea de partida y que, como ya se dicho, fueron cuarenta dos.

Varios Motores Ideados Y Construidos Que No Tuvieron Exito En La Practica

Diversas causas de este fracaso, según constan en los registros de las fabricas

No hay maquina perfecta, es decir: en cuanto a su perfección del momento casi ninguna pasa de ser una solución transitoria. Y en ninguna rama de la tecnica se ha adelantado tanto como para abarcar todas las posibilidades, ofreciendo diseños que no sean susceptibles de mejoras. El automovil, desde luego, no constituye una excepción, sobre todo en lo que se refiere al motor.

Aun la maquina del coche más moderno requiere un derroche, por asi decir, de combustible, sin dar un rendimiento proporcional conciliable con la energia del carburante aportado.

Es muy natural, pues, que los constructores e inventores quieran subsanar ese gran defecto basico y aumentar la fuerza a derivar del combustible. Por ello son numerosisimas las ideas, nuevas que surgen de año en año. Con todo, la mayor parte de los diseños no dejan de ser magnificos productos... del arte de dibujar. Pocos, muy pocos proyectos son traducidos a la practica y merecen la pena de ser puestos a prueba. Cuando ello ocurre, casi siempre va a parar a hierro viejo la nueva construcción tan penosamente realizada.

En los ultimos años el mundo técnico ha visto miles de diseños, proyectos y construcciones. Entre ellos apenas una u otra idea ha sido fructifera para la mecanica motriz. Y las hubo de apariencia tecnica exacta, de base y detalles interesantisimos; a tal punto, que vale la pena ahondar en el archivo de la construcción motriz, y exponer algunos de esos proyectos, que tanto trabajo y tantos desvelos costaron a sus creadores.

Causas del fracaso

Verá el lector cuan multiples son las ideas de los constructores y a que medios raros de ayudas tecnica recurren, a fin de lograr algun efecto. Infortunadamente el rodeo constructivo a menudo redujo en mucho el rendimiento util integral de la máquina.

Casi sin excepción, tales motores nunca surgieron a flor de fabricación y en los casos de construirse modelos de pruebas, pronto se cayó en la cuenta de que en la practica industrial o de funcionamiento resultaban imposibles las nuevas creaciones.

Al contemplar los dibujos llaman la atención por lo complicados y el entendido no puede cerrarse al convencimiento de que la construcción del motor moderno de cuatro tiempos, o de dos, tal como ha sido adoptada en la actualidad es, al parecer, la mejor y más viable con que se ha podido dar.

Sin embargo, por los diseños se ve que para la inventiva humana el aspecto moderno del motor no es definitivo. Los proyectistas se ingenian con el objeto de lograr medios conducentes a mayores ventajas y si éstas a menudo suelen ser dudosas se debe a la indole misma de la faena. El inventor busca algo nuevo, sin mejorar lo existente—si realmente se cree ingenioso o lo es. De manera que el proposito de muchos constructores ha sido, en lo esencial, partir de una idea básica distinta de las existentes, de la cual resultase la evolución de formas distintas asimismo.

Dos tiempos

Ello se puede observar muy bien en los motores de dos tiempos, tipo aun carente de desarrollo y relativa perfección. Su gran ventaja es la sencillez del diseño y la ausencia de partes de distribuición indispensable en la maquina de cuatro tiempos. Y esta es precisamente la ventaja que los constructores suelen desechar sin más fin de que el de aumentar en algo el rendimiento. Sin embargo—dice con razón St. v. Sezénasy—toda parte destinada a complicar el motor de dos tiempos lleva al fracaso la idea innovadora como tal. Eso no rige, por supuesto, para las máquinas biémbolo; las construcciones de dos tiempos en forma U no representan una complicación.

Entre los motores de dos tiempos interesantes cabe citar como relegados al archivo los de Cooper Balcombe y Causan

Wegschneider, Fejes y Miller

En materia de cuatro tiempos, merece ser señalado—para empezar—el motor del frances Wegschneider. Ese constructor no solo tenia el proposito de crear una maquina compacta, sino también el de llegar a la reducción maxima posible de la velocidad del embolo, aumentando el numero de los cilindros; construyó una maquina de 16 en cuatro lineas paralelas. Los pistones o las bielas respectivamente de cada cuatro cilindros funcionaban sobre una cabeza de biela comun que mediante cojinetes de municiones se ceñian a dos arboles cigueñales paralelos; éstos actuaban sobre un árbol principal mediante ruedas dentadas.

Ese motor dio buenos resultados en la prueba, pero no pudo ser construido en serie porque la conformación de las partes se oponia a ello. Sin carga a compresor y a 5000 giros por minuto la maquina rendia 60 HP por litro, un valor, como se ve, extraordinario.

Un motor especial, cuya construcción descansaba en primer termino en consideraciones fabriles, es el del hungaro Fejes. Ese proyectista desechó toda pieza fundida, intentando componer la maquina, el motor incluso, de piezas y partes prensadas de chapa de acero.

Logró su propósito, y la practica acusaba resultados satisfactorios pues el diseño ofrecia dos ventajas: la economia en peso y la baratura de fabricación, siempre que se hiciesen series extraordinariamente elevadas.

Un proposito harto distinto condujo al diseño de otro motor, de sujo aprovechar las ventajas de una maquina de cilindros horizontales, dominando al mismo tiempo la dificultad de la instalación de tal motor, bastante ancho, en el extremo anterior estrecho del chasis. Trátase de una construcción de la Bosmanns-Miller Engine Co. (EE. UU.), y en ella se obtuvo un ancho reducido, pues fueron abandonadas las bielas, funcionando los embolos directamente sobre el cigueñal. Hay un embolo doble, en cuyo centro un orificio permite deslizarse un dado que asienta en el muñon de la manivela.

Andreau y Graf

Son también interesantes las soluciones tendentes a aumentar el rendimiento volumetrico, con miras a la elevación del grado de compresión en el momento decisivo. El 19 de marzo dimos en estas columnas la descripción del motor de Taupin, de carrera variable; Juan da Costa Miranda, de Buenos Aires, también inventó una maquina parecida; han tenido un antecesor en la de Andreau, construida por Citroen para fines especiales. La biela no está unida directamente al cigueñal sino por una pieza de articulación, limitada en su movimiento por otro piñon de manivela. En la carrera de compresión el embolo alcanza su punto maximo, obteniendose asi una compresión muy elevada. A la expansión sigue el punto minimo, librandose un canal de escape, por el que sale una parte de los gases quemados, de manera que el émbolo ascendente no tenga que vencer tanta resistencia.

Construcciones curiosas

Vale la pena enterarse de las construcciones raras y complicadisimas con que cuenta el archivo de la inventiva motriz. Entre ellas ha de clasificarse, por ejemplo, el motor del ingles Michell, cuyo funcionamiento no requiere un eje cigueñal. Trabaja con un disco oscilante. Los cilindros estan dispuestos en circulo y no combinan a biela; actuan con unas piezas de corredera alrededor de un disco acuñado oblicuamente sobre el eje del motor. La presión de expansión actuante sobre el émbolo obliga al disco oblicuo a hacer girar el eje.

Entre las construcciones curiosas no falta, desde luego, un motor estrella, tal como lo muestra el esquema, de 13 cilindros. Consiste en seis grupos de tres cilindros radiados, cuyos embolos y bielas actuan sobre diversas manivelas comunicantes con un eje principal mediante ruedas dentadas. El constructor supone obtener asi gran uniformidad y excelente compensación de las masas, a bloque de motor angosto. Parece no haber pensado, sin embargo, en el ancho.

El ingles Hamilton Verity optó por la maquina de... un tiempo algo complicadisimo. Consiste en dos cilindros centrales y cuatro laterales. Aquellos sirven tan solo para la compresión de la mezcla, que pasa, ya comprimida, a los cilindros laterales, donde se efectúa el encendido. En los puntos muertos inferiores se libran aberturas de salida, por donde escapan los gases quemados.

He aqui un ejemplo clasico de las ideas en que suelen caer los inventores, incapaces de comprender que el rendimiento de semejante maquina, si llegase a funcionar, ha de ser extraordinariamente escaso.

El turbomotor

Acerca de la turbina a explosión y la poquisima probabilidad de traducirla a la practica, ya nos hemos extendido anteriormente. Y hemos hecho notar la futilidad de la empresa a que han consagrado su ingenio y esfuerzo tantos tecnicos eminentes. Ello no obstante, hay centenares de diseños, entre los cuales destacaremos dos para muestra y para ilustrar las posibilidades derivadas del compás y de la tinta china por algunos constructores. Ha de celebrarse la paciencia, china asimismo, de tales proyectistas, incansables en columbrar la piedra filosofal, por asi decir, de la mecanica automotriz.

Tenemos el motor Rumpus, de émbolo rotativo. El rotor, de disposición excentrica en el estator, contiene tal émbolo giratorio, que divide todo el hueco en dos partes desiguales. El efecto equivale a la inversión del funcionamiento del compresor de embolos-estrella descripto en una nota anterior.

En el transcurso de la rotacion del émbolo giratorio se ensancha la camara de trabajo, de manera que la mezcla es aspirada. Al progresar la rotación el espacio de trabajo se reduce y con ello se realiza la compresión. Encendida la mezcla, los gases expandidos hacen girar el émbolo, que al avanzar en su carrera provoca la expulsión, por reducción de la camara de trabajo.

Algo parecido se le ocurrio al español Da Costa. En el estator dispuso un rotor anular dividido en varios sectores por segmentos de resorte. Estos se apoyan contra la pared interior del estator y forman asi camaras o zonas cerradas herméticamente. Puesto que el estator no es circular y es irregular el trazado de sus flancos internos, en el curso giratorio del rotor los resortes también deben formar camaras de dimensiones distintas. La succión de la mezcla, la performance de trabajo y la expulsión de los gases se efectua de la misma manera que en el motor Rumpus.

Es preciso repetir: la selección de construcciones raras ofrecidas como ejemplos hallase lejos de estar en relación con el enorme numero de los existentes y propuesta. El hecho, por otra parte, de que el desarrollo de la construcción sigue, en realidad, el camino que se le ha trazado, prueba a las claras que ninguna idea, fuera de la norma del "standard," pudo ofrecer ventajas de economia o funcionamiento, sin la cocurrencia de inconvenientes graves que ningún técnico competente querrá aceptar a trueque de mejoras harto problematicas.

Pero la fuente de la inventiva de los supuestos constructores es inagotable. Y no se crea que sus diseños estén de más. Tienen la función de revelar lo absurdo y de enseñar como no se han de construir motores. Al mismo tiempo proyectan elementos de construcción hacia el futuro, quizá aprovechables cuando se llegue a mayor perfección mecanica.

EL AUTOMOVIL NECESITA SER LUBRIFICADO

Frecuentes cambios del aceite en el motor aseguran durabilidad

En ninguna otra rama del negocio de automoviles se ha registrado un mayor perfeccionamiento durante los ultimos años que en el "servicio" que se presta a los coches. La costumbre antigua era cambiar, de vez en cuando, el aceite del motor y lubricar la carroceria cuando se encontraban a mano las graseras. Sin embargo, era una cuestión de casualidad y con frecuencia se comprobaba, despues de uno o dos años, que se habian pasado por alto las graseras de los pernos de los grilletes y de otras uniones escondidas debajo del coche, y que se hallaban tan endurecidas que tenian que ser cambiadas por otras nuevas.

Actualmente la cuestión "servicio" del coche ha llegado a constituir una importante sección de las compañias de automoviles. En el caso de muchos de los coches más caros se vende un libro sobre lubricación, el cual indica al lector que debe prestar "servicios" a su coche por lo menos una vez por mes, y constituye una garantia eficaz de que ninguna pieza del automovil sera pasada por alto. Esto comprende el cambio de aceite cuando es necesario prestándose atención a la bateria y cuidandose de que todo el mecanismo complicado de la parte de abajo del vehiculo sea completamente lubricado.

A primera vista esto parecera un gasto extra para el automovilista, pero en la practica resulta una economia. La vida de un coche que ha sido perfectamente lubricado por personas competentes se aumenta, según los calculos que se han hecho, en cerca de un tercio; por lo que se puede ver que los pocos pesos que se han gastado en lubricación y "servicio" resultan una inversión realmente buena. Haciendo que este trabajo sea efectuado por la compañia que fabrica el coche, el automovilista se asegura un "servicio" satisfactorio. En este caso los mecanicos conocen todas las piezas del coche que necesitan lubricación con lo que ninguna de ellas corre el riesgo de ser olvidada. Ademas de alargar la vida del coche, este sistema asegura también una mayor comodidad en el andar del vehiculo. Quiere decir que los elasticos y las grillas se encuentran siempre bien engrasados, de modo que el coche pasa por sobre baches o monticulos con el minimo de incomodidad para sus ocupantes.

Muchos automovilistas han pasado malos ratos con sus baterias al comprobar que al olvidarse de renovar el agua o limpiar los terminales se les ha inutilizado una celda y han debido comprar una nueva bateria. Esto solamente alcanzaria, con toda probabilidad, a la mitad de lo que costaria una lubricación completa durante todo un año.

Otro detalle que el automovilista con frecuencia se olvida es el limpia-parabrisas, pues como esta expuesto a la acción del tiempo, puede ovidarse o inutilizarse. El "servicio" abarca el cuidado de este delicado instrumento, y también es una garantia de que los complicados herrajes de las puertas y ventanillas funcionaran siempre bien.

Dos innovaciones de los ultimos años han contribuido muchisimo a mantener los coches en buenas condiciones de trabajo y a conservar su apariencia. Son ellas las organizaciones de "servicio" a que nos hemos referido, y a los lavaderos de automoviles que mantienen la pintura en excelentes condiciones; y como tienen una numerosisima clientela pueden hacer el trabajo por una modesta suma de dinero. Mucha gente cree que un coche puede ser lavado una o dos veces por mes, renovandosele asi su apariencia. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que si se deja que el barro se estacione en la pintura por mas de unos cuantos dias, la superficie se pone opaca y se deteriora. El metodo mas economico es hacer lavar el coche una o dos veces por semana. El costo de lavar un vehiculo es, en los Estados Unidos, de un dolar o menos, y en un lavadero moderno toda la operación se termina en unos 15 minutos.

CONTINENTAL HA PROBADO SER ECONOMICO

Ha sido diseñado para rendir un maximum de economia en su funcionamiento

La fabrica Continental, en su presentacion inicial como constructora de automoviles ha aprovechado la era de economia presente, se ha impuesto de las necesidades de economia actuales y presenta sus tres modelos a precios muy razonables. Los precios publicamente anunciados no admiten discusion.

La economia que impera en su funcionamiento no es visible hasta haber examinado detenidamente el producto y el diseño de ingenieria que afecta a la economia de funcionamiento de cualquier automovil.

Aserciones hechas por los ingenieros de la Continental revelan ocho elementos distintos de diseño que respaldan el anuncio de la compañia, al efecto que los modelos "Beacon" Continental rinden 100 kilometros de recorrido con 8 a 9-1/2 litros de gasolina.

En primer lugar se encuentra el tubo "manifold" de admision, proyectado por los ingenieros de Continental, quienes dicen, garantiza una distribucion eficiente de la mezcla combustible a todos los cilindros. Se elimina por completo la admision desigual.

Este modelo lleva tambien un carburador muy eficiente que ayuda en la economia de combustible. Otra caracteristica que contribuye al bajo consumo de gasolina es el avance de la chispa, gobernado por el acelerador. Mediante este dispositivo, el funcionamiento del acelerador provee una regularizacion y gobierno automatico de la chispa a cualquier velocidad.

El sistema de refrigeracion brinda eficiencia termal, con gobierno termostatico. Todos los cilindros y valvulas van rodeados de camisas de agua.

La friccion, la peor enemiga de la economia, ha sido reducida al minimum. El motor va montado en el chasis a un angulo tal que se obtiene una transmision en linea recta, por el arbol de transmision hasta el puente trasero. Dicen los ingenieros que el angulo de desviacion del arbol de transmision es infinitesimal. Para reducir la friccion aun más, se emplean juntas universales con cojinetes de bolas de rozamiento infimo—cosa rara en un automovil tan barato. Cojinetes de rodillos conicos, ajustables, en todos los puntos vitales, ayudan tambien a reducir la friccion y aumentar la economia.

Eliminando todo el peso excesivo e innecesario, se requieren menos unidades de energia del motor para ejecutar un trabajo dado. Los ingenieros observan que, como el Continental no tuvo que adaptarse a diseños anteriores y no tuvo que cambiar o modificar diseños ya en existencia—procedimiento que siempre añade peso—pudieron comenzar sus proyectos desde el principio y hacer un trabajo de ingenieria basica.

Se han desarrollado a alto grado caracteristicas reconocidas como necesarias para un funcionamiento economico, con el resultado que la Continental no titubea en hacer aserciones que parecen exageradas, aunque distan mucho de serlo, acerca de la notable economia de sus automoviles. Estos coches representan una llamada oportuna a la depresion economica y a la alteracion de las costumbres de comprar que se hallan presentes en todo el mundo.

Un Ingeniero Propuso Que Se Sustituyan Las Vías Férreas Por Caminos De Automotores

La competencia que les están haciendo el camión y el automóvil obliga a las empresas ferroviarias de todo el mundo a mejorar sus sistemas

Por JULIO HELLER

(Continuación)

La carretera automotriz, en cambio, puede ofrecer grandes rendimientos en cuanto a trafico. Una caravana de camiones que se siguiesen a una distancia de 60 metros podria transportar 3000 toneladas por hora, calculandose un peso util de tres toneladas por vehiculo y una velocidad de 60 kilometros por hora.

Tendriamos asi 72.000 toneladas por dia, rendimiento que no dará trafico ferroviario alguno.

Mediante el ómnibus se puede asegurar el trafico de pasajeros, si se dispone de caminos exclusivamente reservados al mismo, sin pasos a nivel. Una caravana de pequeños omnibus con capacidad para 75 personas y siguiendose a una distancia de 50 metros puede transportar 30.000 pasajeros por hora, a una velocidad de 60 kilometros. Semejante eficacia no se ha alcanzado todavía en las lineas ferreas suburbanas o subterraneas.

Con el vehiculo a motor es obtenible una densidad de trafico mucho mayor, siendo una ventaja muy apreciación sino también el pueblo y aun la aldea se benefician con el servicio directo. Rindiendo diariamente el camión 400 kilometros y el omnibus 500, para igual trafico de pasajeros como el ferroviario al presente, solo se necesitarian 15.000 vehiculos a motor. Es decir—siempre según el ingeniero informante—siete y medio por ciento de los coches en circulación en Francia, en el supuesto de que trabajasen ocho horas diarias.

Considerando lo que antecede, la reducción total de los ferrocarriles no seria un perjuicio publico. Los terraplenes y las trochas no perderían su valor y solo se trataria de transformarlos, con miras a su adaptación a la vitalidad moderna.

El transito en general reconoce, de tal modo, una sola traba: el riel. La adquisición de las lineas ferreas por el Estado con el objeto de transformarlas en auto-carreteras accesibles a numerosas empresas de transporte independientes habria de remover toda suerte de barreras y a la situación actual seguiria "la libertad de transito organizada," como beneficio publico.

Otro triunfo del automovil

Tales son los conceptos vertidos en Francia, que también han tenido resonancia en el Reich, donde la lucha entre el riel y el automovil ya es de larga data.

En estos dias ha sido puesto en servicio el "zeppelin del riel" o "volador hamburgues", como se ha dado en llamar el modernisimo automotor que marcha a 160 kilometros por hora entre Berlin y Hamburgo, equipado con dinamo Diesel electrico.

Los ferrocarriles del Reich, en competencia con el automovil, han probado velocidad superior de trafico, prueba que no es concluyente, pues dos automovilistas: E. Franki y Guenther Lehmann, demostraron que el Mercedes S. S. K. rinde lo mismo o más. Cubrieron los 272 kilometros del trayecto en 2 horas 2'33", desarrollando, por momentos, hasta 180 kilómetros, sobre las carreteras, cuyo estado, por cierto, no era ideal para el experimento. Y temiendo arriesgar el coche, ni siquiera se valieron del compresor.

Conviene recordar, sin embargo, que la velocidad de esos automotores livianos puede ser aumentada en mucho y llegar a un término medio de casi 240 kilometros. Ello no obstante, para el trafico regular y a horario, esto no es factible. El sistema actual de señales no da para tanto, y también los dos automovilistas debieron solicitar el cierre de las carreteras para otros vehiculos, a fin de batir al "zeppelin del riel."

Pero es equivocarse mucho creer que los ferrocarriles estan dispuestos a abandonar la partida sin más ni más. Esos 150 kilometros por hora no sólo quieren alcanzarlos los ferrocarriles del Reich con el automotor liviano a Diesel eléctrico, sino también con la maquina a vapor.

Estimar que la locomotora es un generador de energia anticuado tampoco es estar en lo cierto. Nos hallamos en los comienzos de un renacimiento, al parecer, y hay quien asevera que pronto se la verá nuevamente en auge, gracias al sobrecalentamiento y a la presión mayores y al empleo de nuevos materiales de construcción.

Recientemente los ferrocarriles del Reich han puesto en servicio dos locomotoras nuevas, para trenes rapidos, cuyo rendimiento, comparado con el de las antiguas, aumenta considerablemente, elevándose la presión del vapor de 16 atmósferas, que era antes, a 25.

La caja de fuego ya no es de cobre sino de acero Krupp J. Z., cuya gran solidez resiste grandes presiones, a dimensiones más reducidas del hogar. Tambien se economiza el peso de la camisa de caldera mediante materiales más livianos. En el sobrecalentador, de camaras separadas para el vapor vivo y el saturado, se logra un sobrecalentamiento de 480°.

En las extensas pruebas realizadas con las nuevas locomotoras Krupp se obtuvo una velocidad de 150 kilometros por hora. No quedan a la zaga, pues, del "hamburgués volante" y lo aventajan en lo relativo al número mayor de pasajeros que pueden transportar.

Desvíos móviles

El trafico ferroviario registra, como se ve, un progreso en cuanto al de viajeros, pero también se trata de alemanes están poniendo en uso algo asi como un desvio transportable, destinado a trasladar los vagones por calles y carreteras, desde la estación hasta los galpones del remitente y del consignatario.

(Se concluirá)

UNA VICTORIA MAS DE LOS COCHES FORD

Diez dias y diez noches corriendo y sin ningun desperfecto

El publico ha estado adquiriendo ultimamente mas conocimiento del funcionamiento de cada marca de automovil. Los agentes del Ford en diferentes partes del mundo se dan cuenta de esto pero tambien agregan que la mayor parte de estos conocimientos se concentran en las actuales condiciones del moderno Ford V-8, como el coche de mucha velocidad, estabilidad y que es el coche mas economico que se puede encontrar en cualquiera parte del mundo. Todo esto queda confirmado por las diferentes pruebas de economia que se han llevado en todas partes del mundo.

Los ultimos informes sobre victorias alcanzadas por el Ford son los resultados de una carrera llevada a cabo entre Milkwauke y Detroit. En estas pruebas todos los traron su capacidad y economia, tal como lo querian los agentes y han merecido favorables comentarios en el publico.

En Milkwauke los agentes del Ford, con la cooperacion de la Wachams Oil Co., y la Firestone Tires & Rubber Co., y con la supervision de los ingenieros de Ford hicieron una prueba del "White Streak" un Ford standard con la cubierta de la maquina toda transpartente y pintado el resto de coche de blanco, dando asi idea al publico como funciona su motor. La aparicion de este coche hizo furor en Milkwauke tanto para el publico entendido en motores como para el profano.

El coche estaba equipado con neumaticos Firestone y uso aceite Mobiloil.

El coche estuvo corriendo toda la distancia a que se destino mientras se informaba al publico de su funcionamiento por medio del radio. La prueba se publico prominentemente en todos los periodicos locales.

El coche estuvo corriendo por 10 dias y 10 noches, y durante los ultimos dias, la prueba se hizo mas interesante por la entrada en la prueba de otro camion de la marca Ford.

Comparando el consumo hecho por el camion y el coche de pasajeros, el resultado fue:

Coche de pasajeros—
- Duracion: 10 dias, 10 noches
- Millas recorridas: 6,067
- Millas por galon: 24.6
- Gasolina usada: 246 galones
- Cambio de aceite:: cada 1,000 millas

Truck Ford V-8—
- Duracion: 5 dias y 5 noches
- Cargamento: 3,650 libras
- Millas recorridas: 2,533
- Millas por galon: 16.6
- Consumo de gasolina: 152.5 galones

En ningun coche se ha tenido que añadir aceite ni agua en el radiador y el funcionamiento del motor fue perfecto en todo el tiempo.

Por que arriesgarse?

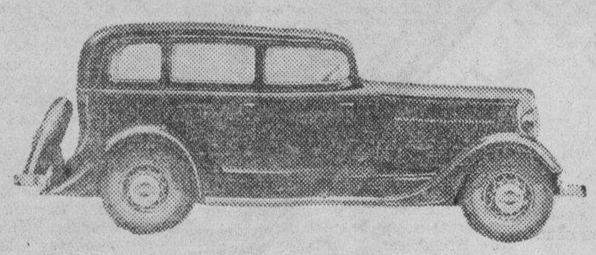
Las acciones mineras quizas sean la comidilla del día ahora, pero es una especulación... un riesgo. El dinero debe gastarse con prudencia, particularmente cuando afecta su propio placer o negocio. El mejor medio de hacerlo es obtener el maximo de valor por su peso... y el mejor valor que puede obtenerse hoy día es el NUEVO

Ha probado Ud. manejar este asombroso Coche de Motor?

25-30 MILLAS POR GALON DE GASOLINA

CONTINENTAL

"BEACON"—"FLYER"—"ACE"—*Todos dotados de FUERZA VELOZ*



Es una fuente de continua satisfacción y de grandes economías—

Bajo precio de costo .... Bajo costo de operación ....Seguro....Elegante....

Unicos Distribuidores

BACHRACH MOTOR COMPANY

Port Area, Manila

M.E.C.D. 2016

SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON

CUPON

LA VANGUARDIA
P. O. BOX 775 Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P..... por lo que sírvanse enviarme LA VANGUARDIA por un período de..... meses. Confío en que con esta suscripción me en viarán ..... billetes gratis de Sweep. Tales que me darán derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre) .....

(Direccion) .....

Fecha .....

ENVIELO POR CORREO ESTE DIA 11

PALIMPSESTO

Danae, hija de Acrisio, a quien el cruel tentáculo
Del terror erizó bajo un acerbo gonce,
Por temor al pronóstico del embaucado oráculo
Fué encerrada en el fondo de una torre de bronce.

Pero, la amaba Júpiter . . . Y ante su dulce imploro,
Según el testimonio que la leyenda trae,
Se trasformó en hermosa, copiosa lluvia de oro,
Y traspasó la torre, y fecundó a Danae!

¡Esperanza encantada! En mis días amargos
Surges tú, prometiéndome con murmullo sereno,
Que al igual que a la hija del incauto Rey de Argos,
Una lluvia de oro fecundará tu seno!

De esmeraldas se estela tu hermosura jarifa,
Y yo creo en tu canto al advertir tus galas,
Pues la ola que te lleva a la Isla de Serifa,
Al empujar tu cofre, desatará tus alas!

¡Danae de mi vida! ¡Princesa prisionera
En la broncínea torre de los largos suspiros!
No te pienso perdida! Cuando Júpiter quiera,
Tus senos serán mórbidos capullos de zafiros!

Y al saciar en tu pecho los chorros diamantinos
Que plasmó mi quimera y flotó en mi deseo,
Retiraré mi boca de tus senos divinos
Con los labios dorados, como tu hijo Perseo!

Jesús Balmori

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

SECCION SABATINA

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

Una dama de la nobleza española habla de sus impresiones de Filipinas

En la mañana del lunes pasado, Don Gonzalo Ozores y Saavedra, Marques de Aranda, de la Casa de los Rubianes en España, y su señora Doña María de los Angeles Sta. María, llegaron a Manila con sus dos hijos, Alvaro y María. Aunque este es su primer viaje a Filipinas, los marqueses, se puede decir, son conocidos aqui. Da. María de los Angeles Sta. Marina es sobrina y heredera del malogrado Don Joaquín Sta. Marina, fundador y dueño de La Insular, una firma española de gran reputación en las Islas.

Los marqueses estan muy encantados de esta ciudad.

En el Manila Hotel donde el marques y la marquesa residen con sus dos hijos Alvaro y María, les encontramos un día pasando la tarde amenamente. El marques y su pequeña hija mostraban interés por la bahía, y esta última estaba intrigada por el andar lento de un barco. Antes de salir por los alrededores del hotel, la ilustre familia permaneció un rato en uno de los salones del hotel contemplando los estudios de la vida filipina pintados en grandes cuadros con marcos de caña elegantemente barnizados.

Doña María, dijo:

"Tengo muy buena impresión de la ciudad y de la gente. Pero entre todas las impresiones, hay una que al instante quedó grabada en mi memoria, y es la cortesia de los habitantes". También tuvo palabras admirativas para el traje del país, y declaró que estaba muy encantada de las flores que la ofrendaron las obreras de "La Insular", y de la recepción que se la tributó a élla y a su familia en el pantalán.

Después nos hablo de las actividades de la colonia hispana en esta capital y nos dijo: "Me he enterado por La Vanguardia que una institución fundada aqui por algunos españoles, pronto celebrara una Verbena Benefica a su favor, y creame que ha sido una satisfacción muy grande para mi cuando lei que americanos, filipinos, españoles y otras nacionalidades estan todos trabajando, como un solo hombre, por el éxito de dicha verbena".

Aprovechamos estas declaraciones de la señora marquesa que es toda belleza, virtud y bondad, y le suplicamos una corta declaración por escrito sobre la citada Verbena Benefica y enseguida nos contesto: "con mil amores"! Esta es su declaración:

Puedo juzgar del amor de Filipinas por España por cuanto he venido leyendo en los diarios y por cuanto he sido informada en los pocos días que llevo en vuestro pais, sobre la Gran Verbena Benefica a favor del Hospital Español de Santiago.

(Fda.) Maria de los Angeles Sta. Marina de Ozores
Marquesa de Aranda.

La declaración de la Sra. Marquesa, es un documento gentil, es un alegato patriotico, es una apelación a los espíritus nobles y rectos que deben unirse en un solo cauce de generosidad y amor al prójimo; es, además, un alto exponente del cariño de España a Filipinas. No importa que lazos se hayan roto, España, sigue derramando los beneficios de su hidalga raza, de su glorioso espíritu.

La marquesa es una devota entusiasta de las bellas artes y del deporte.

De los deportes le gustan sobre todo el golf, y la natación.

Le gusta hablar y leer el inglés.

Alvaro, el niño y su hermana María estudian en los colegios de España. Se muestran muy alegres por haber realizado el viaje.

Don Gonzalo, el marques, es un oficial retirado del ejército español. Estuvo sirviendo al gobierno por espacio de 40 años.

Se alegra por el apoyo unanime que esta obteniendo la Gran VerbenaBenefica

DOÑA MARIA DE LOS ANGELES STA. MARINA, MARQUESA DE ARANDA

Parejas conspicuas que exhibiran un baile de antaño

La sociedad Kahirup rendira un tributo de pleitesia a una de las tradiciones del pasado en su fiesta de aniversario que tendrá lugar mañana, en el Manila Hotel. Esta ofrenda se cristalizara en una encantadora manifestación mañana cuando un grupo de prominentes personajes y conspicuas damas filipinas bailen el aristocratico 'Lanceros', un tiempo favorito baile de sociedad que, con el clasico Rigodon, la mazurka y la polka glorificaron las fiestas de antaño. El Lanceros se bailo mucho en el pasado en los mas suntuosos salones de Manila, y actualmente figura casi siempre en los programas de baile de las agrupaciones eminentemente tradicionalistas, como el Circulo Valsista, el Barangay, etc.

La fotografia presenta a las damas y caballeros que formaran parejas en el Lanceros del Kahirup mañana, en el Manila Hotel. Las damas son: Sra. de Salvador Araneta, Sra. Balbinita de Lacson, Sra. Corazon V. de Torres, Sra. Esperanza L de Osmeña, Sra. Asunción de Alunan (consejera del Kahirup), Sra. de Claro M. Recto, Sra. de José Zulueta, Sra. Cecilia A. de Yulo, Sra. de Serafin Hilado, Sra. de Antonio Villareal, Sra. de Buenaventura Rodriguez, Sra. de Vicente Ybiernas, Sra. de Pedro Campos, Sra. de Guillermo Gomez. Los caballeros son: Senador Sergio Osmeña, Secretario Quirico Abeto, Subsecretario Vicente Carmona, Sub-secretario Jorge Vargas, Representante Jose Zulueta, Senador Ludovico Hidrosollo, Senador Jose Ma. Veloso, Senador Francisco Zulueta, Representante Ramón Torres, Director Francisco Altavas, Representante Francisco Varona, Representante Enrique Magalona, Representante Leonardo Festin, Representante Pedro Vera, Juez Alejandro Reyes, Sr. Anselmo Diaz, Representante Venancio Cudilla, Representante Guillermo Villanueva. La fiesta empezará a las 9:00 p. m.

Mae West Dicta la Moda

Tanto en los sombreros como en los trajes que se lleven durante la próxima temporada influirá en mas de una ocasión el gusto de Mae West, la traviesa y deslumbradora actriz del teatro y del cinematografo. Y no porque ella haya hecho nada por lograrlo, sino porque la moda es asi, caprichosa y amiga de irse detrás de todo lo consagrado por el aplauso del público.

En la ilustración aparece Mae West con un sombrero creado por Travis Banton, dibujante de modas de Hollywood. Este modelo que ya ha empezado a popularizarse con el nombre de Chapeau a la Mae West, es uno de los que luce la elegante actriz en su nueva pelicula "No soy un Angel" ("I'm No Angel"). Está hecho de terciopelo negro y lleva en el centro un solo adorno de pedreria La manera de usarlo es un poco ladeado hacia la derecha

Banton creó también para Mae West, el traje de crespón gris con esclavina de la misma tela orlada de piel de zorro plateado Un manguito de la misma piel completa el seductor conjunto. La gentil figura de Mae West, en la cual vuelve por sus derechos la curva femenina, harmoniza a maravilla con este traje.

Mae West

M.E.C.D. 2016

Profesora De Caligrafia Que No Tiene Brazos

Pinta, Borda, Conduce Automoviles, Todo Con Los Pies

Para todos los menesteres de la vida en que las manos son necesarias, Regina Garcia utiliza los pies, y con ellos juega a las cartas, come, borda...

En Valtravieso, pequeño pueblo asturiano, vive una bella muchacha mutilada, cuya historia es singular. Tal como nos la refirió, la ofrecemos a la curiosidad del lector.

—Hace algunos años, siendo yo muy niña—dice Regina García—, me ocurrió un terrible accidente. Estaba jugando en la fábrica de aserrar maderas de mi padre, cuando, en un momento de descuido, el volante de una máquina enganchó mi ropa. Al sentirme apresada, y llevada hacia los engranajes, instintivamente eché los brazos alante. La sierra circular, que funcionaba a toda velocidad, me los seccionó a la altura del hombro. Curé no sé por qué milagro. Un industrial de Luarca, don José Fernández, me recogió y encargó unos brazos mecánicos. Durante meses y meses, pacientemente, intenté ponerlos en movimiento. Un día, viendo que nada podía conseguir, pensé en la muerte y huí de la casa.

Por fortuna, Regina encuentra en la carretera unos saltimbanquis que llevan unos monos amaestrados. La infeliz contempla durante unos instantes cómo los animales comen y juegan valiéndose de los pies. Entonces, una esperanza apunta en su alma, y su juventud siente nuevos deseos de vida.

—Miradme—dijo a los titiriteros—. Si me enseñáis a servirme de mis pies, trabajaré para vosotros cuanto tiempo queráis.

Durante años, continuamente, Regina se entrega a la paciente labor de desentumecer los dedos de sus pies. Al principio parecen insensibles, inmóviles. Poco a poco va cogiendo objetos, efectuando movimientos.

Un día recoge una aguja del suelo. Poco tiempo después empieza a coser.

A partir de ese momento, se siente feliz. Ha vencido.

Vive desahogadamente. Todos los circos quieren contratarla.

—Pero ésa no era mi ilusión —prosigue—. He buscado el trabajo del circo como un medio para perfeccionar la habilidad de mis pies. Ahora soy feliz en mi pueblo, donde me gusta ocuparme en cuanto pueda contribuir a su engrandecimiento y prosperidad. Escribo a máquina, soy profesora de caligrafía, me visto y hago todos los quehaceres de mi casa, la cocina inclusive, sin ayuda de nadie. Ya ve usted: ¡a veces, creo que nunca me ha ocurrido nada!...

JULIAN GARCIA

Algunos principios de buena educacion

Las normas de buena educación son muchas, y para enumerarlas se necesitaría un gran espacio; hay algunas que deben ser recordadas constantemente sobre todo en esta Era llamada "modernista", y son:

Mostrar respeto por las cosas y los lugares sagrados.

No ser demasiado ruidosos en la casa.

No buscar la manera de sobresalir en público.

No quedarse detenido a la entrada de cualquier lugar de reunión cuando la gente está entrando o saliendo.

No pasar por en frente de las personas, a menos que fuese necesario, y en tal caso decir: "Con permiso" o "Dispense usted".

Consideraciones Sobre Una Nueva Obra Musical

Por ANTONIO J. MOLINA

A proposito del Primer Movimiento del Concierto en Re Menor para Piano y Orquesta de Rodolfo R. Cornejo, cuya primera audición tuvo lugar recientemente en la "Manila Grand Opera House".

Prof. ANTONIO J. MOLINA, autor del presente artículo

PRODIGIOSA CONTINUACION

Teniendo en cuenta que el compositor es un joven de veinticuatro años, y esta es la primera vez que escribe una obra musical de acuerdo con las severas leyes de la forma clasica, seria una impertinencia, si no una heregia artistica, el hacer creer que el "Concierto en Re menor" de Rodolfo R. Cornejo, pertenece al rango de una obra maestra, o representa un acontecimiento trascendental en la historia de la Literatura Pianistica de este pais.

Pero una critica consciente e imparcial, una critica no muy dada a fatalismos cobardes, bien impuesta de los esfuerzos inauditos que suponen las producciones de este genero, y bien impuesta tambien de sus meritos positivos y de los defectos que pudiera entrakar toda primera obra, admitiria, y es mas, proclamaria su mención honorifica como digna y prodigiosa continuacion de los dos "Conciertos" de autores filipinos ya conocidos por nuestro filarmónicos: el de Abelardo y el de Santiago.

Tres movimientos integran el "Concierto" de Cornejo: el primero, está escrito en el tono de Re menor, y lleva dos indicaciones: "Maestoso e risoluto" y "Allegretto"; el segundo, es un "Andante" y está en el tono de La mayor; y el tercero, vuelve otra vez al tono original de Re menor y es un Rondo llevado "Poco Allegro."

Se dió comienzo a esta composicion el Noviembre de 1932 habiendose terminado el 15 de Mayo de 1933, como tesis, como un requerimiento puramente academico, previo al diploma de "Master of Music" por el "Chicago Musical College."

De los tres movimientos, solo uno, el primero, se dió 'a oir en esta localidad. Y asi, los comentarios subsiguientes se refieren limitandose, a esta parte de la obra.

Al igual que todas las obras ciclicas de los grandes clasicos, el primer movimiento presenta las consabidas tres divisiones: la Exposicion, el Desarrollo y la Recapapitulacion, y al igual que en las Sonatas de los pre-clásicos y en las innovaciones de Beethoven, antes de la Exposicion hay una Introduccion, y despues de la Recapitulacion, una Coda.

Tres temas melodicos y ritmicos, de caracteristicas bien definidas, construidas sobre escalas peculiares, en particular, la de tonos enteros, forman la base sólida y orgánica sobre la cual está construido todo el edificio sonoro de este primer movimiento: Para su pronta y facil identificacion se les llama: El Tema de la Introduccion, el Tema Primero, y el Tema Segundo.

EL DILEMA DE HOY

Dos notas en un intervalo de cuarta: la primera, una triple corchea, y la segunda, una corchea con doble puntillo, conectada en ligadura de union con una negra, vienen a ser una especie de "leit-motif"—consonante y disonante,—de la Introduccion, y como indicacion de caracter y de movimiento figuran en la partitura estas dos palabras: "Maestoso e risoluto."

Magestuosidad y nobleza, la de un ideal, de una ambicion o de un ensueño!

Y resolucion: firme, absoluta e indomable determinacion, el "alea jacta est" de César, el "preciso es" beethoveniano de realizar ese ideal forjado, hacer de esa ambicion, una conquista, un triunfo, y hacer del ensueño, un hecho indiscutible, real y positivo, estos son los agentes psicológicos que parecen impulsar a este "leit-motif" enunciado en un "tutti" unisono por los instrumentos de cuerda, a aparecer ritmico y formidable, en síncopas vibrantes, robustas y llenas de vigor con una respuesta vehemente y exaltada en el Piano, tambien vibrante, tambien robusta y vigorosamente formidable.

Algunos impacientes, ya lo estan preguntando: Es pues arte nuevo o arte viejo? Es vino añejo en odres nuevos, o es vino nuevo en odres antiguos?

Músicos que saben pensar y saben escribir sobre música, ya lo han dogmatizado: el dilema es pueril!

Lo que hay que preguntar es, si ese arte, es arte vivo o arte muerto.

Y el ritmo, el vigor, la vehemencia y la exaltacion de ese "leit-motif" ofrecen para ese pregunta, una respuesta absolutamente afirmativa y categórica.

EL "OCHETUS" Y EL INCLINED DEVICE."

Un "glissando" tempestuoso y feróz, y que abarca cuatro octavas del Piano, sirve de conjuro mágico a la aparición del Tema Primero.

Como indicacion de tiempo, no se lée mas que un simple "Allegretto", y es que, la melodia ondula jugueteando y frivolamente dentro de los límites de una septima mayor, pasando por diversas notas de la escala, diatonicas las unas y cromáticas las otras, sin pretensiones de ser profunda, sublime o trascendental.

Pero eso sí, dan un tinte peculiar a este Tema Primero, las cuatro notas punteadas (pizzicatto) de los instrumentos de cuerda que parecen completar esta idea musical enunciada por los graciosos Clarinetes y los bufonescos Fagotes. Y este ejemplo de "inclined device" que el Profesor Nicanor Abelardo menciona en las Notas Programáticas que ha escrito para esta obra, aparece profusamente ilustrado en la presentacion del Tema Segundo, en el Desarrolo, en la Recapitulacion y hasta en la Coda.

Es de advertir que este "inclined device" que algunos han tomado por "moderno", no tiene nada de nuevo mas que el nombre,—"le nom ne fait rien á la chose",—y tal vez su uso en la orquestacion.

Ya en los albores del siglo catorce, si no antes, se comentaba no solamente el uso si no hasta el abuso de una forma de canto que desde entonces se llamaba "Ochetus."

En aleman, esta palabra "Ochetus" equivale a "durchbrone Arbeit", y en castellano se traduce literalmente por sollozo, o suspiro.

De acuerdo con la definicion de Eduardo Lopez Chavarri, el "Ochetus", que tambien se escribe "Hoquetus", consiste en entrecortar las notas del discanto por medio de ligeras pausas, mientras el "cantus firmus" continuaba integro.

Y el "inclined device" viene a ser lo mismo: Tambien consiste en entrecortar las notas de una melodia repartiendola en las diferentes voces o en los diferentes instrumentos, de tal suerte que si la primera voz, entona la primera nota o las primeras notas, la segunda voz lo completa entonando la continuacion o el complemento del motivo melodico.

HERVIDERO VORAGINE, O KALEIDOSCOPIO

Lo que en las otras divisiones no parece mas que un mero coloquio familiar entre el Piano y la Orquesta, en el Desarrollo, en cambio, va resultando una inesperada polemica, apasionada y altisonante. Apenas enuncia la orquesta por dos compases y en unisono "fortissimo" el Tema Primero,—en movimiento contrario—ya el piano que parece resentido de tanta arrogancia, inunda la sala con una cascada de perlas en un continuo arpegiar, tambien de dos compases y tambien en "fortissimo", acompañado por trinos en la Flauta, el Oboe y los dos Clarinetes, y por tremolos en los dos Violines y la Viola, mientras que el Tema Segundo, antes tan suave, romantico y soñador, se vuelve ahora vengativo y provocador—un Jupiter tronante?—en el enfatico unisono de las dos Trompetas en Si bemol (Trumpets in B Flat), presentandose esta vez en una imponente y pomposa "aumentacion."

Prof. RODOLFO CORNEJO

Y de esta guisa van el Tema Primero y el Tema Segundo pasando por figuraciones a cual mas complejas, como si el autor intentar hacer con estos cuarenta y ocho compases del Desarrollo, un resumen, un breviario de todas las paradojas de su vida: Presentimientos de una lejana felicidad, o presagios de un doloroso desengaño; obstinada e irrevocable determinacion de poder ofrecer a su pais y a los suyos, un nombre o un prestigio; la cruenta lucha, desalentadora y mortal, entre la voluntad optimista del joven soñador y el ambiente materialista tan poco propicio al desenvolvimiento del arte; aquel ansia y aquel divino anhelo de crear y aquellos sueños de gloria: gloria en el arte, o gloria en el amor, o gloria en ambas cosas a la vez, en fin, como si en estos cuarenta y ocho compases pudiera alguna vez describirse todo un hervidero de pasiones contradictorias, una vorágine de sentimientos encontrados, un mágico kaleidoscopio de incongruencias y de fatalidades.

ALARDES DE VIRTUOSISMO

En la Recapitulacion, no queda mucho por comentar. Ya se sabe que los dos temas presentados en la Exposicion, tienen que reaparecer con ligeras modificaciones en la tonalidad, o en la instrumentacion, para amoldarse a aquel principio estético de la Variedad, pues, es tambien muy conocido ya, aquel decir "Varietas delectat."

La "cadenza",—que no debe confundirse con la Cadencia,—viene a ser un pasage obligatorio en toda obra musical calificada de "Concierto" para el instrumento-solista.

En esta obra abarca unos cincuenta y cinco compases erizados—como es de esperar,—de dificultades tecnicas en su ejecucion.

Sirve de material ductil y flexible a esta "cadenza" el mismo Tema Primero, elaborado y extendido por medio del "tratamiento de las figuras" de los "cambios de motivo", tal como estan prescritos en los tratados de Composicion Musical, habiendose utilizado esta vez, la Aumentacion, la Transposicion, la Ornamentacion, el Movimiento Contrario, el Cambio Ritmico y otros artificios que la tecnica moderna, en su continuo perfeccionamiento, ofrece generosamente a la libre disposicion del compositor.

Y asi, se hace admirar, aun a los mas familiarizados, aquel desfilar tumultuoso de acordes que corren incansables tras los pasages de escalas rápidas y vertiginosas; aquel derroche de arpegios que con el cruzamiento de las dos manos van recorriendo como almas perseguidas, las notas de casi todo el teclado; aquellos trinos entrecortados en las voces interiores para acompañar al Tema Primero en "aumentacion"; aquella temeraria sucesion de dobles notas alternandose en octavas y cuartas para la mano derecha, mientras que la izquierda canta y se acompaña libre y plenamente la melodia ampliada del mismo tema; y, en resumen, aquel alarde olímpico y retador, peligroso y audaz de virtuosismo o de bravura pianistica, que, en la mayoria de los casos parece ser una condicion "sine qua non" de toda obra musical que se titule "Concierto."

LA LEY DE GRAVEDAD

La "Coda" tambien esta caracterizada por pasages de bravura, no solo para el Piano solista, sino tambien para casi todos los instrumentos de la Orquesta que le acompaña, impregnandola de una sonoridad, a veces, redundante, y otras, genuinamente brillante y deslumbradora.

Las cuerdas, al principio y un poco despues, las maderas que las secundan anuncian de nuevo aquel Tema ritmico e inquisidor de la Introduccion, pero muy pronto, como si se arrepintieran de haberlo hecho, entonan con mas viveza y con mas impetu, el fragmento principal del Tema Primero, pero esta vez contestandose las cuerd las maderas y el instrumento solista en una sucesion cada vez mas abreviada y mas estrecha, en un "stretto" inquietante, ruidoso y perturbador.

Los mismos elementos psicologicos de las otras divisiones, pugnan en este parte por revelarse con mas o menos preponderancia, pero como si obedecieran a la ley de gravedad, todos los artificios de elaboracion van hoy concentrandose en una sola tonalidad, para establecer de una manera definitiva y concluyente el tono original, para finalizar el movimiento en el tono—hecho magnificente y regio,—de Re menor.

LA NIEVE EN LOS DESIERTOS

La descripcion del Tema Segundo, debiera haberse escrito inmediatamente despues de la del Tema primero, pero de entre todos los temas presentados en este movimiento, el segundo, parece ser el de mas alta jerarquia estética, de ahi es que se ha reservado deliberadamente esta su caracterizacion para servir de epilogo al presente articulo.

La melodia del Tema Segundo, dulce y amorosa, suplicante y acariciadora, se presenta discreta pero expresiva en la aterciopelada sonoridad de los Violonchelos, reforzados por los Fagotes, acompañados de un misterioso tremolo de los Violines "sul ponticello" y el suave trinar de la Flauta en las regiones agudas para ser despues casi ahogada en un perlino arpegiar de tresillos en el Piano, y no parece ser sino una ilustracion, hecha inconcientemente, de un "Paisaje" de Ruben Dario:

"La dama era hermosa; él un gentil muchacho que le acariciaba con los dedos y los labios los cabellos negros y las manos gráciles de ninfa.

Y sobre las dos almas ardientes y sobre los dos cuerpos juntos, cuchicheaban en lengua ritmica y alada las dos aves. Y arriba el cielo con su inmensidad y con su fiesta de nubes, plumas de oro, alas de fuego, vellones de purpura, fondos azules flordelizados de ópalo deramaba la magnificiencia de su pompa, la soberbia de su grandeza augusta."

. . . .

Hablando tambien de este Tema Segundo, mucha razon tenia el Dr. Francisco Santiago al insinuar: "La melodia es muy hermosa, pero, a mi, me dá la impresion de que es cortada, interrumpida, y esa mo lacion.... ese cambio inesp do,..."

Y asi es en efecto; es bella y breve.

Es apenas un pequeño ens apenas un momento de serenid ya esta turbado por la prosai lidad!

Para su autor, es concrecion radojica de "nostalgias y ans des, sueños de amor, esperan consuelo, presentimiento e inc dumbre, melancolia y pesimismo

Y algun poeta preguntaria: notas que tanto dicen amor querrian hacernos sentir ta el primer resplandor, el dicho alegre presentir de una a imposible? O es que no quer sino deleitarnos con un bello ma del bello dudar?

Y otro poeta, quizas prefe evocar en esa incitante y enigm ca brevedad el recuerdo amable ilang-ilang fosforescente, o d nivea y virginal sampaguita, otras flores tambien luminosa delicadas que pronto se march al beso del sol.

Pero, no hay por que cavilar los versos inmortales del "R iyat" de Omar Khayyam y de nuel Bernabe, parecen confir lo:

"El mundo de ilusiones d
y de la Plebe
conviertese en cenizas o
pero breve;
una hora o dos es solo
termino de vida
igual que en los desiertos
inmaculada nieve."

ANTONIO J. MOLI
Octubre 30, 193

EL VIEJO TRONCO

LUNES, NOSTALGIA.

No, no lo volveré a hacer. He de apartar mis ojos de todo esto, aunque la tentación luche conmigo a brazo partido. ¿Qué resultado obtuve? Lamentable, irritante. Plegué mi espiritu a la mañana tersa, donde el azul, cuajado y hondo, ahuyentaba todo recuerdo de la estrella. En mi lugar, el pájaro viajaba, cantando libertad. El sol y el charco cualquiera colaboraban en una risa fina y destellante. Se proclamaba emperatriz la alegria sana de lo saires, ayudada de tibieza y de arboledas. Y fuí vencido. Me arrastraron el alma los encantos del dia jocundo.

Hasta entonces no hubo peligro. Para quien se enamora niñamente de la flor cabeceadora, de la palmera desmelenada, del casco obscuro y alto que se puso un jardin, la visión matutina va al arca del placer.

Pero ¿tiene algo que ver mi alegria renaciente con el recuerdo, con la reaparición insospechada de lo adormecido? Parece que sí. Ya vuelve a mi poblado de imagenes desde un incógnito paraje ausente. Me escriben un nombre. Traza no sé quien, letra a letra, la palabra gica que encabrita violentamen corazón. Y la idea, con su m potente, en que entra un ti unos lugares, unos pedazos de la vida, salta de su hoya pr da y sin luz a la claridad d presente, a la escena que mismo se estaba desarrollando paz.

"Alfonsina." Quiere decir, pelo, trozo puro de nocturn aquella palidez espesada en si ma, como la de la nieve recién dida. (¡Dolor, dolor! Se acor atiranta más la cuerda del ñó. Yo, que avanzo represent a aquella mujer, la única que biera existir, no puedo soport embate, se me clava su dardo tante en la misma herida ant siempre supurante, nunca clau da. Pero seguiré. ¡Placer del lor! Quiere decir la estatua donde me dormí adorando. Qu sugerir la voz que bien decía nada más? Sí, por Dios. Hay añadirle su colección de delicade todo lo que comienza donde te na la más sutil descripción.

¿Qué ha sucedido? ¿Por qué

(Continúa en la página 22)

La Cera Mercolizada Produce Belleza Natural

Use Cera Mercolizada, el más perfecto blanqueador de la piel, para restaurar prontamente la frescura de su cutis. Es excelente como base para el polvo y para prevenir las quemaduras del sol y del aire. También al acostarse apliquese un poco de esta cera. En sólo unos pocos días su cutis será más blanco, y todos los defectos cutáneos, arrugas, rillez, manchas y espinillas desaparecen gradualmente. Pronto el cutis se hace fino y aterciopelado, sin mácula, claro y juvenil. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para quitar las arrugas y otros signos de vejez** use una solución de 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. En todas las boticas.

PROVEA DE RADIO SU AUTOMOVIL O BOTE DE MOTOR— USE "PHILCO TRANSITONE"—

"PHILCO TRANSITONES"
Equipado con Vibrador
No. 6F—Equipo de 5 Tubos
Pagos Mensuales ₱13.00
No. 9—Equipo de 6 Tubos
Pagos Mensuales ₱16.00

"PHILCO" ha ganado una supremacia indisputada por la perfección de su tono en sus radios para el hogar. Y un "PHILCO" en su coche o bote sera un signo de distinción.

"PHILCO"– fabricante de más radios de automóvil que todos los otros manufactureros combinados—ofrece un radio que combina la suprema conveniencia de instalación con la perfección en el funcionamiento.

Desde luego es todo electrico—y un superheterodino—pues es un "PHILCO" en todos sus detalles—aprobado exclusivamente por los fabricantes de 17 coches de motor conocidos. A un precio que solamente "PHILCO" podría ofrecer en un radio de automóvil de semejante calidad sobresaliente.

Si su radio no funciona bien, no trate de componerlo, llame al Taller de Radio de Heacock, Tel. 2-11-63 o 2-11-69 para un Servicio Rapido.

MANILA CEBU — *H. E. Heacock Co.* — ILOILO DAVAO

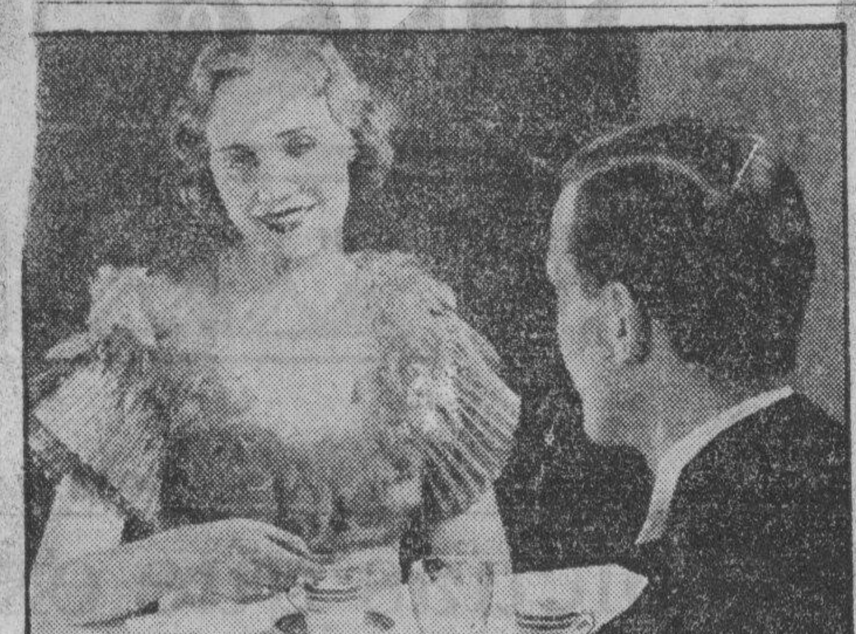
Críe Niños Robustos

Los niños especialmente necesitan Levadura Fleischmann. Es una fuente reconocida de vitamina D. Desarrolla los huesos. Fortifica los dientes. Ayuda a la digestión. Estimula el apetito.

Los médicos recomiendan la levadura para los niños mayores de 6 años. Pruebe la Levadura Fleischmann. Tres pastillas por día mantendrán a sus niños sanos y alegres. Ayudan a eliminar los granos.

Levadura Fleischmann

N



Deleite su paladar con ricos manjares—luego proteja . . . . .

sus dientes con Ipana y masaje

Del CONSOME al CAFE los Manjares Deleitan—PERO . . .

¡QUE ricos son los manjares tiernos, bien cociditos y condimentados, que comemos hoy en día! Son en realidad supremas obras culinarias—deleite del epicúro. Pero ...estos manjares representan una constante amenaza para nuestra dentadura, porque no requieren masticación.

Faltas de este estímulo, las encías se enternecen, se debilitan, sangran fácilmente. Entonces el cepillo de dientes se vuelve el "cepillo rojo"—y el "cepillo rojo" indica que la gingivitis, el mal de Vincent, y la piorrea amenazan a la dentadura.

Deléitese comiendo ricos manjares, pero proteja su dentadura. ¿Como? Es fácil.

Limpie sus dientes con Ipana dos veces al día. Luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Este masaje con Ipana vigorizará y fortalecerá sus encías, porque Ipana contiene Ziratol, un agente tonificante.

En un mes, notará usted un gran beneficio. Sus dientes—limpios y fuertes—brillarán como perlas; sus encías—rosadas y frescas—rebosarán de salud, a pesar de los alimentos que usted come.

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tiñen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea —afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

M.E.C.D. 2016

LOS RECIENTES TRIUNFOS DE GALIA ARELIANO

Comentarios sobre las ultimas actuaciones de la diva filipina.-Cantando en italiano con un cuadro lirico de artistas francesas

Madame Butterfly en alemán y en Alemania para esta temporada

La labor artistica que Galia Arellano está realizando en Europa y que por dos años no se han dejado descubrir a nuestro publico tiene su explicación: la Arellano, aún en verano cuando todos los teatros casi están cerrados, excepto los de los balnearios donde se aglomera la gente y se dan espectáculos de primera calidad, ha estado siempre cantando y afirmando su valor como artista lirica. Lo que esta artista está haciendo de la Madame Butterfly donde la frescura de la música, el colorido exótico, la acentuada variedad rítmica, el desenvolvimiento pasional de los temas, el delicado uso de los grupos instrumentales, la introducción del coro orginalísimo de boca cerrada, y todo aquel rico florilegio de delicados motivos, exquisitos por su forma e inspiración, y que han hecho de la Butterfly—la hija predilecta de Puccini—como una, sino la unica, opera de mayor popularidad en los carteles, ha encontrado en la Arellano una nueva creadora, según "Il Piccolo de Trieste" en su edición de Agosto 2, 1933. Una cronica de este periódico donde se habla de Galia Arellano, dice asi:

Abbazia, 2 de Agosto de 1933.

—En el teatro al aire libre hubo lugar la primera representación de Madame Butterfly, protagonista la notable artista Tinay Arellano, que por su eminente cualidad vocal y su origen—LA GALIA ES NATURAL DE MANILA—hizo de la gentil figura de Butterfly una VERDADERA Y PROPIA CREACION. Su voz extensa, calida, delicada en las más dulces efusiones liricas, asumía un tono irruyente de fuerte relieve en los puntos dramáticos dando vivo y luminoso color al spartito pucciniano. La Arellano cantó celestialmente con pasión, vibrante de dulce humanidad materna, hasta conseguir arrastrar, como en un grupo al publico y elevarlo, en el tercer acto, en una atmósfera de suprema e incomparable poesia."

Este triunfo ocurrió en Abbazia la ciudad balnearia más lujosa de toda Italia, bajo la dirección del Mtro. Berretoni. El teatro es al aire libre y situado en uno de los más hermosos angulos que forma el balneario con el Mar Adriático.

La VEDETTA D'ITALIA, comentando este exito, dice lo siguiente:

"La ejecución de Madame Butterfly ha obtenido un exito, que de caluroso en el primer acto, culmino en un entusiasmo verdadero en los actos sucesivos.

Tinay Arellano, natural de la capital de las Islas Filipinas, no fué por nada inferior a su fama. Es más, ella provocó un exito de consenso casi inesperado. La musicalidad de su voz limpida y supremamente expresiva, la pasión casi instintiva que ella manifiesta con su canto rico de las mas entrelazadas modulaciones y la finura de su interpretación que no deja descubrir el limite que separa la expontaneidad del laborioso resultado del arte, hacen de Tinay Arellano una interprete verdaderamente ideal de la poetica y, al mismo tiempo, humanisima criatura pucciniana. El publico, convencido de su admirable interpretcalón, manifestó su entusiasmo con numerosos y calurosisimos aplausos; pero el más inmediato efecto se ha revelado por la expresión conmovedora de todos los rostros de los expectadores sobre los cuales la fascinación del canto de Tinay Arellano fué más fuerte que cualquiera otra disposición de animo."

El "Correo Teatral", al hacerse eco de estos triunfos, habla de Galia en estos términos:

"TINAY ARELLANO.—Decididamente los triunfos de la celebre soprano, bajo el disfraz de Butterfly, asumen siempre proporciones gigantescas; pero, el de Abbazia ha constituido ciertamente FORMIDABLE. La célebre soprano ha electrizado verdaderas legiones de oyentes, fascinando con la delicia de su voz, el imperio de su talento y la sugestividad de un sentimiento que e la quinta esencia de la más ex

Galia Arellano, despues de la brillante función en el Teatro de San Remo, portando un "bouquet", obsequio del director artistico Sr. Mocchi.

quisita feminilidad y que transmite al auditorio todos los más intimas palpitaciones del artista. Los aplausos que han continuamente atestiguado a Tinay Arellano, cuya admiración ilimitada, provocada por su sorprendente personificación vocal y escénica, le han valido para que los periódicos le dediquen frases vibrantes de supremo elogio."

En Rioti, cerca a Roma, se ha verificado una pequeña temporada de opera con elementos de primera calidad, siendo la mayor parte del Augusteo y Teatro Real de Roma, Galia volvió a triunfar en el Teatro Flavio. Palmegiani en "IL GIORNALE D'ITALIA, de Septiembre 21, 1933, al analizar las cualidades canoras y escenicas de Galia, le llama "grande" y comenta así:

"Primera entre todos la siempre notabilisima artista Tinay Arellano que de la parte de Butterfly ha hecho una auténtica creación. Me decía la brava artista: "Cuando me encuentro en el escenario ya dejo de ser la Arellano." Y es talmente cierto, porque ella se incorpora dentro del caracter de su personaje con tal conciencia y profundidad que parece totalmente cambiada la personalidad normal.

"Su bellísima voz, su dicción clara, del más piano recitativo a la nota más brillante; sus agudos limpios y largos; respiración equilibrada; seguridad escénica; la sana y escrupulosa interpretación; la pasionalidad con que reviste todos los más pequeños motivos, hacen de la Arellano una gran artista que merece un porvenir siempre mejor. Y el publico que lo ha sabido apreciar subitamente de ha aplaudido calurosamente inclusive en escena abierta."

Al hablar de la orquesta, Palmegiani dice esto:

"Qué decir de la orquesta? También en esta opera ella se ha demostrado insuperable por la fusión, por la interpretación colorido, y el gran merito es del ilustre maestro Sabajno y a los valerosisimos componentes del Augusteo y del Teatro Real."

En las playas de Niza, en el Tramonto.—Galia Arellano, con su hija Nena y una amiguita francesa, miembro de una acaudalada familia francesa.

INTERPRETE MAS GRANDIOSA Y PERFECTA

Así lo ha calificado L'ECLAIREUR DE NICE en su edición de 17 de Diciembre del año próximo pasado, con motivo de su aparición en Niza, Francia, en una crítica firmada por Mr. Dixiel. Galia abrió la temporada de opera en aquella ciudad siendo por tanto la *premier* de la temporada, distinción que solamente se hace a favor de artistas famosas. El articulo dice asi:

"El nombre de esta artista está ligada a una de las obras mas emocionantes de Puccini, Madame Butterfly, y esta obra, ciertamente, no encontrará jamas una interprete mas grandiosa, más peferecta e incomparable como la Tinay Arellano.

"Tinay Arellano, una princesa oriental de una rara y delicada distinción, ha llegado por la primera vez en Francia para desempeñar el papel humilde de la *musmé*, sobre este mismo escenario del Casino donde flota el recuerdo de tantas interpretes justamente celebres.

"Dotada de una voz de soprano dramatica, extensa y excepcionalmente potente, manejada por un metodo impecable, esta vibrante artista ha causado una impresión considerable y ganado el mas grande y el mas legitimo de los triunfos."

Le Petit Nicoise de la misma fecha, en su edición y bajo la firma de M. Louis Darres, califica a Tinay Arellano como "una cantante de la Scala" y de ella dijo:

"La Sra. Tinay Arellano, que yo juraria ser italiana, sino hubiese sido advertido de su origen asiatico, pues que ella dispone de un organo vocal generoso y calido, asi como ella se conduce con el arte de una cantante de la Scala, ha transportado evidentemente al publico de entusiasmo.

Su acción es emotiva y sencilla. Su mascara ocre es expresiva y canta con una evidente sinceridad. La repetición de "Un bel di vedremo..." ha afirmado mayormente sus méritos. Ella cantó en italiano dentro de un cuadro lirico de artistas franceses."

Dicción Admirable

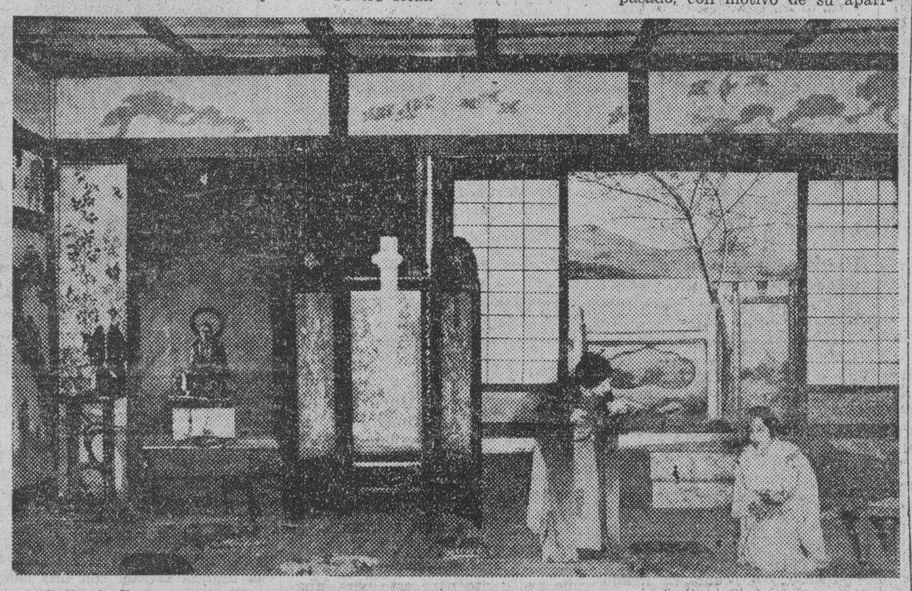
Teniendo en cuenta que la mayor dificultad de los cantantes es la pronunciación de las frases que acompañan la musica, es de interes leer lo que Il Nuovo Giornale de Florencia, en su edición de Enero 2 de este año, ha dicho de Galia, en un articulo suscrito por "n. i.":

"La Butterfly es una de las criaturas liricas mas queridas por el publico; pero este no es menos exigente en cuanto a interpretación y cuidado del conjunto y de detalles. El espectaculo del Verdi ha demostrado poseer todos estos requisitos comenzando por los recursos nada vulgares de la artista Tinay Arellano y a la habilidad del Mtro. Alvisi director y concertador de la orquesta.

"La protagonista que se acrecienta con la expontaneidad de su temperamento de origen, la dramatica vicisitud de la acción, no se nota en su voz ninguna de aquellas influencias asi faciles en los artistas extranjeros: ella canta con un temperamento adherente a nuestro gusto y esculpe la frase con una dicción admirable. Su exito fue caluroso: del romántico primer acto a las partes mas culminantes del drama ella desplegó medios vocales de primera calidad, y fue obligada, hasta conceder, entre vibrantes aplausos, la repetición de la romanza popular "Un bel di vedremo..." del segundo acto."

Tarea larguisima seria transcribir en este espacio las recientes criticas que se han hecho sobre esta delicada artista que actualmente está considerada en los teatros de Italia y Francia como una verdadera celebridad y donde su nombre en los periodicos suelen ser presentados en letras cubitales como una distinción a su personalidad artistica. El hecho de que Galia esté cantando en Europa en este periodo de dificultades es un motivo de satisfacción para el mundo musical del pais.

Se anuncia que para esta temporada, Galia Arellano cantara Mme. Butterfly en aleman en uno de los teatros de Alemania.



Galia Arellano, en el papel principal de "Cio-Cio San", en la escena del 2.o acto de la opera Madame Butterfly, con la artista que desempeña el papel de Suzuki. Esta opera fue cantada con exito en el Teatro San Remo.

Lo que les queda a Douglas Fairbanks y a Mary Pickford

La fortuna total de las dos estrellas se estima en la suma total de $4,486,840

Por J. C. MOFFIT

Exclusivo para La Vanguardia y la North American Newspaper Alliance

D. W. Griffith, el famoso e inolvidable director, aseguró el éxito de Mary Pickford cuando empezó a llamarla "Mary" en los subtitulos de cada pelicula en que trabajaba. Mary escribió los "escenarios" para muchas de sus primeras cintas de un rollo, pero pronto fué reemplazada por una joven con aspiraciones: Anita Loos, escritora bien conocida en nuestros días por sus libros populares. Y en la primera pelicula que preparó Miss Loos para Mary Pickford, trabajaba un muchacho que habia estudiado pintura en Paris: Lionel Barrymore.

Mary

Mary ya era una estrella por [illegible] Griffith se llevó la troupe para Los Angeles durante el invierno. Pero Carl Laemmle hizo una incursión en la compañía del celebre director y se llevó a la diminuta actriz que cobraba 5 dólares por día. Desde aquel momento ganó 175 dólares semanales.

Douglas

Owen Moore se marchó con Mary. Los pleitos que se le pusieron a Laemmle se agravaron hasta obligarle a salir para Cuba, donde emprendería la manufacturación de peliculas. La compañía se embarcó para la vecina republica. Una repentina tormenta puso en peligro el buque, y la madre de Mary Pickford se enteró que ésta estaba casada secretamente con Owen Moore. Una vez en la Habana, el cocinero confundió un tarro de "coldcream" por otro de manteca, y todos los miembros de la compañía se pusieron enfermos. Mr. Laemmle se marchó a reponerse al balneario de Carlsbad. Su descanso fué interrumpido por la noticia—muy desagradable—de que Mary habia sido contratada por 275 dolares a la semana por la casa Majestic.

En 1913, la colonia cinematografica se sintió orgullosa al saber que Mary Pickford era llamada para que apareciera en una producción de David Belasco. Esto fue suficiente para que Adolph Zukor hiciera firmar un contrato a la prometedora estrella.

Es curioso anotar aqui que Adolph Zukor clasificó a Mary como de la clase B, debido a que su fama solo era cinematografica. Las actrices teatrales como Sarah Bernhardt eran material de clase A. No obstante, sus valoraciones fueron alteradas al observar en sus libros que las de la clase A no rendian ganancias, mientras que Mary le proporcionaba enormes beneficios. Fué en aquellos dias que importancia, al serle ofrecidos 4 000 Mary Pickford se dio cuenta de su dólares a la semana por la "Mutual Pictures". Pero no podia inutilizar el contrato que la ligaba a Adolph Zukor.

Al finalizar el plazo legal, Mary Pickford dominó el mercado. Charlie Chaplin acababa de firmar un contrato de 1.000.000 de dolares con la Mutual Pictures. Ella accedió a que una firma dedicada a la fabricación de cierta crema para el cutis, la anunciara por todo el mundo como "La Novia de America". Sabia que esto era una propaganda fantastica. Por lo tanto volvió las espaldas a Zukor que le ofrecia 4.000 a la semana Finalmente el mismo productor firmó a Mary por dos años y por la cantidad de 1.040.000 de dolares! También se fijó la clausula de que las cintas de Mary Pickford no podian exhibirse en cines cuyo precio de entrada fuera inferior a 25 centavos.

D. W. Griffith trabajaba como director para la compañia Triangle, cuando Mary ya se encontraba en el pinaculo. Dicha firma productora habia contratado a un joven actor llamado Douglas Fairbanks, quien a la sazon gozaba de muchas simpatias en el teatro. A Griffith no le gustaba el muchacho porque constantemente estaba dando saltos y brincos. Pero otro director, John Emerson, combinó las aficiones atléticas de Douglas con los chistes ideados por Anita Loos, la joven escritora a quien nos referimos en el anterior precedente. Esto creó un nuevo tipo de pelicula, en el que habia acción y optimismo.

Douglas hizo todos los posibles para escalar la cuesta de la fama. Se las arregló para que se le viera en compañia de Charlie Chaplin y Mary Pickford. En cierta ocasión conversó con Chaplin durante un descanso. Los fotografos tomaron algunas vistas que sirvieron para presentarlas a los productores, quienes pensaron que

(Continua en la pág. 18)

JOHNSON

Cera en Pasta y Liquida

Para Lustrar

Insuperable para

PISOS
LINOLEOS
MUEBLES
AUTOMÓVILES

siempre que se desee un lustre fino y una superficie dura y a prueba de polvo.

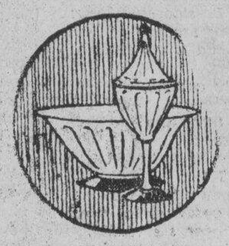
De venta en ferreterias, tiendas, etc. o escriba a:

NORTON & HARRISON CO.
Manila
S C JOHNSON & SON, INC
RACINE, WIS., U. S. A.

Fabricantes también del GLO-COAT Johnson, nuevo acabado para pisos que lustra sin frotar, y de SHI-NUP para lustrar cubiertos.

Recien Llegados

OBJETOS DE CRISTAL CON APLICACIONES DE PLATA.



JUEGOS DE LICOR, JUEGOS DE COCKTAIL, BOTELLAS, FLOREROS, CENTROS DE MESA, SERVICIOS DE ENTREMESES, BANDEJAS PARA EMPAREDADOS, BANDEJAS PARA PAN, BANDEJAS PARA FRUTAS O DULCES, JUEGOS DE TOCADOR ETC.

H. E. HEACOCK CO.

MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO.

Al Servicio de la Humanidad

WATSONAL

TAGUROL

No deja Cicatrices.

El remedio mas eficaz para las ENFERMEDADES DE LA PIEL como SARNA, HERPES, GRANOS, ECZEMA, ERUPCIONES CUTANEAS, BARROS PAÑO BLANCOS, ETC. De efectos seguros y rapidos.

Lo Venden Todas las Boticas
Tubos grandes ₱1.00 - Latitas ₱0.60

Eais, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur precip, 10; Acid salicyl, 2.5; Alcohol 12.50 cc.

"Al Servicio de la Humanidad" Unase a LA CRUZ ROJA

La nueva Kodak

TRIS-TRAS (Jiffy)

La más sencilla de todas las cámaras plegadizas

TOCANDO un botón, tris!—se abre. Tocando otro, clic!—se toma la "foto." La nueva Kodak Tris-Tras (*Jiffy*) combina la extrema sencillez de las cámaras Brownie con el tamaño diminuto de las Kodaks. Cómoda de llevar y fácil de manejar, es la cámara plegadiza más sencilla diseñada.

Elegante y coqueta además, va ornamentada en metal y esmalte. Le ha de gustar a usted llevar y manejar la Tris-Tras; le han de encantar sus "fotos."

La Tris-Tras Six-20 es para "fotos" de 6 x 9 y la Six-16 de 6.5 x 11 cm. ¿Su costo? Poco más que el de una Brownie.

Las casas del ramo le enseñarán la Kodak Tris-Tras con legítimo orgullo . . . y sin compromiso. O bien mándese el cupón.

(RECORTESE ESTE CUPON)

A la KODAK PHILIPPINES, Ltd.
434 Dasmarjñas, Manila

Sírvanse mandarme su catálogo que describe las Kodaks Tris-Tras (*Jiffy*).

NOMBRE

DIRECCION

—67

M.E.C.D. 2016

Cantos Populares

RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

SRTA. CHARITY CROW

MUY MUJER Y MUY BONITA

Muy femenina y muy bonita, muy típica de la "Miss 1933" es la Srta. **Charity Crow**, Miss Luzon del Carnaval pasado, natural de Batangas. Terminó sus estudios en el colegio aristocratico de Santa Escolastica. Bella, sin duda, tiene, sin embargo, además del don de la belleza ese otro don mas apreciado: el atractivo personal. La música en general y el piano en particular son sus aficiones principales entre las bellas artes si bien es tambien amante de deportes; conoce todos y practica la mayor parte de ellos, principalmente, la caza y el pingpong. Su ambición es ayudar a aliviar los dolores ajenos siendo enfermera. Los viajes y la caza, por paradójico que parezca, son su delirio.

MORENA

Dedicado a la Srta. Charity Crow y a la
Srta. Consuelo Moreno de la Universidad de Sto. Tomás

Si mis ojos mirarte pudieran
Si mis labios hallaran la calma
Una hoguera mi vida encendiera
Con la lumbre que tengo en el alma
Morena, morena
Tu pálida piel nazarena
Envuelve tu cuerpo
Que tiene vibrar de sirena
Tus ojos gitanos sublimes
Sublimes humanos
Cabijen mi lóbrega pena
Y mi vida iluminen

ADORACION

(TANGO)
Dedicado a la Srta. Charity Crow y a la
Srta. Carlota Busto de la Centro Escolar de Señoritas

En las alas del ensueño broto mi fantasia
En busca de la dicha que mi mente soño
Y en noche soñadora halle la amada mia
Que ansiosa de cariño un fiel amor curo.

CORO

Que bella es la vida mm—cuando uno es amado mm—
La vida es un poema de gozo y de pesar.
Si mi vida es un sueño mm—sueño de enamorado mm—
Quisiera para siempre jamas y a despertar

ADIOS MUCHACHOS

(TANGO)
Dedicado a la Srta. Charity Crow
y a la Srta. Angelina Biunas

Adios, muchachos compañeros de mi vida
barra querida de aquellos tiempos
me toca a mi hoy emprender la retirada
debo alejarme de mi buena muchachada
Adios, Muchachos, ya me voy y me resigno
contra el destino nadie la talla,
se terminaron para mi todas las farras,
mi cuerpo enfermo no resiste mas.

2.a Parte

Acuden a mi mente
recuerdos de otros tiempor
de los bellos momentos
que antaño disfruté
cerquita de mi madre
santa viejita;
y de mi noviecita
que tanto idolatré
Se acuerdan que era hermosa
más bella que una diosa
y que ebrio yo de amor
le di mi corazon
mas el Señor, celoso
dé sus encantos
hundiendome en el llanto
me la llevó.

1.a Parte

Adios, muchachos etc. etc.

2.a Parte (bis)

Es Dios el juez supremo
no hay quien se le resista
Ya estoy acostumbrado
su ley a respetar
pues mi vida deshizo
con sus mandatos
al robarme mi madre
y mi novia tambien
Dos lagrimas sinceras
derramo en mi partida
por la barra querida
que nunca me olvide
y al darle a mis amigos
mi adios postrero
le doy con toda el alma
mi bendicion.

AMAPOLA

Dedicado a la Srta. Charity Crow y a la
Srta. Trinidad C. Pastrana de San Roque, Cavite
En ocasión de la fiesta de Cavite—A petición de Carmelo A. Reyes

De amor en los hierros de tu reja
De amor escuche la triste queja
De amor que sono en mi corazón
Diciéndome asi con su dulce canción

CORO

Amapola, lindisima Amapola
Será siempre mi alma tuya sola
Yo te quiero, amada niña mia
Igual que ama la flor de la luz del dia

Amapola, lindisima Amapola
No seas tan ingrata y ámame
Amapola, Amapola,
Como puedes tu vivir tan sola.

2.do VERSO

Tal vez en los hierros de tu reja
Traidor el amor sintió su queja
Amor que en mi amante corazón
Sembro por mi mal una dulce ilusión.

Repítase el Coro otra vez.

EL TEATRO MAS GRANDE DEL MUNDO

La orquesta desaparece, pasa por debajo del escenario y vuelve a salir sin necesidad de que los musicos abandonen sus asientos

Por supuesto, la construcción del *music-hall* más grande del Mundo estaba predestinada tácitamente a ocurrir en los Estados Unidos de Norteamérica. Y dentro de Norteamérica, Nueva York era la ciudad señalada para dar impulso a esta maravilla de la mecánica contemporánea.

¿Qué otro lugar en el Mundo podría disputarle a Nueva York el derecho? Ninguno... Es difícil pensar en otra ciudad de la Tierra capaz de sostener un teatro de más de seis mil asientos. Sobre todo, cuando no se trata de una función diaria, sino de varias funciones continuas al día: a partir de las once y media de la mañana, hasta las once y media de la noche.

Como de costumbre, en obras de semejante naturaleza, se invirtieron sumas fabulosas. Pero el costo del trabajo y material no constituía el factor dominante. El teatro, a cualquier precio, debía representar la última palabra. De la serie de rascacielos que compondrán la Radio Metrópoli, el Music-Hall es el primer edificio que abre sus puertas oficialmente al público. No hay en la historia de la vida nocturna neoyorquina el recuerdo de otra apertura semejante.

Las seis mil doscientas invitaciones se hicieron pocas. Un asiento para la primera función no se habría podido comprar a ningún precio. De todas partes de los Estados Unidos, las personalidades invitadas hicieron un viaje ex profeso a Nueva York para presenciar el gran acontecimiento.

Patrice Bowman, la primera bailarina del teatro mas grande del mundo.

En derecho, se le concedió al público libre acceso al edificio, a partir de la segunda noche. Pero de hecho pasaron dos semanas antes que nadie pudiera obtener en la taquilla una sola entrada. El teatro había sido vendido en su totalidad por adelantado.

Teatro de sorpresas

Desde el umbral, el edificio ofrece una serie continua de sorpresas. Las luces, las alfombras, los espejos, escaleras y elevadores: todo tiene un aire de magnificencia estupenda.

A la manera del Renacimiento, los pintores, escultores, decoradores y fotógrafos norteamericanos fueron contratados para ejecutar trabajos en el edificio.

Pero el teatro en sí mismo es lo que constituye el gran espectáculo.

Bajo un cielo curvo se abre el vasto panorama de asientos. A la hora de la presentación escénica, el techo se ilumina y cambia incesantemente de colores. La orquesta surge del subsuelo del edificio en una plataforma movida por elevadores hidráulicos. Una orquesta de noventa profesores.

La orquesta puede desaparecer, pasar por debajo del escenario y volver a salir en el mismo sin que haya necesidad de interrumpir la partitura o que los músicos abandonen sus respectivos asientos. Todo gracias a mecanismos de acústica y magia de elevadores.

El escenario más grande del mundo

El sistema de elevadores se complica en el escenario. El piso puede bajar o subir, avanzar o retroceder. Puede dar vueltas. Todo depende de la naturaleza del espectáculo que se presenta.

Y si a esto se agrega la red de telones y cortinas y los malabarismos de decorado, se comprenderá cómo ha sido posible—entre otras cosas—poner en escena un *ballet*-revista del circo romano con peleas de gladiadores y carreras frenéticas de carros.

El Music-Hall mantiene un cuerpo permanente de ochenta bailarinas, escogidas y entrenadas para trabajar en conjunto con una precisión matemática.

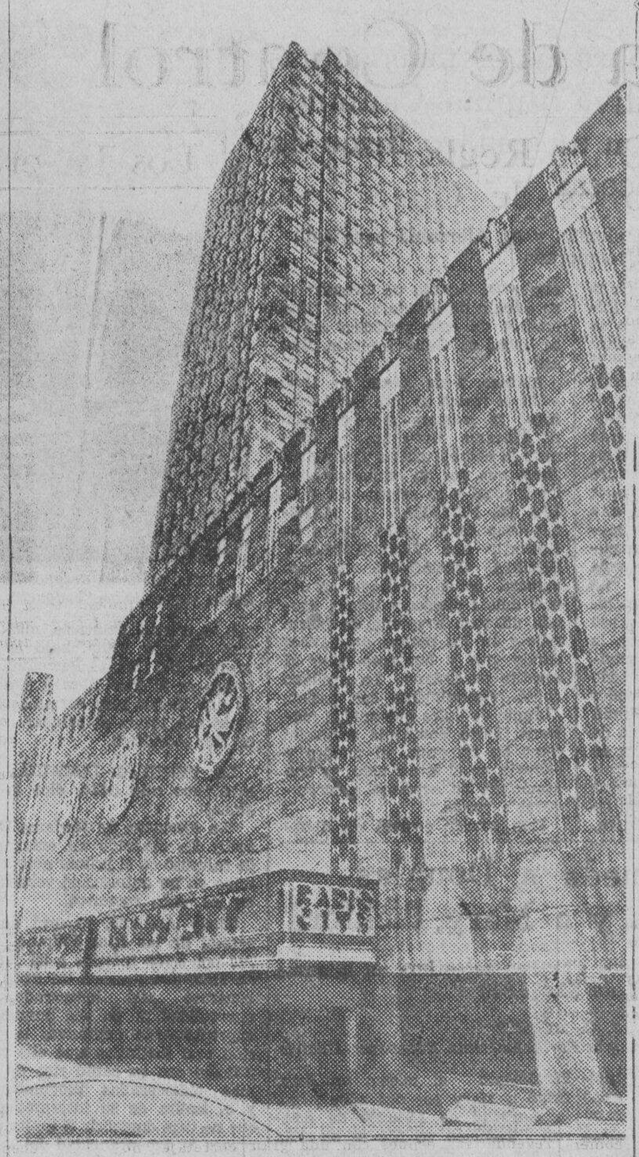
Curiosidades y estadísticas

El programa del Music-Hall se cambia semanalmente todos los viernes. Consta de una película, números de orquesta y un preludio escénico, que por lo general versa sobre un tema similar en carácter al de la cinta que se exhibe.

El público tiene acceso al teatro por tres calles. Hay a la entrada nueve taquillas.

Hay camerinos para seiscientos artistas. Todos los camerinos tienen instalaciones radiotelefónicas. Por medio de semejante instalación, el director de escena está en contacto directo con los artistas y puede llamarlos en cualquier momento.

Además de las oficinas correspondientes, el edificio dispone de enormes salas de ensayos para los diferentes efectos de la elaboración del programa; de un hospital privado para casos de urgencia; de dormitorios para los artistas que viven en los alrededores de Nueva York y no tienen, a veces, el tiempo necesario para ir del teatro a sus respectivos domicilios; cocina privada, restorán, clubs para los empleados de las diversas secciones, talleres, estación de transmisión radiotelefónica, laboratorios. Sin exageración, podría decirse que no hay nada que se refiera a la vida de un teatro moderno que no exista dentro de las cuatro paredes perpendiculares del



Vista exterior del Radio-City Music-Hall, el teatro mas grande del mundo.

Dolores del Rio parte para Ha

Casi al final de su sensac autobiografia decia la encanta estrella de "El Ave del Pa con el candor que la distin "Confieso que en mi viaje a waii eché mucho de menos dric, pues como llevo dicho aprendido a no cargar comm estrellato mas alla de las p del "set". La atracción de lo picos era muy grande pero l mi hogar lo es mas aun y fue grato para mi divisar de nuev costas californianas y encontr mi esposo esperándome en el lle".

Ahora, al partir con su Cedric Gibbons abordo del "Lurline" con rumbo a Hono realiza la gentil azteca su suef visitar a Hawaii en compañía su consorte y con él al lado recorrerá los bellisimos parajes que vieron de escenario natural a Ave del Paraiso".

Tan pronto como regrese la reja Gibbons de sus vacacio tropicales se iniciará en los E dios de la RKO la filmación d primera pelicula que hará la p pática Lolita de acuerdo con nuevo contrato con esa produc ra.

music-hall más grande Mundo.

Armando ZEGRI
Nueva York, 1933.

RIÑONES
irritados, orina escasa, sedimento, p llas, piedra, ácido úrico, punzadas espalda, hinchazones, cutis amarill falta de apetito, levantarse de noche dor, asientos, sangre y pus al o Pronto alivio con el conocido diurét getal, inofensivo, desinflamante y

Anticalculina EBREY
30 gotas de Anticalculina Ebrey en u so de agua, por la mañana, pondrán ted en la via de la salud. La irrit cesa, las punzadas se calman, los mas penosos desaparecen pronto. S el Libro del Horóscopo, gratis, a Laboratories, 251 Pearl St., New Yor

YUCUANSEH DRUG CO., INC.
436 Dasmariñas, Manila
Agentes Generales en Filipinas
Cada 100 c. c. contiene: Extracto F de Ricino 70.40 c. c. Extracto Flui bal (serenoa srrulate) 3.25 c. c. E Fluido Uva Ursi 3.25 c. c. Extracto do de Estigmas de Maiz 3.25 c. c. hol de Cana 18.25 c. c.

Formula: Menthol 0.8 gm. Camph gm. Oil Eucalyptus 0.1 gm., Benz 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm. cipients to make 30 gm.

ACUERDATE DE MI

Dedicado a la Srta. Charity Crow
Enviada por la Srta. Maria Paz y Pobre

Por fin de mis brazos medroso te alejas,
Por fin terminamos como yo temia,
Pero no hay rencores ni llantos ni quejas
Que acaso es tu pena mayor que la mia.
Ya sé que en tu pecho mi amor siempre late
Ya sé que con eso que llaman deber,
Como eres mezquino, te asusta el combate,
Y el mundo te enlaza con otra mujer.
Y si algun dia vas con ella
Donde aquel dia te encontré,
Donde despues la tarde aquella,
Por vez primera te besé;
Si por feliz o mala estrella
Vuelves de nuevo por alli,
¡Acuerdate! ¡Acuerdate de mi!

II

Mi amor y mi honra, mis unicos bienes,
Saltando por toda, te di convencida,
Y tu, por el nombre y el rango que tienes,
Con frio egoismo me dejas perdida.
Yo sé que tu alma, tambien destrozada,
Con remordimiento padece por mi,
Pero no te apures, no he sido engañada:
Te amaba de veras, ¡por eso cai!
Y hoy que, entregada a mi destino,
No puedo ya retroceder,
Cuando me cruce en tu camino,
No pienses mal de esta mujer,
Cuando del mundo el torbellino
Me arrastre en loco frenesi...
¡Acuerdate! ¡Acuerdate de mi!

III

Por ser tu mas debil que candido niño,
Los dos para siempre perdimos la calma:
Tu vives esclavo de hogar sin cariño,
Yo vivo vendiendo mi cuerpo sin alma;
Sin fe, ni esperanzas, ni amor, ni creencias,
Yo, en mis aventuras, tengo libertad,
Y tu, entre las redes de las conveniencias,
¡Ni un punto eres dueño de tu voluntad!
Y si la farsa de la vida,
Y la comedia del poder,
Y la ventura convenida,
Llegas por fin a aborrecer,
Si tu alma piensa ya vencida,
Que nadie siente amor por ti...
¡Acuerdate! ¡Acuerdate de mi!

LEJOS DE TI

(Danza Menor)
Dedicado a la Srta. Charity Crow
Enviada por la Srta. Amparo Pobre Yñigo

Lejos de ti no puedo estar,
Angel de amor, angel de amor,
Tengo que verte aunque me mates de dolor,
La noche oscura fatal es mi martirio,
No dudes, no, que, si me muero de dolor.

Por tu amor, mujer
Por mi querer sufrir,
Pues ¡ay! entonces vivir
Es imposible olvidar,
Es imposible olvidar,
Si tú, ingrata mujer,
Me des las penas,
Tan pronto seré infeliz.

Lo Que Les..

(Continuación de la pagina 17)

si Charlie Chaplin se tomaba el interes de intimar con Douglas, algo debia de haber en él. No pasó mucho tiempo antes de que el atletico actor estuviera en la misma clase del gran mimo.

En 1920 se hizo publico el casamiento de Mary Pickford con Owen Moore, pero el dia 2 de marzo siguiente, la célebre actriz obtuvo el divorcio en el Estado de Nevada, donde segun ella se disponia a vivir el resto de su vida. Semanas despues, 21-27 de marzo para ser exactos, Mary recibió licencia matrimonial en su nombre y en el de Douglas Fairbanks. Se casaron el dia 27. El divorcio fue objeto de un pleito por calificarsele de fraudulento y como "resultado de una conspiración". Los jueces del Estado de Nevada desestimaron la demanda.

Para casarse con Douglas Fairbanks, Mary Pickford se arriesgó muchisimo. Era el lider de la colonia cinematografica, y el escandalo producido por el pleito indicado causó muchas criticas, y puso en peligro su carrera que por aquel entonces estaba en su periodo de algido. Pero Douglas Fairbanks fué consagrado.

Los esposos Fairbanks se unieron a Charlie Chaplin, Samuel Goldwyn y Joseph M. Schenck, esposo de Norma Talmadge, para formar la compañia conocida por "United Artists". Por algun tiempo sus producciones eran de primera clase. Mary filmó "Rosita" y Douglas "Robin Hood", "Los Tres Mosqueteros", "El Ladrón de Bagdad" y "La Marca del Zorro".

Por aquel entonces, Douglas se opuso firmemente a que su hijo ingresará en el cine. La cordialidad entre padre e hijo no renació hasta que este ultimo se abrió camino en la pantalla.

La residencia Pickfair ya no tenia la aureola de sus primeros tiempos. Mary se dedicaba a sus obras de caridad y Douglas a sus viajes. La bandera ondeaba todavia...

Pero la depresión economica derrumbó la ciudadela. Nuevos hombres y mujeres están reconstruyendo la casa de locos que era antes Cinelandia, para hacerla un negocio. Y aparentemente, Douglas y Mary están satisfechos con lo que les dejó la "casa de locos". Según las ultimas cifras disponibles, la fortuna de Mary Pickford es de $2.865.390 y la de Douglas Fairbanks, $1,621.450. Esto es lo que les resta.

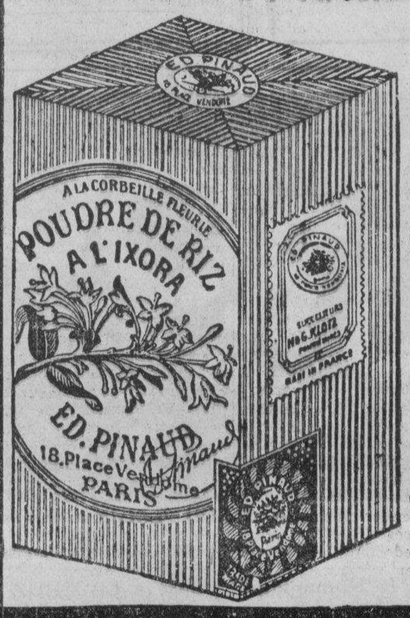
Los Gérmenes se Encuentran en Todas Partes; Nadie Puede Librarse de Ellos > > > > > > >

Los gérmenes de las enfermedades se albergan fácilmente en las manos, y de este modo se transmiten las infecciones de una persona a otra. La manera sana y salva de protegerse contra ellos ES USAR DIARIAMENTE

NEKO PARKE DAVIS
EL GENUINO *Jabón* GERMICIDA

FORMULA: 1 y 2% Mer. iodide.

DESCONFÍESE
para EVITAR FALSIFICACIONES
Exigir
sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO
Parfumerie ED. PINAUD
18, PLACE VENDOME - PARIS
Poudre de riz IXORA



LA MEJOR PERFUMADA
LA UNICA VERDADERA

M.E.C.D. 2016

Suplemento Dedicado a la Industria Minera

LA VANGUARDIA

Suplemento Dedicado a la Industria Minera

AÑO XXIV. NUM. 243. MANILA, I. F., SABADO, 11 DE NOVIEMBRE, 1933. PAGINA DIECINUEVE

Junta de Control Sobre el Trafico en Acciones y Bonos

Grupo de Once Reglas en las Transacciones de Corredores

La formacion de una junta de control investida de facultades para resolver casos de infracciones de las reglas y reglamentos que gobiernan el comercio en acciones y bonos, ha sido acordada por el comite especial nombrado por el secretario Singson Encarnacion del Departamento de Agricultura y Comercio, para que redacte los estatutos de procedimientos para los corredores que negocian con seguridades especulativas.

Se han redactado y aprobado un grupo de once reglas y reglamentos y modelos uniformes que se emplearan en las transacciones de los corredores de bonos y acciones. Se han establecido clausulas, segun las cuales un corredor podra comprar acciones por su cuenta propia.

La propuesta junta de control estara compuesta del Director de Comercio, el director auxiliar de comercio, los presidentes o sus representantes debidamente autorizados de los tres mercados de valores. Actuara como un organismo experimental que laborara en cooperacion con la Oficina de Comercio para la adecuada y efectiva ejecucion de las leyes y las reglas y reglamentos de corretaje.

El comite ha adoptado asimismo en sesion reciente los procedimientos que se habran de seguir en la administracion de los casos de infraccion de las reglas y reglamentos. En el caso de que un corredor sea hallado infringiendo las leyes o los reglamentos, el Director de Comercio sometera el caso a la bolsa a que pertenezca el corredor en cuestion.

El comite nombrado por el secretario de agricultura y comercio para redactar las nuevas reglas y reglamentos esta compuesta del director Confesor, de Comercio, John Hair, presidente del "Manila Stock Exchange", abogado Jose Moreno, en representacion del "Philippine Stock Exchange," y **C. A. Gardiner, representante de los corredores independientes que estan ahora formando la tercera bolsa.**

Las siguientes reglas y reglamentos fueron aprobados:

Ninguna queja se podra formular por la Oficina de Comercio contra ningun corredor respecto a transacciones cuya naturaleza puede estar incluida en cualquiera de los modelos arriba citados, a menos que la parte reclamante presente el modelo adecuado debidamente llenado y firmado por el corredor.

1.—El corredor sera responsable de cualquiera perdida o daño que pudieran sufrir los tenedores de los modelos (c) (d) F y g por razones de garantia del vendedor o del comprador, y el hecho de no pagar a la parte perjudicada los daños probados sometera al corredor a una suspension de su licencia por el director para un periodo no menor de tres meses.

4.—Un corredor de acciones o bonos es una persona cuyo negocio es efectuar ventas o compras de valores de acciones o bonos para otras personas, o hacer entrar en transsacciones a los propuestos compradores y vendedores de valores de acciones o bonos, para fines de compensacion. El corredor de acciones y bonos, por tanto, es simplemente un agente, un intermediario, y como tal, no tiene derecho a:—

"1. Obtener para si la diferencia entre un precio mayor mencionado por un comprador en su pedido de comprar y un precio menor ofrecido por un vendedor de las acciones que quiera vender.

"2. Obtener para si la diferencia entre un precio de venta mas bajo mencionado por un vendedor en su orden de venta y un precio mas alto por un comprador de las acciones que se quieran vender.

"3. Comprar o vender valores de acciones o bonos por su propia cuenta para fines de especulacion o para manipular el mercado, no importa si la compra o venta se haga de o a un individuo particular, un corredor o una firma corredora. La "especulacion", tal como se emplea en este parrafo, significara la compra de partidas de acciones o bonos a un precio relativamente bajo con el fin de revenderlas despues con una gran ganancia. Por "manipular el mercado" se entienda elevar o bajar artificialmente los precios normales corrientes de acciones o bonos por medios como ofreciendo en venta o compra enormes partidas de acciones o bonos a un tiempo. A cualquier corredor que se hallare culpable de infringir cualquiera de las prohibiciones contenidas en este capitulo se le cancelara la licencia por el Director de Comercio.

"El mercado de valores, los corredores individuales y las firmas de corretaje deberan informar al director del buro de comercio no despues de las 9:30 a. m. todos los dias de sus transacciones el dia anterior. El informe se hará de la forma siguiente:

Descripcion de la accion	Cantidad	Alto	Bajo	Corredor	Observaciones

Observaciones .....

.....

.....

Corredor.

La no presentacion por los mercados de valores, los corredores individuales las firmas de corretaje, del anterior informe diario les expondra a una pena de no menos de un mes de suspension en sus operaciones en el caso de los mercados, o de sus licencias en el caso de los corredores, a discrecion del director de comercio.

5.—Las personas con licencia de corredor de acciones o de fianzas podran comprar o vender valores o fianzas por su propia cuenta pero siempre y cuando que se dediquen a transacciones de este genero venderan o compraran unicamente por medio corredores con licencia y conservaran las cuentas de semejantes compras o ventas separada y disintamente de las cuentas de sus transacciones regulares como corredores.

"La fianza que se exige de cada corredor que se deposite con el gobierno de las Islas Filipinas para dedicarse al negocio del corretaje no sera suceptible a confiscacion por cualquiera perdida o daños que una persona pueda sufrir por la compra o venta que haga un corredor por cuenta de dicha persona, tal como se autoriza en el presente parrafo.

"Cualquier corredor que se dedique regularmente al negocio de comprar o vender acciones o fianzas por su propia cuenta debera organizar su propio negocio de inversiones de la forma regular—esto es organizarla de la misma manera como la de un negocio de inversiones individual, una compañia o una corporacion, con un capital adecuado para satisfacer las demandas de sus actividades y responder por sus obligaciones.

"Por cualquiera infraccion de los reglamentos contenidos en este parrafo un agente infractor se expondra a que se le suspenda la licencia o se le cancele a discrecion del director de comercio.

6.—Todos los mercados de valores se proveeran de pizarras en las que se registraran para la informacion del publico el nombre, numero y precio por accion de todas las acciones y valores o bonos vendidos o comprados durante cada sesion diaria del mercado.

"Los corredores individuales bien que sean miembros de mercados o no, no deberan poner en estas pizarras cualesquiera otras cotizaciones que no sean las que a parecen en las pizarras de los mercados de valores en operacion. Deberan tambien especificar en la pizarra la hora a que se refieren dichas cotizaciones.

"Los corredores individuales pueden, si asi lo desean colocar sus propias cotizaciones en sus pizarras pero debera explicarse claramente que dichas cotizaciones son suyas propias y en semejantes casos deberan tener preparados y disponibles para la compra o venta acciones avaluadas en no menos de P1,000.00 de cada una de las asi cotizadas.

"Cualquier mercado, corredor o firma de corretaje que infrinja cualquiera de las disposiciones de este parrafo estara expuesto a que se le suspenda la licencia, o que se suspendan sus operaciones a discrecion del director de comercio.

8.—El director de comercio se reserva el derecho personal o de cualquier representante personal suyo autorizado a examinar en cualquier tiempo todos y cada uno de los libros de un corredor o firma de corretaje o mercado de valores.

9.—En las oficinas de cada mercado de valores debera guardarse para informacion del publico el numero de los que han vendido acciones a los precios acotados en la pizarra.

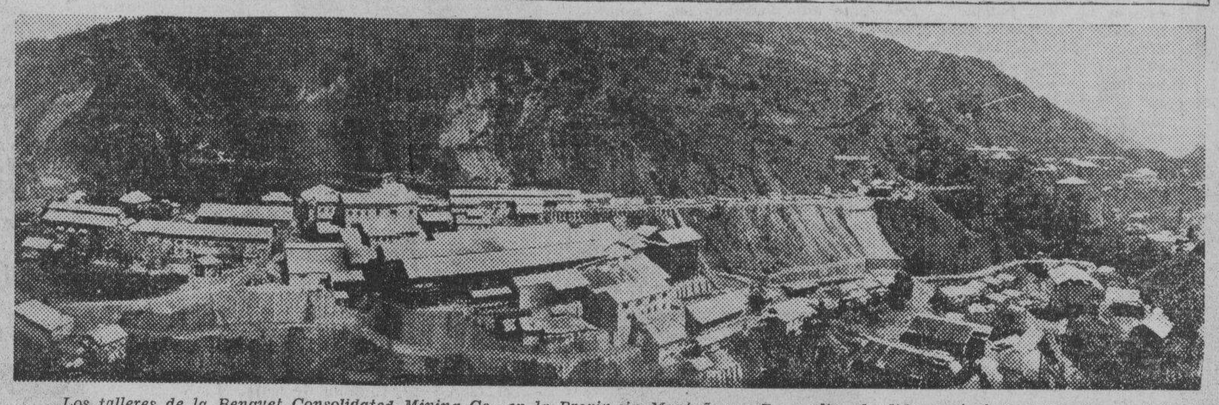
10.—De aqui en adelante todos los clerks autorizados a representar a los corredores en los mercados de valores y para solicitar negocios fuera de las oficinas de los agentes o a inducir a los compradores y vendedores a que vayan a dichas oficinas con el fin de hacer negocio, tendran que cualificarse como subagentes tal como se define este termino en la orden administrativa Num. 12.

Cualquiera persona cogida en el acto de actuar como subagente sin la debida licencia tal como se dispone en este parrafo podra ser procesada por atcuar como agente sin licencia bajo la ley 3715 a discrecion del director de comercio. Y cualquier agente que emplee a un subagente sin antes exigir que se cualifique debidamente como tal se expone a que se le suspenda o cancele la licencia a discrecion del mismo oficial.

11.—De aqui en adelante cualquiera queja registrada contra cualquiera corredor que es miembro de cualquier mercado de valores organizado sera referida al mercado del que es miembro para su investigacion. Dentro de una semana de la fecha de referencia, el mercado de valores aludido debera someter el resultado de su investigacion con sus recomendaciones al director de comercio quien entonces tomara la accion final sobre el asunto.

12.—Un corredor de valores que se niegue o que se olvide de obedecer cualquiera orden dictada por el director de comercio bajo los reglamentos anteriores o bajo las leyes que gobiernan el negocio de corretaje en las Islas estara sujeto a la revocacion o cancelacion de su licencia a discrecion del director de comercio.

Los Talleres de la Benguet Mining Company en la Montañosa



Los talleres de la Benguet Consolidated Mining Co., en la Provin cia Montañosa. En medio, el edificio principal, montado con todos los adelantos modernos, mientras que en la parte derecha la residencia de los funcionarios, y empleados. Los edificios de la escuela y del hospital de la compañia, aparecen también en el extremo derecho.

Orden Ejecutiva Sobre la Venta y Exportacion de Oro

En vista de que el oro que se saca de las minas en Filipinas esta sujeto a la orden ejecutiva del presidente Roosevelt relativa a su venta y exportacion, el gobernador general Murphy ha dictado una proclama y una orden ejecutiva, advirtiendo a todos los bancos, instituciones financieras, intereses comerciales y demas personas afectadas a observar las regulaciones.

El 19 de septiembre, 1933, el gobernador general Murphy dicto la siguiente proclama y orden ejecutiva:

Orden ejecutiva No. 445

De conformidad con las ordenes ejecutivas del presidente de los Estados Unidos de fechas 28 de agosto y 29 de agosto, 1933, y las regulaciones del secretario del tesoro de los Estados Unidos sobre dichas ordenes ejecutivas del presidente, tal como se exponen en las proclamas Nos. 618 y 619 del gobernador general de las Islas Filipinas, la orden ejecutiva No. 414 del gobernador general de las Islas Filipinas de fecha 9 de marzo, 1933, queda por la presente modificada en tal modo y en tal extremo que pueda estar en conflicto con dichas ordenes ejecutivas del presidente de los Estados Unidos y las regulaciones del secretario del tesoro de los Estados Unidos sobre las mismas.

"El tesoro de las Islas Filipinas, el administrador insular de aduanas, y todos los otros funcionarios cuyos deberes puedan estar en cualquier modo envueltos en el cumplimiento o interpretacion de las ordenes ejecutivas del presidente de los Estados Unidos del 28 de agosto, 1933, y las regulaciones del secretario del tesoro de los Estados Unidos sobre las mismas, se guiarán de modo consiguiente.

FRANK MURPHY
Gobernador General
Por el gobernador general de
las Islas Filipinas
Proclama No. 619

De conformidad con los informes de Washington de fecha 8 de septiembre, 1933, por la presente proclamo a todos los bancos, instituciones financieras, la siguiente orden ejecutiva del presidente de los Estados Unidos de fecha 29 de agosto, 1933:

Orden Ejecutiva relativa a la venta y exportacion de oro recobrado de los depositos naturales.

En virtud de la autoridad conferida en mi por el articulo cinco (b) de la ley de 6 de octubre, 1917, tal como quedó enmendado por el articulo dos de la ley de marzo, 1933, titulada 'Ley para dar socorro en la emergencia nacional existente en los bancos y para otros fines', yo Franklin D. Roosevelt, presidente de los Estados Unidos de America, declaro que existe un periodo de emergencia nacional, y en virtud de dicha autoridad y de toda otra autoridad conferida en mi, por la presente dicto la siguiente orden ejecutiva:

El secretario del tesoro queda por la presente autorizado a recibir en consignacion para la venta, sujeto a tales reglas y regulaciones y a tales condiciones que ha de prescribir, el oro recobrado de los depositos naturales en los Estados Unidos o cualquier sitio sujeto a la jurisdiccion de los mismos. Las ventas pueden hacerse:

(a) A personas con licencia para adquirir oro para uso en las artes, industrias o profesiones o

(b) Para exportacion a compradores extranjeros.

Tales ventas se harán a un precio que el secretario determinará que es igual al mejor precio obtenible en los mercados libres de oro del mundo despues de tener en consideracion cualquier gasto incidental tales como el costo de embarque y seguro.

Tales ventas pueden hacerse por conducto de los bancos de reserva federal o tales otros agentes que el secretario pueda de tiempo en tiempo designar y estarán sujetas a tales derechos que el secretario pueda de tiempo en tiempo a su juicio determinar.

Toda persona que deposita oro para la venta tal como aqui se provee será considerada como que se ha conformado en aceptar como concluyente sin ningun derecho de recurso o revision, la determinacion del secretario o su agente debidamente autorizado sobre la cantidad debida de dicha persona como resultado de cualquiera venta.

Las consignaciones se venderán en todo lo posible en el orden de su recibo.

El secretario del tesoro, a su discrecion y sujeto a tales regulaciones que pueda prescribir, queda por la presente autorizado a expedir licencias que permiten la exportacion de articulos fabricados de oro vendido de conformidad con esta orden ejecutiva.

Esta orden puede ser modificada o revocada en cualquier tiempo.—FRANKLIN D. ROOSEVELT
Casa Blanca, 29 de agosto, 1933"

Los siguientes son extractos pertinentes de las regulaciones de la tesoreria bajo la orden ejecutiva arriba acotada del presidente:

"El secretario del tesoro recibirá para la venta en cualquiera casa moneda de los Estados Unidos el oro recobrado de los depositos naturales en los Estados Unidos o cualquier sitio sujeto a la jurisdiccion del mismo a menos que el oro haya sido recobrado de los depositos naturales en los Estados Unidos o cualquier sitio sujeto a la jurisdiccion del mismo o a menos que el oro haya sido retenido con anterioridad al 28 de agosto, 1933 para no cumplir con la orden ejecutiva del 5 de abril, 1933, o las regulaciones bajo la misma o despues del 28 de agosto, 1933, con incumplimiento de las ordenes ejecutivas y regulaciones de dicha fecha. El oro retenido en el banco o casa moneda en forma de polvo o barra con anterioridad al 28 de agosto, 1933, sera recibido para la venta, excepto el oro en estado natural comprado por un banco directamente de las minas.

El oro debe ser recibido en cantidades que no sean menos de dos onzas de oro fino en forma de barras, botones, granos, y polvo en su estado natural libre de tierra y piedra. Ninguna consignacion podra contener menos de doscientas partes de oro en mil por aleacion. En el caso de que el oro sea enviado a la casa moneda por correo o paquete expreso, no será abierto hasta que se reciba la hoja declaratoria de su peso actual y el que consta en su hoja declaratoria, se diferirá toda ulterior accion pendiente la comunicacion con sus consignatarios.

La consignacion que no sea adaptable para la fabricacion de moneda sera rechazada y devuelta a la persona que entrega la misma a su riesgo y gasto. Las consignaciones no recobradas de los depositos naturales o que no responden a las regulaciones seran dispuestas de conformidad con la ley aplicable. Toda persona que entrega a la tesoreria para su venta, oro producido exclusivamente de una mina o deposito de su propiedad o controlado o arrendado por él presentara al tiempo de su entrega un affidavit en duplicado en el formulario No. TG-7. Toda persona dedicada al negocio de operar un molino o refineria, presentara al tiempo de su entrega un affidavit en duplicado en el formulario TG-8. Las personas que entregan oro comprado en estado natural presentaran el formulario TG-8 con los formularios adjuntos TM-7 ejecutados por personas de quien se ha comprado el oro. Las personas que entregan oro en consignacion para su venta conservaran un registro de todo el oro sacado de las minas o adquirido, siendo dichos records disponibles a examen por el departamento del tesoro por un año. En o antes de 125 de cada mes tales personas presentaran al director de la casa moneda un informe que cubre un periodo del mes precedente, cubriendo el primer informe el periodo de 1.o de abril 1933 hasta el final del mes.

En testimonio de lo cual, firmo la presente y hago que se estampe el sello de las Islas Filipinas.

Dada en la ciudad de Manila, hoy diecinueve de septiembre, del año del señor de mil novvecientos treinta y tres

Instalacion de Maquinarias en los Talleres de "Ipo Mining"

La Benguet Consolidated Mining Co., recientemente firmó un contrato con la Engineering Equipment and Supply Co., para la instalación de todas las maquinarias requeridas en los nuevos talleres de la Ipo Mining Co. Los términos de este contrato requieren que los talleres se entreguen a la compañía mencionada después de los 120 días de haberse firmado el contrato. Este contrato se firmó con la Engineering Equipment and Supply Co., a principios del mes de octubre y se espera que los talleres estén listos para comenzar a funcionar a fines del mes de octubre de 1934, esperando los contratistas poder terminar la obra antes del tiempo estipulado por el contrato.

Los nuevos talleres de la Ipo Mining Co., son exactamente el duplicado de la Baguio Gold Mining Co., que también fué erigida toda por completo por la Engineering Equipment and Supply Co.

La Balatoc Mining Co., acaba de hacer un pedido a la Engineering Equipment and Supply Co., para dos "Williamson Ball Mills" de 7 pies por 6 pies. Este es el tercer pedido de Williamson Ball Mills que la Balatoc Mining Co., hiciera durante el año pasado por la Balatoc Mining Co., siendo la primera un tipo de "Williamson Grate Discharge" de 6 por 6 piés; y el segundo pedido fué otra de 7 por 6 pies, mientras que las dos últimas también de 7 por 6 pies.

La Benguet Consolidated Mining Co., fué la primera en introducir la Williamson Ball Mills en Filipinas. Su primer pedido fué de 7 por 6 pies, del tipo "Overflow" cuyo pedido se hizo en diciembre de 1932. Los servicios de la primera instalación resultaron de tal éxito bajo el punto de vista que se requiere en la potencia y en la eficiencia de los trabajos de la excavación del oro, que la Balatoc Mining Co., decidió añadir los otros pedidos arriba mencionados.

Hace poco la Benguet Consolidated Mining Co., ordenó un pedido por segunda vez de Williamson que fué un duplicado exacto del primero que hicieron. La Benguet Consolidated Mining Co., que son los agentes que operan la Ipo Mining Co., también están instalando un Primary Ball Mill de 5 por 4 pies.

Todas estas fueron instaladas por la Engineering Equipment and Supply Co.

Las Minas de Oro Como Inversion

Alguien ha dicho que en las minas de oro se han enterrado más millones que los que se han extraído de ellas. Esto no es exacto, sería mejor decir que el dinero perdido en especulaciones realizadas con el cebo del oro excede al valor del mineral extraido.

Entre los compradores de acciones mineras se han evidenciado dos clases: el especulador y el investor. El primero va a la "bolsa" sencillamente porque la ley le impide ir a una casa de juego, compra acciones, casi siempre sugestionado por "un buen consejo" y sueña en enriquecerse de la noche a la mañana. Y generalmente se ve que hay manipuladores que le han utilizado como contrapeso de su cuenta en el banco.

Sin embargo, las minas de oro pueden ser para un "negociante" una magnífica oportunidad para ganar dinero. Es necesario ser prudente y cerrar los oidos a los "buenos consejos", luego; calcular friamente las probabilidades de éxito de cada compañia, escojer la que parezca lógicamente más segura, y, sin perder de vista el proceso de su desarrollo, aguardar el tiempo lógicamente necesario para que la mina produzca y reparta dividendos.

Hay que considerar cuatro puntos muy importantes antes de invertir dinero en una mina:

1.o—Cantidad de oro que hay en la mina, para ello no hay más remedio que atenerse al juicio de algún ingeniero competente.

2.o—Calidad—A mayor promedio de valor por tonelada de mineral, menor será el tiempo que la mina tarde en rendir beneficios.

3.o—Integridad moral de los componentes de la junta directiva, y capacidad intelectual de los administradores.

4.o—Producción.— No solamente cuanto produce sinó también el promedio de costo por tonelada de mineral. Este punto es muy importante pues es reflejo de la economía con que el negocio se maneja y es la clave del cálculo numérico para determinar, (tomando como factor el número de toneladas que muele) la cuantía de los dividendos a declarar.

Así resulta fácil determinar el valor efectivo de las acciones mineras; por ejemplo: si un molino produce 100 toneladas diarias a un promedio de P20.000 por tonelada y a un costo de P5.00 por tonelada representará al año, un beneficio de P540,000.00, que a repartir entre las acciones equivolentes a un capital de P1,000,000.00 representa un beneficio de 50% sobre el valor nominal de cada acción, y estas acciones podrán valer aproximadamente cinco veces dicho valor nominal

Precauciones Para Desalentar las Especulaciones Indebidas

A medida que la fiebre por el negocio del oro se extiende en Filipinas, la oficina de comercio e industria ha estado tomando las debidas precauciones para desalentar las especulaciones indebidas y las manipulaciones en el mercado de valores para la protección del público.

Una muy importante industria que puede sobrepasar a cualesquiera industrias hoy existentes, está en formación, dice un informe de la oficina de comercio sobre el reciente desarrollo del oro. Desde el norte de Luzón hasta el sur de Zamboanga, pero principalmente alrededor de la famosa ciudad de Baguio, la capital veraniega de Filipinas, pueden hallarse muchas pertenencias mineras que pueden ser extensamente desarrolladas durante los próximos cinco o diez años. En el presente furor por el oro, la oficina de comercio halla una oportunidad para dirigir un sano y saludable desarrollo de la industria minera, siendo como lo es la encargada de aprobar solicitudes para el registro de corporaciones mineras y de la regulación del negocio de corretaje que tiene mucho que ver con las actividades de inversión en el país.

Causa de la Fiebre

El progreso notable de la Benguet Consolidated Mining Company y la Balatoc Mining Company que son dos de las mejores firmas productoras de oro bajo la bandera Americana y que sono las primeras en la industria minera de Filipinas, ha estimulado las inversiones y trabajos de desarrollo de minas de oro en las islas. Tal era la situación cuando hacia la última parte del mes de agosto, la Manila Stock Exchange, aceptando la invitación del Departamento de Comercio y Agricultura, formó parte de la Manila Trading Center and Exchange y tuvo allí un lugar de reunión regular para su negocio por primera vez en la historia de sus actividades.

Como puede verse en el cuadro arriba expuesto la formación de nuevas corporaciones mineras fué muy activa este año. 28 corporaciones mineras se formaron desde enero hasta esta fecha comparadas con 6 del año 1932; 2 en 1931; 1 en 1930; 2 en 1929; 3 en 1925; 1 en 1924; y 1 en 1921. Poco después siguió la actividad en el mercado de acciones en oro y al final de la semana el mercado de valores dió cuenta de una venta de mas de 1,000,000 de acciones, un hecho que fué prominentemente capitalizado en los periódicos locales. Esto abrió los ojos del público para hacer inversiones como también lo hizo el levantamiento parcial en dicho tiempo del embargo de oro en los Estados Unidos lo cual aumento las posibilidades, de parte de los mineros de oro, de obtener un aumento del precio para el oro producido localmente en los mercados libres del mundo. Las sumas fabulosas de dinero que se alegaban pasaron a manos de algunos especuladores en el mercado local y otros informes oficiosos que circularon ayudaron grandemente a aumentar el interés en las acciones de oro y en la industria que lo representa.

Corporaciones mineras

Antes de proceder a dar cuenta de los diferentes pasos que da el buró de comercio para proteger al público inversor contra algunos promotores y especuladores sería pertinente echar una ojeada a las diferentes empresas mineras organizadas para explotar nuestros recursos aureos.

Según un recuento actual hay 43 corporaciones mineras registradas de acuerdo con las leyes de las Islas Filipinas, Representan un capital autorizado de P20,344,530 del cual P8,392,823 estaban completamente pagados a la fecha de su incorporación. Algunas todavía no ha-

(Continua en la pág. 25)

La Busqueda del Oro Siempre Ha Sido Atractiva.-Balmaceda

Con el interes del publico centralizado en la compra y venta de acciones mineras la cooperacion de todos los corredores y del publico que hace transacciones con ellos ha sido pedida por Cornelio Balmaceda, director auxiliar del buro de comercio para que se observen todas las reglas y reglamentos dictados para la proteccion del publico.

"La busqueda del oro, ha sido siempre una empresa atractiva para el hombre" dice Balmaceda. "La historia registra hechos de subitos movimientos de gentes atraidas por los rumores de descubrimiento del metal amarillo en nuevas e inexploradas regiones."

"En Filipinas la explotacion de minas de oro no es cosa nueva. De los varios minerales que se sabe que existen en este pais, el oro fue el primero en ser explotado. Durante la ultima parte de la dominacion española, los depositos de oro en Camarines presenciaron algunos verdaderos desenvolvimiento por mas que el trabajo procedia con muchas desventajas debido a la falta de metodos mineros eficientes y a la falta de capital adecuado. Pero no fue hasta hace mas de un mes atras cuando hubo en este pais un interes tan extenso y acentuado en las minas de oro. Nada menos que una avalancha de oro es la que se presencia hoy dia en los colinas de Benguet en donde las reclamaciones mineras se presentan casi en todas partes.

"Este subido y sin precedente interes en las minas de oro de este pais debe ser bienvenido por los que deseen ver mejor desarrollada la industria minera local. Gran parte del lento progreso en la explotacion de las minas de oro en Filipinas en el pasado se ha debido a la falta de verdadero interes de parte del capital local y de un espiritu mas emprendedor en el desarrollo de las minas. Es alentador notar que en el presente despertar local, no faltan ni el capital filipino ni la empresa filipina".

Hasta ahora la mas acabada es la organizacion de nuevas corporaciones mineras. Dos o tres meses atras, no habia mas que unas pocas compañias mineras que se dedicaban al trabajo actual de la minas en las islas mientras que en la actualidad hay 44 corporaciones que o estan actualmente dedicadas a trabajos preliminares de desarrollo o se estan preparando a hacerlo. Estas corporaciones representan un capital agregado de mas de P21,000,000.00 de los cuales cerca de P10,000,000.00 ya han sido pagados. El interes del publico se ha demostrado principalmente en la compra y venta de acciones mineras que cambiaron de manos, un hecho que no tiene precedente en la historia del mercado local de valores.

"Como resultado del gran interes del publico en la actualidad en la compra y venta de buenas acciones mineras, los corredores en el mercado local han afrontado gran demanda. El corredor es un intermediario cuyo deber es aproximar a los compradores y corredor se supone que no compra ni vende por su propia cuenta. Solo sirve de intermediario por medio del cual los compradores y vendedores pueden realizar sus transacciones.

"Como tal el corredor ocupa un puesto de confianza. Su negocio esta fundado en la confianza. Un alto grado de honradez se requiere de el a fin de que pueda despachar sus deberes y sus obligaciones como debe hacerlo. Un corredor que trata de explotar aquellos que hacen sus transacciones por su mediacion solo destruiran la confianza del publico en el negocio del corretaje y de este modo tendera a crear una actitud de desconfianza hacia los corredores en general. Semejantes corredores son perjudiciales al negocio y sus actividades no deben permitirse que continuen sin coto".

Con estas miras a la vista, la de proteger a los que negocian en acciones y fianzas por medio de los corredores y tambien en interes del negocio del corretaje el buro de comercio ha dictado reglamentos y regulaciones para que lo observen los corredores en sus operaciones. Todos los corredores y el publico que negocia con ellos deben cooperar en el cumplimiento de estas regulaciones".

Una Expedicion Exploradora Da Pabulo al Ansia de Oro

Por ALFONSO TABORA

San Fernando, La Unión, 5 de noviembre.—Con la llegada de dos ingenieros americanos de minas, dedicados a explorar en las montañas de San Gabriel, en esta provincia, la fiebre por el oro se ha propagado por toda la provincia. En todas las reuniones, los habitantes hablan sobre la existencia de oro en las montañas de Bagulin, Burgos, San Gabriel, Naguilian, Cava y San Fernando.

Muchos ya se han marchado para San Gabriel en busca de campos de oro. Señales de minas ubicadas se ven por todas partes donde se sospecha que hay oro. Segun informes fidedignos, un numero de comitivas encabezadas por los abogados Teodoro Reinoso y Galicano Gaetes estan ocupadas actualmente en localizar el metal en las montañas de San Gabriel, en donde se han descubierto buenos indicios de la existencia de oro, la semana pasada.

En total hay registradas, en los primeros cinco dias, 500 minas. Personas de todas clases estan ansiosas de poseer y registrar minas aunque la falta de fondos en metalico es una obstrucción dificil de salvar. Entrevistado esta mañana, el secretario provincial Atilano Magibin, registrador de las minas aqui declaro que los deficits de la provincia seran resueltos por los ingresos de una semana por las minas registradas.

Mientras los funcionarios de la tesoreria se muestran satisfechos de esta nueva fuente de ingresos se han tomado pasos para requerir que la oficina encargada del registro de las minas sea afianzada segun las disposiciones de la ley. El Sr. Gachalian, secretario auxiliar de la provincia dijo esta mañana que mientras se alegran de recibir los fondos de las minas, se ven obligados a requerir la fianza al funcionario encargado de hacer las cobranzas del gobierno, de otro modo, se veran forzados a llevar el asunto a las autoridades correspondientes. El Sr. Gachalian declaró que en los ultimos cinco dias ha recibido P1.000 en cobranzas de las minas.

Segun informes autorizados, a menos que se tomen los pasos para evitar choques entre los naturales y los exploradores, es probable que el incidente de Bontoc sea repetido. En San Gabriel ya han surgido desavenencias entre los exploradores.

Acsiano Waggay se presento esta mañana ante el registrador de minas para protestar contra la actitud del presidente de San Gabriel de remover las señales de su terreno para cambiarlas con otras nuevas. El terreno de Waggay es el mejor de la provincia, segun demuestra el resultado de las pruebas enviadas a un perito en mineorologia aqui.

Segun el mismo Waggay y el abogado Apusen, han sido informados de que un mapa de su terreno de minas ha sido enviado al registrador de minas y que el presidente Novicio ofrecio titulos de minas a algunos funcionarios del gobierno en San Fernando. Se ha llegado a saber sin embargo de que hasta ahora ningun funcionario ha registrado algun titulo de minas.

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Naguilian, La Unión 1o. de noviembre.—La fiebre del oro que ha llamado la atención no solo de los hombres de negocios en todas partes de Filipinas, sino también de la gente mediana, ha cobrado impetu en este pueblo cuando varios buscadores de oro de la ciudad de Baguio invadieron esta comunidad y descubrieron que Naguilian es rica en oro.

Naguilian, es desafortunadamente la parte más montañosa de la provincia de La Unión. Sin embargo es el pueblo mas cercado a la ciudad de Baguio y es una de las comunidades más progresivas de la provincia.

Con montañas gigantescas rodeandolo y con colinas esparcidas sobre su vasta area, un buscador de oro al momento puede saber las grandes riquezas que guarda este pueblo en su seno. Ahora, estas montañas que anteriormente eran una barrera y un obstaculo a la civilización, se han convertido en una bendición para la comunidad

M.E.C.D. 2016

LA PRESENTE SITUACION DEL ORO EN ESTADOS UNIDOS

Por el juez
JOHN W. HAUSSERMANN
Presidente y gerente general de la Benguet Consolidated Mining Company.

Al analizar la situacion del oro que actualmente prevalece en los Estados Unidos, debemos primero de tratar de la cuestion suscitada por la Benguet Consolidated Company y por la Balatoc Mining Co., cuando America formalmente descarto el oro, debido a que estas dos compañias, que encabezo, cuyos intereses recaian en mi defenderlos, son de las principales productoras del oro en Filipinas y tenian mucha cantidad en reserva, hasta que la cuestion fue dicidida finalmente a favor de las mismas. Eramos de los primeros en estar a favor de la politica del Presidente Roosevelt. Comprendiamos que America tenia que separarse del oro, como vulgarmente se dice; pero tambien sentiamos que los productores de oro bajo la bandera americana no teniamos que ser castigados por el cambio.

Millon ganado en la controversia

El 31 de octubre, al suscitarse la cuestión el 8 de abril, ganamos nuestra contencion. Mientras tanto continuabamos produciendo mas oro de lo que podiamos vender, pero lo depositamos en vez de venderlo. Cuando el 31 de octubre el gobierno federal nos pago a razon de $32.12 por onza de nuestro oro acumulado en deposito en San Francisco, ganamos $1,000,000 al ganar la larga controversia, principalmente llevada a cabo por medio del telegrafo, original por esto y tambien porque permanecimos solos.

Gerente General

JOHN W. HANSSERMANN

Direccion personal representados en

Verdad, que estamos bien representados en Washington por mi antiguo compañero de bufete en Manila, el ex-magistrado Frederick Fisher, y tambien en San Francisco. Pero preferimos dirigir el caso nosotros mismos; estabamos tan interesados patriotica y personalmente, para dejar la cuestion bajo la guia de otro aun en los mas pequeños detalles. Algunos decian: "Lleven a los tribunales de justicia, este es un caso judicial". Rehusamos atenernos a esta idea. Muchos decian: "Dejen ya y vendan lo que puedan obtener bajo el antiguo precio de $20.67 por onza; las compañias mineras en el continente americano se vieron obligadas a hacer esto, y si ellas no consiguieron ganar tampoco vosotros lo conseguireis." Viendonos de cara con estos desalientos, y en vista de la rotunda negativa de las compañias mineras del continente americano de unirse con nosotros, continuamos la contienda, sosteniendolo en campos de la etica, explicando claramente que queriamos ayudar a la administración, y no estar en contra de ella, y asi despues lo ganamos tan pronto como el comite compuesto de personas destacadas tomaron el asunto en sus manos y lo decidieron.

Siempre confiaban en ganar

Siempre abrigamos la confianza de ganar el asunto, desde que el asunto paso de manos rutinarias, a personas conocidas que consentian pensar sobre ello. Esto podria tener el efecto, pa-

(Continua en la pág. 25)

La Fiebre del Oro Tambien Se Hace Sentir en Mindoro

Por CONRADO R. NICASIO
Exclusivo a La Vanguardia

Calapan, Mindoro, 1 de noviembre.—La febril avalancha por el oro ha repercutido en Mindoro despues de recibirse informes de que se han encontrado oro y otros minerales en cuatro pueblos del norte y del este de esta isla. Estos cuatro pueblos son San Teodoro, Baco, Puerto Galera y Boñgabon.

Los mineros en perspectiva y comerciantes de Manila, no dejan ninguna oportunidad de registrar reclamaciones (claims) en los mencionados pueblos. Mientras se escribia esto mas de 200 personas registraron en oficina local del registrador de minas de Calapan, 3,500 hectareas de terreno

Los expertos de minas han declarado que los fondos de oro de la region es de elevada calidad. Maquinarias modernas para extraer oro se han instalado en varias concesiones cerca de San Teodoro.

San Teodoro esta a la cabeza del numero de concesiones, con 32, cubriendo una extension de 1,000 hectareas aproximadamente; seguida por Boñgabon, un pueblo del este, con 26 concesiones, cubriendo una extension de 1,500 hectareas de terreno. Varias concesiones de minas fueron recientemente tomadas en arriendo por la Southern Cross Co. La plata, el cobre, el platino y el hierro, tambien fueron descubiertos en varias secciones de esta provincia.

Algunos de los que han invertido su capital son B. F. Mills, Frank Liddell, Juan Landahll, el comandante Vicente Barrios, High Ore Mining Co., Charles Hansen, G. Dodson, Arthur Landhall, W. Bruce Allen, T. W. Thompson, y otras muchas agrupaciones mineras.

Corporacion Filipina Dedicada al Negocio de Minas de Oro

La Madaymon Mining Exploration Company In., es tal vez la unica corporacion filipina actualmente dedicada al negocio de minas con hombres de negocios filipino administrando sus asuntos. Tiene un capital de P400,000 en acciones completamente suscrito y pagado.

Los organizadores de esta nueva corporacion minera incluyen a conocidos hombres de negocios locales tan conocidos como Eulogio Rodriguez, Leopoldo R. Aguinaldo, Vicente Villanueva, Raymundo F. Navarro, Miguel Unson, Wenceslao Trinidad y Jose Gonzales.

Rodriguez es el presidente; Aguinaldo ocupa el puesto de vice-presidente; Villanueva actua de tesorero y Navarro desempeña el cargo de gerente general de la compañia.

EULOGIO RODRIGUEZ
Presidente

LEOPOLDO R. AGUINALDO
Vice-presidente

La empresa tiene extensas concesiones mineras en Baguio, mientras que la labor de exploracion esta actualmente en su apogeo. Aunque nuevamente organizada, la compañia tiene un numeroso personal haciendo extensos trabajos de exploracion en sus concesiones mineras. La compañia ha obtenido recientemente los servicios del Sr. Agonias un ingeniero minero que ha tenido larga experiencia en la Salacot Mining Company. El Sr. Agonias es el superintendente de campo de la compañia y ahora esta dirigiendo los trabajos en las concesiones de la nueva compañia.

El gerente general Navarro y el superintendente Agonias hicieron un viaje de inspeccion a las concesiones de la compañia en Baguio hace una semana. Agonias despues de hacer un recorrido por todas las concesiones regreso a Manila con el informe de que la empresa tiene excelentes perspectivas. Con instrucciones del gerente general de continuar regularmente con la labor, Agonias regreso a Baguio para acelerar la exploracion

Navarro, Rodriguez, Villanueva, Aguinaldo y Gonzales son los incorporadores originarios de la compañia. Mas tarde sin embargo, Unson y Trinidad se unieron a la compañia. En vista de esto la compañia pidio permiso a la oficina de comercio e industria para aumentar su capital en acciones. Trinidad y Unson se han suscrito por 85,000 acciones cada uno.

Los documentos de incorporacion de la compañia han sido aprobados por el director Confesor de la oficina de comercio. Mas tarde el tesorero insular autorizo a la compañia la venta de sus acciones en el mercado local de valores.

Informes obtenidos de las oficinas de la compañia, son al efecto de que se ha recibido un informe de la division de investigaciones mineras del departamento de agricultura y comercio en el sentido de que se ha descubierto una vena de oro en una de las concesiones de la compañia. Se halla situda en la concesion llamada Rita Lode. El informe dice que se ha encontrado oro a un profundida de tres pies.

Las oficinas de la compañia se hallan en el tercer piso del edificio de Kneedler.

Corredores con licencia en el pais

Melvin Morgan, 206 Crystal Arcade; Eduardo F. Guevara, 112 Crystal Arcade; Jesus Camahort, 20 Plaza Moraga; Antonio Arranz, 177 Juan Luna; Francisco Reyes, Crystal Arcade; Miguel Pujalte, 110 Crystal Arcade; Martin de Eiguren, 118 Crystal Arcade; Ellie Levy, 125 Crystal Arcade; Sorox y Cia., 102 Rodriguez Arias, S. Miguel; Leo Schurmacher, Inc., 61 Juan Luna; Jesus Ovejero, Insular Life Building; Hair, Little and Picornell, Insular Life Building; Francisco Gutierrez Saenz, 16 Escolta; Enrique Santamaria, 315 Perez-Samanillo Building: Marcaida and Pelikan, 122 Crystal Arcade; Hill and Ceron, 121 Crysal Arcad; Carlos F. de Villa-Abrille, 115 Crystal Arcade; Baguio Stock Exchange, 610 Dasmariñas; Escueta and Anonas, 223 Crystal Arcade; C. A. Gardiner ,222 Crystal Arcade; Ako Corporation, Crystal Arcade; B. W. Cadwallader, 315 National City Bank Building; Bonded Brokerage Corporation, 209 De los Reyes Building; Luis Genato, 117 Crystal Arcade; A. I. Reynolds, 123 Crystal Arcade; R. C. Caldwell, 305 Masonic Temple; Hoss and Keitlin, 317 Masonic Temple; Jacob Rosenthal Co., Inc., 2nd Floor, Crystal Arcade; William H. Beusse, 111 Crystal Arcade; Alegre and Olondriz, 12 Escolta; Ledesma and Ocampo, 115-A Crystal Arcade; Chastek and Garcia, 125 Crystal Arcade; Jose Moreno, 207 Crystal Arcade; Gold Stock Brokers, 116 Crystal Arcade; Maria Martinez, (Miss), 36 Plaza Moraga; Antonio L. Arizabal, Session Road, Baguio; Cooke, Thompson and Rosenthal, 130 Crystal Arcade; Dick Cochran, 967 Singalong Paco; William H. Brady, 117 Juan Luna; Cabarrus, Benedicto, Inc., 126 Crystal Arcade; Julio Danon, 602 Heacock Building; Fernando Villareal, 220 Crystal Arcade; Benito H. Lopez, 221 Crystal Arcade; L. P. Tuells, 116 Crystal Arcade; J. Reich, 210 Crystal Arcade; R. W. Yearly, 123 Crystal Arcade; Geo. D. Templeton, 210 De los Reyes Building; Ernesto J. Seva, 118 Crystal Arcade; Joaquin R. Bogayong, 46 Session Road, Baguio; Otto Schulze, 12 General Luna; Guillermo C. Benedicto, 107 Crystal Arcade; Enrique Garcia, 116 Crystal Arcade; Iloilo Negros Stock Brokers, Iloilo, Iloilo; George C. Sellner, 34 Escolta; Rafael Campos, Iloilo, Iloilo; Cipriano S. Gonzalez, 205 Crystal Arcade.

COOKE, THOMPSON AND ROSENTHAL, INC.
INVERSION DE SEGURIDADES
130 Crystal Arcade
Miembros de
Manila Stock Exchange
American Chamber of Commerce
Asociados con
Redmond and Company
Miembros de
The New York Stock Exchange
Agencia en
Hongkong — Iloilo — Cebu — Zamboanga
Telefonos 2-18-35 y 2-34-68
Direccion Cablegrafica: "INVESECO"

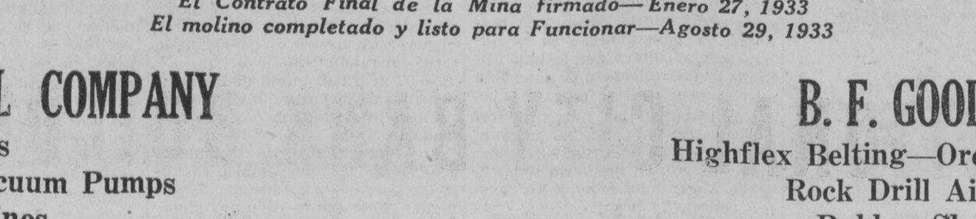
THE ANCHOR PACKING CO. — Empaquetaduras de calidad y Productos de Asbestos

ENGINEERING EQUIPMENT AND SUPPLY CO.
(INCORPORATED)

Correas GRATON AND KNIGHT de Cuero de Goma
Artículos Mecanicos de Goma

Abastecedores y Contratistas de Construcciones para la Completa Maquinaria de 150 Toneladas de Capacidad de la Baguio Mining Co.
Contratistas de la Ereccion del Molino de 150 Toneladas de Capacidad de la Ipo Mining Company.

Agentes Exclusivos De
WILLIAMSON COMPANY
Patented Ball Mills
ROBEY & COMPANY, LTD.
Jaw Crushers
DAYTON-DOWD COMPANY
High Efficiency Centrigal Pumps
GRATON & KNIGHT COMPANY
Waterproof Leather Belting
CHICAGO PNEUMATIC TOOL COMPANY
Mine Air Compressors
Rock Drills—Diamond Drills—Vacuum Pumps
Air Hoists—Diesel Engines
CHAMPION BLOWER & FORGE COMPANY
Mine Ventilating Fans



Vista de la New Baguio Gold Mining Co.
El Contrato Final de la Mina firmado—Enero 27, 1933
El molino completado y listo para Funcionar—Agosto 29, 1933

Agentes Exclusivos De
REDWOOD MANUFACTURERS CO.
Redwood Tanks
SPEAR & JACKSON, LTD.,
Mine Shovels & Picks
ANCHOR PACKING COMPANY
Spiral, Coil and Sheet Packings for all services
THE WM. POWELL COMPANY
Valves and Fittings
B. F. GOODRICH RUBBER COMPANY
Highflex Belting—Ore Conveyor Belting—Pump Diaphragms
Rock Drill Air Hose—Fire Hose—Steam Hose
Rubber Sheet Packing—Cutless Bearings
SANDVIKENS JERNVERKS AKTIEBOLAG
Swedish Solid and Hollow Drill Steel

ENGINEERING EQUIPMENT & SUPPLY COMPANY
(INCORPORADA)
—Ingenieros—Contratistas—Maquinaria—Materiales Mecánicos
Esquina Thirteenth y Atlanta Street, Area del Puerto, Manila, I. F.
Teléfono: 2-41-42
P. O. Box: 2128
Dirección Cablegráfica "RAPAK"

M.E.C.D. 2016

CORTESIA

DE LA

BENGUET CONSOLIDATED MINING CO.

NATIONAL CITY BANK BUILDING

MANILA, I. F.

M.E.C.D. 2016

FILIPINAS Y JAPON

Por L. Gonzalez Liquete

CAPITULO I.

Comercio medioeval del Japon.—Primeras relaciones comerciales con los portugueses.—Andanzas de Javier.—Los jesuítas provocan contiendas religiosas. Política procristiana de Nobunaga.—Actitud anticristiana del Mikado.—Política comercial de los japoneses.—Taicosama expulsa a los misioneros.—Transige por motivos mercantiles.—Florecimiento del cristianismo.

Javier determinó después visitar a Kioto, acompañado del P. Hernández. En la capital del imperio y en una de las principales poblaciones del trásito, Yamaguchi, sus gestiones no dieron ningún fruto. No consiguieron ser recibidos por el shogun ni por el emperador ni hacerse oir. Convencidos los incansables misioneros de que Tokio era tierra estéril, acordaron regresar a Yamaguchi, capital del señorío de Choshu. Pero esta vez fueron más previsores. Armado de credenciales del virrey de la India, del gobernador de Malaca y del obispo de Goa, y exornado con refulgentes vestiduras sacerdotales, se presentó Javier al señor de Choshu, con el objeto de que se le diese licencia para predicar el cristianismo, la que obtuvo sin dilación. Además, Cuchi expidió una proclama que anunciaba su aprobación de la nueva religión y concediendo a sus vasallos libertad plena para abrazarla.

Mientras tanto, los mercaderes lusitanos que, diez años atrás, se habían establecido en Kiushiu, se limitaron a permanecer allí, sin aventurarse en otros puertos ni buscar nuevos mercados. El P. Javier, por su parte, trasladóse desde Yamaguchi a Bungo, instado por el capitán de un buque portugués, y con intención de reintegrarse pronto a la India. En Bungo reinaba Otomo, joven y ambicioso señor cuyo poder era solo superado por el señor de Satsuma. Presentóse el incansable misionero en la corte de Otomo, escoltado por casi todos los tripulantes portugueses, los cuales desfilaron engalanados con sus más suntuosas vestiduras, armados de punta en blanco y a banderas desplegadas. Otomo, deseoso de atraerse a los comerciantes extranjeros, con sus ricos cargamentos y sus bien templadas armas de guerra, procuró congraciarse con los misioneros, a quienes no solamente concedió "incontinenti" libertad plena para enseñar y predicar sino también recomendó a su hermano menor, que acababa de apoderarse, mediante una súbita rebelión, del señorío de Yamaguchi, la conveniencia de colocar bajo su protección a los padres Torres y Fernández, que se hallaban allí. Logrado este triunfo, decidióse Javier a reintegrarse a Goa, en febrero de 1552, falleciendo en dicha capital en diciembre de aquel año. Otomo se hizo luego cristiano y de los más fervorosos, tanto, que en los conflictos que luego se suscitaron en distintas ocasiones, en diversas partes del Japón entre los budistas y los cristianos, "se dedicó a cazar bonzos como si fuesen bestias feroces, complaciéndose singularmente en exterminarlos en sus posesiones."

La labor misional del P. Vilela no fué menos fructífera que la del famoso San Francisco Javier. Invitado a exponer sus doctrinas por el superior de un monasterio budista de Tokio, el P. Vilela obtuvo el señalado honor de ser recibido por el shogun, el cual le protegió contra la natural indignación de los bonzos. Vilela, olvidando los más elementales deberes de gratitud y cortesía, atacó en términos descomedidos al budismo y fulminó terribles anatemas contra los budistas. Los budistas, por su parte, trataron de aniquilar a los jesuítas con un furor y tenacidad sólo inferiores a los que hubiesen mostrado en circunstancias análogas los mismos misioneros. A pesar de estas dificultades, los misioneros, cuyo denuedo, celo y devoción exceden a toda ponderación, continuaron su labor de propaganda sin temor a los peligros que les rodeaban, logrando tan felices éxitos, que en 1564 el número de los catequizados y convertidos a la fe era ya muy grande y se habían erigido iglesias en cinco ciudades muradas dentro de un radio de 50 millas de Kioto. Los misioneros católicos siempre estuvieron animados por el deseo de ganar la palma del martirio. Entre los nuevos cristianos figuraban los dos sacerdotes budistas que se habían mostrado más hostiles al principio y habían sido designados para investigar e informar sobre el cristianismo.

La primera conversión en masa se debió a apremios de arriba. Es digno de mención el caso de Takayama, señor de un pequeño feudo situado en Takatsuki, en la vecindad de la capital, el cual retó al padre Vilela a una controversia pública, y declarándose vencido, abrazó el cristianismo e invitó a su familia y vasallos a seguir su ejemplo. Un hijo de este señor Takayama Yusho, llegó a ser uno de los defensores más denodados del cristianismo en todo el Japón, y fué inmortalizado por los jesuítas con el nombre de Justo Ucondono. Este Don Justo Ucondono vino a parar en Filipinas juntamente con los japoneses cristianos deportados por su gobierno, años después, en virtud de su política anticristiana. En el mismo año (1564) el señor feudal de Sawa, hermano de Takayama, se hizo también cristiano e impuso su fe a sus vasallos, como Sumitada y otros señores habían hecho antes en Kiushiu.

Kioto era en aquel tiempo escena de violentísimos tumultos en los cuales se perpetró el asesinato del shogun y fueron causa de que se expidiese por el emperador el primer decreto que proscribió el cristianismo. Los jesuítas se refugiaron en Sakai. Las sangrientas guerras intestinas por que pasó el Japón en los siglos XV y XVI puso al servicio de esta nación tres de los más grandes caudillos que ha habido en el mundo: Oda Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi y Tokugawa Iyeyasu. El primero de ellos, Oda Nobunaga, gran capitán, creador de shogunes, estadista sagaz y soberano reconocido de 30 de las 66 provincias del imperio, llamó a sí a los jesuítas. Animado de un profundo rencor a los sacerdotes budistas, que se habían envalentonado desde mucho antes, resolvió favorecer a los cristianos, y cuando Takayama condujo a los jesuítas a su presencia, les recibió con la mayor cordialidad. Mientras tanto, el emperador, instado por los sacerdotes budistas, expidió un segundo decreto contra los cristianos (1563). No obstante la expresa voluntad del emperador, Nobunaga concedió a los jesuítas terreno para una iglesia en Azuchi, a orillas del lago Biwa, donde el caudillo tenía su fortaleza, dirigió a varios poderosos señores cartas, significándoles su deseo de propagar el cristianismo, colmó a los padres de valiosos presentes, y siempre que éstos le visitaban, les recibía sin hacerles esperar y con una afabilidad muy extraña a su temperamento imperioso y altivo. Los mismos jesuítas dicen de Nobunaga: "Este hombre parece escogido por Dios para abrir y preparar el camino a nuestra fe."

En 1582 sucumbió este gran caudillo, siendo substituído, "ipso facto", por su lugarteniente, Totoyomi Hidesyoshi, quien en este empleo le había ayudado mucho en la feliz realización de sus empresas militares. Una vez dueño absoluto del poder, Hideyoshi, llamado posteriormente Taicosama, continuó sus guerras de conquista, logrando al cabo señorearse de las sesenta y seis provincias del imperio. En aquel mismo año partió para Europa la primera embajada japonesa, compuesta de cuatro jóvenes nobles, el mayor de los cuales no tenía más de diez y seis, en representación de los señoríos de Arima, Omura y Bungo. Visitó a Lisboa, Madrid y Roma, y en todas estas capitales fué recibida con la pompa y magnificencia que la Europa del siglo XVI gustaba de ostentar. Se dice que el jesuíta Valegnani organizó esta embajada precisamente para que los japoneses contemplasen y apreciasen las riquezas y el poderío de las naciones occidentales.

La política de Taicosama con respecto al cristianismo y sus celosos operarios, los jesuítas, no dejó nada que desear a éstos. No solamente recibió cordialmente a una misión de jesuítas que, procedente de Nagasaki, le pidió audiencia, y a la cual declaró que tenía la intención de cristianizar a la mitad del imperio, sino que, además, les cedió gratuitamente un terreno en Osaka para una iglesia y residencia; les concedió carta blanca para la predicación en todo el país, y les eximió de la carga vecinal de alojamiento y otras gabelas y confirió otros privilegios extraordinarios. En aquel tiempo muchos cristianos desempeñaban altos cargos oficiales, y en 1584, los jesuítas escribieron en sus crónicas que Hideyoshi "no solamente no se oponía a las cosas de Dios, sino que llegó a demostrar que les daba mucha importancia y las prefería a todas las sectas de los bonzos. Confía a los cristianos sus tesoros, sus secretos y sus fortalezas más importantes y se muestra muy complacido de que los hijos de los grandes señores que le rodean adopten nuestras costumbres y nuestra ley."

Todo marchó a pedir de boca, como suele decirse, para los jesuítas portugueses, hasta 1586, cuando Taicosama preparaba la conquista definitiva de Wiushiu, su mayor empresa militar. Durante aquella breve y decisiva campaña, el caudillo continuó tratando con la misma benevolencia a los extranjeros, pero cuando, a su regreso triunfal, llegó a Hakata, planteó ante el viceprovincial de la Compañía de Jesús, Coelho, un cuestionario que contenía estas preguntas: ¿Por qué y con qué autorización han obligado los misioneros a los japoneses a hacerse cristianos? ¿Por qué han inducido a sus discípulos y sectarios a destruir templos? ¿Por qué han perseguido a los bonzos? ¿Por qué han permitido los jesuítas a los comerciantes portugueses comprar japoneses para venderlos como esclavos en las Indias? Las disculpas y negaciones con que Coelho contestó a esta querella no satisfacieron al querellante. El superior de los jesuítas recibió inmediatamente orden de retirarse a Hirado y reunir allí a sus secuaces, para marcharse todos del país en el término de seis meses. Al día siguiente (21 de julio de 1587), se publicó el siguiente edicto:

"Habiéndonos enterado por nuestros fieles ministros de que han venido sacerdotes extranjeros a nuestros estados, donde han predicado una ley contraria a la del Japón y que hasta han tenido la audacia de destruir templos dedicados a nuestro Kami y Hotoke; aunque estos ultrajes merecen los castigos más severos, deseando nosotros, sin embargo, motrarlos nuestra clemencia, les ordenamos, bajo pena de muerte, que abandonen el Japón dentro de veinte días. Durante este plazo no se les causará ningún daño ni perjuicio; pero una vez expirado, ordenamos que todos los que se hallen en nuestros dominios sean capturados y castigados como si fuesen los mayores criminales. Cuanto a los comerciantes portugueses, les permitimos que entren en nuestros puertos para continuar en ellos sus acostumbrados negocios, y permanecer en nuestros estados mientras nuestros asuntos los necesiten; pero les prohibimos que traigan sacerdotes extranjeros, bajo pena de confiscación de sus naves y mercaderías"

La ejecución de este decreto de deportación provocó desórdenes en varias regiones, porque los jesuítas, reunidos en Hirado, en número de 120, acordaron que solo marcharan los que eran necesarios en China. Los demás se quedaron bajo la protección de los señores feudales cristianos. Taicosama se mostró al principio muy severo ante este menosprecio a su autoridad. Mandó derribar todas las iglesias de Kioto, Osaka y Sakai; envió tropas a Kiushiu para arrasar los templos y demás establecimientos cristianos y apoderarse del puerto de Nagasaki; pero este plan de destrucción no se realizó en Kiushiu porque los nobles de aquellos estados consiguieron disuadir de su propósito a las tropas mediante espléndidos sobornos. Esta política de represión fué causa de la paralización del comercio exterior, del cual los daimios y el mismo Taicosama sacaban grandes utilidades, y el invicto caudillo, según parece, estaba dispuesto de ese tráfico. Esto explica el hecho de que Taicosama disimulase entonces [illegible] quina y templase el rigor de [illegible] disposiciones anticristianas [illegible] pués del edicto de proscripción de los misioneros, y de los [illegible] trosos sucesos ocurridos en [illegible] lugares donde había establecimientos cristianos, Taicosama se mostró tolerante y hasta [illegible] volo con los individuos de [illegible] religión. El cristianismo continuó expandiéndose y floreciendo en Kiushiu y, además, halló campo propicio de operaciones en el mismo Kioto. La estadística de 1595 revela que, bajo la fingida tolerancia, el cristianismo prosperó, pues en el Japón había entonces ciento veinte y siete (137) jesuítas y cientos mil (300,000) cristianos entre los cuales se contaban cuarenta y siete daimios y otros personajes de menos importancia, pero de no escasa influencia, y algunos bonzos.

Esta situación duró aun diez años después del edicto de la aparición imprevista de frailes franciscanos, dominicos y agustinos españoles en la escena de la tragedia cambió radicalmente aquel estado de cosas. Desde mucho tiempo atrás los misioneros o doctrineros españoles de Filipinas miraban como suele decirse, con malos ojos el privilegio exclusivo de que gozaban desde hacía medio siglo los jesuítas portugueses en el Japón, y al enterarse del decreto de 1587, se resolvieron a intentar el nuevo campo que a su espíritu evangélico brindaba la persecución religiosa iniciada ese mismo año. Los frailes españoles émulos sempiternos de los jesuítas, y considerados como advenedizos por éstos, alcanzaron todavía el régimen de tolerancia de Taicosama, pero su celo apostólico les llevó a cometer imprudencias y a desafiar la suspicacidad constituída, siendo esto causa de que éste trocase repentinamente su benevolencia en airada malevolencia. La política del gobierno japonés tomó entonces un rumbo nuevo y funesto para la civilización occidental.

Este asunto y los trascendentales sucesos consiguientes constituyen una larga serie de episodios notables que tienen íntima relación con la materia que es objeto del presente estudio, habiéndose alargado en más de lo conveniente este capítulo, lo cerramos aquí para continuar la narración en sucesivss páginas, intercalando en ellas algunas noticias pertinentes al comercio hispano-japonés con el orden cronológico posible

RINCON HUMORISTICO

UN FIN DE FIESTA

Lo que vamos a referir a nuestros lectores es un suceso rigurosamente histórico que tuvimos la oportunidad de presenciar en esta capital, allá por los años de mil ochocientos ochenta y tantos...

Cuando aproximadamente por aquella fecha llegó a Filipinas el General Sanchez-Mira (de tan gratos recuerdos, que para perpetrarlos se le puso su nombre a una rica y próspera población del Norte de Luzón) se trajo consigo a su servicio, como cocinero, un soldado ya viejo, reenganchado varias veces, que era una notabilidad en el arte culinario; pues no había "plato clásico" que no supiera confeccionar a las mil maravillas, ni Maestro de Cocina que pudiera competir con él en todo Manila.

El tal sujeto se llamaba Bernardo, y era un gitano andaluz de muchísima gracia y espontáneas ocurrencias que por sus formas amaneradas y conversación en términos extremosos, como la de todos los "Cañís" sus compañeros de armas, para embromarlo, le pusieron el apodo de "Doña Bernarda", y con semejante nombre lo conocimos y lo nombraban todos.

Pero, hay que advertir para alejar toda clase de duda, que el tal mote le estaba mal aplicado; pues era hombre bastante bragado y de valor "probado" como lo demostraba su limpia "Hoja de Servicios" en la que constaban la concesión de varias Cruces y condecoraciones por méritos de guerra.

Cuando Bernardo, o Doña Bernarda (como queramos llamarlo) se licenció del Ejército, aquí en Manila, el General Sanchez-Mira siguió protegiéndolo por sus buenos servicios prestados; y viendo en esta capital campo abonado para sus actividades se dedicó al negocio de Restaurants y Cantina estableciéndose en el local que después ocupó el "Tammany Bar" en la entonces llamada calle Palacios, actualmente General Luna esquina a Victoria, frente por frente a la Sub-Inspección de las Armas Generales edificio que hoy ocupa el Buró de Sanidad.

El negocio no podía irle mejor; allí se reunía en la más democrática armonía, sin distinción de nacionalidad ni clases todo Manila que gustaba de excelentes platos bien condimentados y de los más selectos y esquisitos vinos que hasta entonces habían llegado a Filipinas.

Por las noches era también el punto de sita de la gente llamada del "bronce" donde se reunían varios guitarristas y cantores de fama convirtiendo el establecimiento de "Doña Bernarda" en un lugar de Juergas parecidas a las del "Burrero", o a las de la "Venta de Eritaña" de Sevilla.

Una noche, serían las dos de la madrugada, cuando más entusiasmados estábamos celebrando una escandalosa fiesta a puerta cerrada, unos, tocando magistralmente la guitarra y otros cantando malagueñas, carceleras y "tientos" y los más jaleando aquel cotarro y aplaudiendo a rabiar las evoluciones que una mujer hacía bailando sobre una mesa, oímos dos golpes fuertes dados en la puerta, a la vez que una vez estentorea que decía:

—¡Abrir la puerta!

Aquello nos sorprendió y lo consideramos de tan mal agüero que repentinamente el más completo silencio se hizo en la estancia; y mirándonos unos a otros, como consultándonos lo que debíamos hacer, el más decidido se dirigió a la puerta y la abrió, encontrándonos en el dintel de la misma nada menos que el Capitán de Infantería Don Lauriano de las Doblas, Ayudante del General Echaluce, quien a pesar de la amistad que nos unían, dijo en tono áspero y resolutivo:

—De orden del General Echaluce vengo a decirles a ustedes que, o se suspende inmediatamente el escándalo o, todos juntos van atados, codo con codo, a dormir a la Fuerza de Santiago.

—Dispense, Capitán—le dijimos—ahora mismo nos vamos a retirar todos; pero conste que con estas fiestecitas no creíamos molestar a nadie, siendo esta la primera vez que se nos llama la atención y eso que ha habido noche de estar hasta las tres y las cuatro de la madrugada.

—Sí, señor—replicó el Capitán—pero es por que no ha estado ahí enfrente el General como esta noche atareado en la terminación de unos Estados que tiene que enviar mañana por el Correo a España, y ustedes con el jaleo no nos dejan trabajar.

A esto, Doña Bernarda, que había ido al interior de la tienda por nuevas botellas de vino, al volver con ellas y ver aguada la fiesta le preguntó al Capitán de las Dobles:

—¿Y, me podría usted decir quíen es el "mal ange" que ha dado esas órdenes?

—El General Echaluce.

—¡Ay que gracioso! Conque Echaluce... Verdad- ¡Mira usted que llamarse Echaluce, cuando no es más que una pijotera parmatoria apagá, que ni echa luces, ni echa ná...

ARMONIA.

El Viejo Tronco..

(Continuación de la pág. 16)

vió mi pensamiento a su presencia?

Alfonsina fué mi elegida. Deposité en sus manos mis pasiones, le di las riendas del cerebro, sometí a su antojo los frenos de mi voluntad. Hizo, deshizo, reconstruyó jugando los panoramas joviales de mi alma. Y luego, cuando, en el viaje apasionado, la altitud fue extrema; cuando el no estar ya en mi se había consumado, la sima, la caida veloz, volteante, a las tinieblas. Alfonsina vuelve de espaldas su cariño; Alfonsina apaga mi imagen, se marcha, desaparece.

Tarde, muy tarde, lograré libertarme del pasado. Mi proposito se agobia en rechazar todo enlace con lo que amé soberbiamente. Cartas, flores, presentes, fotografias, cuanto de material y tangible nos era comun, ya hace gran tiempo que figura en el mundo de las cenizas. ¡Pero cuesta, cuesta mucho desencajar lo otro, los pedazos de espiritu malgastado! Dia por dia, pacientemente, se procura obscurecer un detalle, pasarlo a la sombra. Y queda la duda: ¿volverá a vivir?

Titánico empeño. Es como querer vaciar el mar inmenso. ¿Se tiene vida bastante? ¡Cuando lograré triunfos rotundos que me conquisten la fortaleza del olvido!

Vuelva yo los ojos a otro lado, a los objetos, a los seres que casi me tocan y no logran conmoverme. En ellos debe hallarse el sendero claro. He aquí mis libros, los grandes y tozudos repetidores de pensamiento. A ellos, ¿no? A su seno inmutable. A colgar imagenes y reflexiones en la punta de la mirada para elevarlos a la torre de mi frente, para depositarlos en la estancia de la razon acopladora... He aquí la familia, este grupo de niñas, las hermanitas bonachonas, que, de sus corazones al mio, han tirado la hebra purisima del ciego afecto. Vamos a amarlas bien, hombre. Busca mas atención para su ternura abierta y haz que tu mano guste muchas veces la suavidad de sus cabelleras incomparables.

Más allá considera devotamente ese rostro grave castigado por la existencia. Tu padre. ¿No observas que le falta casi toda tu reverencia? Y él necesita cordialidades filiales, pide en su silencio tu llegada hacia su corazon. Animate. Atrévete a ser su intimo amigo. Toma por unos instantes entre tus manos el consuelo, y, mansamente, tiéndelo sobre su cansancio y su esperanza.

MARTES, SOMBRA

La recaida sentimental se agrava de hora en hora.

Ha sucedido al primer silencio doliente el traquinar de mis facultades, la revuelta de sentimientos, la superanimacion de los deseos. ¿Tengo voz? Es que no hablo, Siento en mi un despoblado de palabras. ¿Sirven para algo mis ojos? Inutil el mirar, inutil la presencia del sol vaciado sobre el mundo, nulo el color del paisaje, indiferentes los vuelos del ave y la ostentacion de la lejania decorada.

Va hacia Alfonsina mi vital energia; pero con una vehemencia desesperada, llena de proyectos, dudas y resoluciones. Todo ello se me acerca estremecido, velozmente fragoroso, como una locomotora absurda que se echa encima y realiza la apoteosis del estrepito, la anarquia del ruido. Y va pasando, y vuelve luego, mas ensordecedor que nunca, al asalto de mi ser. ¿Quien puede hablar de silencio, solo porque enmudezcan mis labios, solo porque los miembros se encuentren encadenados a la inercia? El asunto está en las cuevas interiores, grita en los pasadizos de la conciencia.

Pero pronto despiertan tambien los sentidos. El conjunto que constituye mi "yo" ha de ponerse entero a merced de la situacion. No puedo seguir inmovil. En la calle ya, me observan caminar electrizado, discordando del ritmo que vive la ciudad. Es que manda el deseo. ¿Busca algo? ¿Que quiere encontrar en cada mujer que pasa?

¿Esta? Su boca, parecidisima, y aun la gallardia soberana. Pero no. Le falta todo lo demas. Carece de aquella armonia, de aquel profundo contemplar... Atras, pues, con la ilusion engañada. Su hilo de seda, por unos momentos desenrollado, vuelva al ovillo de la amargura. ¿Esta otra? Tampoco. El de Alfonsina es un reino muy diferente. ¡Oh, loco, mi loco afan!

Calles, calles y mas calles. Pasos hacia el asfalto y las aceras. Indagacion de rostros femeninos. Las frases que tropiezan con mi oido, las palabras disparadas a mi encuentro penetran francamente:

"...a las dos. Apenas una hora para almorzar..."

"...se quedó preso por no saber los rios de..."

"...el traslado a... Creo que lo conseguiré..."

"...a hacer compras. Adios."

¿Que puede importarme todo esto? Y, sin embargo, a pesar mio, quedan martilleando con una cantinela de chico voluntarioso y majadero.

¿A donde voy? A ninguna parte. Mi marcha sin objeto por el oleaje de la ciudad tiene la importancia de un desahogo. El musculo ha sufrido tambien su esvolazo, ordenado por el mismo corazon, y ha de obedecer. Ha de testificar su actividad, de acuerdo con la sangre hirviente en su flujo apasionado. El musculo dilapida poderes, está efectuando su propio cansancio.

Y el transeunte no es otra cosa que una sombra muda o una sombra parlanchina, obscureciendo momentaneamente en su cruce conmigo el recortado horizonte. Acaso sea el amigo que me interpela. Acaso el desconocido que se burla. No se.

Pero el transeunte es, tambien, de pronto, el blanco donde mi odio se mella y se enardece. Ya no la sombra, sino toda la obscuridad. Un hombre que se ha lanzado hacia aca y que se acerca, se acerca sin remedio... En pleno dia siento caminar hacia mi cuerpo un torrente de la noche. Voy. Voy yo tambien hacia ella con toda la fuerza del furor intimo.

¿Este, hombre? Si ¡Mi enemigo! El que cavó la zanja desdichada en que me debato infinitamente. Un dia dijo: "¿Alfonsina? ¡Ca, hombre! Apartese de ella, busque por otro lado lo que necesite. No es usted, ni con mucho, partido para mi hija."

¿Saben ya? Rechazado, rechazado. "¿Tienes fortuna? ¿No? ¿Son tus recursos los del mediano individuo que hoy gana para hoy? Pues no me sirves Alejate." La pasion, el divino amor, el verdadero joyel, ¿cuanto vale, señor? Cero. Nada. Alucinacion.

Este, el enemigo, el que, ademas, utilizó el consejo halagador cerca de la hija sumisa e inexperta. El que la ayudó al apartamiento, el que creo en su inteligencia de niña la idea obscura del olvido. ¿Que merece?

¡Quieta, quieta, mano estremecida, indignada espada de mi justicia! Ojos, ¡bajad vuestras murallas, borrad la efigie bestial del que está cruzando! Asi, ¡Que siga, que huya, que desaparezca el enemigo!

La pluma corre desbocada. Trata de interpretar mi coleccion de sentimientos. Pero el desbarajuste es enorme, dislocado, y hay un agolpamiento furibundo. Se entrechocan pidiendo preferencia en la salida, corren a tenderse en el rasgo entrecortado y ardiente, como si necesitasen esta concrecion fija y perdurable para amortiguar impulsos y renunciar al acoso.

De este modo se vacia la mayor amargura. Voy quedando en esa clase de sosiego incompleto al que estorba todavia el pequeño vaiven de los finales de tormenta. Ya respiro. Vuelvo en mi. La Naturaleza entera va perfilandose, perdiendo niebla, surgiendo otra vez al primer termino de mi alcance.

¿Y todo por esto? Veamos. ¿Que hice antes? ¿Que cosas confie al papel, mi amigo y confesor? Releo lo escrito. Una sonrisa salta a quedarse en los labios como una señal de mi propia burla. ¡Como me soportasteis, pasivas cuartillas! ¡Cuanta incoherencia desperdigada en esta sucesion de manchas y perfiles! ¡Cuanto desorden! Tal mare magnum sentimental vestido con la celeridad de lo instantanea, ¿es capaz de volverme ahora al reciente estado de excitacion? ¿Puede convocar de nuevo el escandalo de que he surgido?

Nada. Es cosa muerta. Todo ello, ved como lo recorro apaciguadamente, razonando, buscando causas, nexos, claridad. Soy el critico que ejercita a conciencia su cometido. En esa carta que mi intencion primera habia de transportar a su destino (las manos de esa mujer inalejable), ya no existe el fuego nativo de su creacion. Ha sufrido el enfriamiento de la cordura.

¿Enviarla? ¿Y a donde? Alfonsina ha desaparecido de esta ciudad. La han mandado no sé a que lugar de la tierra, sin duda para facilitar nuestro rompimiento, Don Teodorico, padre, entiende bien de negocios, sabe hacer las cosas. Y da a su hija una nueva escena atrayente, acaso una gran ciudad frenetica, esplendorosa, devoradora de cariños, aniuladora de ansias espirituales. La habrá colocado a merced de otras alegrias vivaces y llamativas. Habrá atacado la parte debil del corazon hembra, alucinandolo con el placer de las galas y del lujo, con la probalidad de otros amores convenien-

(Continua en la pagina 26)

AVISO IMPORTANTE

Para evitar confusiones en la correspondencia dirigida a La Vanguardia, rogamos a nuestros lectores y colaboradores se sirvan dirigir toda comunicacion relativa a informaciones, artículos para la Tribuna Libre y otros de colaboracion al Sr. Francisco Madriguez, director asociado encargado de las paginas informativas del periódico.

Las comunicaciones relativas a editoriales deben ser enviadas al Sr. Pedro Aunos, director asociado encargado de los editoriales.

Cartas sobre suscriciones, quejas por escrito o por teléfono sobre el servicio de repartidores y otras de índole administrativa deben dirigirse al Administrador.

¡No hablemos más de nervios!

Gracias a las tabletas de Bromural «Knoll», quienes sufren de los «nervios», inmediatamente experimentarán sosiego y bienestar. Las tabletas de Bromural «Knoll» son el medicamento que procurará a Ud. el sueño anhelado, y con ello la salud, la alegría de vivir y el éxito en sus negocios. El preparado es completamente inofensivo.

De venta en las buenas farmacias en tubos de 10 ó 20 tabletas.

Knoll A.-G., Lúdwigshafen del Rhin (Alemania).

Formula: Manobromisovalerilcarbamidat 0.03.

La Cruz Roja y La Salud
Van Juntas
PROTEJA AMBAS

UN PLACER

Asegúrese del éxito. Use el Polvo para Hornear Royal. Está hecho con Crémor Tártaro.

POLVO PARA HORNEAR ROYAL

UNA PLUMA

HACE POR DOS!

LLEVE su pluma en el bolsillo o téngala sobre la base, ¡según la ocasión! Parker ofrece un juego de escritorio convertible que llena una *doble* función. ¿Por qué gastar dinero en *dos* plumas, cuando una Parker hace el trabajo de ambas? Espléndidos colores. Cañón irrompible y a prueba de goteo. En todas las buenas casas del ramo.

A3

PARKER DUOFOLD

La pluma que vuela sobre el papel

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

- La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.
- No hay costo extra en la erección. Se maneja como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.
- Las propiedades y apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes de madera ZMA no tienen efecto en el entablado de asfalto que se cubre sobre las mismas.
- Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.
- En el maderamen de puentes, tablazones, pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos, ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.
- Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE
CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA
Unica Licenciada. Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

LA VANGUARDIA

Sección de ROTOGRABADO

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

SU EXCELENCIA ILUSTRISIMA MONS. MIGUEL J. O'DOHERTY D.D.

Reproducción del retrato al oleo pintado por el artista alemán Ernst Linnenkamp que también pintó los retratos de otros prominentes personajes de Filipinas, entre ellos el gobernador general Frank Murphy y su hermana y primera dama de Filipinas Mrs.Marguerite Murphy Teahan. Mons. O'Doherty sale el sábado 18 como jefe de la Peregrinación Filipina a Roma, por el Año Santo.

M.E.C.D. 2016

SARI MARITZA

Habia en cierta ocasión una pequeña "Miss" inglesa de cabello claro que obedientemente respondió al llamamiento de Patricia Nathan-Detering en una escuela suiza. Pero acontecio que una condiscipula suya, Vivian Gaye que tenia suficiente previsión para vislumbrarla como una gloriosa artista llamada Sari Maritza. El resto de la historia, ya lo conoceis.

ADRIENNE AM
se une a la tribu
las damas de pe
ñas, negrisimas, de
pantalla y lo que
puede hacer con e
lo presenta mas
cuentemente que
palabras, estas fo
grafias. No todas
muchachas pueden
cer de sirena tal co
lo hace esta dam
del Parke Avenue--c
los rizos caidos sob
un ojo y con un ves
do como este.

MIMI JORDAN

Hasta hace poco, era Miriam, la seriota. Lo de Mimi no sirve mas que para demostrar lo que un cabello de color de miel, bobbeado y rizado y un picarezco guiño en un par de ojos azules pueden hacer para animarla a una persona. Mimi era una anterior taquimeca de Londres. Vive tranquilamente en un modesto apartamento, tiene por guardian un hermoso perro y no guia su coche porque la ultima vez que lo intento hacerlo se llevó un angulo de la cochera del studio.

El atletismo parece bullir en la sangre de estos jovenes de ojos claros que hacen de la pantalla algo digno para el publico y el productor al mismo tiempo **HEATHER ANGEL** es el nombre de la ondina. Ha sido una niña mimada en Inglaterra en donde nació y fue educada. Su primera impresión de la niebla londinense la tuvo en 1909.

M.E.C.D. 2016

HOGARES HERMOSOS

A calle Broadway, en New Manila, se merece este nombre. Es una calle ancha y se desliza por entre dos filas de bonitas y bien construidas residencias. Estan proporcionalmente distanciadas unas de otras y todas ellas con su correspondiente jardin.

Una de las casas mas hermosas de la calle Broadway es la que allí ha construido el Sr. Jose De Leon, padre, residente muy conocido en Bulacan y que divide su tiempo residiendo unas veces en aquella provincia

ARRIBA—Una vista de la casa desde atras, en donde se demuestra la terraza.

La vereda que conduce a la residencia del Sr. Jose De Leon Sr. en Broadway, y 9th St., New Manila.

y otras en Manila. El "capitan Pepe" como le llaman sus conocidos ha escogido el diseño español para su casa y se encargo de su construccion el finado D. Ramon Arevalo.

Uno de los encantos de la casa es que siempre presenta un buen aspecto por donde quiera que se la vea. Las puertas en forma de arcos, las ventanas, los pequeños balcones, los portigos y el color de la pintura usada son detalles muy interesantes. Ademas del jardin hay otros detalles muy interesantes en los contornos como son el tanque de natacion que parece invitar a todos cuantos van a verlo a una zambullida. Detras de la casa hay una terraza abierta que se presta a las mil maravillas para escena de "parties" a la luz de la luna. A la terraza se va desde la sala.

El primer piso de este edificio esta dividido en dos porciones, con habitaciones a los lados y la sala que esta situada en el centro mismo, con sus dos puertas en forma de arcos y un poco mas alla el comedor, situado unos peldaños mas alto que la sala. Sus paredes son de cemento y pintadas de color marfil.

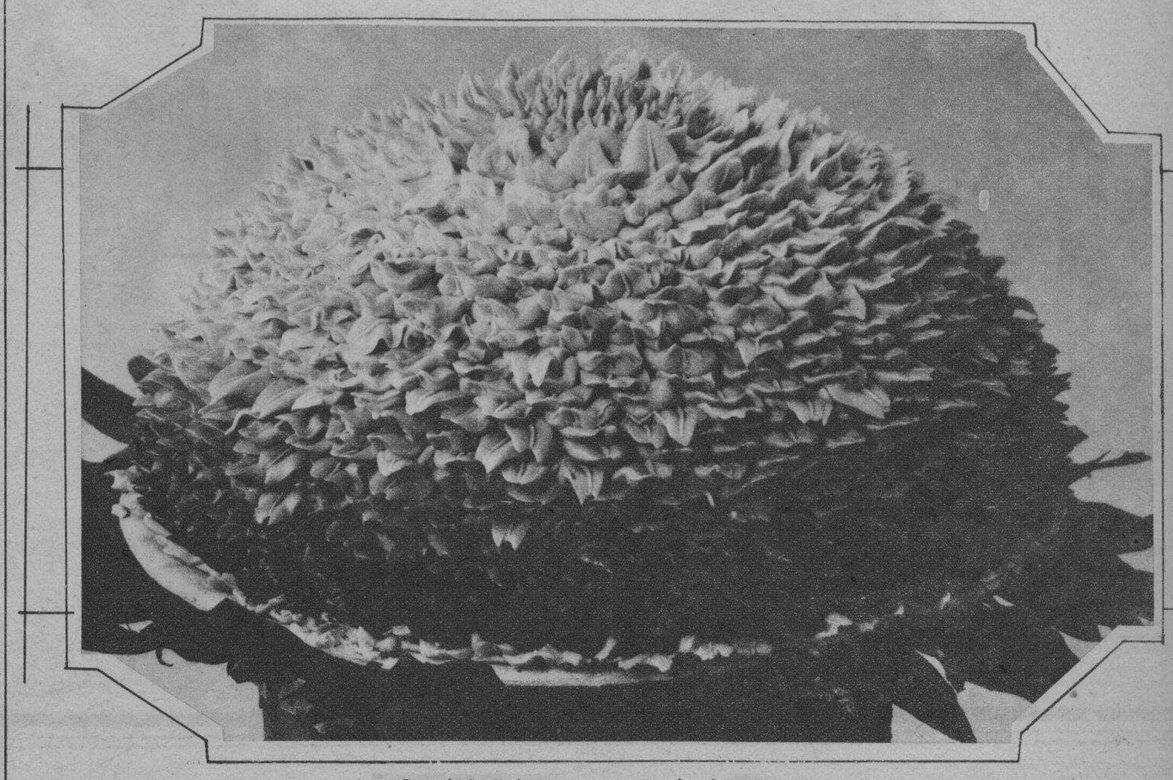
Muebles filipinos antiguos para la sala.

ARRIBA: El color obscuro del quisame del comedor hace juego con el color de los muebles del mismo.

El segundo piso ha sido destinado a los dormitorios. El pasillo ha sido transformado en un altar y un corredor estrecho da acceso a los dormitorios. Una escalera de caracol conduce al mirador en donde hay espacio suficiente para un dormitorio. Desde este mirador se distinguen las copas de los arboles y los tejados de las casas que hay en los alrededores, hasta de aquellas que se encuentran a considerable distancia. Fotografias de esta mansión aparecen en esta misma página.

GANADORES DE PREMIOS

LAS personas interesadas en jaleas y pasteles tuvieron oportunidad de ver una gran variedad de ambos, incluyendo preparados de todas clases y formas en un concurso patrocinado por el Far Eastern College. Los premios fueron adjudicados por un jurado compuesto de damas de mucha experiencia en la linea y que les cualifica debidamente para tal distincion.

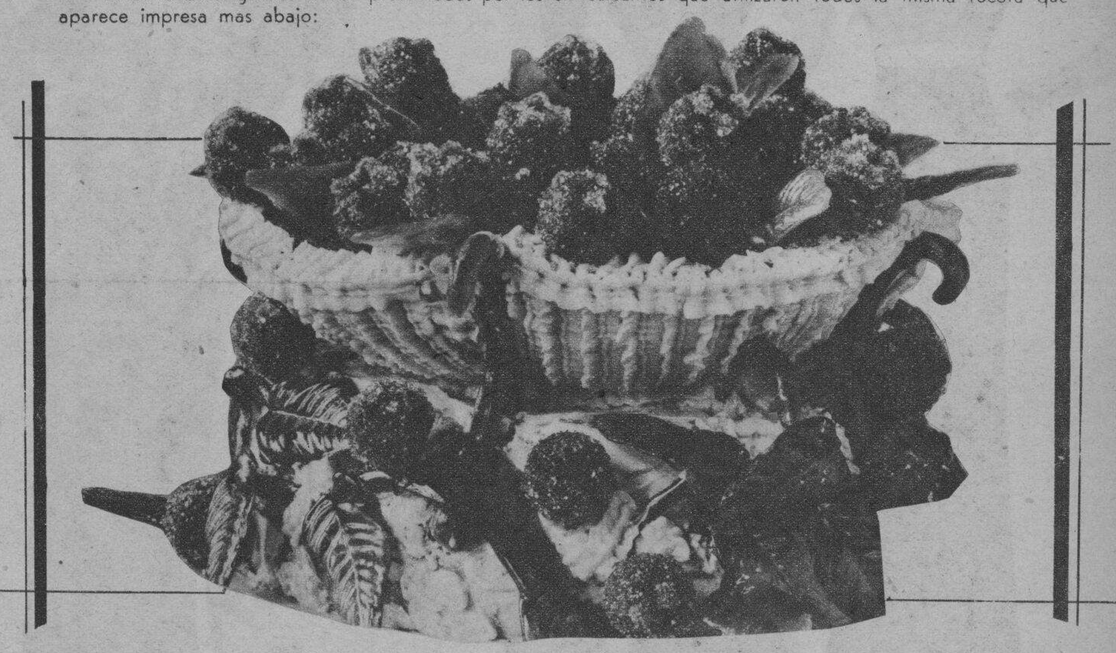


Pastel de Dalia que mereció el primer premio.

La division de ciencia economica del hogar del departamento de agricultura y comercio encabezado por la Srta. Maria Y. Orosa participo en el concurso. Es interesante observar que uno de los que participaron en el concurso fue un hombre y que el pastel que sometio en el mismo obtuvo el tercer premio. Y por primera vez en Filipinas, la jalea de guayaba fue presentada en tres colores. El primero y segundo premios correspondieron a Mrs. Paciencia Esguera Lopez y a Miss Presentación Mariño respectivamente.

El pastel que obtuvo el primer premio fue confeccionado por Miss Alice Casals. El pastel estaba en forma de una dalia con cada uno de los petalos perfectamente simulados por clara de huevo batido con azucar en diferentes colores. El otro pastel hecho por Miguel Camagong estaba en forma de un frutero con frutas de candi como decoracion y fue llamado, "Pastel de guayabas en flor." Este ganó tercer premio. Frutas de candies en forma de guayabas fueron proporcionadas encima del pastel.

Otras ideas originales fueron presentadas por los concursantes que utilizaron todos la misma receta que aparece impresa mas abajo:



Pastel de "Guayabas en flor." Un hombre lo confeccionó y ganó el tercer premio.

1 taza de harina
1 taza de azucar
3 cucharadas de agua fria
1 cucharada de jugo de limon
1 1/4 cucharada de levadura
6 huevos
1 cucharadita de cascara de limon rallada
1/4 cucharadita de sal

Instrucciones: Cribese la harina, la levadura y la sal tres veces. Batanse la yema y la clara de los huevos separadamente. Añadase a la yema 1/2 taza de azucar, agua fria, jugo de limon y la corteza rallada, y se continua batiendo hasta que la mixtura adquiera un ligero color de limon.

Añadase la mixtura de harina lentamente desde el colador evitando el batirlo. Por último plieguese la clara de los huevos previamente batidos con media taza de azucar. Pongase al horno a una temperatura de 350 grados de 25 a 30 minutos.

Para hacer la "nieve" de los huevos: 1 libra de mantequilla, 1 1/2 latas de leche evaporada y 2 tazas de azucar. Mezclese la mantequilla y el azucar y añada la leche lentamente batiendolo vigorosamente mientras se añade. Algun coloreante certificado para alimentos, puede añadirse.

La receta para la jalea de guayaba es como sigue:

4 partes de guayaba—50o/o maduras y 50o/o por madurar
1 parte de tamarindo verde

Cortese en mitades y añadese suficiente agua para cubrir todas las rebanadas. Hiervase por 30 minutos o hasta que las guayabas se pongan blandas. Esprimase el jugo y hagase pasar por un colador.

A cada taza de jugo añadase 3/4 de taza de azucar y haga hervir la mixtura hasta que llegue a una temperatura de 107 grados centigrados.

Haga pasar la jalea caliente a traves de otro colador. Para conseguir los efectos de un arco-iris la jalea debe estar dividida en tres partes, una de color verde, otra roja y otra sin color. La jalea coloreada de verde debe verterse en un vaso mientras este caliente antes de añadir la parte de color de ambar (no la porcion coloreada). Cuando se haya fijado la jalea de color de ambar se añade la porcion de color rojo.

Presentadoras de specimens de la division de economia domestica del departamento de agricultura y comercio: Mrs. Paciencia E. Lopez, Sr. Miguel Camagong, Srta. Presentacion Mariño y Srta. Alice Casals.

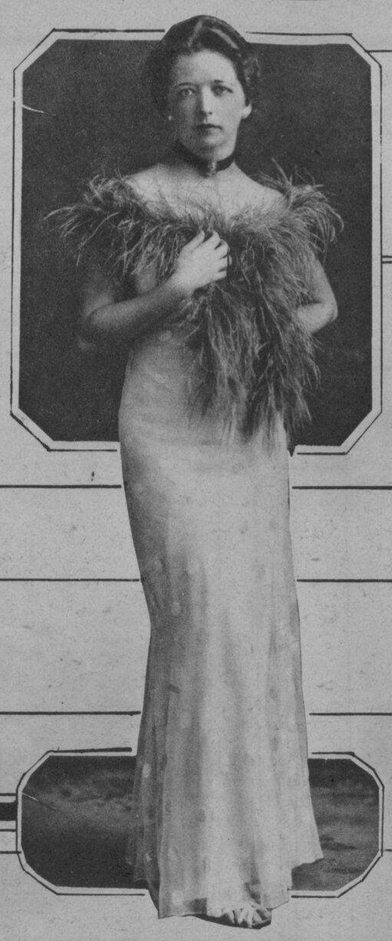
Otro pastel sometido por un presentador de la división de ciencia domestica del departamento de agricultura y comercio.

M.E.C.D. 2016

A la derecha Marie Dumas.

Algunas de las ganadoras en el concurso para disfraces bonitos entre las "bailarinas" en el "Gold Rush party" de los Elks.

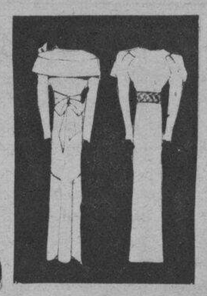
Figurando como uno de los festivales de mas colorido y de los mas divertidos celebrados por la comunidad cosmopolita fue la fiesta del "Gold Rush del '49" recientemente celebrada por los Elks.

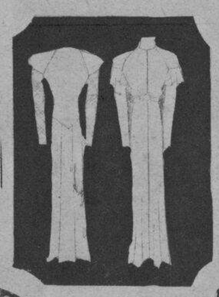


A la izquierda, la dama con la piel de boa alrededor de sus hombros es Sister McGrath

A la izquierda—Una "falda y un vestido" que hacian que la abuelita una de las "damitas mas atrevidas" en sus tiempos de romanticismo y colorido, fue revivido por Cleo Mathews que lo lució en dicha fiesta.

ABAJO—comodamente sentadas estan Bessie Brazee a la izquierda y Agnes Bush a la derecha.





Si es usted alta y fina las capas de sarga listada son las mas adecuadas para usted. En el modelo de arriba a la izquierda, las mangas y adornos en el cuello son de listas. La cintura es muy baja pero se aplica alrededor de la linea natural de la cintura.

Miss Anna Harris ganadora del primer premio de disfraces.

Estos dos nuevos vestidos para la tarde son decididamente nuevos. El primero a la izquierda esta caracterizado por una esclavina que contrasta con el resto del vestido y que enfatiza aún mas la anchura con un ancho lazo a un lado. El cinturon es de dos colores. El otro modelo tiene mangas largas y una corbata que se desliza casualmente por un ancho ojal delante. Las puntadas de la costura sobresalen con prominencia — Elite.

A la izquierda, un modelo de blusa y falda que es en extremo apropiada para las jovenes. Notese el alto cuello fruncido y las mangas puntiagudas. La falda es de sencillez extrema.

Arriba a la derecha otro encantador vestido de tarde. Las mangas de ranglan estan arregladas de suerte que den la impresion de doble mangas. Tres botones cierran la chaqueta en frente prolongandose la apertura para formar la faja—Elite.

A la izquierda. Este es un modelo sencillo con una pequeña capita sobre el hombro derecho. La capa remata en extremos fruncidos y una fila de rosas graduadas que parten del fondo de la "V" del cuello. Tres filas de fruncidos ornan los costados de la falda partiendo desde las rodillas.

A la izquierda: Este vestido de noche a la izquierda del grabado es para las que pueden presentar impunemente sus espaldas en la seguridad de que sus huesos de la espalda estan donde debieran estar y que no sobresalen como pequeñas "alas." El arreglo en forma de "T" en la espalda es muy popular. La falda es ajustada y se ensancha en las rodillas. El inserto presenta una vista de frente—ELITE.

A la derecha — Kathleen Chapman, que ganó uno de los premios en el concurso de disfraces del 'Gold Rush party' cebrado recientemente por los Elks.

ARRIBA — La "señorita española" personificada por Jean Thomton en el vestido de arriba fue uno de los motivos porque la fiesta fue un exito.

M.E.C.D. 2016